SALLE DE LECTURE
CHAMBRE DU SENAT
OTTAWA ONT.
3363 L I JANV 66

POUR VOUS SERVIR :
Journal - Librairie
imprimerie
Reliure - Photogravure
Lithographie

l'Action

TEMPERATURE
Généralement clair; température saisonnière; vents légers. Minimum et maximum à Québec: 50 et 75. — Aperçu pour dimanche: ensoleillé et chaud.

QUEBEC — 59e ANNEE — Numéro 17,723 — *QUOTIDIEN CATHOLIQUE* — SEPT CENTS — Samedi, 30 juillet 1966

Session extraordinaire jeudi le 4 août

Le gouvernement Johnson adoptera la législation nécessaire pour mettre fin à la grève des hôpitaux

par Claude Bédard

Le gouvernement de l'Union nationale, par la voix de son chef, M. Daniel Johnson, a annoncé hier soir qu'une session extraordinaire sera convoquée pour jeudi le 4 août en vue d'adopter la législation nécessaire pour mettre fin à la grève des hôpitaux.

A la suite de l'échec des entretiens qui ont eu lieu hier matin entre M. Johnson et M. Marcel Pépin, de la CSN, on entrevoyait de plus en plus la possibilité d'une session spéciale de la législature québecoise la semaine prochaine. Le chef syndical, au sortir de la rencontre avec le premier ministre, avait déclaré d'un air déçu que la discussion n'avait pas été dans "un sens positif".

Un peu avant six heures, nous rencontrions M. Johnson lui-même, entouré de ses premiers lieutenants, qui s'est refusé à tout commentaire. Mais il était visible dès lors que rien n'allait plus et que l'orage prédit depuis quelques jours allait éclater. Dorénavant, cette session spéciale destinée à mettre fin à la grève de 32,500 employés de 119 hôpitaux de la province, était plus que probable.

Importante séance

Entretemps, une importante séance des ministres aura lieu dès ce matin pour discuter de toute évidence de la stratégie à prendre dans ce premier grand conflit qu'affronte le nouveau gouvernement. Au début de cette semaine, le premier ministre avait lui-même déclaré que la législation présentée à cette session extraordinaire pourrait viser à priver les employés d'hôpitaux de leur droit de grève ou encore exiger l'arbitrage obligatoire.

On se souvient que M. Johnson lors de la signature cette semaine de la convention collective avec les agents de la paix avait déclaré qu'on ne permettait pas aux pompiers de faire la grève pour éviter l'incendie d'une maison, mais on laisse mourir des gens en vue d'augmenter les salaires. "Il faut commencer à se poser des question, a-t-il ajouté. Une maison qui brûle, ce n'est pas si grave après tout; mais une vie humaine, ça c'est plus grave".

Il semble donc que la prochaine législation visera, du moins aux yeux des observateurs, à restreindre le droit de grève pour certains groupes, dont les employés d'hôpitaux. Il n'est pas dit toutefois que les centrales syndicales laisseront faire une telle chose sans élever la voix.

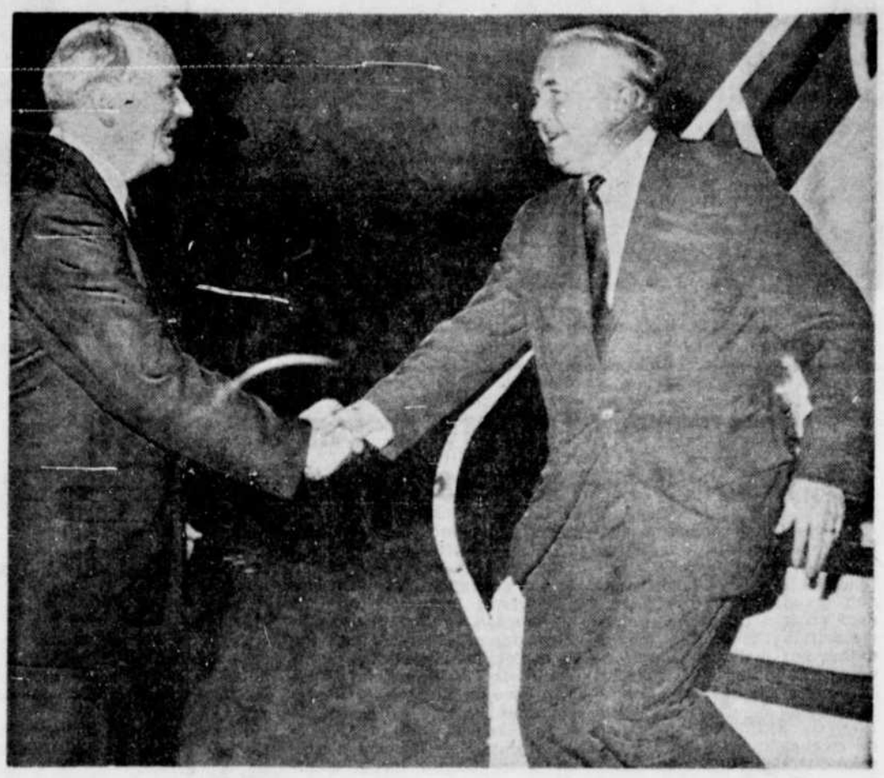
Interrogé à ce sujet hier matin, le président de la FTQ a dit pour sa part qu'il "se battrait à mort" si le gouvernement tente d'enlever aux employés d'hôpitaux le droit de grève. M. Pépin abondait lui aussi dans le même sens.

TELEGRAMMES

Au cours de la soirée, le bureau du premier ministre annonçait que M. Johnson avait fait parvenir des télégrammes à MM. Pépin et Laberge, de même qu'au président de l'Association des hôpitaux, M. Paul-Emile Olivier et à Mlle Gertrude Hotte, présidente de la Fédération des syndicats professionnels des infirmières.

Les télégrammes confirment que les offres monétaires transmises par le médiateur du gouvernement, Me Yves Pratte, sont définitives et que ce dernier demeure à la disposition des parties pour négocier, à l'intérieur des propositions monétaires définitives, certains réaménagements possibles.

M. Johnson fait appel à tous les dirigeants syndicaux pour faire respecter la loi et pour que le retour au travail s'effectue sans plus de délai.



● WILSON A WASHINGTON — Le premier ministre de la Grande-Bretagne a déclaré à Washington que son pays est fermement décidé à surmonter sa crise économique seul s'il le faut". M. Harold Wilson a précisé que la G.-B. se tient prête à jouer un rôle accru en Europe sans sacrifier ses engagements à l'égard de l'Alliance atlantique ou dans le Pacifique. Il est photographié ici à son arrivée à Washington (Dernière heure) — Le premier ministre britannique, M. Harold Wilson, est arrivé à Ottawa par avion, venant de Washington, un peu avant neuf heures hier soir. Il a déclaré que les sanctions économiques prises contre le régime Smith en Rhodésie avaient eu de graves effets sur l'économie de ce pays mais que jusqu'à présent elles n'avaient pas modifié sa politique ni sa constitution. M. Wilson a affirmé que la question rhodésienne est "un problème extrêmement difficile et intransigeant". Voir nouvelle page 22.

Les infirmières en grève?

Les quelques trois mille membres de la fédération des syndicats d'infirmières du Québec n'acceptent ni l'échelle de salaire proposée par la confédération des Syndicats Nationaux ni la dernière offre monétaire que vient de faire le gouvernement.

Mlle Gertrude Hotte, présidente de l'organisme qui groupe les infirmières de 46 hôpitaux dans l'Est du Québec, l'a catégoriquement affirmé, hier, alors qu'elle se préparait à rencontrer le premier ministre.

Ces 3,000 infirmières se mettront-elles en grève? Mlle Hotte, s'est contentée de répondre: "pour le moment, nous ne sommes pas en grève, ce sont celles qui sont affiliées à la C.S.N. qui le sont".

La C.S.N. groupe, elle également, quelque 3,000 infirmières se trouvant principalement dans la région de Montréal.

Mlle Hotte a précisé que sa fédération ne négociait pas à Montréal avec la CSN mais à Québec avec les représentants de l'Association des hôpitaux et ceux du gouvernement, MM. Lionel Charbonneau et Léo Delisle.

On lui a demandé si, advenant un règlement du conflit, sa fédération accepterait les salaires qui seront versés aux infirmière de la C.S.N.

"Surtout pas, a-t-elle répliqué. C'est cela principalement que je veux dire au premier ministre. Nous, nous n'avons pas à négocier pour toutes les catégories d'employés, mais uniquement pour les infirmières".

Elle a expliqué que la fédération, dont le projet de contrat était rendu public depuis novembre dernier, exigeait pour les infirmières un échelle de salaire allant de 125 dollars à 185 dollars.

"Cette demande, a-t-il dit, s'explique surtout par les augmentations qu'ont obtenues l'an dernier les employés non professionnels. Notre contrat a été préparé avec soin par des économistes, dont M. Jacques St-Laurent. Les salaires que nous demandons tiennent compte de la fonction de l'infirmière et de son importance auprès du malade".

Mlle Hotte a précisé que la C.S.N. avait demandé pour ses infirmières une échelle de $100 à $185 et que dans sa dernière offre, le gouvernement les fixait de 85 dollars à 105 dollars.

On renonce à la grève générale

Montréal. — (P.C.) — La Confédération des syndicats nationaux a renoncé à la grève générale, mais elle est déterminée plus que jamais à poursuivre la lutte, apprenait-on hier soir à la suite de la réunion du bureau confédéral de la centrale syndicale dans la métropole.

Durant plus de cinq heures, le bureau a étudié la situation de la grève des hôpitaux pour en venir à adopter à l'unanimité quatre recommandations qui indiquent la détermination des dirigeants syndicaux de poursuivre la lutte.

Le bureau confédéral, qui groupe les dirigeants de toutes les régions syndicales du Québec, a réitéré son appui sans réserves aux grévistes des hôpitaux. Ainsi une cotisation exceptionnelle de $3 sera prélevée à tous les membres de la CSN pour venir en aide soit aux syndiqués des hôpitaux, soit aux grévistes du textile.

Le bureau demande en outre à tous ses officiers des conseils centraux de rencontrer les élus du peuple pour les informer de la situation et connaître leurs opinions. Il leur recommande de tenir ensuite des assemblées d'information publique.

De plus, l'exécutif de la CSN s'est engagé "à convoquer une assemblée extraordinaire des officiers de la CSN lorsqu'il la jugera opportune, afin de prendre les mesures appropriées dans les circonstances".

Au cours de la réunion, le président général de la CSN, M. Marcel Pépin, a lancé un appel pressant pour la reprise des négociations.

"Il faut se rasseoir de nouveau avec plus de réalisme, a-t-il affirmé, c'est la voie la meilleure pour régler le conflit, et c'est là l'appel que je lance avant que des décisions trop graves ne se prennent d'ici la fin de semaine."

Reprise des négociations aujourd'hui

MONTREAL PC — Les négociations entre les représentants des 119 hôpitaux et des 32,500 grévistes doivent reprendre aujourd'hui à Montréal, a annoncé tard hier soir un porte-parole de la CSN.

Les pourparlers reprendront entre les négociateurs de la Fédération nationale des services et le médiateur provincial, Me Yves Pratte, qui doit rencontrer après les représentants des institutions hospitalières.

La décision de réengager les négociations cet après-midi à 1h 30 a été prise lors d'une réunion d'urgence des dirigeants syndicaux.

Selon le porte-parole, certains changements auraient été apportés aux offres patronales. Il n'a toutefois pas voulu en dévoiler la teneur.

L'annonce de la reprise des entretiens a été faite à la suite de la décision du premier ministre du Québec de convoquer une session spéciale jeudi prochain.

Le destin de la nation canadienne-française doit primer sur le sort de la Confédération

– M. Johnson devant les membres de l'Association des hebdos réunis en congrès à Chicoutimi **(P. 10)**

Autres nouvelles sur la grève des hôpitaux page 9

Dépense additionnelle de $85 millions

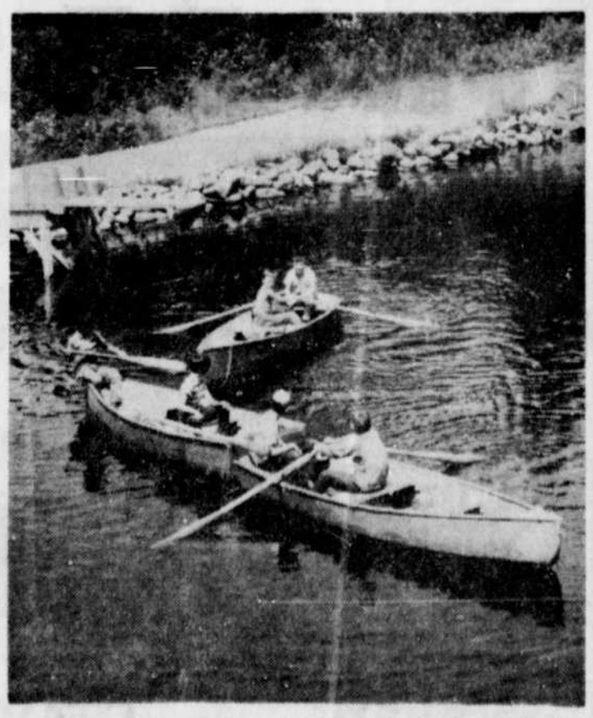
Le montant des offres faites aux employés syndicales des hôpitaux signifie pour le gouvernement, pour une période de 30 mois, une dépense additionnelle de $85 millions de dollars sur le budget de l'assurance hospitalisation.

Par rapport à l'année 1965, le gouvernement devra débourser $21,400,002 pour la présente année, $39,700,000 pour l'année 1967 et $24,300,000 pour les six premiers mois de 1968.

Aux termes de cette proposition, aucun employés d'hôpital ne gagnera moins de $3,016 par année à partir du premier juillet 1967.

Grève terminée

WASHINGTON AFP — La grève des mécaniciens de l'aviation qui paralysait cinq des principales compagnies aériennes américaines et les deux tiers du trafic aérien aux Etats-Unis depuis trois semaines est terminée, a annoncé vendredi soir le président Johnson.



Nos reporters vous présentent, à la page 3, un bref inventaire des camps de vacances de la région de Québec, quelques-uns des besoins en ce domaine selon la Fédération des Loisirs du diocèse de Québec et quelques exemples de camps.

Le président du CTC réclame

Nationalisation de toute entreprise produisant de l'énergie au Canada

MONTREAL (P.C.) — Le président du Congrès du travail du Canada, M. Claude Jodoin, a réclamé jeudi la nationalisation de toutes formes d'entreprises produisant de l'énergie au Canada.

Il a en outre requis l'étatisation de la compagnie de téléphone Bell du Canada. Le chef de la grande centrale syndicale a fait d'une émission de télévision au réseau français de Radio-Canada.

M. Jodoin a précisé qu'il entendait par toutes formes d'énergie, l'énergie hydro-électrique et l'énergie nucléaire. Il a souligné que l'électricité était déjà nationalisée au Québec, en Ontario et dans d'autres provinces.

Le président du CTC a ajouté que Bell Canada fournissait un excellent service mais que la nationalisation des services publics était une question de principes. A son avis, les entreprises de services de communications ne doivent pas faire exceptions.

Selon la Pravda

Les fabriques d'armes du Canada fournissent les Etats-Unis (P. 8)

Robichaud dément la rumeur

SAINT-JEAN, N.-B. (P.C.) — Le ministre fédéral des Pêcheries, M. J.-J. Robichaud, a démenti vendredi la rumeur voulant qu'il soit nommé sénateur à l'automne.

Un journal d'Halifax disait avoir appris de sources libérales que le représentant du Nouveau-Brunswick au sein du cabinet fédéral remplacerait à la Chambre haute le sénateur C.-J. Veniot, de Bathurst, qui a pris sa retraite le mois dernier à l'âge obligatoire de 75 ans.

Le ministre, qui a assuré que la rumeur était sans fondement a dit qu'il n'est pas prêt à considérer une nomination au Sénat avant qu'une nomination du genre lui soit proposée par le premier ministre Pearson.

l'Action

	Pages
Annonces classées	19-20
Bridge	15
Décès et funérailles	21
Editorial	4
Féminine	6
Finance	16-17
Horoscope	21
Mots croisés	15
Politique fédérale	8
Politique provinciale	9
Radio, TV et arts	15-18
Sports	12-13-14



L'émission qui a présentement la meilleure cote d'écoute en France, est celle où l'on voit briller le flair d'Elliott Ness: "Les incorruptibles". Quelque 53 pour cent des téléspectateurs français la regarde.

A croire que Français et Canadiens français se ressemblent au moins sur un point: ils ont beau gueuler constamment contre les Américains ils ne se gavent pas moins pour cela de tous les produits de l'Oncle Sam.

Hommes à femmes, hé!

L'éditeur de Play Boy, Hugh M. Hefner, le roi Farouk, Mickey Roonie et Paul Dupuis ont lancé une chaine de lettres pas comme les autres. Il y est d'abord dit que cela ne vous coûte rien. Tout ce que vous avez à faire est d'emballer votre femme et de la poster à l'adresse du personnage placé en haut de la liste de noms. Vous inscrivez votre propre nom ensuite au bas de la liste et vous adressez le tout à cinq amis sûrs qui pourront maintenir la chaine.

De cette façon vous courrez la chance de recevoir entre 14 et 400 délicieuses femmes dont quelques-unes peuvent être jolies. Un loustic à qui la fantaisie avait pris de briser cette chaine eut la désagréable surprise de voir revenir sa propre épouse par le retour du courrier.

Un second, cependant, reçu 336 femmes durant les 36 jours suivant son entrée dans cette chaine de lettres, au bout desquels il "défuntisa". Il fallu toutefois 36 jours à 36 entrepreneurs de pompes funèbres pour lui enlever le sourire qu'il avait afin de pouvoir l'exposé décemment.

A différentes sauces

La ville de San Francisco doit faire face à une considérable augmentation du coût de l'entretien de ses parcomètres. Depuis l'invention des anneaux ouvre-cannettes, il y a quatre mois, 17,200 parcomètres ont été mis hors d'usage temporairement, les automobilistes y plaçant l'anneau magique des ouveurs de bière.

Payer et pas de question

Le gouvernement de la belle province a investi des millions dans le domaine hospitalier depuis quelques années. Il semble cependant que le gouvernement ne possède pas tellement le contrôle sur un fort pourcentage de ces investissements, particulièrement en ce qui regarde l'équipement des hôpitaux.

Ca trompe

A une foire un géant pressait d'une main un citron et en faisait sortir tout le jus. Il offrait $10 à quiconque pouvait, après lui, faire sortir encore un peu de jus du citron, ne serait-ce qu'une goutte.

Un petit homme dans la cinquantaine s'avança, parapluie et chapeau melon. D'une main décharnée il prit le citron et remplit une pleine cuiller en le pressant négligemmeent.

N'en croyant pas ses yeux le géant lui demande ce qu'il pouvait bien faire pour avoir une poigne si forte. "Je suis percepteur d'impôts", lui répondit le petit homme en empochant les $10.

Dépaysées

Une jeune employée des hôpitaux en grève, assise sur une chaise longue en face de l'hôpital où elle a coutume de travailler, demande à son amie. "Toi, préfères-tu la grève ou la plage ?

Esclaves de la forêt

Un mensuel catholique du Portugal, le "A voz do Trabalho" a protesté violemment contre le fait que des enfants de 13 ans étaient employés comme bûcherons et que l'on ne leur épargnait pas les heures de travail supplémentaires. On aurait protesté pour beaucoup moins que cela.

Tentez l'expérience

Croisez une mouche avec un escargot et vous obtiendrez une . . . escarmouche.

Faites la même opération avec un verre de terre et un porc-épic et cela donnera du . . . fil barbelé.

RIVE-SUD — RIVE-SUD — RIVE-SUD — RIVE-SUD

Un service d'autobus définitivement établi pour les étudiants de la rive-sud fréquentant à Québec, l'U. Laval, l'Académie et autres écoles

LEVIS — Il est définitivement établi que les étudiants de la rive-sud qui fréquenteront l'Université, l'Académie de Québec, les collèges de Mérici et Bellevue, de même que l'Ecole Normale Marguerite d'Youville, rue des 4 Bourgeois, auront un service de transport par autobus à leur disposition.

Près de 200 étudiants ont manifesté l'intention d'utiliser ce moyen de transport qui sera organisé grâce à l'initiative d'un groupe de parents.

Lundi soir prochain, à 8.30 heures, en la salle Notre-Dame du centre paroissial de Lévis, rue Saint-Joseph, il y aura assemblée où les parents pourront rencontrer les dirigeants de la compagnie d'autobus, qui les mettront au courant des tarifs, des heures de départs et d'arrivées, des points de relais et répondront aux questions que l'on voudra bien poser.

Il va sans dire que les étudiants intéressés seront aussi les bienvenus.



● Une nouvelle Chambre de Commerce a pris naissance à Saint-Jean-Chrysostome; le bureau de direction a été élu et il est composé, de gauche à droite de MM. Roger Pelletier, 1er vice-président; le maire Nolin félicite le président Emilien Dion; M. Roger Cantin, 2ième vice-président. (Studio Beaulieu Enr.)

Une nouvelle chambre de commerce fondée à Saint-Jean-Chrysostome en soirée, hier

St-Jean-Chrysostome. — Cette ville a maintenant sa Chambre de Commerce, elle a été fondée hier soir à 1 ademande d'un grand nombre de résidants dont environ une trentaine assistaient à l'assemblée de fondation qui était sous la présidence conjointe de M. Bernard Dussault de la chambre provinciale et de M. Charles-Auguste Roy, de St-Prosper, président de la chambre régionale Chaudière-Etchemin.

La nouvelle chambre sera d'ailleurs affiliée aux deux chambres précédentes.

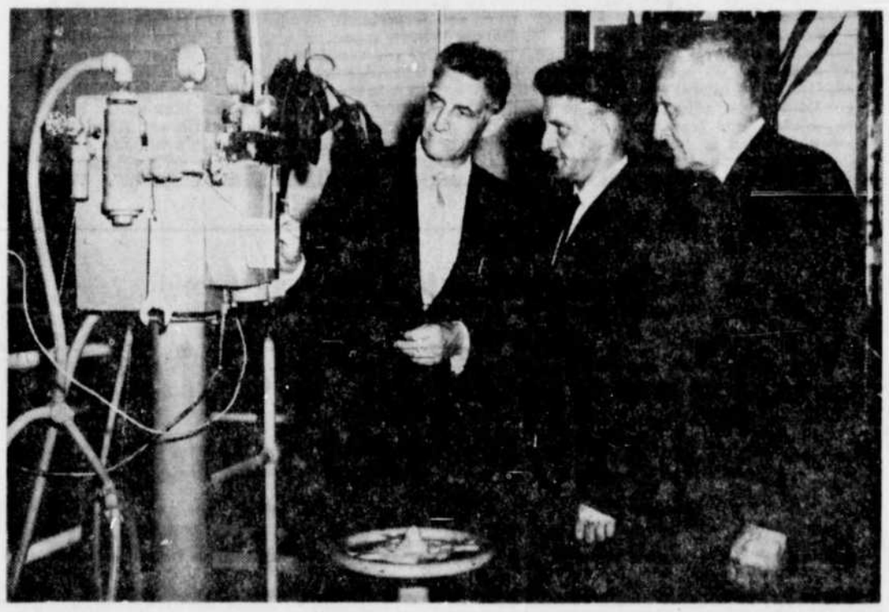
La nouvelle chambre sera "objective, tenace et dynamique" selon le désir de ses dirigeants, elle sera mixte bien que l'élément féminin représenté par 7 ou 8 dames n'ait pas fait élire de membre au bureau de direction.

M. Emilien Dion a été élu président, MM. Roger Pelletier et Roger Cantin 1er et 2ième vice-président respectivement.

Les directeurs sont: MM. A. Roberge, Renald Joncas, Gustave Roberge, Cajetan Alain, Roger Plourde, Laval Drapeau, et Gaston Lambert.

Le maire Gérard Nolin a refusé d'être mis en nomination pour le poste de 1er vice-président mais a accepté de devenir directeur.

La Chambre de St-Jean-Chrysostome devient la 266ième de la province.



● MM. Dominique Lamoureux et Paul Couture sont respectivement en charge des usines de filtration de Cité Jacques-Cartier et de Lauzon; l'échevin Raoul Samson est président du comité de l'aqueduc de Lauzon; ils sont tous trois intéressés à une phase particulière de filtration. (Studio Beaulieu Enr.)

L'eau de filtration de l'aqueduc de Lauzon impressionne M. D. Lamoureux

Lauzon — Je suis très impressionné par la qualité de l'eau de votre aqueduc municipal.

Ces paroles ont été prononcées par M. Dominique Lamoureux, directeur du service des eaux et assainissement de la Cité de Jacques-Cartier alors qu'il visitait l'usine de filtration de la cité de Lauzon en compagnie d'un groupe de personnalités des deux villes.

M. Lamoureux s'est aussi déclaré impressionné par le rendement obtenu par cette usine compte tenu de son âge, des besoins et du procédé employé pour filtrer l'eau puisé dans le fleuve.

A Lauzon, le système de filtration est de type conventiel, c'est-à-dire que le sable constitue le principal élément de filtration comme dans l'immense majorité des municipalités de la province.

A Cité Jacques-Cartier, Lamoureux, les ingénieurs-conseils Paul Desfossés et Laurent Girouard dirigent une usine où le système est celui de la filtration à taux élevé où l'anthracite est l'élément principal, ce qui donne un rendement de 6 gallons au pied carré contre 2 gallons environ pour le procédé conventiel.

Cité Jacques Cartier a été la première des villes canadiennes à utiliser le nouveau procédé pour le traitement de son eau; les résultats obtenus sont tels qu'il se passe peu de jours sans que des ingénieurs aillent puiser des informations ou que les autorités municipales reçoivent des demandes d'informations.

Une documentation abondante a même été préparée afin de répondre aux demandes qui viennent de toutes les parties du Canada et quelques fois même de l'étranger.

Cette visite des ingénieurs de Cité Jacques-Cartier avait précisément pour but de mettre en commun l'expérience acquise selon l'expression de M. Mario Brousseau, directeur des services de la ville de Lauzon, qui a souligné la largeur de vue des visiteurs qui sont venus "nous faire profiter de leur expérience dans ce domaine".

M. Brousseau a aussi déclaré que la visite des ingénieurs a permis d'étudier plusieurs autres aspects des services municipaux.

M. Rémy Labrecque, ingénieur, M. Couture, le maire Dr L.P. Guay, les échevins Jules Dumas, Raoul Samson, Léonard Lemieux participaient à cette journée d'études.

Unité sanitaire

Principales activités de l'Unité Sanitaire de Lévis pour la semaine du 1er août 1966.

LUNDI 1er AOUT — Lévis: Bureaux de l'Unité Sanitaire, de 9½ à 11 heures et de 1½ à 2½ heures: clinique antituberculeuse (examen pulmonaire).

Lévis : Bureaux de l'Unité Sanitaire, cartes de santé (manipulateurs d'aliments).

Christ-Roi : Local sous la sacristie, de 2 à 3 heures: clinique de puériculture, d'immunisations, de Vaccin Sabin et de vaccination antivariolique.

MARDI 2 AOUT — Hôtel-Dieu de Lévis & Hôpital de Charny: Clinique de BCG.

Lévis: Bureaux de l'Unité Sanitaire, clinique pour les prescolaires (sur rendez-vous).

St-Romuald: Hôtel de ville, de 2 à 3 heures: clinique de puériculture, d'immunisations, de Vaccin Sabin et de vaccination antivariolique.

MERCREDI 3 AOUT — Lévis: Bureaux de l'Unité Sanitaire, clinique dentaire.

New-Liverpool .... Ecole, de 10½ à 11 heures: clinique de puériculture, d'immunisations, ed Vaccin Sabin et de vaccination antivariolique.

St-Rédempteur : Au sous-sol de la sacristie, de 2 à 3 heures: clinique de puériculture, d'immunisations, de Vaccin Sabin et de vaccination antivariolique.

JEUDI 4 AOUT — Lévis : Bureaux de l'Unité Sanitaire, clinique de prescolaires (sur rendez-vous).

St-David: Salle du Conseil, de Vaccin Sabin et de vaccination antivariolique.

Lévis: Bureaux de l'Unité Sanitaire, de 2 à 3½ heures: clinique de puériculture, d'immunisations, de Vaccin Sabin et de vaccination antivariolique.

VENDREDI 5 AOUT — Hôtel-Dieu de Lévis & Hôpital de Charny: Clinique de BCG.
Lévis: Bureaux de l'Unité Sanitaire, cliniques dentaires.

Arrestation d'un faux-prêtre et de deux complices

Un individu qui s'était déguisé en prêtre et qui en compagnie de deux complices avaient perpétré des vols à main armée dans deux presbytères de Québec, le 26 juin dernier, a été mis sous arrêt. Ses deux compagnons de travail seraient également en cellules dans la métropole. Un des suspect âgé de 17 ans, est présentement dans les cellules municipales de la Capitale, alors que les deux autres, dont le faux-prêtre sont encore à Montréal.

On sait que deux individus, dont l'un était déguisé en prêtre, s'étaient introduits au presbytère des Saints-Martyrs, sur la rue Bienville, et au presbytère Notre-Dame-de-Pitié, sur la rue Ste-Marguerite, en prétextant qu'ils voulaient se confesser.

Ils avaient par la suite forcé les vicaires à leur remettre des sommes de $100. et de $500. Un complice les attendait dans une automobile.

L.-P. Routhier, responsable de la mort de son épouse

RIMOUSKI PC — Louis-Philippe Routhier, 65 ans, de Rimouski, a été tenu criminellement responsable par un jury du coroner, jeudi soir, de la mort de son épouse.

Mme Routhier, également âgé de 65 ans, a été trouvé sans vie à son domicile le 6 juillet dernier.

Avec calme, M. Routhier a raconté devant le jury les circonstances qui ont conduit à la mort de son épouse. Il a dit avoir d'abord frappé celle-ci à coups de poing avant de lui asséner un coup de marteau.

A la suite du drame, M. Routhier a été recherché quelque temps par la police avant d'être finalement localisé, sérieusement malade, dans un hôtel de Montréal.

Il sera incessament traduit devant un tribunal pour être mis en accusation.



● "PETIT FAON DEVIENDRA GRAND!" — Ces faons à queue blanche, qui seront devenus de vrais cerfs lorsque l'Expo ouvrira ses portes en avril prochain, ne se font pas prier par Wendy Larkin, étudiante de l'Université du Manitoba qui travaille cet été au jardin zoologique Assiniboine de Winnipeg. Quatre chevreuils et quatre bisons seront transportés au printemps prochain de Winnipeg à Montréal, dans le cadre de la participation de la British American Oil au sous-thème de la faune, sur l'Ile Notre-Dame. Dans le parc de l'Expo, les chevreuils auront un îlot à eux tout seuls, séparé des visiteurs par une étroite lagune.

Dans une belle villa de style espagnol

On "resocialise" des malades mentaux

Sept malades mentaux de la région de Québec internés depuis 10, 15 ou 20 ans dans des institutions psychiatriques ont pu, après un séjour de moins de cinq mois à "La Maisonnée", conquérir une autonomie suffisante pour se lancer sur le marché du travail et mener une vie sociale normale. Tels sont les encourageants débuts de ce "foyer de transition" situé à Charlesbourg, en banlieue de Québec.

"La Maisonnée", est une accueillante villa de style espagnol, avec ses grands jardins, son patio, ses oiseaux et ses fleurs, et même ses murs en stucco et ses planchers en pierre. C'est aussi le foyer de transition de 21 malades mentaux hospitalisés auparavant à l'hôpital Sainte-Anne - de - Baie - Saint-Paul et à l'hôpital Saint-Michel-Archange de Beauport. A "La Maisonnée", on n'accueille que des malades mentaux qui ont séjourné longtemps dans des institutions psychiatriques de la région de Québec, qui n'ont pas de foyer familial pour les accueillir et qui nécessitent une assistance spéciale avant d'être intégrés dans la société. Les résidents sont tous de sexe masculin et leur âge varie ordinairement entre 20 et 35 ans. Normalement, la durée de leur séjour à "La Maisonnée" ne doit pas excéder six mois. Le foyer sert de résidence temporaire et peut recevoir jusqu'à 29 patients. Dès l'admission de l'un d'eux, des démarches sont entreprises pour lui trouver un emploi à l'extérieur afin de concrétiser et compléter le travail de resocialisation du malade.

Les nouveaux arrivés sont accueillis dans cette maison comme s'ils entraient dans leur propre foyer. M. et Mme André Dezellis, les "parents adoptifs", ont réussi à créer une atmosphère authentiquement familiale. Le "père de groupe" initie chacun au travail manuel, voit au maintien d'une certaine discipline et va même jusqu'à leur inculquer des notions d'épargne, de politesse ou d'hygiène. De son côté, la "mère de groupe", qui est également infirmière psychiatrique, s'occupe de l'aspect médical et thérapeutique, tout en secondant son époux dans cette immense tâche de rééducation sociale des résidents.

Le Dr A. Beaudoin recontre ses patients toutes les semaines. Muni des observations fournies par le personnel de la maison, il évalue les progrès réalisée par chaque résident et juge de leur capacité à quitter définiment le foyer pour occuper un emploi régulier à l'extérieur et pouvoir mener une vie sociale autonome.

Le 15 février 1966, "La Maisonnée" recevait ses six premiers résidents. Aujourd'hui 37 patients y ont séjourné. Les uns ont pu être réhabilités et quitter définitivement la maison. Quelques-uns ont dû être transférés dans d'autres foyers affiliés. Un petit groupe travaille à l'extérieur et revient à "La Maisonnée" pour les fins de semaines. Enfin la majorité des résidents actuels travaille sur les lieux: les uns s'occupent à entretenir le grand jardin potager et les magnifiques pelouses, les autres fabriquent, dans l'atelier, des meubles et des décorations de parterre qu'ils vendront.

Chaque résident est encouragé à déposer en banque les gains réalisés et à établir son propre budget, s'initiant ainsi à prévoir ses dépenses personnelles. Quand il est assuré d'un revenu assez régulier, on lui charge une somme proportionnelle pour sa chambre et sa pension afin de lui apprendre à assumer ses responsabilités.

Comme la fondation de ce foyer est de date récente, la majorité des employeurs de la région de Québec en ignore encore l'existence et les possibilités d'embauchage des patients ont été assez limités jusqu'à maintenant. Une heureuse initiative du gouvernement provincial vient cependant faciliter la tâche des "parents adoptifs" qui, jusqu'alors avaient dû eux-mêmes mener tout le travail de sollicitation auprès des employeurs. Des orienteurs du Service de Placement sont venus à "La Maisonnée" pour y rencontrer individuellement les résidents et sont maintenant en mesure de diriger chacun d'eux vers un emploi approprié, dès que l'occasion se présentera.

Les Services psychiatriques du ministère de la Santé financent entièrement ce foyer de transition qui a été créé par les Fondations Fafard. Ces dernières constituent un organisme sans but lucratif qui vise à créer des foyers, ateliers, centres de réadaptation, d'accueil ou autres, afin de pourvoir aux oeuvres affiliées à quelques institutions psychiatriques de la région de Québec.

La fondation de "La Maisonnée" s'inscrit dans le programme de décentralisation des services psychiatriques dans la province et aussi comme projet-pilote dans le domaine de la réhabilitation des malades mentaux dans la région de Québec.

ABONNEZ-VOUS A "LA SAINTE-CROISADE"

"LA SAINTE CROISADE" l'organe de la Pieuse Union St-Joseph, est honorée d'une bénédiction de S. S. Pie XI et elle a été recommandée à maintes reprises par feu S. E. le cardinal Villeneuve, o.m.i., archevêque de Québec.

Elle publie des articles de fond, des traits édifiants des légendes charmantes sur saint Joseph, ainsi que de nombreuses faveurs obtenues par l'intercession de ce grand saint.

"LA SAINTE CROISADE" est imprimée sur papier de luxe et ses illustrations, oeuvres d'excellents artistes, tout en agrémentant la matière à lire, permettent d'admirer les plus belles productions de l'art chrétien.

Un numéro spécimen est envoyé gratis sur demande. On s'abonne à n'importe quelle date de l'année. Prix de l'abonnement: $1.00 au Canada; $1.25 aux Etats-Unis.

De très belles récompenses sont offertes aux zélatrices de la revue.

Adresse: "LA SAINTE CROISADE" 500 chemin Sainte-Foy, Québec-6.

Chambres à louer

A LOUER chambre meublée avec accommodation, salon cuisine, salle de bain, près centre d'achat, 6, Boulevard Adélard. Tél.: 837-1479.
62062 30-7 (2 fs) 44 C.L.

Dentistes

Dr Yvan Bourget
B.A., B.D.S., D.D.S.
Tél. : 837-0633
BUREAU: tous les jours:
9 heures à midi — 2 à 5 heures
LE SOIR: SUR RENDEZ-VOUS
40, St-Joseph, LAUZON
61470 2-7 (mar.j.s. au 30-7) 74 C.L.

Logements à louer

ST-ROMUALD, face à Sillery, 3, 4 et 5 pièces, chauffés ou non, plus chambre de bain, eau chaude, "220", marché Olivier Inc. Tél.: 839-9408.
61530 9-7 (1 ms) 118 C.L.

Réparations diverses

ATTENTION. — Nous réparons toutes les marques de machine à coudre, dactylographes. Vente de machine à coudre Pfaff neuves et dactyliographes neufs, aussi location et cours de couture complets. Centre de Couture Couturier Enr., Tél.: 837-8824, 41, Ave Bégin, Lévis.
62029 28-7 (1 ms) 190 C.L.

A vendre — Divers

Pour de L'AMEUBLEMENT et des ACCESSOIRES électriques de qualité
Venez nous visiter
LES NECESSITES DOMESTIQUES
43 TRANS-CANADA ouest, Rond-Point Lévis
Pour rendez-vous
Tél. 837-9381
61529 9-7 (s. au 30-7) 21 C.L.

JEAN COUTURIER
votre dépositaire PFAFF
Se spécialise dans la vente et service des fameuses machines à coudre Pfaff. De plus, possède la réputation d'être un des plus grands spécialistes dans la réparation des machines à coudre de toutes marques. Sa vaste expérience dans ce domaine lui a acquis une clientèle des plus enviables et vous invite à le consulter. Que le trouble de votre machine soit mineur ou d'importance majeure, satisfaction vous est garantie.
PFAFF
Tél. : 837-8824
CENTRE DE COUTURE COUTURIER Enr.
41, Ave Bégin, Lévis
62052 30-7 (1 fs) 189A C.L.

J.-M.-L. Verret
12, rue Garant
VILLE ST-DAVID
Tél.: 837-4152
Correspondant de L'ACTION pour la rive sud

VENTE FIN DE SAISON
DE VOITURES NEUVES
-Imperial
-Chrysler
-Dodge
-Coronet
-Valiant



STOCK CONSIDÉRABLE
ET COMPLET INCLUANT CONVERTIBLE
A PRIX DE DEBARRAS !



GARANTIE DE 5 ANS 50,000 MILLES DU ROUAGE D'ENTRAINEMENT
La protection la plus avantageuse au Canada pour les acheteurs de nouvelles voitures qui garantit le rouage d'entraînement contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour 5 ans ou 50,000 milles, selon le cas—pièces et main-d'oeuvre comprises. Votre vendeur Chrysler sera heureux de vous donner plus de détails.

R. TANGUAY AUTOS LTÉE
ROND - POINT, LÉVIS — TÉL. 837-9383
Dépositaire CHRYSLER CANADA LTD.

Très populaires

Les camps de vacances ne sont pas assez nombreux

Lors d'une conférence de presse donnée le 8 juillet dernier par M. Maurice Larocque, directeur du service d'étude et d'éducation de la Fédération des Loisirs du diocèse de Québec, au sujet des besoins de plein-air dans la région de Québec, celui-ci affirmait qu'il y a un besoin urgent d'ouvrir un minimum de 7 camps résidentiels et de 4 nouveaux camps de jour pour les filles dans la région.

Par ailleurs, disait-il, il y a un extrême et urgent besoin dans les domaines suivants :

Camps pour les enfants de l'âge de l'école maternelle (5 à 7 ans). Camps pour les enfants infirmes. Camps pour les sous-doués. Camps pour les enfants atteints de diabète. Camps de récupération scolaire pour les enfants. Camps pour les enfants aveugles et sourds-muets. Camps spécialisés dans le domaine des sciences naturelles, de la musique, de folklore, des sports aquatiques. En plus, camp-école pour les différentes Commissions scolaires pour les sciences pratiques.

La ville de Québec ainsi que Ste-Foy, Sillery et Giffard auront besoin de 3 à 4 camps pour leurs enfants dans un avenir très immédiat (un peu comme "les grèves" à Montréal).

Seulement 9% des jeunes du Québec métropolitain peuvent se rendre dans un camp de vacances.

M. Larocque précisait ensuite sa pensée par des chiffres cete année, disait-il. 3,400 campeurs au maximum peuvent se rendre à la fois dans un des camps de vacances. Par contre avec les 2 ou 3 périodes, 7,600 campeurs au maximum iront dans un des 32 camps de vacances. Durant les vacances de cette année, il y a environ 6,400 garçons et 1,200 filles qui se rendront dans un camp".

Par ailleurs, disait-il, dans les limites du diocèse de Québec, en 1966, il se trouvait 156,000 enfants âgés de 5 à 14 ans et il y aura vraisemblablement dans ce territoire, en 71, 180,000 enfants du même âge (chiffres du ministère de l'Education).

Et, poursuivait-il : "Dans le Québec métropolitain, en 1961 il y avait 82,000 enfants âgés de 5 à 14 ans, selon les statistiques fédérales, ce qui fait qu'actuellement en 1966, il y aurait environ 85.000 enfants dans ce secteur.

"S'il y a une possibilité d'envoyer 7,600 enfants à des camps de vacances, la proportion demeure petite sur les 85.000 enfants du Québec métropolitain (9%) et sur les 156,000 enfants de notre territoire (5%) la proportion est lamentable. Sur les 9% des enfants environ, i.e. presque les 8/10 sont des garçons et 2/10 sont des filles".

32 camps de vacances pour le diocèse de Québec

On sait qu'il y a dans le diocèse de Québec un effectif de 32 camps de vacances. Mais 3 de ceux-ci ne sont pas ouverts au public, appartenant soit à des collèges ou à des communautés.

AUTRES BESOINS

"Actuellement, a dit M. Larocque, comme tel il n'y a aucun camp pour les adolescents dans notre région : Ces camps pourront prendre différentes formes : camp d'aventure, d'excursion de canots ou même auberge de jeunesse Besoin d'un centre, genre semi-camp de vacances, semi-auberge pour les célibataires qui ont dépassé l'âge de l'adolescence.

BESOIN DE CAMPS FAMILIAUX

Finalement M. Larocque a insisté sur la nécessité de camps familiaux. Le camp familial a-t-il dit est un site de vacances pour plusieurs familles (environ 30 à 120 familles) afin de permettre à ces groupes de jouir à prix modique d'un séjour de "plein air". Dans ces camps, il y aura possibilité de services communautaires tels que service d'hygiène (douche, toilette), service coopératif pour la nourriture et garderie des enfants, services de loisirs avec des moniteurs spécialisés tels que jeux organisés, bain, excursions, cours spéciaux, forums, feux de camps, etc.

Ces camps seront ouverts à l'année longue et seront aménagés pour cela.

Dans la région de Québec, il n'y a qu'un seul camp du genre, appartenant à la L.O.C. de la paroisse de St-Sauveur. C'est un camp qui malgré le mauvais site et les quelques chalets fait le bonheur de ceux qui y sont.

Il y aura d'ailleurs possibilité que des groupes comme les syndicats et d'importantes grosses compagnies en assument l'organisation.

En plus, certains individus pourront en prendre charge pour leurs employés".



● Les jeunes filles du Camp Maria Goretti pratiquent ici la gymnastique.

Camp Champagnat

400 garçons accueillis

Le Camp Champagnat accueille quotidiennement plus de 400 garçons de toute la région de Québec, ce qui fait que cette colonie de vacances est une des plus importantes de l'Est du Québec.

Le camp dispose d'un immense terrain — 40 acres — qui appartenait autrefois à la famille Price qui avait aménagé là un terrain de polo et une grande résidence d'été.

Bien sûr, les garçons ne jouent pas au polo mais ils se servent de ce grand champ pour jouer au soccer, à la balle et à différents jeux de ballon.

Les Frères Maristes ont acquis la résidence pendant la guerre et l'ont utilisée d'abord comme lieu de villégiature. Ils y ont fait construire une immense piscine et depuis sept ans l'endroit sert de colonie de vacances.

Les campeurs viennent de partout où il existe une Amicale mariste, c'est-à-dire en fin de compte de la région de Québec et de Lévis. Six autobus transportent ces jeunes, matin et soir.

Une piste d'hébertisme

De 9 h. 30 à 4 h. 30, on a peu d'occasions de s'ennuyer au Camp Champagnat. En plus des jeux de ballon, il y a un champ de tir à la carabine et un champ de tir à l'arc, des ateliers de peinture, de céramique et de sciences naturelles, un jeu de croquet et une piste d'hébertisme.

Une piste d'hébertisme est une sorte de salle de gymnastique en plein air, où on franchit des obstacles, on grimpe à la corde, dans des échelles, et où on tente de garder son équilibre sur des billots suspendus.

Des problèmes d'argent

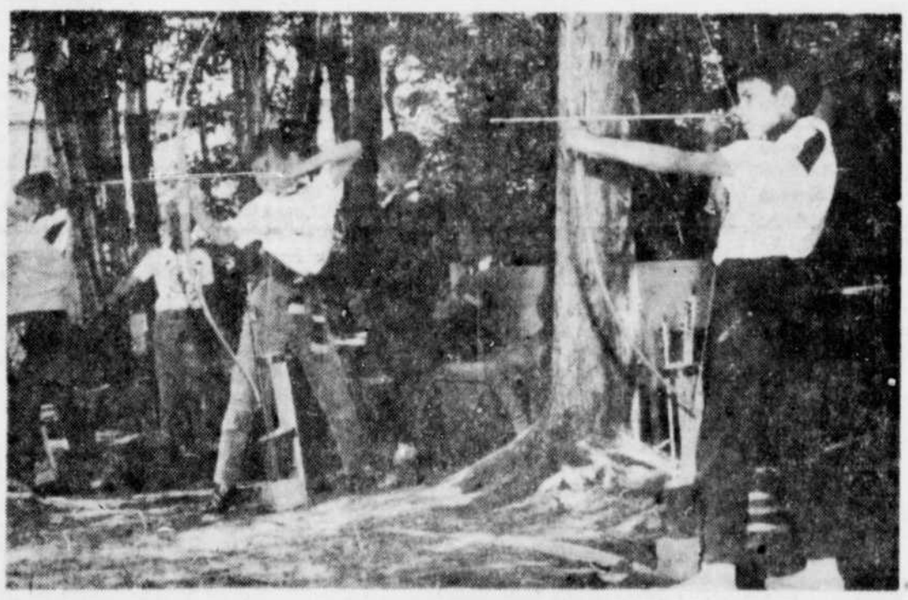
Outre les directeurs du camp, 37 moniteurs dirigent les jeux des enfants. La moitié (18) sont des scolastiques qui ne reçoivent aucun salaire.

Les enfants ne paient aucun frais pour venir au camp. On leur demande de payer leurs voyages en autobus ($15.) mais très peu le peuvent.

Ce sont les amicales maristes qui réussissent à financer l'entreprise et à la maintenir.

Si le Camp Champagnat n'avait pas de tracas d'argent, il pourrait recevoir près de 1,000 garçons.

Photos l'Action
par
Marcel Laforce



● Le Camp Champagnat des amicales Maristes à Valcartier Village offre à près de 400 jeunes chaque jour (car il s'agit d'un camp de garçons non-résidentiel) les avantages d'un champ de tir à la carabine, d'un champ de tir à l'arc et d'une piste d'hébertisme. On distingue ici un groupe de jeunes garçons s'exerçant au tir-à-l'arc.

Ce que la population attend

"La population urbaine possède différentes notions d'un camp. Un individu dira : "Je veux que mon garçon apprenne à vivre avec les animaux ou je veux qu'il améliore sa santé au grand air" ou encore, "je veux qu'il se rende compte de ce qui existe à part la rue principale". Un autre dira : "J'espère qu'il oubliera cette musique yé-yé pour quelques semaines" ou "je veux qu'il apprenne à se débrouiller".

Si nous faisions un inventaire de toutes ces définitions plutôt péjoratives d'un camp, nous en arriverions à reconnaitre exactement ce à quoi la population de la ville s'attend. Ne sommes-nous pas là pour répondre aux désirs des gens ?"

C'est de cette façon que M. Max d'Amours, directeur des loisirs de la cité de Giffard, a cherché à situer le rôle des camps de vacances (colonies de vacances) lors d'une rencontre des directeurs de camps de vacances de la région de Québec le 17 mai dernier. On sait que M. D'Amours est détenteur d'un baccalauréat en pédagogie avec spécialisation en éducation physique de l'université Laval (1963) et d'une maitrise en récréation de l'université d'Illinois, (1966).

Précisant sa pensée, il poursuivait sa causerie en ces termes :

"Je lisais dernièrement une description de la plupart des camps organisés. "Ils sont tous caractérisés par un programme plus ou moins planifié et des objectifs déterminés au hasard". (Outdoor Education, Julian Smith, page 213.)

"Lorsqu'une description semblable devient populaire, il est temps de se poser des questions. Je ne serais pas prêt comme citoyen de la ville à généraliser et à appliquer à chacun des camps une telle description. Toutefois, elle peut mettre en garde les gens de la ville à choisir parmi les nombreux camps ceux qui répondent le mieux à leurs goûts."

Quelques objectifs à poursuivre dans un camp.

Puis M. D'Amours a continué par la description de quelques objectifs auxquels les gens de la ville s'attendent de la part des camps de vacances sans qu'ils puissent les formuler avec précision. Il s'agit de :

Développer ce sens de sécurité et de bien-être dans la nature;

Développer des habiletés à vivre dans la nature;

Eduquer les jeunes à la santé du corps et de l'esprit;

Eduquer l'enfant à un usage fructueux et profitable de ses temps de loisirs;

Contribuer au développement de la personnalité;

Eduquer l'enfant à vivre en groupe et à être un membre actif de son entourage;

Développer chez lui un système de valeurs spirituelles élevées."

Utilisation au maximum des activités de nature.

Précisant ensuite ce qui peut faire la différence entre un terrain de jeux et un camp de vacances (camp résidentiel surtout, il terminait :

"Tout citadin sait que vivre au camp c'est vivre dans un milieu de plein air. Ce qu'il soupçonne et désire, c'est que le programme d'activités soit orienté vers des activités de nature et non pas être une réplique des terrains de jeux ou de tout autre organisme.

"Le citadin envoie ses enfants dans un camp et non pas dans un terrain de jeux. Si l'on retrouve une série d'activités sportives de terrain de jeux dans un camp de vacances, peut-on poser la question que le programme d'activités n'est pas la concrétisation des objectifs poursuivis."



● LE CENTRE CULTUREL "LES VALCARTISTES" est surtout connu par son école d'équitation. Les 60 fillettes qui fréquentent ce camp de vacances apprennent à monter à cheval sous la direction de professeurs spécialisés.

Différents camps de vacances



● DANS LA PLUPART des colonies de vacances, les enfants se baignent dans des lacs ou des rivières. Le Camp Champagnat toutefois a une piscine mais qui mesure 150 pieds par 50. Ici, on voit les enfants du domaine Notre-Dame se promener en chaloupe avec les canards.



● LES ADOLESCENTS fréquentent en grand nombre, surtout pendant la fin de semaine, l'auberge de jeunesse du domaine Notre-Dame [illegible] du bâtiment. Ces jeunes gens, dont l'âge moyen est de 18 ans, apportent bénévolement leur concours à l'administration du camp.

En-dehors des camps de récréation thérapeutique qui permettent au jeune handicapé (comme le nouveau camp St-Nicolas du Club Rotary) de prendre contact avec la nature tout en lui fournissant les activités et les exercices à caractère thérapeutique dont il a besoin à l'année longue, il existe plusieurs autres formes de camps de vacances.

Ainsi, il y a dans la région de Québec 13 camps résidentiels pour garçons, 6 camps résidentiels pour filles, 5 camps de jour pour garçons, un camp de jour pour filles, 6 camps de jour pour filles et garçons et un camp familial.

Le camp résidentiel fournit le coucher aux jeunes et son orientation se marque surtout par une grande attention aux activités que l'on ne peut exécuter que dans la nature. Par contre, le camp de jour reçoit les jeunes à peu près aux mêmes heures qu'un terrain de jeux. On y insiste surtout sur les sports, ceux que l'on peut pratiquer sur un terrain de jeux et quelques jeux de plein air. Le camp familial, lui, offre à des familles, à des prix très modiques, d'aller passer un bout de vacances à la campagne, fournissant à tous les membres de la famille les activités et les services nécessaires.

Plusieurs organismes privés collaborent en ce domaine.

Par ailleurs, les 32 camps de vacances du diocèse de Québec, qui desservent surtout de fait la région métropolitaine de Québec, sont pour la plupart sous la responsabilité de clubs sociaux ou de communautés religieuses qui sont les deux initiateurs en ce domaine. Il est vrai que quelques paroisses de la ville ont leur colonie de vacances qui sont comme le prolongement de leur centre de loisirs pendant l'hiver. Et, certaines maisons d'éducation ont leur propre colonie de vacances, comme celle de Maizerets pour le Petit Séminaire de Québec.

Quelques exemples

On peut comparer les colonies de vacances aux terrains de jeux de la ville mais ils ont cet avantage d'être à la campagne, de jouir des cours d'eau naturels au lieu des piscines et de profiter du bois pour faire des grands jeux.

LE DOMAINE NOTRE-DAME

Le domaine Notre-Dame est un camp de vacances pour les garçons de 11 à 15 ans qui peuvent y passer 4 périodes de 15 jours chacune.

Les 40 enfants du domaine sont dirigés par 6 moniteurs, un directeur, un assistant et un aumônier.

Le domaine Notre-Dame est aussi une auberge de jeunesse et en fin de semaine une trentaine de jeunes gens de 16 à 20 ans viennent s'y distraire.

Ceux-ci organisent eux-même leurs activités et souvent ils prêtent bénévolement leurs services pour administrer le camp en faisant la cuisine, en s'occupant de la comptabilité ou en assistant les moniteurs.

Ainsi, grâce à cet appui les frais d'opération du camp sont-ils allégés de façon substantielle.

LES VALCARTISTES

Ce n'est pas une colonie de vacance à proprement parler mais plutôt un centre culturel conçu pour les fillettes de 7 à 16 ans.

Ce camp a été construit assez récemment et les jeunes y apprennent la peinture, la céramique, la poésie, ils y apprennent à jouer de la guitare, etc.

Il y a aussi au camp des valcartistes une école d'équitation à l'anglaise. Près de 60 jeunes filles, dont 7 petites Américaines qui apprennent le français, fréquentent ce camp qui est certainement un des mieux organisés de la région de Québec.

LE CAMP MARIA GORETTI

Les fillettes de Saint-Sauveur et aussi de Ville de Belair fréquentent ce camp situé sur le Boulevard Pie XI à Val-Saint-Michel.

Les filles, au nombre de 80 ne couchent pas au camp et un autobus est affecté au transport de celles qui demeurent dans St-Sauveur.

Le terrain du camp est très vaste et les jeunes filles peuvent se baigner dans la rivière qui longe le terrain.



● A PROXIMITE DU CAMP MARIA-GORETTI il y a le seul camp familial de la région de Québec. Pour $12 par semaine, une famille peut venir habiter un de ces 6 "chalets" qui sont entièrement meublés. Ce camp est une institution de la Ligue Ouvrière Catholique.

l'Action éditoriale

Si on pouvait éviter "ça" !

Enfin ! Une plume au chapeau du bon sens ! La grève des professionnels à l'emploi de l'Etat du Québec est terminée. Avec elle, va de soi, ont pris fin des manifestations ou déploiements publics où l'on ne trouvait pas toujours l'esprit d'ordre et de mesure. Ce ne fut pas, tant s'en faut, le fait de tous les grévistes, et tant mieux.

Tant mieux, surtout, pour tous, si l'arrêt de travail, déclenché le 9 mai dernier, soit il y a près de trois mois, fait désormais place à une reprise des activités. Des semaines et des semaines sans paie! Qui, chez les salariés, a le moyen d'être aussi longtemps sans gagner un sou ! Par le temps qui court, principalement Dire cela n'est point jeter d'emblée la pierre à tout venant. Mais, simplement penser : A qui au juste, si jamais elles profitent à quelqu'un, profitent les grèves ? N'est-ce pas là, en quelque sorte, un "sport de millionnaire" ?

On nous trouvera peut-être, simple, simpliste, borné, "pas à la page". Cela, autant le dire tout net, ne nous fera ni chaud, ni froid. —*"Je vis de bonne soupe"*, déclarait platoniquement le bonhomme Chrysale. Evidemment, il ne saurait être question, dans la vie, que de la seule "bonne soupe". Mais, enfin, le sens commun, le gros bon sens conserve toujours — et sait reprendre — ses droits : En ce bas monde, il faut gagner sa vie. L'on gagne sa vie en travaillant. Pas en faisant la grève. Pas en établissant un "camp" face à des immeubles gouvernementaux. Pas en paradant. Il en est de la grève comme de la guerre. C'est une arme de très ultime recours; une arme à n'utiliser éventuellement que si TOUS les autres moyens d'en venir à une entente ont été mis en cause. Une arme à utiliser aussi en tenant compte de ses chances de l'emporter; et de ses droits, mais également, des droits d'autrui. Autrui, en l'occurence, c'était sans doute l'Etat-employeur qui a ses responsabilités et devoirs; c'était aussi la société québécoise dans son ensemble.

L'administration du Québec a de multiples services et rouages où l'absence de quelque 1,600 travailleurs à profession libérale a dû se faire sentir cruellement. Quel amoncellement, imaginons-nous, et peut-être, quel fouillis ! Combien de temps faudra-t-il pour effacer toute trace de cet arrêt de travail de près de trois mois ? On ne dit pas ici que, dans leurs revendications, les grévistes avaient eu tort, entièrement tort; ou, en d'autres termes, que tous les torts étaient de leurs côtés. Dans un différend, un conflit quelconque, il est bien rare qu'un seul des contradicteurs ait totalement raison et que son vis-à-vis soit totalement de travers. Aux spécialistes de dire dans quelle mesure le gouvernement d'avant le 5 juin dernier a pu lésiner, hésiter, tergiverser; aux spécialistes de dire dans quelle mesure l'actuelle administration a pu lésiner, hésiter, tergiverser.

Reste tout de même ceci : Pendant douze semaines, plus de 1,600 salariés n'ont pas touché de paie; pendant douze semaines, il y a eut certes quelque part paralysie partielle ou à peu près complète dans divers et importants services de l'administration québécoise. Qui, encore une fois, a gagné à ce jeu ? N'a-t-on point fait, en somme, de part et d'autre, la preuve de ceci, savoir que la grève, instrument périmé, désuet, disait pour sa part, il y a une bonne dizaine d'années, un éminent juriste anglais, lord Denning, devrait laiser la place à des mécanismes visant précisément à régler, sans arrêt de travail, les différends pouvant s'élever entre la partie patronale et la partie syndicale. Surtout dans les milieux de l'administration publique.

Donner, concéder le droit de grève, c'est une chose, ce peut paraître généreux, "compréhensif", "au point", "dans l'vent". Ça pose, tout de même, chacun, désormais, l'admettra volontiers, bien des problèmes; ça fait blanchir les cheveux; ça donne des maux de tête, d'un côté comme de l'autre de la barricade.

En tout cas, le principal c'est que la grève soit réglée. La grève est morte; vive la reprise du travail ! Gratitude à tous ceux qui ont besogné, travaillé d'arrache-pied pour mettre fin au conflit. Et souhaitons qu'il en soit bientôt de même des autres différends entre patrons et employeurs.

Sans aborder ici les questions mêmes en cause, l'on peut bien dire: comme il est triste, à notre humble sens, de voir un salarié, surtout s'il s'agit d'un homme ou d'une femme à modestes revenus, ne rien toucher ou à peu près, ne rien gagner, quand en fait il y a emploi disponible. Alors qu'il ou qu'elle a tant et tant besoin de toutes ses ressources pécuniaires. Comme le dit la langue populaire *"On sait ce que la vie coûte !"* Chacun d'entre nous a besoin de tout son argent. Qui, redisons-le, peut se payer le luxe de "passer" une semaine, voire des semaines ou des mois ? Non ! il ne nous entre pas dans la tête qu'en se mettant à l'oeuvre, de part et d'autre, en tout esprit de réflexion et en toute et pleine bonne volonté, l'on ne pourrait pas éviter "ça" !

Odilon ARTEAU

DIEU
nous parle dans la BIBLE

Textes choisis par la Société catholique de la Bible

Si quelqu'un n'a pas soin des siens, surtout de ceux de sa famille, il a renié la foi; il est pire qu'un infidèle.
(I Tim 5, 8)

Si l'un de vous manque de sagesse, qu'il la demande à Dieu et elle lui sera donnée. Mais qu'il la demande avec foi, sans hésitation, car celui qui hésite ressemble au flot de la mer que le vent soulève et agite.
(Jac 1, 5-6)

O Dieu, ta parole en se découvrant illumine, et les simples comprennent.
(Ps 119, 130)



Tapez-vous au bon endroit monsieur le ministre ?

La révolution tranquille

VIII — Quelques réalisations durables

par
Roger-J. BEDARD

La politique économique du gouvernement provincial a avancé par zigs-zags. Elle semble avoir constamment oscillé entre le respect et la libre initiative des agents économiques et la volonté de soumettre au leadership politique moult décisions économiques.

Sous l'influence de quelques membres du Cabinet qui s'appelaient complaisamment de "centre-gauche", le gouvernement a, dès 1961, placé de grands espoirs en la planification. Le Conseil d'orientation devait préparer un plan de développement économique. Après trois ans d'efforts, la rédaction du Plan I-A a été ajournée sine die; plus exactement, tout le projet a abouti au tiroir-classeur.

Le Comité permanent d'aménagement des ressources formé des sous-ministres a également discuté de la planification de l'action gouvernementale; les réalisations pratiques sont restées très modiques.

Quant au Comité interministériel de planification qui groupait cinq ministres dits progressistes de l'ancienne administration, il a disparu sans laisser de traces.

Bref les efforts de planification économique dans le Québec depuis cinq ans ont abouti à l'échec à peu près total. Et pour cause. Quelques brillants théoriciens fraîchement émoulus des grandes universités étrangères ont voulu transplanter ici une plante exotique sans tenir compte des rigueurs du climat de libre entreprise.

Il faut bien se rappeler que planifier, **c'est décider qui va recevoir quoi et à quelles conditions.** Deux questions fondamentales doivent dès lors être résolues : la planification par qui ? et la planification pour qui ?

Le Conseil d'orientation, le Comité permanent d'aménagement des ressources et le Comité interministériel de planification ont considéré que le planning devait émaner de quelques petites équipes qui décident en dernière analyse des finalités de l'activité sociale. Ils se sont heurtés de front à une multitude d'agents économiques qui veulent rester maîtres à bord et n'entendent nullement partager leur capacité de diriger le navire avec les agences de l'Etat. La seule alternative était dès lors un usage extravagant de la **raison d'état** qu'on a eu le bon sens de ne pas appliquer. Mais la planification intégrale de l'économie du Québec, elle, est passée outre-tombe.

Pour être exact, la planification de l'économie au Québec est morte le jour où le Conseil d'orientation économique a demandé au Cabinet provincial de dresser la liste des finalités sociales; après réflexion, le Cabinet a répondu qu'à moins de devenir Léviathan (1) et de soumettre à sa volonté les autres six millions de Québecois, il ne pouvait pas choisir ces finalités.

Toutes les suggestions et recommandations inspirées d'un dirigisme contraignant ont conduit à l'impasse. Par contre, les initiatives de l'Etat inspirées des institutions conformes aux pratiques de l'économie de libre entreprise sont de vrais succès et promettent d'être des réalisations durables. Citons en exemples :

1. La Société générale de financement,
2. La Sidérurgie du Québec.
3. Les fonds industriels.

Bien que le Québec soit aux deux tiers une province urbaine et industrialisée, l'agriculture et de la colonisation semblent occuper huit fois plus de place dans les préoccupations de l'Etat que l'industrie et le commerce. En effet, le budget du premier ministère était de $80 millions comparé à $10 millions pour le second en 1965-66.

C'est justement l'une des réalisations de la révolution québecoise que d'avoir donné au ministère de l'Industrie et du Commerce les fonds et le personnel nécessaires à cette fonction dans un état industrialisé.

Depuis 1963, les directions générales spécialisées aident plus efficacement les industriels et les commerçants à faire de meilleurs succès encore de leurs entreprises. Les délégations générales à l'étranger établissent des courants d'échanges dont il est difficile de mesurer l'importance. Le Service des pêcheries s'efforce d'augmenter la productivité de cette industrie en pleine régression. Finalement, le Bureau de statistiques fournit des données numériques qui guident les choix économiques de l'Etat et des agents privés.

L'Etat québecois ne s'est pas contenté d'agir "en veilleur de nuit". Il a pris plusieurs initiatives dans le but de rendre à la communauté canadienne-française une certaine mesure de contrôle sur son destin économique. C'est notamment le cas de la Société générale de Financement.

I. LA SOCIETE GENERALE DE FINANCEMENT

Créée par la Législature en 1962, la Société générale de financement (2) est essentiellement une société de capitaux identique à celles qui ont été formées par les magnats du capital privé dans tous les pays industrialisés. (3)

Le but de ces sociétés est de procéder à l'agglomération horizontale et verticale d'entreprises en vue de former des groupes économiques puissamment intégrés.

Le capital autorisé de la S.G.F. est de $150,000,000 réparti en quinze millions de parts d'une valeur nominale de $10. pièce. Le trésor provincial est autorisé à acheter 2,500,000 parts à dividendes différés. En fait, le gouvernement provincial a contribué pour environ le tiers de la mise de fonds originale de la S.G.F. et nomme trois directeurs. Les Caisses populaires ont pris une participation identique et choisissent également trois directeurs. Les six autres directeurs sont élus par les actionnaires privés. Lors de la première vente publique d'action de la S.G.F., en mai 1963, l'objectif de $10,000,000 fut largement dépassé et la direction dût opérer des coupures dans les premières commandes.

La S.G.F. achète des entreprises existantes, augmente la capitalisation de petites entreprises familiales ou encore crée de toutes pièces de nouvelles entreprises.

Par l'achat de Forano Ltée ,de Volcano Ltée et de Marine Industries (intérêt majoritaire), par la mise sur pied de la Société de Montage Automobile, ainsi que par la formation de Sidbec en novembre 1964, la S.G.F. procède à la création d'un groupe métallurgique puissamment intégré.

Discrètement, la Société générale de financement structure un solide konzern des industries du bois. Elle a acheté la scirie de J.-B. Dubé & Fils Ltée, lancé l'usine de planche murale Sogefor et fusionné trois manufacturiers de la région de Victoriaville pour en faire la Cie de Fabrication de meuble. La S.G.F. a également pris un intérêt minoritaire dans la papeterie de la famille F. F. Soucy de Rivière-du-Loup. Dommage qu'elle ait laissé glisser l'excellente Cie des Papiers Rolland dans les mains de la Consolidated Paper Co.

En collaboration avec d'autres syndicats industriels, la S.G.F. organise une société de produits chimiques (Les Engrais du St-Laurent Ltée), et lance deux usines de construction électrique : Cégélec Industrie à Laprairie (disjoncteurs) et Neyerpic à Sorel (turbines).

La S.G.F. est aussi présente dans les industries de consommation : le vêtement par LaSalle Tricot de Plessisville et l'alimentation David Lord Ltée de St-Jean et l'Assomption.

Finalement, la S.G.F. a prêté plus de $5,000,000 à diverses entreprises québecoise.

Les résultats économiques sont à date très favorables. Citons en exemple Marine Industries qui a réalisé en 1965 des ventes pour $33,936,754 et un bénéfice net après impôt de $1,801,298 (4) La rentabilité de ses filiales est comparable. En 1965, Forano Ltée a eu un chiffre d'affaires de $14,398,463 et un bénéfice net de $266,003. Chez Volcano Ltée, les ventes ont été de $4,466,214 et le profit net de $138,524.

Marine Industries dont 60% des parts sont détenues par la S.G.F. avait en avril dans ses carnets pour $75,000,000 de commandes. (5)

Par la diversité de ses placements dans des entreprises viables, la Société générale de financement répartit les risques, protège les placements et assure année après année, un rendement convenable sur les investissements.

II. LA SIDERURGIE DU QUEBEC

L'idée de créer au Québec un groupe sidérurgique complètement intégré remonte assez loin. Déjà en 1948, la Chambre de Commerce du Québec votait une résolution pour recommander l'étude de ce projet. Dix ans plus tard, la Commission d'enquête sur les perspectives économiques du Canada indiquait que la demande d'acier au Canada passerait de 6.8 millions tonnes en '59 à 14 millions tonnes en '80 (6). La construction d'une aciérie complètement intégrée dans la valiée du St-Laurent était déjà prévue (7).

En 1960, la Chambre de Commerce provinciale nomme un comité présidé par le Dr Letendre pour étudier les possibilités d'une sidérurgie québecoise. En mai suivant la Chambre a présenté au ministre des Richesses naturelles un mémoire très documenté qui est déjà un avant projet. On pouvait lire entre autre :

> "L'usine préconisée serait appelée à desservir un des deux marchés les plus importants du Canada. Elle comblerait un vide d'importance capitale dans le complexe industriel de la province de Québec et il est acquis que l'entreprise serait rentable." (8)

Après une étude très approfondie, le professeur Jacques St-Laurent de Laval (9) est arrivé à peu près aux mêmes conclusions, de même que le Conseil d'orientation économique.

Au début de 1962, le gouvernement provincial nomme un comité d'étude sur la possibilité d'établir au Québec une industrie sidérurgique. Après plusieurs mois d'études le comité présente un rapport demeuré secret. Un autre groupe d'experts a étudié soigneusement la rentabilité probable d'un groupe sidérurgiuqe. Nouveau secret absolu sur les conclusions.

Incorporée comme filiale de la Société générale de financement en novembre 1964, la Sidbec a dépensé plus de $30,000,00 pour des études techniques, acheté un immense emplacement à Bécancour et organisé l'entreprise. Les ingénieurs-conseils sont à préparer des plans de construction. La Société a déjà assemblée une équipe de plus d'une centaine d'employés permanents.

La réalisation de Sibec nécessitera une mise de fonds d'environ $250,000,000. La S.G.F. détient 49% du capital-action.

Au début de 1965, des chefs syndicaux qui ont la marotte de tout politiser et des scribes qui n'entendent rien aux affaires mais placent systématiquement leur nez à gauche dans toutes les questions ont créé une querelle d'allemands autour du "statut juridique" de l'entreprise.

Interrogé par ce lobby inattendu, le gouvernement hésite; le président de Sidbec claque la porte; Sidbec reste en plans et Dosco construit trois usines à Contrecoeur. Too many cooks spoil the brew.

III. LES FONDS INDUSTRIELS

La législation d'intérêt économique votée au cours de la révolution québecoise ne compte pas que des pièces de maître. Dans cette catégorie, le prix citron doit être adjugé à la Loi des fonds industriels.

Au cours des années '50, la Législature a autorisé par vole de bills privés certaines municipalités à procéder à des achats de terrains et de bâtiments pour faciliter l'implantation d'entreprises industrielles.

La Loi des fonds industriels (10) votée en 1961 autorise toutes les cités et villes de la province à constituer des fonds industriels. Amendée en 1962 pour en appliquer les dispositions aux municipalités régies par le Code municipal (11), cette loi a de nouveau été modifiée en 1963 pour autoriser la vente de terrains devant servir à des fins commerciales (12).

Dans nombre de cas, cette loi a effectivement aidé des entrepreneurs de bonne foi à lancer et à développer des entreprises.

La Loi des fonds industriels a malheureusement donné lieu à tant d'abus qu'on peut s'interroger aujourd'hui sur la sagesse du législateur qui l'a votée.

D'authentiques requins, pour ne pas parler des repris de justice, ont profité des stipulations de cette loi pour frustrer les payeurs de taxes de quelques millions de dollars. L'affaire de Rec-Stone à Anjou, l'affaire de Gran-Mar à Duberger, l'affaire de Nu-Form Laminated à St-Eustache, etc., relèvent davantage du droit pénal que de la pratique ordinaire des affaires.

Dans l'ensemble, 158 municipalités du Québec ont été autorisées par la Commission municipale à créer des fonds industriels (13). Les montants autorisés entre le 25 mai 1961 et le 31 mars 1965 se chiffrent à $88,868,000. Les municipalités ont effectivement emprunté $34,132,254 (14).

Comment a été utilisé cet argent ? C'est la question capitale à laquelle il devient gênant de répondre.

Selon le ministère de l'Industrie et du Commerce, de 1961 à 1965, les corporations municipales ont dépensé $14,330,040 pour acquérir 204,405,000 pieds carrés de terrain. (15) Deux cents millions de pieds carrés c'est beaucoup de terrain industriel !

En fait, ces achats massifs de terrains par les municipalités ont beaucoup plus servi à enrichir les spéculateurs immobiliers qu'à développer l'industrie secondaire au pays du Québec. Des villes ont racheté des opérateurs immobiliers des terrains à quatre fois le prix payé par ces derniers la veille.

A Jacques-Cartier, par exemple, la ville a payé $1,985,000 pour son terrain industriel. La compagnie immobilière a réalisé un profit net de $709,568 sur deux transactions conclues le 16 juillet '62 et le 6 septembre '62. Dans mon esprit, les profits de spéculation foncière constituent un cas particulier de l'enrichissement sans cause.

L'ex-ville de Chomedy a versé $1,530,000 pour son terrain industriel. Les contribuables devront payer pendant vingt ans pour avoir permis à des spéculateurs immobiliers de réaliser sur les terrains une plus-value qui frise le million de dollars.

Nombre de ville du Québec ont dépensé des millions pour organiser des parcs en prévision d'industries qui pour la grande majorité tiennent de la pure illusiin. 204 millions de pieds carrés, c'est plus de terrain que l'industrie n'en pourra occuper au Québec dans le prochain quart de siècle.

Il y a pis. Les municipalités ont prêté environ $20,000,000 à diverses entreprises. Plus de $3,500,000 s'avèrent déjà de mauvais placements et ce, en période d'expansion économique. Qu'arrivera-t-il au grand nombre de ces entreprises marginales advenant un fléchissement sérieux dans les affaires ?

Même si quelques petites entreprises ont pu être lancées grâce aux parcs industriels, les $34 millions engagés par les municipalités dans les parcs industriels constituent des placements peu sûrs et très peu rentables.

Avant que les municipalités du Québec soient autorisées à engager des fonds additionnels dans les parcs industriels, le vérificateur de la province devrait étudier en profondeur toute la question et soumettre au Cabinet provincial un rapport confidentiel sur la réelle rentabilité économique et sociale des argents ainsi placés.

Nombre de conseils municipaux devraient aussi considérer la possibilité de prendre des participations dans le sweepstake irlandais et la loterie provinciale.

IV. CONCLUSION

La planification des comportements économiques en laquelle on a placé de grands espoirs dans les premiers accès de notre fièvre révolutionnaire a abouti à l'impasse.

Par contre en imitant les institutions du marché libre et en acceptant pour partenaires les agents du secteur privé, l'Etat a créé les institutions qui réalisent à modeste échelle les aspirations de la population du Québec sur le plan économique.

Prochain article :

POUR LE CONTROLE DES RICHESSES NATURELLES

---

(1) Monstre biblique qui tient à la fois le pouvoir économique et le pouvoir politique.
(2) S.Q. 10-11 Eliz. II. ch. 54.
(3) Les plus fameux de ces magnats: Pierpont Morgan aux Etats-Unis; les frères Rothschild en Angleterre; Ugo Thyssen en Allemagne
(4) Rapport annuel — 1965 Marines Industries et ses filiales Forano Ltée, Volcano Ltée — Montréal, 1966, s.p.
(5) *Bulletin S.G.F.*, avril 1966, p. 1.
(6) "Rapport de la Commission royale d'enquête sur les perspectives économiques du Canada", Ottawa, 1957, p. 220.
(7) Ibid, Ch. 11.
(8) "Industrie sidérurgique", mémoire préparé par la Chambre de Commerce de la province de Québec à l'intention du gouvernement, Québec, 23 mai 1961, p. 12.
(9) "Croissance et structure économique de la province de Québec", Ministère de l'industrie et du commerce, Québec, 1961, p. 305-60.
(10) S.Q. 9-10 Eliz. II, ch. 83.
(11) S.Q. 10-11 Eliz. II, ch. 48.
(12) S. Q. 11-12 Eliz. II, ch. 44.
(13) Rapport du ministère de l'Industrie et du Commerce pour 1964-65, Québec, p. 27.
(14) Rapport du ministère des Affaires municipales pour 1964-65, Québec, 1965, p. 47.
(15) Rapport du ministère de l'Industrie et du Commerce pour 1964-65, op. cit. pp. 20-21.

SANCTUAIRE NATIONAL NOTRE DAME DU CAP

CAP-DE-LA-MADELEINE



★ N.-D. DU CAP, la Madone aux yeux baissés, stylisée et radieuse dans sa verrière du 1er transept sud.

GRANDE NEUVAINE

en préparation à la

Fête de l'Assomption

15 août



★ Au-dessus du maître-autel, entourée de la Cour céleste, N.-D. DU CAP qui a ouvert les yeux le 22 juin 1888, à l'inauguration de son Sanctuaire.

EXERCICES :

du 6 au 15 août

A 7 h. 30 p.m. : Prières. Prédication de S. Exc. Mgr Aurèle Plourde

A la radio : Trois-Rivières : CHLN (550)
CKTR (1150)
Shawinigan : CKSM (1220)

Messes : Toute la matinée et à 9 h. p.m.

Confessions : A toute heure du jour et de la soirée

Chapelet commenté : A 3 h. p.m. Prière à N.-D. du Cap, bénédiction du T. S. Sacrement et vénération des reliques.

Procession aux flambeaux : Tous les soirs de la semaine, après la messe de 9 h. p.m.

DÉPARTS SPÉCIAUX DE QUÉBEC

Dimanche, 14 août

1 h. p.m. —
devant l'église Saint-Sauveur, avenue des Oblats — Retour du sanctuaire à 9 h. 30 du soir.

ALLER - RETOUR : $3.75

Lundi, 15 août

Deux départs au même endroit.

7 h. 30 a.m.

Retour à 4 h. p.m. du sanctuaire.

6 h. du soir —

Retour après les offices, vers 10 h. 30

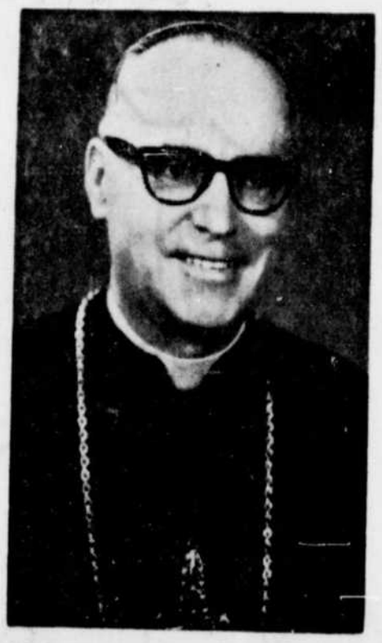
ALLER - RETOUR : $3.50

Informations et réservations chez les organisateurs :

MME PAUL PLANTE,
185, d'Argenson — 522-3595

M. GERARD POULIOT,
325, Montmartre — 522-2512

Invitation spéciale à Tous.



S. Exc. Mgr J.-Aurèle Plourde, prédicateur de la neuvaine du 6 au 15 août. S. Exc. Mgr Plourde, auxiliaire à Alexandria, Ontario, sera l'orateur sacré de la neuvaine préparatoire à la fête de l'Assomption, au Sanctuaire de N.-D. du Cap.

Né à St-François de Madawaska, Mgr Plourde fit ses études secondaires et classiques à Bathurst, à Rigaud et au Collège St-Joseph de Bathurst, ses études théologiques au Grand Séminaire de Halifax. Ordonné prêtre en 1944, il fut d'abord vicaire à la paroisse St-Quentin, chancelier du diocèse d'Edmundston, secrétaire de l'évêque, prédicateur et directeur de retraites fermées.

Il poursuivit ensuite ses études à Paris, à Ottawa et fit un second stage à Rome. Il a été aussi aumônier militaire et fit du ministère paroissial à St-Léonard.

Au moment de son élévation à l'épiscopat, il était professeur de philosophie et de sociologie à l'Université St-Louis d'Edmundston.

TRANSPORT PAR AUTOBUS

Tous les jours de la saison et de la Neuvaine

Tous les autobus de la **Cie Transport Provincial,** circulant entre Montréal et Québec (rive nord, font un arrêt au Terminus Notre-Dame-du-Cap, dont la façade donne sur le Sanctuaire même. Les billets sont en vente au restaurant du Terminus.

Les 14 et 15 août, après la procession aux flambeaux, au Sanctuaire, l'autobus régulier prend tous les passagers pour Québec ou Montréal; au besoin l'autobus sera doublé.

Horaire : De Montréal, Terminus Central, tous les jours : a.m. 8 hres, 10 hres; p.m., 1 hre, 4 hres, 12 h. 30. Certains jours : p.m. 6 hres (vend., sam., dim.), 9 hres (vend. et dim.), 11 hres (vend.).

De Québec, Gare Centrale d'autobus : Tous les jours : a.m., 8 h. 10, 10 h. 10; p.m. 1 h. 10, 4 h. 10, 12 h. 30, le dimanche : p.m. 6 h. 10, 8 h. 10, 10 h. 10.

Pour réservations de chambres :

s'adresser à Maison de la Madone, Maison du Pèlerin, Hôtel Notre-Dame et Hôtel Ste-Marie, Sanctuaire National, Cap-de-la-Madeleine, P.Q.
Tél. : FR.4-2441

CÉLÉBRONS L'ASSOMPTION DE NOTRE-DAME

Le dimanche, 14 août

6 h. a.m. à 12 h. 15	Messes dans la basilique, à toutes les demi-heures
midi	Chemin de croix à l'extérieur
2 h. 30 p.m.	Heure mariale
4 h. p.m.	Messe dans la basilique S. Exc. Mgr Georges-Léon Pelletier, év. de Trois-Rivières
7 h. 30 p.m.	Exercices de la neuvaine
9 h. p.m.	Messe et procession aux flambeaux
11 h. p.m.	Célébration de la Parole

Le lundi, 15 août

6 h. a.m. à 12 h. 15	Messes dans la basilique, à toutes les demi-heures
10 h. 30	Concélébration dans la basilique S. Em. le Cardinal Maurice Roy, arch. de Québec et Primat de l'Eglise Canadienne Homélie par le Cardinal Roy
1 h. p.m.	Prédication du Rosaire
2 h. 30 p.m.	Cérémonie de la bénédiction des malades : S. Em. le Card. Maurice Roy
4 h. p.m.	Messe des malades par S. Exc. Mgr Aurèle Plourde, prédicateur de la neuvaine
7 h. 30 p.m.	Exercices de la neuvaine
8 h. 15 p.m.	Procession aux flambeaux
9 h. p.m.	Messe lue par S. Exc. Mgr J.A. McNulty, év. de Buffalo Triduum anglais (12 au 15) : le R.P. W. Dilgen, s,m.m.



★ Le LAC STE-MARIE que contourne la procession aux flambeaux, tous les soirs de la belle saison, tous les jours de la neuvaine, et les soirs des 14 et 15 août.



★ La foule des "patros" a envahi bancs et allées de la basilique N.-D. DU CAP. Les dimanche et lundi, 14 et 15 août, seront aussi jours de célébration en l'honneur de la Madone canadienne.

l'Action féminine



M. Victor Caron



Mme Alan Anderson



M. Alan Anderson



M. Floyd Hutchinson

Les touristes recherchent l'exotisme dé Quebec

Par Lise LACHANCE

L'exostisme de Québec, enclave française dans un océan anglo-saxon, vieille ville d'un contient neuf: voilà ce qui attire dans la cité de Champlain quelque 100,000 visiteurs par jour, au moment où le tourisme atteint son point culminant. C'est ce qui ressort d'une enquête que nous avons menée dans la rue, hier, alors que de nombreux étrangers ou compatriotes des autres provinces venaient se désaltérer, près de "l'Action", en dégustant cette boisson fermentée à l'orge et au houblon tout en examinant — qui avec attention, qui distraitement — de vieux fusils qui ne sentent plus la poudre ou d'antiques écuelles épargnées par le temps.

SEPARATISME MORT

Le séparatisme fait déjà partie de l'histoire ancienne pour les gens de l'extérieur qui passent quelques jours chez nous. Même si les Américains ont la manie de paraître décontractés, ils peuvent connaître la crainte comme tous les humains.

Or, pas question de la moindre inquiétude à Québec. Non seulement la plupart des visiteurs ont-ils été incités par des amis à venir ici, mais ils sont tous unanimes à reconnaître la gentillesse, la serviabilité des autochtones.

Ces Québecois, qui ont quand même défrayé les manchettes, on les regarde attentivement. "Les gens semblent avoir beaucoup de plaisir quand ils parlent entre eux. Et mon Dieu qu'ils le font vite!" nous a déclaré une Newyorkaise, Mme Roger Homeyer. Cette spontanéité ne leur enlève cependant pas une apparence de réserve et de dignité. Et cela la charme car, selon elle, ce trait de caractère n'est pas aussi développé chez nos voisins du sud.

Une autre comparaison qui joue en notre faveur, nous prenons — c'est du moins l'avis de Mme Homeyer — le temps de vivre. "Chez nous, a-t-elle poursuivi, nous nous sentons coupables quand nous ne sommes pas à la course. Tout le monde est tellement pressé".

Cette bonne dame au visage jovial se déclare fascinée par le vieux Québec et vante avec beaucoup de conviction le "great deal of atmosphere" de la capitale. L'ambiance la charme d'autant plus qu'elle s'y connaît en couleur locale pour avoir visité plusieurs pays d'Europe. Elle rapproche Québec de Lisbonne et, pour elle, ce n'est pas un mince compliment puisque la péninsule ibérique l'a ravie.

"J'aimerais tellement parler français, nous a déclaré notre interlocutrice. Je communiquerais ainsi plus facilement avec les gens. D'ailleurs dès l'Europe, j'ai regretté de ne pas être plus familière avec votre langue que j'ai apprise 3 ans au high school. J'ai constaté que, dans certains pays, on comprend beaucoup mieux le français que l'anglais. Aussi, à mon retour de voyage, je me suis hâtée de me procurer des disques français. Mais je crois que je prendrai des cours du soir pour accélérer cet apprentissage".

COMPLEXES NON JUSTIFIES

Quand on entend les réflexions des étranger qui arrivent dans notre ville après avoir visité Montréal, on se demande pourquoi les Québecois sont tellement complexés vis-à-vis de la Métropole! "Montréal, c'est bien. Mais pas autant qu'ici", croit Mme Homeyer. "Montréal? nous y sommes passés en coup de vent. Il y a trop de monde. C'est Québec qui nous intéresse!" opinent trois gaillards franco-ontariens qui sont venus de Paincourt (près de Chatham) pour voir la capitale du Canada français. Ils sont accompagnés d'un copain qui ne parle pas un traitre mot de français mais semble tout aussi heureux de se trouver ici.

Surpris? Nos jeunes hommes ne l'ont guère été, car ils connaissaient Québec de réputation, plusieurs étudiants de notre ville allant faire la cueillette des tomates et du tabac chez eux. Et puis, après tout, il n'y a pas tellement de différence entre un Québecois et un Franco-ontarien! Mais ils ont dû avouer en toute franchise que les Québecoises les avaient frappés par leur beauté.

Le mot "beauté" est revenu souvent sur le tapis. Outre la métropole, ces jeunes ouvriers de l'acier et de l'aluminium ont visité, dans le Québec, Louiseville et Trois-Rivières. Et ils déclarent: "Québec est la ville la plus belle". Ils disent encore qu'ici, "c'est beau partout".

Le cadet du groupe n'a pas manqué de remarquer les nombreuses côtes qui relient les parties haute et basse de la ville, notre nourriture très riche (nous mangeons moins gras" chez nous, a-t-il expliqué), cependant que tous les quatre ont bien apprécié nos boites de nuit. C'est d'ailleurs un point sur lequel Mme Homeyer avait insisté, spécifiant que notre formule qui consiste à présenter spectacles et musique était inconnue aux Etats-Unis où les gens ne font que prendre des consommations.

"OH LA LA!"

Jetant un coup d'oeil vers sa femme avec un petit sourire malicieux, M. Floyd Hutchison a déclaré tout de go que les jeunes filles de la Vieille Capitale "have that oh la la!", un petit quelque chose d'indéfinissable qui ne le laissait pas indifférent. Mme Hutchinson a pris une douce revanche en disant qu'elle adorait les cheveux noirs et, qu'ici, elle était servie à souhait!

Ces époux bien sympathiques ont été encouragés à faire le voyage à Québec par des amis qui y sont venus. Ils n'ont pas été déçus dans leur attente. Même s'il habite l'Iowa, le couple a déjà visité le Canada d'un bout à l'autre. "Avec ses vieilles maisons, ses rues étroites et ses habitants chaleureux, Québec, ont-ils fait remarquer, est la ville qui a le plus de personnalité et qui se distingue le plus des autres du pays". Ils se sont amusés à comparer les deux pôles du Canada, prenant comme exemple Victoria où tout est tellement "british" qu'on se croirait en Angleterre et, d'autre part, Québec où règne le charme latin.

NOTRE PROPRETE

Certains visiteurs ont été surpris par le caractère authentiquement français de notre ville. Bien sûr, on savait qu'il y avait des francophones mais on ne croyait pas que, nous étions aussi prépondérants. C'est le cas, entre autres, de M. et Mme Alan Anderson. "Québec est complètement différent de tout ce que j'ai vu. Cette ville si française et si vieille, elle est formidable".

Le couple Anderson qui se préparait à regagner son "home sweet home" où les attend deux bouts-de-chou (dont, visiblement ils se sentent bien loin) nous a laissé, en guise de conclusion, un hommage qu'ils ont été les seuls à nous rendre: Québec est très propre.

Peut-être les Québecois regarderont-ils leur ville d'un autre oeil? Ou réfléchiront-ils sur leur sens civique?



M. Edmond Lauzon



Mme Roger Homeyer



Mme Floyd Hutchinson



M. Roger Carron

Clinique souterraine en cas de guerre ou de catastrophe

Gunzenhausen. (DaD). — Pourvu qu'elle ne serve jamais! C'est en ces termes que les personnalités réunies à Gunzenhausen (Bavière) ont salué l'inauguration de la première clinique souterraine allemande. La clinique qui offre un abri sûr contre les bombardements atomiques devra servir en cas de guerre ou de catastrophe. Des ingénieurs de diverses spécialités, et un personnel médical nombreux vont rassembler des expériences dans cet établissement-pilote, conçu d'après certains modèles étrangers (la Suède en particurains de ce genre). Le prochain lier possède des abris souterétablissement sera édifié à Neuhas et l'on pourra y tenir compte des expériences recueillies à Gunzenhausen.

INSTALLATIONS FONCTIONNELLES

Rien dans le paysage vallonné ne révèle la présence à des mètres sous terre d'un gigantesque complexe hospitalier comprenant 94 salles et doté de 500 lits. Une nouvelle école se dresse à cet emplacement et non loin du portail se trouve l'entrée de cet univers souterrain de béton et d'acier. Les installations sont austères, fonctionnelles. Plusieurs portes blindées se succèdent. On arrive ensuite dans les salles d'eau où les personnes irradiées recevront un traitement "d'épuration". Des couloirs interminables. Voici enfin les chambres des malades comprenant des lits superposés en métal. Les cinq salles d'opération et toutes les installations annexes.

RAVITAILLEMENT ASSURE

La clinique peut se suffire à elle-même pendant quatre semaines grâce à ses entrepôts et demeurer sans liaison avec l'extérieur. Tout est prévu pour rendre le séjour sous terre supportable aux malades. Bien entendu, les abris souterrains proprement dits n'offrent de place que pour les grands opérés; on ne peut y installer de lits superposés.

Mais il reste un problème beaucoup plus difficile à résoudre pour les spécialistes. Comment prévenir les psychoses de claustration chez les malades? Sans doute devra-t-on réaliser une série de tests à grande échelle pour connaître les réactions humaines dans ces conditions exceptionnelles.

Autre problème: comment venir en aide à la population après une catastrophe? Il faudra hospitaliser les blessés. Toutefois, il est impossible de reconstruire toutes les cliniques sous terre. Le gouvernement fédéral projette de créer, dans les dix prochaines années, 1.5 millions de lits supplémentaires qui serviront uniquement en cas de catastrophe. L'opération se déroulera en trois étapes:

—Les cliniques seront dotées d'abris et d'installations pour le traitement des malades.

—Les abris et caves dont on dispose actuellement seront aménagés en cliniques d'appoint.

—Un grand nombre de cliniques souterraines seront construites partout où on aura la possibilité, sur le modèle de l'établissement de Gunzenhausen.

IMPORTANTS CREDITS NECESSAIRES

Pour réaliser ce projet, l'Etat va devoir libérer des milliards de DM. L'une des principales difficultés qui se pose est celle de trouver du personnel; on estime en effet qu'il faut recruter 500,000 médecins et infirmiers pour les 1.5 millions de lits supplémentaires.

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir — effet demain matin
CONSTIPATION

COURS D'ART FLORAL
L'ASSOCIATION FLEURS CANADA présentera des cours professionnels d'arrangements floraux à Québec du 8 au 18 août. COUT: $100.00
Pour recevoir la formule d'inscription et les renseignements, en faire la demande par écrit à:
Jacques Dion, 545 est, Boul. Charest, Québec
(Nombre d'élèves limité)

Mariage

Monsieur et Madame André-A. Beaulieu, de St-Jean, près Iberville, ont le plaisir d'annoncer le mariage de leur fille Louise, diététiste, à Monsieur Pierre-G. Jobin, L.L.L., fils du docteur et de Madame Pierre Jobin, de Québec. La cérémonie religieuse aura lieu en l'église St-Gérard-Magella, à St-Jean, le samedi, 13 août prochain. 30-7

De passage

Le marquis et la marquise Ruzé d'Effiat sont à Québec pour la fin de semaine, invités par le ministre des Affaires culturelles à la réception qu'il offrait vendredi soir, au Petit Théâtre le Champlain, aux sculpteurs du symposium, à l'occasion de la première de la pièce "Les Gesteux".

Subvention au Centre de consultation conjugale

(L. Lachance)

Le Centre de consultation conjugale vient de recevoir du ministère de la Famille une subvention de $10,000., possiblement renouvelable chaque année. C'est ce que nous a annoncé le Dr Pierre Proulx, président de cet organisme social sans but lucratif, dont la raison d'être consiste à promouvoir la méthode sympto-thermique comme moyen de régulariser les naissances.

Si ce don gouvernemental est le premier que reçoit le Centre de consultation conjugale, il est par ailleurs le dernier acte qu'a posé M. René Lévesque à titre de ministre de la Famille. L'octroi de la somme a été retardé à cause des élections, mais le CCC l'a maintenant en sa possession.

Cette subvention permettra au Centre d'atteindre plusieurs buts: l'embauche d'un administrateur; la permanence du secrétariat (aussi bien locaux que secrétaire); l'extension du territoire couvert.

Le Dr Proulx a souligné à ce sujet que le champ d'action du CCC touche actuellement le Québec métropolitain, de même que les comtés de Lévis, Beauce et Dorchester auxquels s'est ajoutée, depuis le début de l'été, la région de Plessisville. On compte donc former d'autres groupes dans Charlesvoix, Bellechasse et Lotbinière.

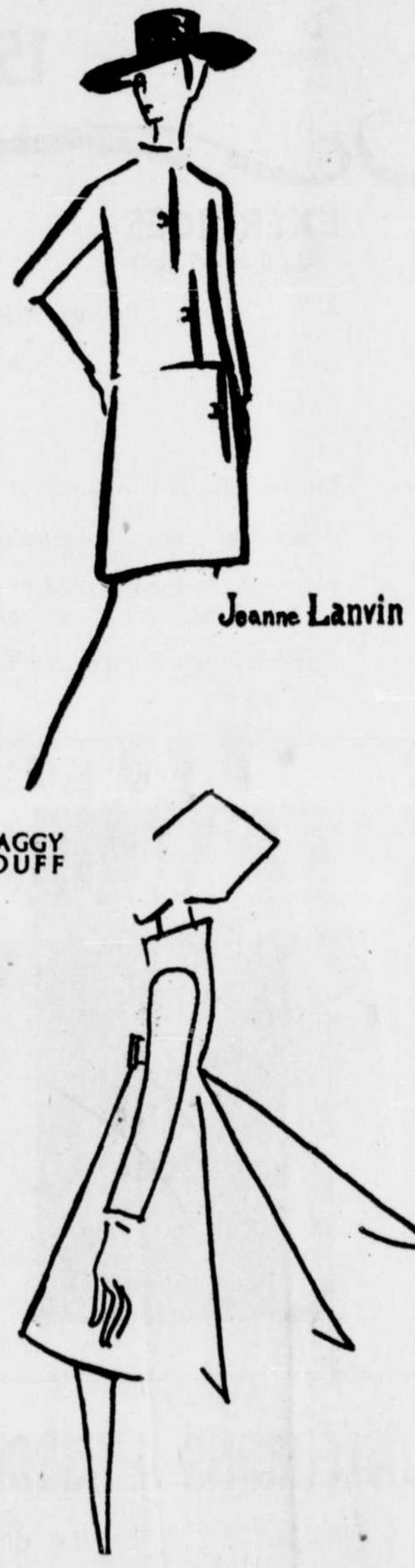
135 couples font appel, en ce moment, aux services du Centre. Des couples-moniteurs sont à leur disposition pour tout ce qui regarde la régulation des naissances par la méthode sympto-thermique.





● M. et Mme Clément Lemay, de Saint-Boniface de Shawinigan, annoncent le mariage de leur fille, Rita, i.l., à Me Gilles Plante, B.A., L.LL., avocat, fils de M. et Mme Gérard Plante, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de Saint-Boniface, le 13 août, à 3 h. p.m. La cérémonie sera célébrée dans l'intimité. (**)

Les grandes collections mondiales



● PARIS — La simplicité et le confort qui caractérisent la mode automne-hiver sont bien illustrés dans ces deux croquis parisiens de Jeanne Lanvin et de Maggy Rouff. A noter l'ampleur au dos dans la création de Rouff.

Ted Lapidus: le yéyé de la haute couture

PARIS. — (A. F. P.) — Ted Lapidus est incontestablement le "yéyé" de la haute couture. Mais aussi un yéyé plein de talent et de savoir-faire car ses modèles, hormis le genre qui peut ne pas convenir, sont tous bien exécutés et de coloris toujours réussis. Il montre au-dessus de jambes dénudées jusqu'à mi-cuisse mais décorées de bas à carreaux à rayures, des petites robes ou des manteaux un peu géométriques, ourlés d'une bande incrustée, ce qui les fait légèrement gonfler, ou animés de panneaux portefeuille au dos ou sur le devant.

La jupe du tailleur est systématiquement remplacée par le pantalon "à pont", port bas sur les hanches et à jambes élargies.

Ted Lapidus ne se contente pas d'habiller les jeunes filles "dans le vent" du XVIe arrondissement parisien, il propose aussi aux jeunes gens de ce quartier et des night-clubs de Saint-Germain-des-Prés une mode un peu affectée, élégante, souvent violamment colorée: pantalon rouge et veste grise doublée de vert pomme, costume à gilet et veste très longue cintrée à la taille, pardessus de daim ou de velours presque blanc, smoking étriqué avec chemise de lamé or, etc . . . Le tout ayant beaucoup de chances de ravir toute la jeunesse.

Pour l'hiver, des couleurs plein été

PARIS (AFP) — Des roses, des violets, des oranges, des jaunes et des bleus très vifs, c'est avec des couleurs plein été que Philippe Venet habille la femme de l'hiver 1967.

Sa silhouette a rajeuni, raccourci de 5 centimètres au-dessus du genou. Elle se promène en souliers plats, coiffée de petits casques de motards. La taille est suggérée, le buste long.

Les manteaux, toujours bien coupés, ont une certaine ampleur. Ils sont en lainage très sec ou en fourrure finement et sportivement travaillée.

Pour le soir, il y a . . . évidemment, du lamé argent comme partout, en robes nettes, à ampleur au dos, ou à manches corsage très importantes.

Pas de mini-jupes mais des mini-corsages

Paris (AFP) — Pas de mini-jupes chez Castillo, mais des mini-corsages qui font la taille haute, des jambes longues, une silhouette proportionnée grâce à l'ourlet à mi-genoux.

La ligne est droite pour les tailleurs et les robes. Les premiers se partagent en deux styles. Il y a le petit tailleur à chauffe-coeur court, pouvant se porter sous un manteau et le tailleur à veste nettement plus longue à bords arrondis et boutonnage simple. Les secondes ont une taille remontée marquée ou non par une ceinture, des poches fendues. Quant aux manteaux, ils ont souvent l'ampleur d'une [illegible] et s'épanouissent à partir d'un petit empiècement en collier.

Tissus et coloris de la journée: ratiné, jersey, beaucoup de crêpe de laine aux tons de pêche, d'aurore, de violet, et de bleu et de rouge.

Pour le cocktail, Castillo a fait de nombreux ensembles à boléro en crêpe de soie et une série de robes de dentelle toutes noires souvent ornées de multiples rangs de perles énormes.

Parmi les tenues de soirée, une nouveauté amusante: le tailleur style gigi à longue jupe portefeuille rouge et noire et à veste de velours noir ouverte sur un corsage à jabot d'organza blanc.



Combattez la FAIBLESSE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui mêmes les

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 1-99

LE BOUQUET de la MARIEE

Mc Kenna INC.
FLEURISTES
1183 rue St-Jean — 522-6868

A bien y penser
C'EST UNE VALEUR ET C'EST MOINS CHER LE DEMI-GALLON DE LAIT
Laval
QV 2% m.g.

49¢
(POUR DEUX PINTES)
Dès lundi, le 1er août 1966 de votre vendeur
Laval
Qualité vérifiée
pour votre protection et celle de votre famille
(Dépôt de la bouteille vide .20)
Service téléphonique 24 heures
529-9021



● VILLE PROSPERE — Toronto (Téléphoto UPI) — Le touriste américain qui arrive à Toronto trouve une ville industrialisée prospère. Mais ce qui cause un peu de friction entre Torontois et Américains c'est l'apport du capital américain dans les intérêts canadiens .

Les peuples de l'Europe de l'Est acceptent le communisme avec apathie

N.D.L.R. — Après deux décennies ou plus sous la férule communiste, les peuples de l'Europe de l'Est acceptent le système avec apathie et cynisme. Dans ce 7e d'une série de neuf articles, le correspondant de la Presse Canadienne à Moscou, John Best, qui a effectué une tournée de l'Europe orientale, explique ici ce que les peuples communistes pensent de cette doctrine.

—

Par JOHN BEST
de la Presse Canadienne

Si les peuples de l'Europe de l'Est pouvaient décider librement dès demain s'ils désirent se débarrasser du régime communiste, quel serait le verdict ?

Pour la plus grande majorité, ils seraient si confus qu'ils ne sauraient comment répondre. Ce n'est pas facile d'abandonner un système qui embrasse tous les secteurs de la vie comme le communisme.

A notre époque, cela ne s'est produit qu'une seule fois au Guatemala, un pays si minuscule et si près des Etats-Unis que le CIA a pu venir à bout de la situation rapidement et adroitement.

Par contre, en Europe de l'Est, les communistes sont au pouvoir depuis plus de 20 ans et même davantage et ces peuples se sont habitués à vivre de cette façon, affichant même une certaine résignation.

Ces peuples-là ont fini par s'y faire aux slogans, aux exhortations, aux défilés militaires monotones — lesquelles projections dépassent presque invariablement les réalisations.

"On est en train de former une race de schizophréniaques", a commenté un Occidentale qui vit dans la capitale d'un pays de l'Europe de l'Est. C'était une façon originale de définir les ajustements mentaux que ces peuples doivent faire entre ce qu'on leur dit qui existe et ce qu'ils voient de leurs propres yeux.

ELLE EN A SOUPE

J'ai posé à une femme tchèque une question directe: "Que pense la population de son pays du communisme?" Elle m'a répondu d'une façon aussi directe: "Vous finissez par en avoir plein le dos d'une chose à force de l'entendre répéter".

Cette réponse comporte une grande part de vérité. En réalité, les peuples de l'Europe de l'Est se sont tellement fait bourrer le crâne de propagande communiste — qui a une manière d'insulter l'intelligence tout en inculquant supposément des idées marxistes — que les gens ont fini par faire une indigestion de communime.

"Ils en ont jusque là", a dit un observateur étranger en posant un doigt sur une oreille.

ATHEISME

"Les hommes ont besoin de quelque chose pour l'âme", a ajouté la femme tchèque. Elle faisait allusion à la campagne contre la religion menée par presque tous les régimes communistes, soit ouvertement soit subreptivement. Quelles que soient les bonnes choses que le marxisme puisse offrir, une consolation spirituelle n'est pas de ce nombre comme l'indique l'affirmation de la femme.

ATTITUDE CYNIQUE

Cela se fait sentir aussi vivement dans des pays orthodoxes tels que la Bulgarie que dans des pays catholiques tels que la Pologne. Il ne serait pas tout à fait puste de dire que les gens sont désillusionnés puisque le désillusionnement implique une foi originale qui n'était pas nécessairement présente lorsque le communisme a été imposé à certains pays de l'Europe de l'Est sous le parapluie de la puissance militaire soviétique.

Il serait plus exact de dire que nombre d'individus sont apathiques et qu'un grand nombre d'autres sont tout simplement cyniques. Vous tâchez de retirer le plus davantages possibles du système tout en offrant le moins possible en retour. Vous apprenez à vous accomoder de ce système.

Il n'y a pas de doute que le communisme a des avantages à offrir, notamment des loyers modiques, un système de transport public à bon marché, un système complet de sécurité sociale et d'assurance-santé ainsi que la sécurité d'emploi.

Il a également des désavantages tels que les entraves à la liberté d'expression, tout spécialement sous la forme imprimée. Toutefois, la majorité des gouvernements communistes ont adopté des mesures tout au moins limitées pour atténuer le contrôle rigide sur la population.

Un des problèmes les plus délicats auxquels les gouvernements de l'Europe de l'Est aient à faire face est d'équilibrer la pression populaire pour une plus grande liberté avec le besoin de maintenir leur propre position du pouvoir. La Hongrie a démontré que si elle n'est pas tenue en échec, une pareille pression populaire peut rapidement devenir incontrôlable.

EN ROUMANIE

Un régime communiste qui semble véritablement populaire auprès de la population est celui de la Roumanie, mais cela est dû à une raison tout à fait spéciale. En réclamant avec insistance son indépendance nationale et en défiant l'hégémonie russe, le gouvernement roumain s'est gagné la sympathie populaire.

Cet appel à la ferveur patriotique est au-dessus de l'intérêt personnel puisque la population est invité à travailler plus fort — ce qu'elle fait avec plaisir — pour justifier les prétentions du gouvernement que le pays peut se suffire à lui-même économiquement.

Ironiquement, le régime roumain demeure encore le plus autoritaire de tous les gouvernements communistes de l'Europe de l'Est, à l'exception peut-être de la Bulgarie. Paradoxalement, en Pologne où le gouvernement communiste est plus libéral que celui de la Roumanie, la population affiche un certain dédain à l'endroit du régime en appuyant l'Eglise catholique dans son conflit avec les autorités communistes.

Généralement parlant, les Européens de l'Est ne semblent pas enclins à organiser une résistance extérieure au communisme. Ils se contentent de laisser le temps et l'histoire exercer leur influence. Sous le choc de ces deux facteurs, le communisme lui-même évolue, devenant moins sinistre et moins oppressant, s'orientant très lentement vers la droite.

Demain: De Gaulle exerce une puissante influence en Europe de l'Est.

M. A. C. Bennett sera absent

VICTORIA. — (P. C.) — Le premier ministre W. A. C. Bennett n'assistera pas à la conférence annuelle des premiers ministres qui doit débuter lundi à Toronto.

Le premier ministre a déclaré mercredi qu'il avait accepté de longue date d'assister aux fêtes du 14e anniversaire du Crédit social à Kelowna, en Colombie-Britannique.

Il a expliqué qu'il avait demandé par télégramme il y a quelques temps de reporter la conférence à une autre date, mais qu'il n'avait reçu aucune réponse.

LIMONADE
ASEPTA
PRÉFÉRÉE DES ENFANTS
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

Les liens culturels ne sont pas florissants

N. D. L. R. — Les pays de l'Europe de l'Est communiste respectent la puissance militaire et politique de l'Union soviétique mais les liens culturels n'ont pas été particulièrement florissants au cours des ans. Le correspondant de la Presse Canadienne à Moscou, John Best, décrit les liens des pays satellites avec la mère-patrie tels qu'il les a trouvés dans une tournée de cette vaste région.

(Par John BEST de la Presse Canadienne)

La position de l'URSS en Europe orientale est basée sur sa puissance militaire, politique et économique.

Si on prenait comme critère les penchants culturels, la plupart des pays satellites auraient depuis longemps échappé à la domination de Moscou et ils auraient lié leur destinée à celle de l'Ouest.

Au cours d'un voyage à travers l'Europe de l'Est, on est frappé par l'absence continuelle d'attachement profondément enraciné à l'endroit de l'Union soviétique ou à l'égard des Russes en tant que peuple.

L'image russe est plutôt opaque que sinistre — quoique divers pays ont appris au cours des années à craindre sa puissance militaire. Pour les peuples de l'Europe orientale, la Russie représente une énigme autant que pour les peuples occidentaux.

Leur attitude a été bien décrite par un Polonais qui m'a déclaré: "Nous et les Russes possédons des notions complètement différentes".

Ce sentiment ou plutôt l'absence de sentiment est aussi prononcé parmi les peuples slovaques, tels que les Polonais, les Tchèques et les Yougoslaves, qu'il peut l'être parmi les peuples non slovaques, tels que les Hongrois et les Roumains.

Complexe de supériorité

Tous ces peuples ont la curieuse tendance — parfois grossière — de regarder le colosse soviétique du haut de leur grandeur jugeant que la culture soviétique est inférieure à la leur.

La seule exception à cette règle générale est le peuple bulgare qui se considère le plus pur de tous les peuples slaves et qui éprouve une sympathie profonde pour les Russes. Ce sentiment est dû pour une grande part à une gratitude à l'endroit de la Russie pour l'avoir libéré en 1870 de l'occupation, turque qu'il subissait depuis des siècles.

Ayant été le pays le moins modernisé de tous les pays du bloc soviétique, la Bulgarie s'enorgueillit non sans raison de ses récents développements industriels pour lesquels l'assistance de Moscou y est pour beaucoup.

INFLUENCE OCCIDENTALE

Les autres pays du bloc soviétique se tournent de plus en plus vers l'Ouest. Les influences culturelles auxquelles les peuples de l'Europe de l'Est sont exposés proviennent principalement de l'Ouest. Lorsque les communistes songent à voyager, ils rêvent de visiter des pays de l'Ouest.

Les jeunes communistes se passionnent pour les vêtements occidentaux, pour les disques en vogue dans l'Ouest ainsi que pour les livres de poches édités dans les pays de l'Ouest. Les films italiens font fureurs non seulement auprès des adultes mais aussi des adolescents.

Influencés par l'Ouest

Les écrivains et les intellectuels se font un devoir de se tenir au courant des développements littéraires qui surviennent dans l'Ouest de sorte qu'un grand nombre d'écrivains communistes sont influencés par l'Ouest dans leurs propres oeuvres littéraires.

Au cours de conversations que j'ai eues avec d'éminents écrivains tant à Belgrade qu'à Prague, on m'a cité une longue liste d'écrivains et d'autres dramatiques occidentaux qu'ils jugeaient remarquables, dont Anouilih, Ionescu, Marquand, Miller, Salinger, Steinbeck et Osborne pour n'en nommer que les principaux.

Par contraste, ils manifestaient peu d'enthousiasme à l'égard de la production littéraire contemporaine de l'Union soviétique et ils affichaient du dédain pour l'école littéraire soviétique connue sous le nom de réalisme socialiste.

Les langues étrangères les plus populaires parmi les écoliers des pays de l'Europe de l'Est sont l'anglais, le français et l'allemand. Le russe vient derrière en ce qui a trait à la popularité, mais cela est peut-être dû au fait que cette langue est obligatoire dans les écoles.

TOURISME

Mais il n'y a rien qui sert à inculquer une plus grande influence occidentale que le tourisme. Chaque année, des centaines de milliers de touristes envahissent les Etats balkaniques. La concurrence pour l'industrie touristique est très réelle et même très ferme comme l'indique les annonces publiées dans les sections consacrées au tourisme par les quotidiens à grand tirage des journaux de l'Ouest. Cette chasse aux devises étrangères est on ne peut plus ironique de la part d'un système qui, jusqu'à récemment, donnait toujours l'impression d'éprouver du dédain pour la notion de concurrence économique sous quelque forme que ce soit.

TOURISTES RUSSES PEU NOMBREUX

Aussi incroyable que cela puisse paraître, on rencontre rarement un touriste russe dans cette région du globe supposément liée à la Russie par des liens fraternels très étroits.

Les Russes qui voyagent le moindrement le font en groupes, généralement en autobus ou en train, mais seules les personnes les plus fortunées peuvent espérer participer à ces tournées organisées.

L'idée d'un couple partant seul en automobile est pratiquement inconnue quoiqu'il est question à Moscou que cette façon de voyager devienne bientôt une possibilité.

Il est cependant possible à l'heure actuelle aux membres des clubs automobiles de voyager en groupe. Cependant, tous ces voyageurs doivent d'abord subir l'examen de la police d'Etat et des itinéraires très strictes sont tracés. Les caravanes doivent demeurer en des endroits également spécifiés.

Les Occidentaux sont portés à présumer que les autorités soviétiques ne favorisent pas les voyages à l'étranger pour ne pas exposer la classe populaire aux influences étrangères et surtout pour ne pas permettre des comparaisons entre la vie chez soi et le niveau de vie dans les autres pays.

Voici les faits :

• La Corvair est le meilleur marché des hardtops au Canada

• Il y a 1,500,000 propriétaires de Corvair

Maintenant, à vous de juger !



Le coupé sport Corvair 500. Croyez-le ou non, c'est le meilleur marché des hardtops au Canada. Huit dispositifs de sécurité en équipement standard, dont le rétroviseur extérieur. Jetez-y toujours un coup d'oeil avant de dépasser.

Oui, maintenant, à vous de juger. Essayez une Corvair et voyez comme elle prend facilement les virages, comme elle fonce, même lorsque la route devient difficile: son poids porte sur les roues motrices, son adhérence est donc à toute épreuve. De plus, grâce à sa suspension perfectionnée à roues indépendantes, elle s'accroche à la route dans les virages les plus difficiles.

Essayez la Corvair. Et n'oubliez pas que son moteur est refroidi par air, ce qui équivaut à dire qu'il n'a jamais besoin d'eau, ni d'antigel. Et bien sûr, la Corvair n'a pas de radiateur, pas de pompe à eau, pas de tuyauterie, pas de colliers, autant de sources de frais en moins!... C'est l'une des raisons de la remarquable économie d'utilisation de la Corvair.

Maintenant, à vous de décider. Il y a plus de 1,500,000 personnes qui ont déjà opté pour la Corvair. Vous les comprendrez aisément, surtout lorsque vous connaîtrez les conditions que propose en ce moment le concessionnaire Chevrolet.

ESSAYEZ LA CORVAIR CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET

CHEVROLET GM CANADA

K-7668P

Concessionnaires autorisés Corvair dans le Québec Métropolitain

LaPorte Automobiles, Ltée
250 est, boul. Charest, Québec.
Tél.: 529-4561

Roger Barré Automobiles, Ltée
1095, de la Canardière, Québec.
Tél.: 529-3331

Denis Pepin Autos, Ltée
2500, Quatre-Bourgeois, Ste-Foy, Qué.
Tél. : 653-2861

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h. 30 et "Zéro-Un, Londres" tous les jeudis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.

LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL PRIÉ PAR LE MANITOBA DE SOUMETTRE TOUTES LA DOCUMENTATION SUR LA FISCALITÉ



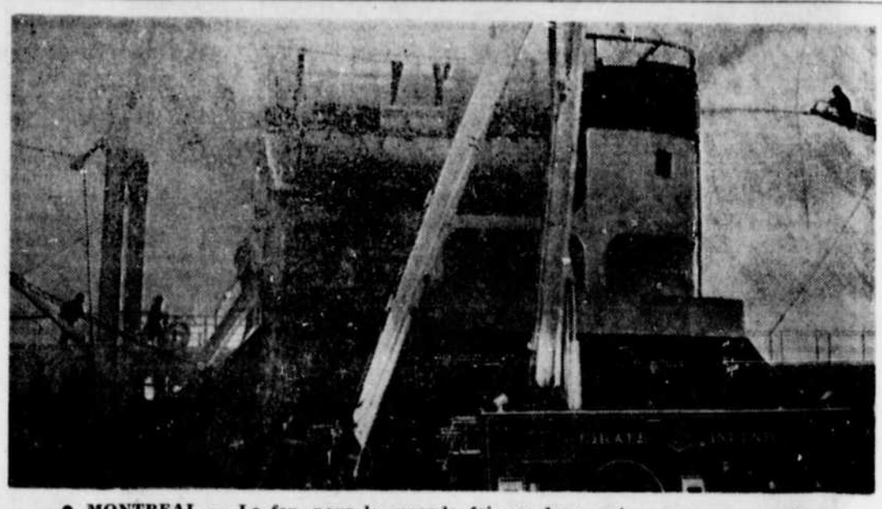
● OTTAWA — Susie White, un enfant né à Ottawa souffrant de la thalidomide, a participé publiquement à des essais à Toronto avec un bras coordonné artificiellement et électrificiel révolutionnaire. Le bras, coordonnant les mouvements de l'épaule, du coude et du poignet, peut soulever un poids aussi pesant que sept livres. (Téléphoto U.P.I.)

WINNIPEG (PC) — Le Manitoba a invité le gouvernement fédéral à soumettre aux provinces toute la documentation qu'il a reçue de la commission Carter sur la fiscalité. "La conférence fiscale fédérale-provinciale qui aura lieu à l'automne n'aura qu'une valeur limitée à moins que les gouvernements provinciaux ne soient autorisés à étudier les recommandations de la Commission", a déclaré vendredi le premier ministre Duff Roblin.

Au cours d'une conférence de presse, le chef du gouvernement manitobain a rendu publique la teneur d'une lettre qu'il a fait parvenir jeudi au premier ministre Pearson pour lui faire part de son étonnement que le gouvernement fédéral, selon certaines rumeurs, aurait été saisi des recommandations et que celles-ci étaient étudiées dans le plus grand secret.

Les provinces devraient, à l'instar du fédéral, avoir l'occasion d'étudier les opinions de la commission, a dit M. Roblin en ajoutant: "Je suggère donc que le matériel actuellement entre les mains des autorités fédérales soit immédiatement distribué aux provinces et, si nécessaire, dans les mêmes conditions et obligations".

M. Roblin a dit aux journalistes qu'il s'opposerait à toute tentative de prolonger le présent accord fiscal fédéral-provincial qui prendra fin le 31 mars 1967. "Cela équivaudrait à dénoncer les finances provinciales", a dit le premier ministre manitobain.



● MONTREAL — Le feu, pour la seconde fois en deux mois, a presque eu raison du pétrolier grec Angelika P alors attaché dans le port de Montréal. Le 3 juin, le feu avait détruit la rampe. On ne rapporte aucun blessé. (Téléphoto U.P.I.)

Demande de permis d'exploitation de cinq nouvelles stations régulières de radio, trois radiophoniques FM

OTTAWA (P.C.) — Le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion examinera au cours de sa réunion de septembre, à Winnipeg, des demandes de permis d'exploitation de cinq nouvelles stations régulières de radio et de trois nouvelles stations radiophoniques FM.

Ces demandes de permis prévoient l'installation de quatre nouvelles stations de radio au Québec.

M. Jean Nadon, représentant d'une société à être constituée et déjà propriétaire d'une station de radio à St-Jérôme, demande un permis pour établir et exploiter une nouvelle station de radio de langue française à Sherbrooke.

CHGB, qui opère une station de radio à La Pocatière, dans le bas du fleuve, demande un permis pour exploiter une nouvelle station à St-Eleuthère, dans la même région.

CJLR, de Québec, demande un permis d'exploitation d'une nouvelle station de radio à St-Basile de Portneuf.

M. Roland Saucier, représentant d'une société à être constituée, demande à exploiter une nouvelle station de radio à Laval, dans l'île Jésus.

D'autre part, la société Radio-Canada demande un permis pour établir et exploiter un nouvel émetteur-relais à faible puissance de langue anglaise à Val-d'Or, Québec.

La liste de demandes de permis qu'aura à examiner le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion à ses prochaines séances publiques à Winnipeg, devant commencer le 13 septembre, prévoit également de nouvelles stations de radio à St-Jean, Terre-Neuve, à North ay, Ontario, et à Windsor, Ontario.

A la recherche de deux disparus

HALIFAX. (PC). — Sept avions et un garde-côte de la Gendarmerie fédérale poursuivent leurs recherches en vue de retrouver deux hommes disparus depuis lundi à bord d'une embarcation de 24 pieds, au large de Baie-Comeau, à 225 milles au nord-est de Québec.

Les deux présumés naufragés sont MM. Léonard Julien, 36 ans et Bernard Fournier, 36 ans également, un fonctionnaire municipal, tous deux de Baie-Comeau.

Le fonds fédéral des pensions de sécurité de vieillesse a baissé

OTTAWA. (PC). — Le fonds fédéral des pensions de sécurité de vieillesse avait baissé à la fin de juin cette année à $67 millions après avoir atteint, à la fin de février, le niveau record de $218,500,000. C'est ce que révèle un sommaire des dépenses et revenus du gouvernement publié vendredi.

Ce sommaire est publié mensuellement par le ministère fédéral des Finances.

Le surplus élevé du fonds de sécurité de vieillesse, il y a quelques mois, a contribué à inciter des députés des partis d'opposition aux Communes à réclamer une hausse des pensions actuelles de $75 par mois.

Le sommaire préparé par le ministère des Finances a révélé que les trois premiers mois de l'année financière en cours-commencée le 1er avril — ont produit des recettes budgétaires de $1,998,9 millions et des dépenses de $1,1667,1 millions, d'où un excédent de $331.8 millions. La période correspondant de l'an dernier avait donné des recettes de $1,917.8 millions, des dépenses de $1,492.2 millions et un excédent de $425.6 millions.

Des immigrants entrés au pays illégalement ont formulé leurs demandes de statut de résidents

OTTAWA. (PC). — Des demandes de statut de résidents, venant d'immigrants entrés au pays illégalement, ont afflué la semaine dernière au ministère de l'Immigration, à la suite des avis publiés dans les journaux en langues étrangères, au sujet de la nouvelle politique du gouvernement dans ce domaine.

Le ministère a fait savoir aujourd'hui qu'il avait reçu 3,100 demandes du genre entre le 8 juillet, date de l'annonce de la nouvelle politique aux Communes, et vendredi dernier.

Avant le 8 juillet, le ministre de l'Immigration, M. Jean Marchand, avait déjà pris connaissance de 20,000 demandes. Les étrangers, qui sont entrés au Canada irrégulièrement en se faisant passer pour des visiteurs, ont jusqu'au 15 août pour régulariser leur statut de résidents.

Environ 975 des demandes présentées entre le 8 juillet et vendredi dernier venaient du Québec.

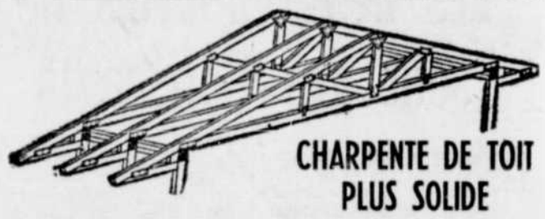
Parmi les nationalités intéressées, on remarque 805 Grecs, soit la majorité, 577 Antillais, 359 Italiens, 309 Portugais et 281 immigrants de l'Europe orientale, principalement de Pologne.

Le "Portrait du centenaire du Canada"

OTTAWA. (PC). — Le portraitiste canadien de réputation internationale Yousuf Karsh prendra un portrait officiel de la reine Elizabeth II. Cette photo de la souveraine sera considéré le "Portrait du centenaire du Canada".

Un communiqué émis par le bureau du secrétaire d'Etat, Mlle Judy LaMarsh, a fait savoir vendredi que l'Office national du film avait été autorisé à commanditer ce projet.

La reine posera pour M. Karsh le 2 août au palais de Buckingham. Le portrait sera rendu public à la fin de l'année ou au début de l'an prochain.



CHARPENTE DE TOIT PLUS SOLIDE

- Erection facile et rapide, comparativement aux méthodes traditionnelles.
- Aucun travail d'ajustement.
- Pour tout genre de construction, de 10 à 70 pieds de portée.
- Mesures uniformes.
- Approbation de La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

MATÉRIO INC
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
355, rue Dupuy Tél. : 623-9871
PRES DU NOUVEAU BOULEVARD LAURENTIEN

REGIE DES MARCHES AGRICOLES DU QUEBEC

ORDONNANCE N° L-1
relative au prix du lait nature dans la province.

La Régie des marchés agricoles du Québec ordonne ce qui suit :

1° Dans la présente ordonnance
a) l'expression "lait nature" signifie le lait cru, le lait pasteurisé, le lait pasteurisé et homogénéisé, le lait partiellement écrémé vendu ou livré pour consommation;
b) Le mot "Régie" signifie la Régie des marchés agricoles du Québec.

2° La présente ordonnance s'applique à quiconque vend ou livre du lait nature directement ou indirectement dans la province. Elle ne s'applique pas aux régions désignées dans les ordonnances
No L—3 (région de Chibougamau),
No L—2 (région de l'Abitibi),
No L—4 (région de la Côte-Nord).

3° Sauf les cas prévus aux articles 4 et 5, le prix du lait nature offert, vendu ou livré au consommateur, doit être
de 23 à 27 cents dans un contenant d'une pinte;
de 45 à 53 cents dans un contenant d'un demi-gallon;
de 67 à 78 cents dans un contenant de trois pintes;
de 86 à 98 cents le gallon dans un contenant d'un ou plusieurs gallons.
Toutefois, un établissement de commerce doit offrir ou vendre, au comptoir, le lait nature directement au consommateur, au prix qui sont établis par l'article 40.

4° Le prix du lait nature offert, vendu ou livré à un établissement public, hôtel, cantine militaire, hôpital, doit être
de 23 à 27 cents dans un contenant d'une pinte;
de 43 à 51 cents dans un contenant d'un demi-gallon;
de 64 à 75 cents dans un contenant de trois pintes;
de 82 à 96 cents le gallon dans un contenant d'un ou plusieurs gallons.

5° Le prix du lait nature offert, vendu ou livré à une épicerie ou à un restaurant, doit être
de 22 à 26 cents dans un contenant d'une pinte;
de 41 à 49 cents dans un contenant d'un demi-gallon;
de 61 à 72 cents dans un contenant de trois pintes;
de 78 à 88 cents le gallon dans un contenant d'un ou plusieurs gallons.

6° Le prix du lait nature, au gallon, doit être majoré de 3 cents lorsqu'il est livré dans un contenant utilisé dans une fontaine de lait.

7° Le lait partiellement écrémé offert, vendu ou livré pour consommation doit contenir 1½% ou 2% de gras de lait.

8° Nonobstant les articles 3, 4 et 5, le lait partiellement écrémé dosant 2% de gras de lait peut être vendu à un rabais de
2 cents dans un contenant d'une pinte;
4 cents dans un contenant d'un demi-gallon;
6 cents dans un contenant de trois pintes;
8 cents le gallon dans un contenant d'un ou plusieurs gallons.

9° Nonobstant les articles 3, 4 et 5, le lait partiellement écrémé dosant 1½% de gras de lait peut être vendu à un rabais de
3 cents dans un contenant d'une pinte;
6 cents dans un contenant d'un demi-gallon;
9 cents dans un contenant de trois pintes;
12 cents le gallon dans un contenant d'un ou plusieurs gallons.

10° La présente ordonnance abroge l'ordonnance No P-9 et entrera en vigueur le premier jour d'août 1966.

LES FABRIQUES D'ARMES DU CANADA FOURNISSENT LES ÉTATS-UNIS QUI S'ATTAQUENT AU VIETNAM

Dans la Pravda

MOSCOU (Reuter) — Le journal du parti communiste, la Pravda, soutient aujourd'hui que c'est un secret de Polichinelle que les fabriques d'armes du Canada fournissent le département de la Défense des Etats-Unis.

Le correspondant de la Pravda à Ottawa, M. V. Ozerov, écrit qu'à un rythme sans précédent, avions, armes, produits chimiques, équipement, pièces de radios et de missiles sont exportés du Canada vers les Etats-Unis.

M. Ozerov dit que, bien que le Canada estime que l'emploi d'armes canadiennes au Vietnam ne compromet pas sa neutralité, "plusieurs organismes qui ne sont pas du même avis, protestent contre l'intervention américaine en Asie du sud-est et demande que le Canada cesse d'appuyer l'agresseur".

Citant des journaux canadiens, le correspondant de la Pravda mentionne que les manufactures du Canada ont vendu en 1965, pour $260,000,000 d'équipement militaire, soit une augmentation de $93,000,000 sur l'année précédente, et le double du chiffre des ventes de 1963.

Par ailleurs, au Canada, on fait remarquer, à la suite de la publication de cet article de la Pravda, qu'on n'a jamais cherché à faire un secret de la vente d'armes et de munitions aux Etats-Unis.

Rien dans les ententes entre les deux pays n'interdit que l'équipement canadien serve au Vietnam. Le premier ministre Pearson cependant a déclaré l'automne dernier qu'il n'y avait jamais eu et qu'il n'y aurait pas d'envoi d'armements canadiens directement au Vietnam.

Les fonctionnaires du gouvernement estiment que les ventes d'armements aux Etats-Unis continueront d'être considérables cette année même si elles n'atteindront peut-être pas les $260,000,000 enregistrés l'an dernier.

Dans le monde

WASHINGTON (AFP) — La Commission fédérale de l'énergie atomique AEC a effectué jeudi une explosion nucléaire dans le sous-sol à son polygone d'essais du NeNvada.

Il s'agit d'une expérience à des fins pacifiques entrant dans le cadre du programme "Ploughshare".



OTTAWA — Mlle Blanche Margaret Meagher vient d'être nommée la première résidente du Canada au Kenya à titre de haut commissaire. Mlle Meagher qui a été ambassadrice du Canada en Autriche depuis 1962, sera remplacée par M. J.A. McCordick, auparavant chef de l'information, division des affaires extérieures à Ottawa. (Téléphoto: U.P.I.)

BOIS et MATÉRIAUX de CONSTRUCTION

- PLANCHES MURALES de toutes sortes
- BARDEAUX MASONITE
- MERISIER — CHENE FRENE
- ARBORITE
- MERISIER A PLANCHER
- PORTES
- CEDRE DE LA COLOMBIE
- LATTES
- B-C-FIR préparé ou brut de toutes dimensions
- CONTRE-PLAQUE (Veneer)
- EPINETTE

Visitez notre nouveau local de PLANCHES MURALES revisé et remis à neuf, il facilitera vos achats.



600, 1ère RUE,
LIMOILOU - Qué. 3 - Tél.: 525-4708

JARDINS Laurentiens CHARLESBOURG

A DIX MINUTES DE LA CITE UNIVERSITAIRE.

OCCUPATION IMMEDIATE 17,800. COMPTANT $1,300.

MENSUALITES $113. incluant la 2e hypothèque



1ère hypothèque 6¼% — 2e hypothèque 5% calculée à l'avance.

8470 AVE CHAMBERY - ENTREE par BOUL. CLOUTIER

J.-ADRIEN BOIVIN LTEE

1189 RUE DES CALLIERES, QUEBEC, 6

623-2049 527-6823

Entrevue qui a clarifié les négociations menées par la FTQ

– M. Louis Laberge

Impossible de maintenir le service une semaine de plus

– M. P.-E. Olivier

par Claude Bédard

Dans la situation qui prévaut actuellement, il sera impossible pratiquement de maintenir le service que nous offrons aux patients plus d'une semaine encore. Le personnel très réduit commence à s'épuiser et il n'y a plus de relève. C'est ce qu'a déclaré hier matin, le président de l'Association des hôpitaux du Québec, alors qu'il sortait d'une entrevue avec le premier ministre de la Province, M. Daniel Johnson. M. Paul-Emile Olivier, qui répondait à ce moment aux questions des journalistes, a ajouté qu'il n'entrevoyait pas pour l'instant un règlement au conflit qui risque de s'éterniser et de provoquer une Session spéciale du gouvernement.

A ce sujet, il a lui-même admis que le premier ministre avait parlé de la possibilité de convoquer une sesson d'urgence, mais qu'il n'avait fourni aucune autre précision quant à la nature de la législation que le gouvernement pourrait proposer à la chambre.

Questionné sur la reprise éventuelle des négociations, M. Olivier s'est dit prêt à reprendre les négociations si le médiateur du gouvernement l'y invitait. Par ailleurs, il a révélé que M. Johnson avait convoqué le comité de négociations des hôpitaux afin d'obtenir les raisons de certains refus aux propositions syndicales. Il aurait aussi été question des suggestions que le médiateur avait fait lors de la dernière séance.

Le président a rappelé que les premières offres faites par l'Association des hôpitaux le 7 juillet dernier était de l'ordre de 23 millions, exclusion faite des bénéfices marginaux. A la séance du 26, l'offre s'élevait à $34 millions répartis également sur une période de deux ans. Enfin dans la nuit du 27, le médiateur faisait une offre de $80 millions, en incluant cette fois les bénéfices marginaux et répartis sur une période de 30 mois. Les grévistes exigents cependant $92 millions, ce qui constitue encore une marge importante de $12 millions.

A une dernière question des journalistes, M. Olivier a répondu qu'il n'y avait eu, selon lui, jusqu'à maintenant que très peu de cas de gens qui auraient été privés de soins médicaux urgents à cause de la grève.

Le Parti socialiste appuiera la CSN

MONTREAL PC — Le président du Parti socialiste du Québec, M. Jean-Marie Bédard, a réclamé vendredi la nationalisation des hôpitaux du Québec, et il a dénoncé l'attitude du gouvernement Johnson pour avoir fait émettre des injonctions et avoir mobilisé sa police "afin d'intimider les grévstes.

Dans un communiqué remis à la presse, M. Bédard ajoute : "Non seulement le PSQ se prononce-t-il en faveur de la grève des employés d'hôpitaux, mais il appuiera le geste de la CSN si cette centrale ouvrière décidait de recourir à la grève générale afin de repousser l'offensive anti-syndicale et injustifiée du gouvernement réactionnaire de l'Union nationale."

Par Jean Martel

Le président de la Fédération des Travailleurs du Québec, M. Louis Laberge, a dit que l'entrevue qu'il avait eu avec le premier ministre du Québec, hier après-midi, avait clarifié les négociatons que la F.T.Q. poursuit avec l'Association des hôpitaux de la province. Soulignons que les employés d'hôpitaux membres de la F.T.Q. ne sont pas en grève; ils sont environ 5,000.

M. Laberge était accompagné de M. Legendre, du Syndicat Canadien de la Fonction publique, et de M. Thibodeau, vice-président de la F.T.Q.

Il a dit que le mouvement syndical qu'il dirige se battrait jusqu'à la mort contre l'abolition du droit de grève dans le secteur hospitalier.

Il a déclaré en outre qu'il s'opposait aux injonctions parce qu'elles étaient odieuses pour les travailleurs. Cependant, il a ajouté que les injonctions émises contre les employés d'hôpitaux psychiatriques étaient moins odieuses parce qu'il s'agit là d'institutions où la santé des gens est en jeu.

Il a dit qu'il fallait être prudent avant de poser des gestes dans le secteur hospitalier car l'on joue avec la vie et la santé de la population.

Offres

Faisons remarquer que la F.T.Q. a refusé les dernières offres monétaires que lui a faites la partie patronale. Toutefois, M. Laberge a dit qu'il était satisfait des négociations que son mouvement syndical poursuit avec l'Association des hôpitaux.

A l'heure actuelle, les négociations entre les deux parties se continuent toujours.

Le président de la F.T.Q. a déclaré que le premier ministre lui avait parlé de la possibilité d'une sesson extraordinaire au cas où la grève ne se réglerait pas.

S'il y a une session, la position qu'adoptera la F.T.Q. dépendra des gestes que posera le gouvernement.

M. Laberge n'a pas voulu parler de la possibilité d'une grève générale de tous les cotisants de la F.T.Q) pour appuyer les employés d'hôpitaux.

Mettre fin à toutes les grèves par injonction

— Le président de la Chambre de Commerce de la province

Dans un télégramme adressé au premier ministre du Québec le président de la Chambre de Commerce de la province de Québec, M. Jacques Caron, demande au gouvernement "de mettre fin immédiatement par injonction à **toutes les grèves** dans les hôpitaux du Québec et de prendre toutes les mesures nécessaires pour que ces injonctions soient respectées".

M. Caron réitère dans son message à M. Johnson la conviction de son organisme à l'effet que "la grève ne devrait plus être permise pour les employés de services publics essentiels" qualifiant le présent conflit d'atentat à la sante et la sécurité de la population. Il faudrait selon le président de la Chambre provinciale que le gouvernement amende le Code du Travail en ce sens et établisse une procédure équitable de règlement de ces conflits.

Le message se termine par une offre de collaboration au gouvernement dans l'étude de ces nouvelles solutions et une indication que la Chambre de Commerce du Québec reçoit de plus en plus de représentations de ses Chambres locales supportant les recommandations faites au gouvernement.



● Hier, le Premier ministre de la Province de Québec, M. Daniel Johnson avait convoqué à Québec les représentants de l'Association des Hôpitaux du Québec, de la CSN et de la FTQ, après avoir entendu le rapport du médiateur du gouvernement, Me Yves Pratte. Sur cette photo, on distingue dans l'ordre habituel les représentants de la FTQ, à leur entrée dans le bureau de M. Johnson, soit M. Louis Laberge président, MM. Gérard Rancourt et Raymond Legendre.

Appel du jugement accordant une injonction

Par Réjean Lizotte

Un nouveau geste vient d'être posé dans le conflit des employés d'hôpitaux contre leurs employeurs. Une inscription en appel a été logée au Greffe de la Cour Supérieure, hier après-midi, vers 2 heures p.m., relativement à l'ordonnance en injonction rendue par le juge Georges Pelletier le 26 juillet dernier.

Nous nous souvenons que cette ordonnance du juge Pelletier enjoignait les grévistes de 18 hôpitaux pour les malades psychiâtriques et chroniques de retourner au travail.

On n'a pu savoir si l'ordonnance du juge Pelletier est suspendue d'ici le moment où l'appel sera entendue en Cour du Banc de la Reine. Selon Me Bernard Lesage, du bureau Germain, Pigeon, Thibaudeau et Lesage, l'appel ne pourra être entendu avant le 3 octobre.

Le juge Georges Pelletier, que nous avons rencontré à cette occasion, nous a déclaré n'avoir aucune déclaration à faire, et il a ajouté: "Les juges parlent par leurs jugements". Me Maurice Gagné, représentant du Département du Procureur-Général dans cette affaire, nous a dit que, selon lui, le jugement d'injonction est exécutoire et doit être suivi, même si appel a été fait de la décision.

On a appris d'autre part du bureau représentant les intimes que, "un des motifs de l'appel est la confusion qui semble exister entre le code de procédure civile et le code du travail" au sujet des injonctions. A leur avis, dans le cas présent, on aurait dû signifier à la partie adverse la requête en injonction avant que le jugement ne soit rendu, de sorte que celle-ci puisse se faire entendre. Me Lesage a ajouté que l'injonction intérimaire accordée par le juge Pelletier n'est pas prévue au code du travail.

Quant à savoir ce qu'il advient du jugement rendu par le juge Pelletier d'ici à ce que l'appel soit entendu, la question est litigieuse. L'avocat du Département du Procureur-Général est d'avis que le jugement doit être exécutoire alors que l'associé de Me Thibaudeau dit qu'il "est vraisemblable de croire que l'appel est suspensif de la décision rendue".

Les Canadiens hongrois tombent dans un guet-apens communiste

Toronto (PC) — Les communistes hongrois promettent un sauf-conduit aux combattants de la liberté pour les convaincre de retourner dans leur patrie et ils sont jetés en prison dès leur arrivée.

C'est ce qu'un groupe de Canadiens hongrois ont prétendu vendredi. Au cours d'une interview, ils ont annoncé qu'au moins 30 Canadiens d'origine hongroise étaient détenus par les autorités hongroises, un Torontois du nom de Leslie Nemeth. Ce dernier a quitté Toronto par avion le 5 juin à destination de Budapest pour y ramener sa fille Maria, âgée de 14 ans.

Or, Mme Nemeth aurait reçu une lettre d'un beau-frère lui annonçant que la voiture de son mari a été heurtée par derrière par un camion et que M. Nemeth a été jeté en prison. Personne n'a entendu parler de lui depuis.

Mme Nemeth prétend que son mari a pris une part active à la révolution de 1956 qui a été écrasée sans pitié par des tanks de l'armée sovitiéque et elle affirme qu'il est détenu pour le rôle qu'il a joué lors de ce soulèvement populaire.

Distribution et vente illégale de margarine dans notre province

Depuis le début de l'année 1966, on constate une augmentation sensible dans la distribution et la vente illégales de la margarine dans la province de Québec.

L'honorable Clément Vincent, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation a annoncé aujourd'hui qu'il a pris des mesures sévères en vue de faire respecter les règlements qui s'appliquent à la vente de la margarine et autres succédanés de produits laitiers dans la province.

Deux morts, cinq blessés à Larouche

Deux jeunes gens sont morts et cinq autres personnes ont été blessées, hier après-midi, lors d'une collision entre deux automobiles à Larouche, localité sise à une quinzaine de milles de Jonquière.

Les victimes ont été identifiées comme étant Jean-Marie Pednaud, 21 ans, et Jules Bérubé, 21 ans, tous deux de Larouche. Deux des cinq autres blessés seraient dans un état critique.

Accidents mortels

Joliette. — (P.C.) — Quatre membres d'une même famille ont perdu la vie et un cinquième a été gravement blessé dans la collision d'une automobile et d'un camion de 25 tonnes, près de Joliette, à 35 milles au nord de Montréal, vendredi.

La Sûreté du Québec a identifié les victimes comme étant M. et Mme Robert Sylvestre, Mme Félicien Sylvestre, et Mlle Pierrette Sylvestre, tous de Repentigny, au Québec.

Drummondville. — (P.C.) — Quatre citoyens de la région des Cantons de l'Est ont été tués dans la collision d'un camion et d'une automobile, vendredi, à un carrefour aux limites de Drummondville, ville située à 60 milles au nord-est de Montréal.

Les victimes sont M. Michel Auclair et M. Daniel Lamarre, tous deux de Sherbrooke, M. Vincent Dumoulin, de Scott Corner, et M. Joseph St-Cyr, de St-Martyr.

Le travail a repris dans un certain nombre d'institutions hospitalières

Le Dr Laurent Lizotte, sous-ministre de la Santé et directeur des services d'urgence, a fait savoir vendredi soir que le travail avait repris dans un certain nombre d'institutions hospitalières.

Au sanatorium Bégin, à Ste-Germaine, tous les employés sont retournés au travail. A l'hôpital St-Michel-Archange, à Québec, 275 employés ont obéi à l'injonction prise par le gouvernement. A l'hôpital Saint-Jean-de-Dieu, un groupe de 30 employés s'est présenté au travail. A l'hôpital Ste-Elizabeth de Roberval, 30 employés ont repris leurs postes. A la clinique Roy-Rousseau, de Québec, 21 employés ont répondu à l'appel.

Dans de nombreux autres hôpitaux, on signale que des groupes plus ou moins importants de syndiqués ont abandonné la grève.

Requête d'un vote d'accréditation à l'Hydro-Québec

MONTREAL (P.C.) — Une requête en vue d'obtenir que la Commission des relations de travail du Québec décrète un vote d'accréditation parmi les employés de l'Hydro-Québec, a été faite par les 14 syndicats de métiers affiliés au Syndicat canadien de la fonction publique et par le Syndicat des employés de bureaux de l'Hydro.

Le vote, qu'on aimerait tenir avant le 15 septembre, permettrait aux employés de l'Hydro de choisir le syndicat qui les représenterait lors des prochaines négociations cet automne.

Selon la requête, les employés auraient à choisir entre le Syndicat canadien de la fonction publique FTQ et la Fédération des employés de services publics CSN. Le premier groupe environ 5,000 des 7,000 employés de l'Hydro. Environ 2,000 autres employés sont affiliés à la CSN.

Le directeur général de l'Hydro, M. Roger Chartier, s'est dit satisfait de cette initiative, rappelant que la société d'Etat avait déjà fait une demande en ce sens.

L'Uruguay offre l'hospitalité

WASHINGTON AFP — Le gouvernement de l'Uruguay a offert vendredi la ville balnéaire de Punta Del Este comme siège de la réunion prévue des chefs d'Etat des pays du continent américain, annoncent les services de presse de l'union panaméricaine, le secrétariat général de l'Organisation des Etats américains.

L'offre a été transmise au secrétaire général de l'O.E.A., le Dr Jose A. Mora, par l'ambassadeur de l'Uruguay auprès du conseil de l'O.E.A., le Dr. Emilio Oribe.

Cours de formation sociale

Par correspondance

POUR RENSEIGNEMENTS: LE SEMINAIRE SOCIAL PIE XII INC.
C.P. 610, NICOLET, P.Q.

Etudes sociales, religieuses, politiques, économiques.

Annexé à l'Université de Sherbrooke
Diplôme en fin d'étude

CARINTHIA · CARMANIA · FRANCONIA



prenez le chemin des bons vivants: choisissez un paquebot Cunard.

Dès que vous montez à bord, la fête commence! Et vous découvrez de quoi est fait l'art de voyager: le service Cunard, la cuisine Cunard, l'ambiance Cunard—en un mot, la *tradition* Cunard.

Pendant toute la saison, presque chaque semaine, un paquebot Cunard part de Montréal ou de Québec pour l'Europe. Et vous avez le choix entre six ports d'arrivée: Le Havre, Southampton, Rotterdam, Greenock, Liverpool ou Cobh. Vous pouvez aussi vous embarquer à New York sur le Queen Elizabeth ou le Queen Mary—les deux plus grands paquebots du monde. Facilités de paiement si vous le désirez. Consultez une agence de voyages.

VOYAGER PAR CUNARD, C'EST DOUBLER SON PLAISIR.

CUNARD

VOUS ARRIVEZ REPOSÉ. VOUS REVENEZ RAJEUNI!

67, rue St-Pierre, Québec, P.Q. — Tél.: 692-0110

COURS par CORRESPONDANCE
PROSPECTUS MALLE
6 & 7e, 8e, 9e, 10e et 11e ANNEES
SECTIONS GENERALE ET SCIENTIFIQUE
POUR ELEVES REGULIERS ET ADULTES
Aussi, COURS DE RECUPERATION
Examens et diplômes du Ministère de l'Education

S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit; Nom ..... Adresse ..... Comté ..... AC - 30-7-66



"J'ai bien aimé les cours par correspondance de l'INSTITUT RAYMOND car ils sont très bien expliqués et faciles à comprendre. Je remercie les professeurs du travail sérieux qu'ils apportent aux corrections des devoirs."
Denise Bérubé, Lac Bouchette.

SOYEZ SATISFAIT VOUS AUSSI comme des milliers d'autres, profitez de nos 27 ans d'expérience

Institut Raymond
1475 CHEMIN STE-FOY QUEBEC 6

L'INSTITUT DENYS

prépare chaque année des milliers d'élèves qui obtiennent leur certificat du Ministère de l'Education.

Je désirerais recevoir des renseignements sur les cours mentionnés.
Nom .....
Adresse .....
..... Cté .....
Age ..... Tél.: .....
(A-30-7-66)

Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Education
COURS REGULIER -- COURS POUR ADULTES
☐ Jour ☐ Soir ☐ par CORRESPONDANCE
Examens officiels du ministère de l'Education
GENERAL 8e, 9e, 10e, 11e
COMMERCIAL 10e, 11e, 12e
SCIENTIFIQUE 8e, 9e, 10e, 11e
COURS SPECIAUX 6e, 7e, comptabilité, anglais, sténo, etc.

INSTITUT DENYS Inc.
722, Côte Ste-Geneviève, QUEBEC 4 — Tél.: 529-3751

LE PLUS GRAND SPECIALISTE DU COURS COMMERCIAL ANGLAIS

COLLEGE O'SULLIVAN
775, RUE ST-EUSTACHE
523-5505 ou 829-2764

HAUTE-VILLE

JOUR

10 MOIS SEULEMENT



SOYEZ PRATIQUES: EPARGNEZ VOTRE TEMPS ET VOTRE ARGENT

COURS SECRETAIRE
COURS STENOGRAPHE BILINGUE
COURS STENOGRAPHE FRANCAISE
COURS JR. COMMERCIAL
COURS COMMERCIAL COMPLET
SPECIALITE: CONVERSATION ANGLAISE

ENTRAINEMENT SUR MACHINE DE BUREAU: SANS FRAIS ADDITIONNELS
MANUELS SCOLAIRES LOUES
DISCIPLINE REMARQUABLE
TRAVAIL SERIEUX ET INTENSIF
POSITION ASSUREE

N.B. Les élèves de la 8e à la 11e année ont droit à l'allocation de $200 payée par leur Commission scolaire. Les élèves de 12e année sont éligibles aux bourses du Ministère.

LES JEUNES FILLES SEULEMENT SERONT ADMISES AU COURS DU JOUR

NOS ANCIENS ELEVES SONT NOTRE MEILLEURE RECOMMANDATION

DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS ET. INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER

Vos ambitions sont les nôtres: assurer vos succès de demain.

Bureau ouvert de: 9 hres à 12 hres a.m. et de 1 hre 30 à 4.30 hres p.m.

Québec doit exercer les droits et assumer les responsabilités d'un véritable État national

(De notre envoyé spécial Uriel Poitras)

"Le Québec étant le principal foyer de la nation Canadienne-Française, il faut que le gouvernement du Québec exerce tous les droits et assume toutes les responsabilités d'un véritable Etat National. Cela veut dire que le Français, comme langue de la majorité de la population québécoise, doit avoir le Statut et le prestige d'une langue Nationale.

Cela veut dire encore que tout ce qui serait entrepris ou tenté pour restreindre le champ de compétence ou la liberté fiscale de l'Etat du Québec serait, par la force des choses, entrepris ou tenté contre la nation Canadienne-Française".

C'est ce qu'à déclaré vendredi soir à Chicoutimi, le ministre des Affaires Culturelles du Québec, M. Jean-Noël Tremblay, qui se faisait le porte-parole du premier ministre de la province, M. Daniel Johnson. M. Johnson n'a pu se rendre au banquet de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, à cause de la grève des hôpitaux qui le retenait dans la capitale provinciale.

Nation Canadienne-Française

Dans une réaffirmation de la politique de son gouvernement envers la réalité de l'existence de la nation Canadienne-Française, M. Johnson a ainsi expliqué pourquoi son parti avait écarté la formule Fulton-Favreau, "qui non seulement ne tenait aucun compte de l'existence d'une nation Canadienne-Française, a-t-il affirmé, mais équivalait même à nier cette réalité sociologique". M. Favreau, secrétaire du conseil privé, assistait au banquet offert par la compagnie Ford du Canada.

M. Johnson a donc proposé qu'au lieu de s'agripper à une constitution désuète qui s'avère incapable d'assurer la coexistence harmonieuse des deux communautés, son gouvernement fasse une nouvelle alliance qui permettrait à ces deux communautés de s'épanouir librement, "chacune dans le sens de sa culture particulière et de coopérer ensemble, dans l'égalité, à la gestion de leurs intérêts communs".

Indépendance

Cependant le premier ministre s'est dit parfaitement conscient des impératifs de l'indépendance. Il s'est dit d'accord sur le fait qu'il y a une foule de problèmes administratifs, économiques et même fiscaux sur lesquels il est désirable de trouver un terrain d'entente.

M. Johnson s'est de plus basé sur la charte des Nations-Unies pour affirmer la primauté de la Nation Canadienne-Française sur le sort de la confédération, soit du droit de toute "nation, petite ou grande, à l'autodétermination, c'est-à-dire à la maitrise de son destin". Il a assuré n'y avoir aucune structure juridique, aucune constitution qui tienne contre la vie d'une nation.

Ainsi le premier ministre a répété ne pouvoir, pour cette raison, rejeter à priorité la notion d'indépendance. "C'est vrai, dit-il, que le peuple a rejeté les partis indépendantistes, comme solution possible de l'entière souveraineté du Québec.

M. Johnson a assuré les congressistes que l'existence de la nation Canadienne-Française est le fondement même de la doctrine de son gouvernement et de son action sur le plan constitutionnel.

"De la région à la nation

M. Johnson avait plus tôt débuté son discours en établissant les mérites de l'existence des Hebdomadaires de Langue Française, mérites qui se situent selon lui dans la formation d'une véritable prise de conscience régionale.

— M. Daniel Johnson

L'Association des hebdos adopte un code d'éthique professionnelle

L'Association des hebdomadaires de langue française du Canada qui tient présentement son 34e congrès annuel à Chicoutimi, a adopté vendredi avant-midi un code d'éthique professionnelle pour les journaux de son association.

Redigé conjointement par M. Jean-Paul Légaré, del'Echo du Bas St-Laurent, à Rimouki, ce code d'éthique ne vise pas les journalistes comme tels, mais plutôt l'attitude, la politique de la direction de tout journal affilié.

Le secrétaire de l'Association, M. Lucien Fontaine a toutefois fait remarquer que ce code d'ethique ne vise pas à révolutionner la façon d'agir des hebdomadaires, mais bien "à mettre par écrit ce qu'ils observent déjà". C'est pourquoi les hebdomadaires adhèrent au principe de la liberté de recueillir et de diffuser les informations, et ce comme étant indispensable au bon fonctionnement d'un état démocratique.

Recherche de la vérité

Les hebdomadaires ne sont interdits d'obtenir des informations par des procédés malhonnêtes, du chantage et de la subordination.

On a cependant observé qu'il fallait être très souvent indiscret afin d'obtenir une nouvelle valable pour l'information du public.

L'Association s'est de plus engagé à ne pas déformer le sens des informations et à ne pas tromper ses lecteurs par des annonces et nouvelles contraires à la moralité publique, ou bien mensongères. Les hebdomadaires éviteront par conséquent d'escamoter les faits ou les idées qui leur déplaisent, de masquer ou de maquiller la vérité, en plus d'accentuer le côté sensationnel des nouvelles.

La direction du journal hebdomadaire assumera en outre la responsabilité de tout ce qui se publié dans le journal et ne pourra user de représailles envers le journalistes pour toute information d'intérêt public conforme à la vérité.

Immunité du journaliste

Cette clause prend une certaine importance lorsque l'on considère la possibilité d'une information dont la vérité nuit à l'intérêt du journal ou de la politique du journal. Les membres de l'Association ont en effet fait remarquer qu'ils ne lisaient bien souvent le journal qu'après sa publication.

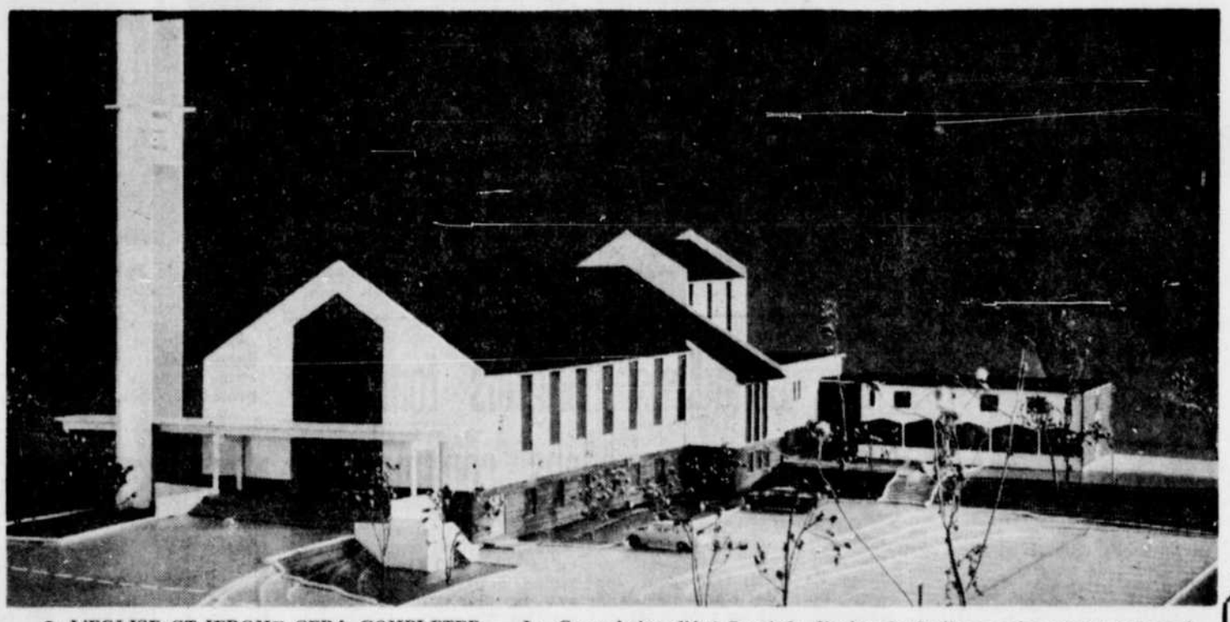
Les directeurs d'hebdomadaires se sont alors interdits tout ce qui peut causer un préjudice grave sans raison suffisante en s'immiscant dans la vie privée des personnes. Ils se réservent donc le droit, d'une façon plus ou moins sous-entendue, de congédier un journaliste qui aurait fauté dans ce domaine.

La sanction pour tout hebdomadaire affilié qui irait contre ce code d'ethique sera l'exclusion de l'Association par le comité de surveillance.

L'Association

L'Association des hebdomadaires de langue française du Canada groupe environ 90 journaux hebdomadaides du Québec et quelques uns du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario et de l'Alberta. Le présent du congrès de l'Association se déroule sous la présidence de M. Jean-J. Mercier, de la voix populaire, de Montréal. Il a été organisé par M. Vincent Rodrigue, de l'Eclaireur-Progrès, de Beauceville.

L'Association possède un actif de près de vingt-quatre mille dollars. Environ 200 congressistes participent présentement aux diverses activités du congrès.



● L'EGLISE ST-JEROME SERA COMPLETEE — La Commission d'Art Sacré du diocèse de Québec a récemment approuvé les esquisses des travaux projetés en vue de compléter l'église St-Jérôme de l'Auvergne à CHARLESBOURG. La maquette que nous reproduisons ici nous indique que le nouvel architecte chargé du projet, M. Gilles Côté, propose un traitement différent de la façade principale par la construction d'une marquise qui reliera le nouveau clocher projeté. Les murs actuels de l'église seront complétés à l'extérieur par l'application d'un enduit blanc sur blocs de béton. Près de la sacristie est projetée la construction d'un presbytère dont les lignes très sobres permettront à cette nouvelle construction de s'harmoniser avec l'église existante, comme nous pouvons le constater au second plan de la photographie.

Pour la première fois

L'AIESEC tiendra son congrès international au Canada en '67

par Claude GRAVEL

Pour la première fois depuis sa date de fondation, l'Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales (AIESEC), groupant 46 pays, tiendra un congrès général au Canada, plus précisément à Québec où du 5 au 15 mars 1967, quelque 250 délégués sont attendus.

Ce 19ième congrès sera présidé par M. André Turgeon, également président de l'AIESEC du Canada (18,000) membres à travers 12 universités).

Cette manifestation, a-t-il expliqué hier soir au cours d'une conférence de presse, tout en étant une réunion législative très importante pour la régie interne de l'association, consiste également en l'échange réciproque annuel des stages de perfectionnement découverts durant l'année précédente dans les entreprises de chaque pays membre. Le congrès comprend de plus de multiples activités sociales et culturelles auxquelles les différentes institutions publiques ou privées sont invitées à participer. En 1967, les délégués à ce congrès international seront invités à visiter les terrains de l'Exposition universelle, et ce durant trois jours.

L'AIESEC est une organisation internationale et politique qui fut fondée peu avant la deuxième guerre mondiale par 16 organisations européennes d'étudiants, de poursuivre M. Turgeon. L'Association s'est rapidement développée et compte aujourd'hui 284 bureaux locaux dans 46 pays et groupe 350,000 étudiants en sciences économiques et commerciales. Son secrétariat est situé à Genève (Suisse) et, pour sa part, le Canada obtient sont statut permanent de l'AIESEC à Barcelone, en 1959.

Et, de déclarer le président canadien, l'association a pour but de promouvoir des relations étroites et amicales entre les différentes nations du monde, sans considération de race et de religion, de voir à l'élaboration d'un programme international d'échanges d'étudiants, le tout complété par des conférences, tours d'études et séminars touchant les principaux problèmes actuels de notre civilisation.

"Le dévouement et l'intérêt des gouvernements, entreprises et universités portés à cette cause ont fait de l'AIESEC une association vraiment internationale ayant un statut consultatif de l'UNESCO et de l'ECOSOC et paraissant sur la liste spéciale du Bureau international des travailleurs", de dire M. Turgeon.

800 délégués

Depuis l'année de sa fondation, l'AIESEC du Canada a délégué à l'étranger plus de 800 étudiants des universités canadiennes désirant poursuivre une expérience pratique unique au sein d'entreprises privées. De même, la réciprocité de ce programme a permis à beaucoup d'étudiants étrangers venant de tous les continents de venir se familiariser avec les méthodes et techniques économiques et commerciales canadiennes.

Dans le but de faire du congrès de l'an prochain une réussite, l'AIESEC du Canada a l'intention de réaliser plusieurs projets : approcher plusieurs universités du pays qui ne sont pas encore membres de l'association; ;donner un statut de corporation non lucrative au mouvement; établir un secrétariat canadien. De même, pour ce congrès, l'association ambitionne d'approcher d'autres organismes spécialisés dans les échanges internationaux dans le but de coordonner les efforts de tous. Un programme de collaboration entre tous ces organismes (AIESEC, IASTE pour le génie et les sciences techniques. France-Canada et ASTEF pour l'échange des professeurs) pourra être ainsi mis de l'avant.

"Je formule l'espoir, a dit le président de l'AIESEC du Canada, que tous les organismes d'échanges pourront, suivant les intérêts de chacun, élaborer progressivement un très sérieux programme de stages pratiques, tant à l'étranger que dans nos entreprises canadiennes".

Cet été, 180 étudiants canadiens en sciences économiques et commerciales accomplissent un stage pratique de 8 à 10 semaines dans diverses entreprises étrangères. Le Québec, pour sa part, accueille 107 étudiants venant de 13 pays et travaillant ainsi dans nos entreprises. 28 sont dans la ville de Québec même.

A bien y penser

C'EST UNE VALEUR ET C'EST MOINS CHER LE DEMI-GALLON DE LAIT

Laval

QV 2% m.g.



à 49¢

(POUR DEUX PINTES)

Dès lundi, le 1er août 1966 de votre vendeur

Laval

Qualité vérifiée

pour votre protection et celle de votre famille

(Dépôt de la bouteille vide .20)

Service téléphonique 24 heures

529-9021

VERRES de CONTACT
Dr Marcel Tremblay
OPTOMETRISTE
973, 3e Avenue Québec
524-2869



MEUBLES
ET APPAREILS ELECTRIQUES
à prix avantageux
Le rendez-vous des FUTURS MARIES
Gaston LEVESQUE Inc.
122, ave Plante - Ville Vanier
683-3471

ATLANTIC CITY, N.J.

MONTICELLO
HOTEL MOTOR INN
Ave. South Kentucky & Plage
Atl. City, N.J. 08401

Au coeur de la ville, près du centre des activités. Restaurant à la plage & Boardwalk.

- Bar cocktail, salon musical
- Cabines et bain gratuits
- Services d'ascenseur et domestique
- Stationnement gratuit
- Hôtel à l'épreuve du feu et système de gicleurs pour votre protection.

Nous parlons le français

Eglise catholique à proximité

Plans de Vacances d'été



LES TAUX A ESCOMPTES TELS QU'INDIQUES SONT SEULEMENT POUR LES NOUVELLES ACCOMMODATIONS DELUXE

5 NUITS		7 NUITS	
1 Chambre 2 personnes, 5 nuits par personne.	$27.00	1 Chambre 2 personnes 7 nuits par personne.	$37.50
1 Chambre 3 personnes, 5 nuits par personne.	$23.00	1 Chambre 3 personnes 7 nuits par personne.	$30.00
1 Chambre 4 personnes, 4 nuits par personne.	$20.00	1 Chambre 4 personnes 7 nuits par personne.	$25.00

Chaque chambre avec bain et TV près du lit — Téléphone

CHOIX: A tous les cinq jours si les accommodations sont disponibles à taux d'escompte

S.V.P. Réservez à l'avance car les accommodations ne sont pas toujours disponibles.
REQUIS: $10 de dépôt comme avance sur les réservations pour garantir votre accommodation dès votre arrivée

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ POUR RESERVATIONS:
Québec, Tél. : 653-8593 — M. Pinard
ou tél. : Atl. City 609-345-6191

Voyage à WASHINGTON
le 5 août
WASHINGTON (Les lieux saints) et New York (Retour le 8 août) $ 69.00

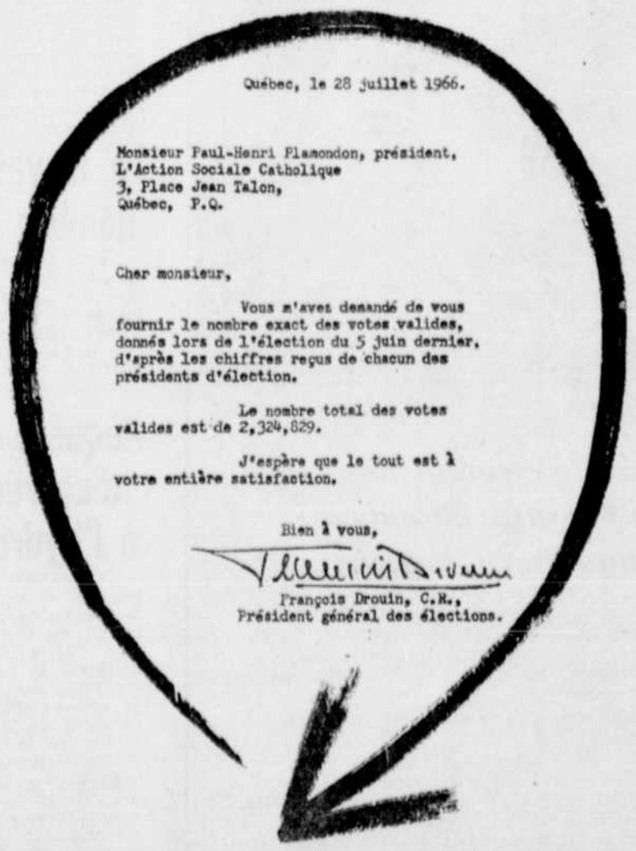
EXPO 67
Le samedi, du 29 avril au 17 juin. $15.00
Guide et passeport compris

460 - 8e ave.
Québec 3, (523-0031)

Du 15 au 26 août 1966,
'SESSION de CATECHESE'
"(au campus universitaire)"
— destinée aux PRETRES, PARENTS, TITULAIRES de la 1ère à la 11e année.
— particulièrement utile aux PROFESSEURS de 3e et 8e : Nouveau manuel en usage.
— profitable aux PROFESSEURS des 4e à 7e années : Usage d'un nouveau cahier :
"SUR LA ROUTE DU RENOUVEAU"
Office Catéchétique de Québec, Grand Séminaire, Cité Universitaire, Québec 10.

Un livre attendu par les Maîtres
"SUR LA ROUTE DU RENOUVEAU"
les auteurs présentent une explication du catéchisme catholique :
— un texte très différent des autres parutions,
— développe chaque leçon du professeur,
— couvre la matière de 4e à 7e années,
— porte l'approbation des supérieurs ecclésiastiques,
— produit de l'expérience de professeurs avisés.
En vente à $2.50 + frais de poste à
L'OFFICE CATECHETIQUE DE QUEBEC
Grand Séminaire, Cité Universitaire
Québec 10.

GAGNANT au CONCOURS
DES "ELECTIONS"
à
l'Action



Québec, le 28 juillet 1966.

Monsieur Paul-Henri Plamondon, président,
L'Action Sociale Catholique
3, Place Jean Talon,
Québec, P.Q.

Cher monsieur,

Vous m'avez demandé de vous fournir le nombre exact des votes valides, donnés lors de l'élection du 5 juin dernier, d'après les chiffres reçus de chacun des présidents d'élection.

Le nombre total des votes valides est de 2,324,829.

J'espère que le tout est à votre entière satisfaction.

Bien à vous,

François Drouin, C.R.,
Président général des élections.

M. ALFRED JACQUES
St-Basile, comté de Portneuf
avait prédit le chiffre de
2,324,518
SINCERES FELICITATIONS DE L'ACTION !

Service des Incendies de Québec

Nombreuses manifestations pour marquer le centenaire

par Guy Baillargeon

Un programme des plus complets a été institué depuis quelques mois par quelques 10 membres du Comité exécutif en vue des fêtes qui marqueront le 100e anniversaire de la fondation du Service des incendies de la Capitale. Les fêtes débuteront lundi alors que deux ou trois voitures du Département visiteront les terrains de jeux des 12 différents parcs de la ville. Elles devraient se terminer vers la mi-novembre par un banquet qui sera offert à tous les sapeurs et à l'exécutif de l'organisation.

Lors de la tournée des parcs, les sapeurs visiteront deux terrains de jeux par après-midi. A chaque endroit les pompiers organiseront des compétitions entre les jeunes et les gagnants se qualifieront pour une ronde éliminatoire. Le grand gagnant sera élu chfe des pompiers de la ville de Québec pendant une journée complète. Le jeune garçon se verra attribuer un costume de chef de pompier.

Les jeunes garçons auront également l'avantage de recevoir des papillons-pompiers, et certains pourront même recevoir les bases du maniement des jets. On a même cru savoir que la girafe se rendrait sur les lieux, et que des pompiers aideraient des jeunes à gravir quelques échelons de l'échelle aérienne. MM. Jean Béliveau et le maire Gilles Lamontagne seront alors présents.

Dans la semaine du 22 août, — le jour n'est pas encore déterminé — les Québécois pourront voir une parade d'anciennes et de nouvelles voitures à incendie à travers les principales rues de la ville.

En effet, du 1er au 11 septembre prochain, les milliers de visiteurs qui se rendront dans la Capitale pourront assister, tous les après-midi et tous les soirs, à des sauts dans des filets, — à 30 pieds dans les airs, — à des montées à angle droit dans des échelles atteignant des altitudes vertigineuses, à des changements de personnel du haut de deux échelles séparées par plusieurs pieds, et à de nombreuses autres attractions que seuls des sapeurs bien entrainés peuvent offrir.

Dans la soirée, le visiteur pourra assister à la projection d'un film sur la manière de contrôler un incendie, d'effectuer un sauvetage, etc. De plus, le Service des Incendies de la ville dirigera sur les lieux plusieurs voitures d'anciens et de nouveaux modèles.

Le Comité d'organisation parle également de la possibilité d'une confrontation des sapeurs de Québec avec ceux d'une ville-soeur comme Montréal ou Sherbrooke dans une course en canot sur le fleuve.

Une démonstration en l'honneur des sapeurs morts au devoir aura lieu le 25 septembre au mont Thabor. Cette date marquera le 5e anniversaire de l'érection du monument.

Pour compléter le programme, Air Canada a offert gracieusement aux membres du comité d'organisation une visite de la ville et des alentours en avion, le 9 août.

Nombreux sont ceux qui ont travaillé à l'organisation des fêtes du centenaire du SIQ. Le président du Comité est M. l'échevin Moisan. Le président honoraire est le maire Lamontagne, et le vice-président est le chef J.-B. Voiselle. De l'Association internationale des pompiers de Québec on peut citer: MM. Adrien Marier, président, Henri Carpentier, vice-président, et Roger Beaulé, ex-président. De l'Association de Bienfaisance et de retraite: MM. Georges-E. Emond, président, du capitaine-instructeur André Simard, vice-président, Lucien Laverdière, secrétaire, Maurice Plamondon, trésorier, avec le concours du chef instructeur Mainguy et du chef mécanicien Fernand Wagner. Les publicistes sont: MM. Brian Turpin et Henri Carpentier.



● Depuis hier, toutes les voitures du Service des Incendies de la ville portent un petit drapeau distinctif marquant le centième anniversaire du département.

Une sentence arbitrale donne raison au Syndicat de la police municipale

Par Serge GAGNON

Une sentence arbitrale rendue récemment vient de donner raison au Syndicat professionnel de la police municipale de Québec, au sujet d'un grief qu'il avait formulé contre des directives du directeur du personnel de la cité de Québec, M. Paul Simard.

Ce dernier avait donné des directives aux policiers municipaux visant à diminuer le nombre de jours de crédits de maladie accumulés au compte des constables de la cité, alléguant que de 5 jours et demi qu'était la semaine de travail, elle est devenue de cinq jours depuis le 27 avril 1964, et que, par conséquent, les crédits de maladie accumulés avant le 27 avril 1964 doivent être reconsidérés, étant donné que la différence de signification, selon lui, du jour ouvrable d'avant le 27 avril 1964 et la signification d'après cette date.

La sentence arbitrale déclare que si les directives du directeur du personnel étaient suivies, le nombre de jours de crédits de maladie des policiers de la cité serait réduit de 5,236,-897 jours pour l'ensemble des policiers.

Le Conseil d'arbitrage, à sa majorité, l'arbitre patronal se déclarant dissident, a maintenu le grief formulé par le Syndicat professionnel de la police municipale de Québec Inc., contre le mémoire du directeur du personnel de la cité de Québec et déclare le mémoire illégal, irrégulier et nul et les parties doivent le considérer comme n'ayant jamais existé.

Avez-vous lu ça?

A la nouvelle que le gouvernement du Québec a donné ordre de cesser la construction du Grand Théâtre de Québec, j'ai annulé ma location de l'habit de gala que j'avais loué pour le soir de l'inauguration.

x x x

Un lecteur de Montréal m'écrit pour taquiner le "constable" Girard au sujet des shorts et l'invite dans la métropole où les shorts sont "rendus jusqu'à l'essieu". A propos des "immondices" de la St-Charles, Il s'inquiète que l'équipage de la "Grande Hermine" pourrait "attraper le scorbut".

x x x

Il faisait très chaud à Toronto l'autre jour; deux animaux qui se couraient — un chien et un chat — se sont mis à marcher.

x x x

Ce n'est pas dans l'Action, mais bien dans la revue "Marketing" que j'ai lu un article où un expert en publicité prétend que certaines annonces de brassières frisent la "provocation" dans leurs textes.

x x x

Si vos enfants commencent "à se demander quoi faire", vous pouvez leur suggérer l'Institut Canadien de Québec qui les invite à fréquenter ses succursales (Jacques-Cartier et Canardière), de même que la centrale. Il y a 8,000 nouveaux volumes pour enfants.

x x x

Dans la revue "Wings in Space", Jacques Bertrand, autrefois de Québec, raconte l'envolée d'essai du nouveau jet DC-9 d'Air Canada, de Montréal à Vancouver. Les photos sont de Paul Lindell.

x x x

Avec plusieurs amateurs de hockey qui ont connu le joueur Phil Renaud, si dynamique et cordial, je déplore son décès après une si courte maladie. A l'ouverture de la prochaine saison de hockey, je suggère qu'on lui rende hommage par une minute de silence.

JEAN NAPRAN.

Pas besoin de payer les frais de reprise des examens avec une carte d'assistance sociale

Comme l'a déclaré le ministre de l'Education, M. Jean-Jacques Bertrand, lors d'une récente conférence de presse, les élèves dons les parents détiennent une carte d'assistance médicale du ministère de la Famille et du Bien-Etre social sont exemptés des frais de quatre dollars encourus pour une reprise d'examens.

Pour justifier cette exemption, les élèves qui doivent s'inscrire pour une reprise d'examens, dans le bureau interrégional qui dessert leur commission scolaire, prendront soin d'apporter avec eux la carte d'assistance médicale émise par le ministère de la Famille et du Bien-Etre social.

Pour les élèves catholiques de langue anglaise, qui peuvent envoyer par la poste leur demande d'inscription aux examens de reprise, ils devront indiquer sur leur demande le numéro de dossier qui est inscrit sur la carte d'assistance médicale et pourront ainsi être exemptés des frais de reprise.

Palais de justice

Par Réjean LIZOTTE

Délit de fuite

Un bûcheron de 33 ans a été accusé, hier d'avoir tué deux jeunes enfants, alors qu'il était au volant de sa voiture, et de s'être enfui des lieux de l'accident.

Cet accident, qui a coûté la vie à deux enfants, Claudine et Léandre Dion, 5½ ans et et 10 ans, est survenue, à Ville Belair, le 21 juillet dernier.

L'individu a été tenu criminellement responsable lors de l'enquête du coroner. Considérant le fait qu'il comparaissait pour la première fois devant les tribunaux, le juge Garon lui a permis de demeurer en liberté d'ici le 26 septembre, date à laquelle aura lieu son enquête préliminaire.

Le jeune bûcheron a enregistré un plaidoyer de non-culpabilité aux accusations de négligence criminelle et de s'être enfui des lieux de l'accident. Un cautionnement de $2,000. sur immeuble a été fixé par le juge Garon.

Est bien pris qui...

Un fermier de Saint-Jean-Chrysostome qui avait porté plainte contre huit jeunes hommes pour dommages à sa propriété n'a pas été tellement bien reçu par le juge Garon, hier, en Cour des Sessions de la Paix.

Les accusés, qui avaient avoué leur culpabilité quant au bris de cinq carreaux, avaient expliqué leur geste, la semaine dernière, en disant que le fermier avait conservé une quarantaine de balles leur appartenant. Il faut ajouter que la propriété du plaignant est située près d'un terrain de jeux.

Le vieil homme a avoué avoir conservé ces balles, mais seulement parce qu'on ne les lui a pas demandées. Il a également admis avoir exigé $100. de chacun des jeunes gens pour le dédommager du trouble qu'il lui font subir continuellement. Le juge a appris de plus que deux des familles des jeunes gens avaient offert de payer $25. pour les dommages, argent qui a été refusé par le fermier.

Le magistrat, révolté de voir que l'individu avait honteusement voulu profiter de la situation, lui a donné l'ordre de remettre toutes les balles qu'il a conservés. Le magistrat a de plus réduit les dommages, 5 carreaux brisés, de $30. à $10., somme que devront débourser ensemble les accusés. Il a condamné les jeunes, d'autre part, à verser chacun une amende de $2.

Lorsque le plaignant malchanceux a voulu reprendre la parole, disant avoir le droit de parler, le juge lui a appris que le seul droit qu'il avait, pour l'instant, était celui de sortir de son bureau au plus vite.

Esprit de famille

Flo, une vieille petite dame de Saint-Casimir, a porté plainte pour coups et blessures contre sa cousine et voisine. Cette dernière subissait son procès hier, en Cour des Sessions de la Paix, devant le juge Paul Roy.

Tout aurait commencé par un changement de clôture autorisé par le Conseil. La nouvelle clôture, selon Flo, passait sur son terrain et elle s'est braquée devant le bélier mécanique quand celui-ci a commencé son travail de creusage. Elle aurait ensuite asséné un coup, à l'aide d'une perche, à son cousin qui l'enjoignait de se déplacer.

L'accusée, la femme du cousin, est alors intervenue pour défendre son mari et les deux femmes en seraient venues aux mains. C'est alors que les deux femmes sont au plancher, dans le champ, que Béline, la petite soeur de la plaignante, fait son apparition, Béline vole au secours de Flo qui était, selon elle, en très mauvaise posture et tente de les séparer.

Le cosasse de la situation, expliqué par Béline, Flo, un bonhomme sans dents que personne n'a compris et les autres, n'a pas manqué de provoquer, chez le savant juge, les procureurs et l'assistance, plusieurs éclats de rire. A un moment le procureur de la Couronne a fait remarquer que "ce n'est vraiment pas de chance: pour une fois que c'est le mari qui saute la clôture, c'est la femme qui se fait prendre". Le juge a alors rétorqué, dans la même veine: "Il n'y a vraiment pas de justice". A l'écoute de quoi la salle n'a pu se retenir de pouffer joyeusement de rire.

Le juge, incapable de débrouiller les témoignages contradictoires ni de savoir qui était dessus et qui était dessous, a acquitté l'accusée.

Je m'accuse de...

Un individu, détenu à la prison de Québec pour trois mois, a été accusé d'avoir induit la police en erreur en s'accusant du meurtre d'une personne bien vivante.

Son enquête préliminaire a été fixée au 4 août par le juge Alphonse Garon.

Lorsqu'on sait que ce n'est pas la première fois qu'il s'accuse de crimes inexistants, on peut se demander si sa place est bien à la prison des Plaines . . .

Acquittement

M. Raymond de Chavigny, de Québec, a été acquitté jeudi, en Cour des Sessions de la Paix, par le juge Paul Roy. M. de Chavigny avait été accusé du recel de 24 obligations d'une somme totale de près de $25,000.

La seule preuve qui aurait pu amener la condamnation de l'accusé était une dénonciation de son présumé complice, l'accusé du vol des obligations. Prenant en considération le fait que le présumé complice avait intérêt à se débarrasser de l'accusation de recel également portée contre lui, le juge n'a pas voulu accorder beaucoup de crédit à ce témoignage.

Le vol des obligations a eu lieu en 1964 et s'est échelonné sur une période de plusieurs mois. Les obligations avaient été dérobées à la succursale de la Banque Canadienne Nationale, située sur la rue Saint-Paul, à la Commission scolaire de Charlesbourg, à la ville de Charlesbourg et à la Commission scolaire protestante de Ville Lachine.

Six moniteurs voient la mort de très près

Six moniteurs et colonistes du terrain de jeu Ross, au 1290 Ernest-Lavigne, à Sillery ont vu la mort de près lorsqu'un mat métallique qu'ils tentaient de descendre afin d'y placer un drapeau est entré en contact avec un fil à haute tension transportant un courant de 1200 volts. Tous les six ont subi des brûlures aux mains et aux pieds.

Il s'agit de Pierre Doyen, 20 ans, du 722 de la rue Désy, Paul Chamberland, 883 Chanoine Martin, François Laforce, 1274 Charles Huot, Jean Houle, 1261 de Samos, Pierre Montgrain, 2410 Chapleau, et Benoit Deslauriers, 2385 Marie-Victorin.

Les blessés ont été conduits à l'hôpital St-Sacrement par la voiture-ambulance de Sillery.

Leur état serait très satisfaisant quoique un des adolescents ait subi des brûlures au 3e degré.

Cycliste renversé

Un cycliste de 23 ans a subi des blessures aux jambes et aux hanches lorsqu'il a été heurté par une automobile à l'intersection de la 1ère avenue et de la rue des Chênes vers 6h., hier soir.

Il s'agit de M. Claude Aubin, du 575 de la 1ère avenue, à Limoilou. Il a été transporté à l'hôpital St-François d'Assise par les ambulanciers de la maison Hubert Moisan. Son état ne serait pas grave.

Indiennes choisies hôtesses du pavillon des Indiens

OTTAWA. (PC). — Douze Indiennes de diverses régions du Canada ont été choisies comme hôtesses du pavillon des Indiens du Canada à l'Expo 67. Plus de 280 jeunes filles ayant du sang indien avaient postulé ces fonctions.

La sélection des candidates a été fait par le ministère du Nord canadien et des Affaires indiennes. Les heureuses élues subiront à compter de janvier un cours de perfectionnement de quatre mois à Montréal.

Au nombre des futures hôtesses indiennes on relève les nom de Dolorès Delorme, 27 ans, une Cree de Montréal et Diana Diabo, 18 ans, une Iroquoise de Caughnawaga.

RADIODISC INC.
MEUBLES et ACCESSOIRES ELECTRIQUES
OUVERT TOUS LES SOIRS A CHARLESBOURG
137 est, 80e Rue, Charlesbourg
Tél. : 626-1102
301, de la Canardière, Québec
Tél. : 523-7760

Dr J.-RAYMOND MARCHAND, O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DES YEUX
VERRES DE CONTACT
Centre d'Achats Place Laurier
2700, boulevard Laurier, Ste-Foy
Ouvert tous les jours, samedi inclus. Tél. : 653-8486 Le Soir : mardi, jeudi, vendredi.

ATELIER SPECIALISE
● Refilage-moteurs électriques de toutes classes et H.P. Traitements spéciaux pour eau-chaleur-humidité.
● Machines à souder. Contrôles, transformateurs. Service de dépannage. Service d'ingénieur.
ROBERGE
241 est, rue St-Vallier
Québec 2, tél.: 529-8191
VENTES D'EQUIPEMENT INDUSTRIEL, ELECTRIQUE ET MECANIQUE DEPUIS 1928

Son choix... les tuiles PAGÉ naturellement!
TUILES DE PARTERRE
MARCHES D'ESCALIER
BLOCS DÉCORATIFS
CHAINES DE TROTTOIR
Demandez notre dépliant Tél. 623-9829
J.M. PAGÉ & FRÈRE inc.
coin côtes des érables et Ste-Claire

CENTRE MEDICAL DU VERRE DE CONTACT
DOCTEUR CAMILLE GELINAS, M.D.
Suite 380, Edifice Grande-Allée, 580 est, Grande-Allée, Québec.
Strictement sur rendez-vous
Tél.: 523-1471.

AVOCATS
GUY DORION, c.r.
PAUL-E. BERNIER, c.r.
C. N. DORION, c.r.
PIERRE PROULX, LL.L.
29, rue Ste-Ursule, Québec
Tél.: 529-9247

Travaux artistiques d'embellissement
Plantation de gros arbres
MOTOCULTURE MODERNE
Construction et entretien de parterres
623-1455
Vieille Maison de confiance

HEMORROIDES
ET AUTRES MALADIES DU RECTUM
JACQUES TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
1028, DES ERABLES
Bur.: 681-6424 — Rés.: 527-2815

André Lacasse
Arpenteur-géomètre
1669, rue De Launay
Québec 10
Tél. 656-1502


165, Prince-Edouard Québec 529-9088
GENERAL BEARING SERVICE LTEE

RESTAURANT Bastogne
RECEPTIONS
BANQUETS
ASSEMBLÉES D'AFFAIRES
MARIAGES
Laurentides
950 boul. Ste-Anne. 663-7881

Inscrivez-vous immédiatement
COURS COMMERCIAL BILINGUE
• Diplômes aux finissants
• Position assurée
• Cours du jour et du soir
ECOLE BLUTEAU
473-475, de la Canardière -- Tél.: 524-3215
HEURES DE BUREAU
9 hres a.m. à 9 hres p.m.
Acceptons les élèves de la 5e à la 12e année

COURS COMMERCIAL
à compter de $250.00
LES DEUX LANGUES SONT ENSEIGNEES AU
Ruel BUSINESS COLLEGE Lévis
34, Côte du Passage — 837-7295
Cours commercial : Dactylographie, Dictaphone, Sténographie, Comptabilité, etc.
ANGLAIS EN 10 MOIS pour les élèves qui ont fait la 11e ou 12e année
Cours commercial en 2 ans
ANGLAIS et FRANÇAIS pour les élèves qui ont fait la 9e ou 10e année
Bureau de 9½ à 11½ a.m. et 2 à 4 p.m.



l'Action sportive



Nouvelle chronique dédié à tous les sportifs en pantoufles

Amorcée tout dernièrement, cette nouvelle chronique prend aujourd'hui sa forme définitive et paraitra tous les samedis. Comme l'indique la caricature, elle sera exclusivement axée sur le sport télévisé, spécialement en fin de semaine. Ce lien avec la TV nous parait utile et justifié car, sur les petits écrans se reflètent fréquemment les grandes compétitions qu'il est ainsi possible de voir se dérouler sans quitter son salon. Grâce à la magie de l'électronique, il est désormais possible d'élargir sa vue à des milliers de milles de distance, et même de plus en plus souvent par delà les océans. océans.

Aujourd'hui, par exemple, on verra à partir de midi se dérouler un match de soccer ayant débuté deux heures plus tôt en Angleterre. Immédiatement après, sera visible à Québec la joute de baseball confrontant les Giants aux Braves, à Atlanta. Très bientôt par ailleurs les rencontres de football professionnel se succéderont alors que seront télédiffusées en direct ou en différé une variété de rencontres entre équipes ou champions. Tout au long de l'hiver le hockey redeviendra "roi" à la TV et très garnies seront constamment les périodes de temps réservées aux sports par Radio-Canada et les autres canaux relayant les émissions des grandes chaines de TV des Etats-Unis.

Cette chronique ne manquera donc pas de sujets, ce qui devrait renouveler son intérêt. En la rédigeant conjointement avec Jean Pouliot, nous tenterons d'abord et surtout de communiquer le plus possible de détails concernant ces rencontres. Mieux renseignés seront alors les téléspectateurs au moment de la vision des matches, tout en étant davantage en mesure de confronter leurs propres opinions avec les commentaires lus au préalable.

Bien loin d'être insolite, ce rapprochement nous place en parallèle avec un organe de diffusion ayant l'avantage d'être instantané, sans posséder les atouts d'un quotidien. Un reportage télévisé s'effectuant sur le vif, celui qui décrit l'action peut difficilement écarter l'éventail de ses commentaires. Certains y parviennent mais jamais totalement. Le journal a le moyen de fournir ce complément et tel sera le but de cette chronique devant ainsi accentuer le rayonnement de notre information sportive. En présentant d'avance ce que la TV offrira, nous allons donc la suivre de près et même la devancer.

A ces informations et commentaires se grefferont peut-être occasionnellement dese nouvelles relatives aux progrès techniques de la télévision évoluant actuellement vers la couleur et grandissant progressivement sa portée via les satellites de télécommunications.

Comme un journal doit aussi se maintenir sur le chemin de l'évolution et le plus possible dans le présent, voici une autre innovation écartant davantage L'Action du sentier de la routine. — J. R.

Les Giants profiteront-ils de leur séjour à Atlanta ?

Aussi curieux que cela puisse paraitre, il est fort possible que les Pirates, les Giants et les Dodgers ne puissent pas régler entre eux le problème de la suprématie dans la ligue Nationale. Les séries entre les trois meneurs cette année sont à peu près égales et le championnat se gagnera, en définitive, dans les matchs contre les autres équipes du circuit.

Et Atlanta est précisément une de ces équipes qui sont responsables du fait que les Giants n'aient pas pu se sauver en tête. Car alors que les Braves sont une proie facile pour le Pirates (8-2) et les Dodgers (8-4), ils tiennent tête (4-4) aux Giants au moment où commence la présente série.

Les Braves continuent d'être une grande cause de désappointement pour leurs supporteurs. Mercredi dernier, alors que la Cour Suprême du Wisconsin confirmait leur transfert à Atlanta, Bobby Bragan déclarait : "C'est tout ce que nous attendions pour commencer à gagner". Le soir même, il perdait 9-7 contre St-Louis.

Un seul espoir pour leurs supporteurs, c'est que dans leurs deux rencontres télévisées, ils ont remporté la victoire. La première fois, c'était leur premier triomphe en huit essais contre les Dodgers et Ken Johnson, qu'on verra à l'oeuvre après-midi, était au monticule. La deuxième fois, ce fut contre les Giants, à San Francisco, et ils l'emportèrent après une manche supplémentaire sur un circuit de Felipe Alou.

Chez les Giants, c'était au tour de Juan Marichal de lancer cet après-midi, mais son compatriote Matty Alou, des Pirates, lui a refermé une portière d'auto sur un doigt. La dernière fois où Marichal a manqué un tour ce fut à la fin de la saison dernière, à la suite de son altercation avec John Roseboro, et les Dodgers avaient profité de son absence, pour semer définitivement les Giants dans la course au championnat.

Est-ce que l'histoire se répétera? — J.P.

Un double reportage en provenance d'Angleterre

Ce n'est pas à partir de une heure mais de midi aujourd'hui que sera télédiffusée la grande finale du tournoi mondial de soccer prenant fin à Londres, où il avait débuté le 11 juillet. Le match décisif opposera les équipes de l'Allemagne de l'Ouest et d'Angleterre. Ce match ne parviendra pas sur nos écrans en direct car il devait débuter à 10 h. 00 a.m. (heure du Canada). L'événement sera néanmoins encore très frais en étant visible en Amérique avec deux heures d'intervalle seulement.

Rappelons qu'un match de soccer (football association), se prolonge durant 90 minutes (deux mi-temps de 45 minutes). Pour se hisser dans la finale, les Allemands sont sortis victorieux du groupe B en battant successivement la Suisse et l'Espagne puis en annulant 0-0 avec les Argentins. Ils ont ensuite disposé de l'Uruguay puis de la Russie. Quant aux Anglais, ils ont disposé de la France, du Mexique, fait match nul avec l'Uruguay et battu l'Argentine puis le Portugal. La formation britannique sera évidemment la favorite de la majorité des 100,000 spectateurs témoin du match mais surclasser les Allemands ne sera pas facile car leur force athlétique et leur détermination leur ont permis de se maintenir qualifiés après avoir rencontré une plus forte rivalité que les Anglais.

Demain, la joute sera retélédiffusée sur le réseau français, à partir de 3 h. Une demi-heure plus tard, la chaine anglaise de Radio-Canada présentera un reportage des fameuses régates de Hanley, la grande classique anglaise de l'aviron disputée sur les eaux de la Tamise. Enfin, au début de la soirée de dimanche, une confrontation entre quilleurs Canadiens et Américains complètera le programme des reportages sportifs de la TV pour la présente fin de semaine. — J. R.

Horaire sportif de la fin de semaine

AUJOURD'HUI —

Midi — Télé 5: Finale de la coupe du monde de soccer (Angleterre)
2 h. — Radio-Canada: San Francisco vs Atlanta.
Télé 5: San Francisco vs Atlanta.

DEMAIN —

3 h. 00 — Télé 5: Régates de Hanley (Angleterre)
3 h. 30 — Radio-Canada: Finale de la coupe du monde de soccer.
8 h. 00 — Radio-Canada: Les As des quilles.

Fin de semaine surchargée pour les Indiens de Québec

Ils doivent jouer trois parties en 48 heures

Par Réal Labbé

Les Indiens de Québec auront une fin de semaine des plus chargées alors qu'ils devront jouer trois parties en deux jours. Ce soir, ils se rendent à Lachine pour y affronter les Mets. A cette occasion Ed Lyons fera appel à Ernie Drolet pour débuter la partie. Demain après-midi, Marcel Sanschagrin sera au monticule pour les Indiens dans la partie qui les opposera aux Royaux à Drummondville. Dans la soirée, les joueurs de Lyons viendront compléter leur programme de trois joutes en fin de semaine alors qu'ils seront les hôtes des Mets de Lachine au Stade Municipal à 8.30 hres. Bob Koehler qui tentera de remporter sa septième victoire sera le lanceur débutant de cette importante partie. Les Indiens ne sont qu'à une partie de la tête et le balayage de leur série de fins de semaine pourraient bien les laisser seuls détenteurs de la première position. Voici maintenant les dernières statistiques concernant l'équipe locale :

	AB	P	CS	PP	Moy.
Waraska	135	18	47	10	.347
Lizotte	55	6	19	15	.345
Després	96	17	28	14	.292
Costantino	136	27	40	14	.278
Beaupré	22	3	6	3	.271
Ouzilleau	140	23	37	22	.264
Hill	93	17	24	7	.257
Born	93	19	24	11	.257
Woolfarth	125	18	31	13	.255
Fortier	75	13	19	7	.253
White	21	4	5	4	.233
Koehler	30	5	7	6	.233
Moreau	48	3	11	4	.228

RECORDS DE L'EQUIPE

Plus souvent au bâton: R. Ouzilleau (140)
Plus de simples: Waraska (42).
Plus de doubles: Ouzilleau (10).
Plus de circuits: Woolfarth et Ouzilleau (3).
Plus de coups sûrs: Waraska (47).
Plus de buts volés: Després et Waraska (6).
Plus de retraits au bâton: Costantino (39).
Plus de buts sur balles: Hill (26).
Plus de points comptés: Costantino (27).
Plus de points produits: Ouzilleau (22).

LANCEURS

	MJ	CS	RB	BB	G	P	Moy.
Koehler	64	44	56	20	6	1	1.10
Droiet	21	19	5	11	0	0	.205
Woolfarth	56	52	42	22	3	2	2.51
Bélanger	62	50	56	32	5	2	2.72
Bolduc	12	12	6	8	1	1	3.00
Sanschagrin	73	73	49	42	4	5	4.62
Born	33	36	22	20	1	4	4.96

L'ouverture du camp d'entrainement des Bears de Hershey aura lieu lundi le 26 septembre selon ce qui a été annoncé par le gérant-général Lloyd S. Blinco et par l'instructeur et gérant d'affaires Frank S. Mathers.

Ce dernier en sera à son onzième saison comme pilote des Bears, ce qui en fait le doyen de la ligue américaine à ce poste. Les Bears entreprendront leur vingt-huitième campagne dans la ligue américaine, ayant débuté avec Herb Mitchell en 1938-39.

Les joueurs qui se rapporteront au camp d'entrainement le 26 septembre et qui appartiennent à l'organisation des Bears seront: André Gill, un gardien de buts; les défenseurs Barry Ashbee, Ralph Keller, Nick Polano, Mike Mahoney et Howie Yanosik; le capitaine et joueur d ecentre Mike Nykoluk; les ailiers gauches, Roger Dejordy, Myron Stankiewicz et Gene Ubriaco; l'ailier droit Bruce Cline et deux autres centres Bruce Draper et Michel Harvey.

En continuant leur entente avec les Bruins de Boston de la Ligue Nationale de Hockey, les Bears s'attendent à recevoir du renfort de ces derniers, incluant le gardien Claude Dufour; les ailiers droits Wayne Rivers et Gary Dornhoefer; les centre Gil Gilbert et Bob Leiter; de même que le joueur de défense Paul Popiel. De plus le pilote des Bears s'attend à faire signer un contrat au jeune Ted Snell, le robuste ailier droit qui a terminé la saison dernières avec les Bears à Hershey, après avoir brillé avec les Flyers de Niagara Falls de l'AHO.

Lors d'un échange effectué pendant la saison morte, le vétérant joueur Pete Conacher, un ailier droit, fut vendu aux Bruins de Boston qui en retour ont prêté pour deux ans un joueur non-identifié à leur club ferme.

Le gardien Claude Dufour, le joueur de défense Paul Popiel et le centre Michel Harvey qui avait été prêtés à San Francisco de la Ligue de l'Ouest, ont tous trois subi avec succès des opérations aux genoux.

Mathers et le dépisteur en chef Herb Mitchell surveilleront le camp d'entrainement des Bruins à London, Ontario. Le camp débutera avant celui des Bears en septembre.

Exploit d'un autre jeune artilleur réussi à Bienville

Le lanceur droitier Pierre Gonthier du Bienville a accompli une brillante performance hier soir alors qu'il a lancé une partie sans points ni coups sûrs contre les équipiers du St-Emile. Gonthier n'a accordé que trois buts sur balles en plus de retirer sept hommes sur trois prises. Ses coéquipiers ont aidé sa cause en claquant sept coups en lieu sûr dont un circuit de trois points de Marcel Pelletier.

Tournoi de fastball

Aujourd'hui et demain, sera présenté au Parc Dollard un tournoi rotation de fastball mettant aux prises six équipes. Ce tournoi est disputé en vue de sélectionner l'équipe régionale qui sera déléguée au tournoi interprovincial à Hull. Des bourses d'une valeur de $600. seront partagées par les équipes victorieuses. Lors de la première ronde, les joutes seront de quatre manches, dans les semi-finales, cinq manches seront disputées alors que dans la finale on jouera sept manches.

La première partie aura lieu cet après-midi à 1.00 hre, l'OTJ de Loretteville sera opposée à l'OTJ de Québec. A 2.00 hres, le Nettoyeur Magloire rencontrera le Couillard Entreprise et le Robert Julien se mesurera avec la Taverne Gariépy à 3.00 hres.

Les quatre premiers clubs de la rotation seront en semi-finale tandis que les deux équipes qui sortiront victorieuses de cette dernière confrontation, seront opposées dans la finale qui débutera à 8.00 hres p.m. dimanche. Ce tournoi est sous le patronage de la Brasserie Labatt et les arbitres des rencontres seront dirigés par Guy Pagé.



HIER

Ligue Nationale
San Francisco 5 Atlanta 3 (7e)
Houston 3 Cincinnati 4
Chicago 7 New York 4
Philadelphie 3 Pittsburgh 5
Los Angeles 0 St-Louis 4

Ligue Américaine
Boston 4 Washington 13
Boston 5 Washington 5 (14e)
New York 2 Chicago 1
Baltimore 3 Minnesota 0
Détroit 1 Kansas City 4
Cleveland 1 Californie 0 (2e)

Ligue Métro Junior
St-Emile 0 Bienville 11

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
San Francisco à Atlanta (2, s)
Houston à Cincinnati
Chicago à New York (s)
Philadelphie à Pittsburgh
Los Angeles à St-Louis (s)

Ligue Américaine
Cleveland à Californie (s)
Détroit à Kansas City (s)
Baltimore à Minnesota
New York à Chicago
Boston à Washington

Ligue Provinciale
Québec à Lachine
Granby Coaticook
Sherbrooke à Plessisisville
Drummondville à Acton Vale

Ligue Métro Junior
Montmorency à St-Albert

DEMAIN

Ligue Nationale
Mêmes parties que samedi

Ligue Américaine
Mêmes parties que samedi

Ligue Provinciale
Plessisville à Acton Vale
Québec à Drummondville (2.00)
Acton Vale à Granby
Sherbrooke à Thetford Mines
Lachine à Québec (8 h. 30)

LES CLASSEMENTS

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	59	40	.596	—
San Francisco	60	41	.594	—
Los Angeles	58	40	.592	½
St-Louis	52	47	.525	7
Philadelphie	52	48	.520	7½
Houston	48	51	.485	11
Cincinnati	47	52	.475	12
New York	45	54	.455	14
Atlanta	45	55	.450	14½
Chicago	32	68	.320	28½

(Parties d'hier non incluses)

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	67	34	.663	—
Detroit	53	45	.541	12½
Cleveland	53	46	.535	13
Californie	52	48	.520	14½
Minnesota	50	50	.500	16½
Chicago	48	52	.480	18½
New York	46	52	.469	19½
Kansas City	43	55	.439	22½
Washington	45	59	.433	23½
Boston	43	59	.422	24½

(Parties d'hier non incluses)

LIGUE PROVINCIALE

	G	P	Moy.	Diff.
Acton Vale	20	13	.606	—
Granby	20	13	.606	—
Sherbrooke	22	15	.595	—
Québec	21	16	.568	1
Drummondville	19	17	.528	2½
Lachine	15	21	.417	6½
Thetford	15	21	.417	6½
Coaticook	14	21	.400	7
Plessisville	13	22	.371	8

LIGUE METRO JUNIOR

	G	P	Moy.	Diff.
Athlétiques	17	7	.708	—
Bienville	13	8	.619	2½
Parc Marchand	14	10	.583	3
Beauport	13	10	.565	3½
St-Albert	13	11	.542	4
Montmorency	12	11	.522	4½
Ville Vanier	8	13	.381	7½
St-Emile	7	16	.304	9½
Roc-Amadour	7	18	.280	10½



● L'Armée canadienne a rendu un ultime hommage au regretté Phil Renauld, lors de ses funérailles qui se sont déroulées selon le rite militaire car le sportif québécois a longtemps porté l'uniforme qu'il a quitté après vingt-cinq ans de service. Des soldats ont porté son cercueil et une salve d'honneur fut tirée au cimetière où s'étaient massés les membres de sa famille et ses nombreux amis.
(Photo : "l'Action", par Marcel Laforce).

Le Canada a expédié une puissante délégation aux Jeux de l'Empire

TORONTO PC — Les 108 athlètes qui représenteront le Canada aux Jeux de l'Empire britannique à compter de jeudi prochain en Jamaique ont pris hier l'avion pour Kingston. Cette équipe est considérée comme l'une des plus fortes que le Canada ait jamais présentées.

Il s'agit des huitièmes Jeux de l'Empire. Lors des deux derniers Jeux, le Canada a remporté cinq médailles d'or. Cette fois-ci, les responsables des compétitions de piste et pelouse et de natation au sein de l'équipe prétendent pouvoir s'en attribuer une douzaine à eux seuls.

Pete Beach de Toronto, président national du comité de piste et pelouse de l'Amateur Athletic Union, estime que l'équipe de coureurs est la meilleure présentée par le Canada dans une compétition internationale depuis les Olympiques de 1928.

L'instructeur de piste Paul Poce de Toronto espère que ses hommes lui rapporteront quatre médailles d'or. Il compte pour cela sur Harry Jzrome de Vancouver, dans le sprint; sur Bill Crother de Markham, Ont., dans le dimi-mille; sur Dave Steen de Burnaby, C.-B., dans le lancer du poids; et sur George Puce de Toronto dans le lancer du disque.

Mais ces prévisions ne sont rien comparativement aux espoirs de l'équipe de nageurs, qui comptent remporter huit médailles d'or.

La jeune Elaine Tanner de Vancouver, 15 ans, est en mesure, estime-t-on, de s'approprier quatre médailles d'or à elle seule en remportant des victoires doubles dans le papillon et la nage sur le dos. Il s'agirait là d'un exploit sans précédent.

Les responsables espèrent également des victoires de Marion Lay de Vancouver dans la compétition féminine de 110 verges; de Ron Jacks de Vancouver dans la nage papillon masculine de 110 verges; et de Sandy Gilchrist d'Ocean Falls, C.-B. dans le meddley individuel masculin de 440 verges, en plus d'une victoire au moins des équipes de relais.



Début d'une palpitante aventure pour deux avironneurs québecois

Blaise St-Pierre et Marc D'Anjou, les deux avironneurs de Québec dans la classique internationale de la Mauricie, ont été choisis sur l'équipe de la province de Québec pour s'entrainer en prévision de la grande course du centenaire de la confédération, en 1967.

Les deux avironneurs québécois prendront le train lundi soir à six heures pour rejoindre leurs coéquipiers et partiront de Montréal pour se rendre à Vancouver, par avion.

Au cours de l'entrainement d'une durée de dix jours, chaque province sera représentée par une équipe de huit avironneurs qui parcouront sur le Fraser les cinq cents milles qui séparent fort St-James de Victoria.

La grande course du centenaire qui aura lieu l'an prochain sera d'une longueur de trois-milles cinq cents milles (3,500). Les canotiers partiront d'Edmonton vers la mi-mai pour arriver à Montréal au début de septembre, soit une durée de cent jours. Le but de cette grande course sera de commémorer le courage de nos valeureux explorateurs, tels les Radisson, La Vérendrye, La Salle, Mackensie et autres.

Marathon nautique au lac St-Joseph

Un marathon de nage amateur provincial d'une longueur de 5 milles qui est commandité par la "Carling Black Label", aura lieu dimanche à la plage Germain du lac St-Joseph, près de Ste-Catherine, Cté Portneuf, P. Qué.

Le départ sera donné de la plage et le retour aura lieu au même endroit après détour à une bouée qui sera indiqué avant le départ. Cette course qui est sanctionnée par "APNALD" (Association Provinciale de Nage Amateur de Longue Distance) sera la troisième d'une série de six pour déterminer quels seront nos champions provinciaux pour l'année 1966.

Grâce à la collaboration de la Carling Black Label et de son dynamique agent local M. Georges Labrecque, le marathon de Québec est reconnu par tous les adeptes de la nage longue distance comme étant celui où les trophées de la Carling sont tout simplement sensationnels.

Schollander prouve qu'il est en forme

LOS ANGELES (A.F.P.) — Le blond américain Don Schollander 20 ans qui étonna le monde en remportant quatre médailles d'or lors des Jeux olympiques de Toyko a prouvé qu'il avait retrouvé tous ses moyens après sa longue maladie de l'an dernier, en améliorant son record du monde du 200 mètres nage libre de quatre dixièmes en 1'57"2 vendredi, au cours de la première journée de la réunion de Los Angeles.

Il avait signalé son retour en forme récemment lors de la tournée de l'équipe des Etats-Unis en URSS en battant son record personnel sur 100 m. nage libre en 53"2 et en approchant son record du monde du 200 mètres de deux dixièmes de seconde, record qu'il avait établi à Los Altos en août 1964 1'57"6.

Schollander qui ne fut jamais inquiété durant sa course record, passa aux 100 mètres en 56"5 et finit avec une confortable avance sur son jeune compatriote Mark Spitz 16 ans crédité de 2'00'1.

Quelques minutes avant l'exploit du champion olympique, sa compatriote Pokey Watson 16 ans, meilleure nageuse américaine en style libre depuis l'an dernier, a égalé le record du monde du 200 mètres nage libre féminin de l'extraordinaire Australienne Dawn Fraser en réalisant 2'11"6, record vieux de plus de six ans puisque la triple championne olympique du 100 mètres libre avait été créditée de ce temps en février 1960 à Sydney.

Pokey Watson fut inquiétée durant les deux premières longueurs de bassin par ses compatriotes Lynda Gustavson et Kathy Ferguson mais, après avoir viré au 100 mètres en 1'03"4, elle s'imposa. Gustavson et Ferguson furent classées deuxièmes ex-aequo bien qu'ayant réalisé des temps 15"4 et 2'15".

A partir de 1 hre sur les courts de tennis de Sillery et du St-Martyrs se déroulera le tournoi de tennis Junior Invitation sanctionné par la Fédération, organisé comme tous les ans pour les jeunes de 21 ans et moins. Le tournoi attire chaque fois bon nombre de joueurs et l'on compte 70 inscriptions dans les simples masculins et féminins. Le tournoi comprendra aussi des doubles qui ne débuteront que lundi: il est toujours temps de s'inscrire.

CEDULE: BELVEDERE

1 h.—Jacques Boivin vs Denis Turcotte;
Jean Grenier vs Adalbert Racine;
Pierre Boivin vs Renault Plamondon;
Claude Garneau vs Pierre Parent;
Richard Darant vs Marcial Hunt.
2 h.—André Boudon vs Jean Ferron;
Pierre Drouin vs Francois Delage;
Jean Rompré vs Jacques Blondeau.

CEDULE: SILLERY

1 h.—Vito Lorrusso vs Marc Bélanger;
Richard Legendre vs Gaétan Lemieux;
Jacques Couillard vs J.-M. Nadeau;
André Lachance vs Roger Massicotte.
2 h.—J.-G. Parent vs Simon Wilson;
Rodrigue Parent vs Pierre Robitaille; Michel Lellèvre vs Yves Jobin; Guy Renault vs Pierre Delage.
3 h.—Pauline Lemelin vs Monique Delage;
Danielle Vover vs Hélène Morissette;
Micheline Edmond vs Monique Boivin;
Carole Andrews vs Raymonde Brières.
4 h.—Isabelle Cloutier vs Diane Verrault;
Daniel Lemieux vs Gilbert Barbeau;
Marc Letellier vs Louis Bélanger;
Bob Burns vs Michel Rancourt.
5 h.—Jacques Lagacé vs Jocelyn Côté;
Jean Trépanier vs J.-F. Dionne;
J.-C. Lecomte vs Denis Jobin;
6 h.—Jacques Blouin vs Camil Côté;
7 h.—Lise Tremblay vs Hélène Drouin.
8 h.—Ben Chassé vs Gilles Turcotte;
Jean Barry vs Gilles Drouin.



L'ouverture du camp d'entrainement des Bears de Hershey aura lieu lundi le 26 septembre selon ce qui a été annoncé par le gérant-général Lloyd S. Blinco et par l'instructeur et gérant d'affaires Frank S. Mathers.

Ce dernier en sera à son onzième saison comme pilote des Bears, ce qui en fait le doyen de la ligue américaine à ce poste. Les Bears entreprendront leur vingt-huitième campagne dans la ligue américaine, ayant débuté avec Herb Mitchell en 1938-39.

Les joueurs qui se rapporteront au camp d'entrainement le 26 septembre et qui appartiennent à l'organisation des Bears seront: André Gill, un gardien de buts; les défenseurs Barry Ashbee, Ralph Keller, Nick Polano, Mike Mahoney et Howie Yanosik; le capitaine et joueur d ecentre Mike Nykoluk; les ailiers gauches, Roger Dejordy, Myron Stankiewicz et Gene Ubriaco; l'ailier droit Bruce Cline et deux autres centres Bruce Draper et Michel Harvey.

En continuant leur entente avec les Bruins de Boston de la Ligue Nationale de Hockey, les Bears s'attendent à recevoir du renfort de ces derniers, incluant le gardien Claude Dufour; les ailiers droits Wayne Rivers et Gary Dornhoefer; les centre Gil Gilbert et Bob Leiter; de même que le joueur de défense Paul Popiel. De plus le pilote des Bears s'attend à faire signer un contrat au jeune Ted Snell, le robuste ailier droit qui a terminé la saison dernières avec les Bears à Hershey, après avoir brillé avec les Flyers de Niagara Falls de l'AHO.

Lors d'un échange effectué pendant la saison morte, le vétérant joueur Pete Conacher, un ailier droit, fut vendu aux Bruins de Boston qui en retour ont prêté pour deux ans un joueur non-identifié à leur club ferme.

Le gardien Claude Dufour, le joueur de défense Paul Popiel et le centre Michel Harvey qui avait été prêtés à San Francisco de la Ligue de l'Ouest, ont tous trois subi avec succès des opérations aux genoux.

Mathers et le dépisteur en chef Herb Mitchell surveilleront le camp d'entrainement des Bruins à London, Ontario. Le camp débutera avant celui des Bears en septembre.

Connues, efficaces...



Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO
Tonique pour les hommes "toujours fatigués"
6-SEB

Samedi — Dimanche
8 HEURES courses
PISTE DE COURSES DE QUÉBEC

MADAME !
c'est une RENAULT AUTOMATIQUE qu'il vous faut
Elle est si... économique et confortable !
TRES LARGES FACILITES DE PAIEMENT



CARETTE AUTOMOBILES LIMITEE
2060 BOUL. CHAREST, OUEST — 681-7371

Jack Nicklaus et le GgolF

3e partie : LE CROCHET MANQUE



UNE autre cause du crochet manqué consiste en ce que la lame du bâton est déjà refermée tout au **haut** du swing. Ceci vient de ce qu'au départ on amène le bâton **hors** de sa ligne de direction, puis qu'on referme la lame en cassant prématurément les poignets.

Remontez le bâton **tout droit**, en plaçant les mains de la façon dont vous voulez qu'elles soient au haut du swing.

Si la lame du bâton est à angle droit au haut du swing, elle peut alors retourner jusqu'à la balle dans la même position.

Michel Taché se qualifie pour le tournoi de la coupe Wellingdon

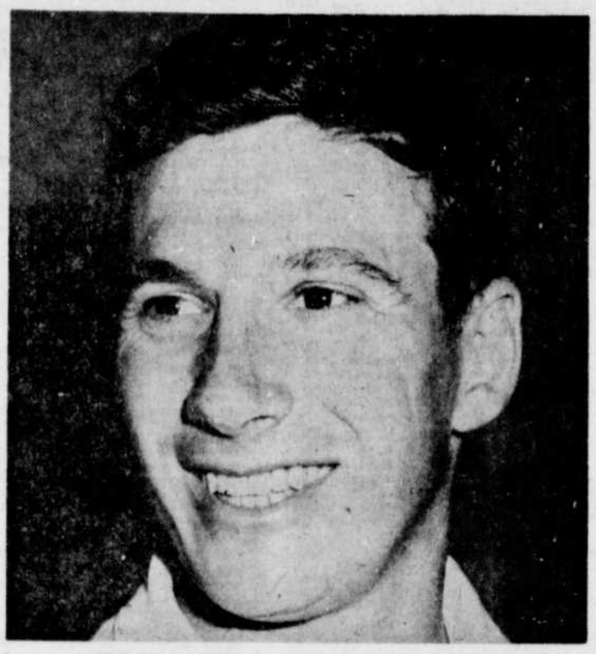
(Par Jean-Claude Laprise)

Michel Taché, jeune golfeur du Royal-Québec s'est mérité la 39e place aux essais de la coupe Willingdon en enregistrant un score de 71 au field day du Royal-Québec, hier après-midi.

Taché et Paul Pouliot également du Royal-Québec ont tourné des rondes identiques pour terminer sur un pied d'égalité. Pouliot, qui avait joué tôt le matin est déjà sélectionné pour les essais. Il a quitté Québec immédiatement après son match pour se transporter à Hillsdale, accompagné d'André Gagné et d'Albert Labrie.

Les organisateurs ont dû aussi remettre à plus tard le détail entre les deux golfeurs pour déterminer le vainqueur de la journée. André Gagné, gagnant du Duc de Kent, a joué la normale du terrain pour finir deuxième. Adjutor Dussault et Clermont Vézina, du Royal-Québec, suivirent avec 74.

Pouliot tourna un 34 au premier et un 37 à son retour. De son côté, Taché débuta par 37 pour revenir avec 34. Pouliot a réussi quatre birdies et Taché trois. Charles Tessier du Royal-Québec a été le vainqueur de la classe A avec 76 pour l'emporter par un coup sur Michel Giroux et Jean-Marie Vézina, du Royal-Québec. Gilles Demers du lac Beauport et Léon Harvey du Royal-Québec viennent avec 79.



Michel TACHE

Classe B

Un jeune golfeur de 16 ans, Robert Gagné, frère d'André, a joué sa meilleure ronde de golf pour mériter les honneurs de la classe B. Gagné, membre du Royal-Québec, et qui participera à un tournoi junior à Drummondville la semaine prochaine, a tourné des rondes de 38-40 pour totaliser 78, trois de mieux que Maurice Richard, de Drummondville et Jean Labrecque, de Joliette. A 83, on voit J.-R. Ferland (Alpin) M. R. Martel (R.Q.) et Roger Dumas (Lorette).

Classe C

Raymond Roy a rentré un excellent 86 pour râfler les honneurs de la classe C. Il l'emporta sur Jacques Gervais, du Royal-Québec par la marge d'un coup.

Un petit golfeur de 13 ans seulement, Raynald Huot, a épaté pour terminer les dix-huit trous avec 93 et ainsi se classer troisième. Le jeune caddie porte un nom à retenir pour les futurs tournois. Le prochain field day aura lieu samedi le 6 août au club de l'Ile d'Orléans.

Joey Durelle va-t-il justifier ses paroles ?

SHIPPAGAN PC — Deux boxeurs présentant des palmarès identiques de 48 combats professionnels s'affronteront ce soir dans une finale de 10 rounds qui sera l'attraction spéciale lors d'une soirée de boxe présentée à l'aréna de Shippagan.

Joey Durelle, de Trois-Rivières, mais originaire de Baie Ste-Anne, en viendra alors aux prises avec le Montréalais Arnold Spark, un boxeur de couleur.

Durelle, un cousin de l'ancien champion du Canada et de l'Empire britannique chez les boxeurs mi-lourds, Yvon Durelle, présente une fiche de 41 victoires, deux matches nuls et cinq défaites. Parmi ses victoires, il compte 15 gains par mise hors de combat et sept par KO techniques. En plus, il a affronté dans ses matches revanches trois de ses adversaires qui ont réussi à la battre et il a remporté la victoire à chaque occasion.

Durelle, qui aura 28 ans le 10 août, a déclaré hier à son arrivée à Shippagan qu'il entreprendra le match de ce soir, en consacrant les premiers rounds à l'étude des tactiques employés par son adversaire qu'il a qualifié de "boxeur très solide".

Spark

Spark, un boxeur montréalais de couleur, également âgé de 28 ans, devait arriver à Shippagan tard hier soir.

Durelle l'a décrit comme "un boxeur" et non "un batailleur". "Il s'entraine à l'année longue et il est toujours en grande forme", a ajouté Durelle. Aucun des deux boxeurs n'a visité le tapis au cours de leur carrière professionnelle.

Joey a ajouté que Spark avait plus de portée que lui, ce qui le forcera à travailler très près afin d'éviter la puissante droite de son adversaire et son solide crochet de gauche.

Alors qu'on demandait à Durelle quel était selon lui son coup le plus puissant, il s'est contenté de dire qu'il considérait sa gauche aussi puissante que sa droite et vice-versa. Mais il a précisé qu'il n'avait jamais eu l'expérience de se frapper.

Dans ses 48 combats professionnels, Spark a remporté 37 victoires et deux matchs nuls. Il compte entre autres 19 victoires par mise hors de combat.

On se souvient que Spark avait causé une surprise en infligeant une raclée au Montréalais Marcel Bizien, il y a environ deux ans. Ce même Bizien avait précédemment remporté une victoire par décision sur Durelle mais celui-ci avait pris sa revanche par le suite.

Le promoteur Ward a déclaré qu'à la suite de cette soirée, il tentera d'organiser une rencontre entre le vainqueur du combat principal et Armand Savoie de Montréal. Un tel combat pourrait être présenté à l'aréna de Bathurst vers la mi-août.

Semi-finale

En combat semi-finale, Kid Hamel de Saint-Boniface, au Manitoba, s'en prendra à K.O. Boisvert de Montréal dans un match de huit rounds.

Boivert est un jeune boxeur qui est rendu à son huitième knockout consécutif tandis que Hamel est un boxeur qui peut donner du fils à retordre à n'importe quel combattant de sa classe.

René Trudeau, ancien boxeur de Montréal, est arrivé à Shippigan hier soir, et il sera probablement dans l'arène ce soir en tant qu'arbitre.

Saviez vous que

. . . la première grande industrie de la ville de Québec fut celle de la construction de navires? Entre 1687 et 1897, on en construisit environ 3,872.

MOLSON BIÈRE EXPORT ALE

Y a pas d'erreur MOLSON c'est la meilleure!

Tournoi féminin du Lac Beauport

Heures des départs du tournoi féminin qui sera disputé lundi prochain au club de golf du Lac Beauport:

HEURES

9.00—Mme Doris Bossé, R.Q. 13; Mme Fleurette Ruelland, R.Q. 16; Mme Lorraine Darveau, C.P., 23.

9.10—Mme Rita Proulx, R.Q., 17; Mlle Françoise Leclerc, R.Q., 21; Mme G. Gibson, Lévis, 25.

9.20—Mme Monicka Deschamps, R.Q., 22; Mlle Dolorès Bilodeau, R.Q., 17; Mme Fleurette Turcotte, Thetford, 22.

9.30—Mme Françoise Bruneau, R.Q., 24; Mme Jeannette Vézina, R.Q., 25; Mme Lucienne Simard, L.B., 28.

9.40—Mme Margot Bourgouin, R.Q., 13; Mme Dorothy Mewitt, Lévis, 20; Mme Jackie Côté, Lorette, 17.

9.50—Mme Huguette Plamondon, L.B., 28; Mme Claire Blouin, L.B., Mme Juliette Boivin, Chicoutimi, 29.

10.10—Mme Carmen Demers, L.B., 28; Mme Marcelle Huot, L.B., 30; Mme Aline Bourgault, Thetford, 29.

10.20—Mme Roger Thomas, Arvida, 20; Mme Nicole Gauthier, St-Marc, 20; Mme Louise Setlakwee, Thetford, 20.

10.30—Mme Estelle Boucher, R.Q., 5; Mlle Pauline Cazeau, L.B., 23; Mme Marion McGregor, Chicoutimi, 17.

10.40—Mme Gemma Boutet, R.Q., 22; Mme Cécile Richer, Métabéroutin, 23; Mlle Françoise Turcotte, R.Q., 22.

10.50—Mme Madeleine Vachon, Ste-Marie, 13; Mrs Y.S. Henderson, Chicoutimi, 19; Mlle Andrée Villeneuve, R.Q., 20.

11.10—Mme Thérèse Bédard, L.B., 26; Mme A. Dion, Lévis, 27; Mme Léo Langlois, Chicoutimi, 29.

11.20—Mme M. Lafleur, Thetford, 23; Mme M. Marcotte, C.P., 23; Mlle Marguerite Bégin, Thetford, 24.

11.30—Mme Dorice Deschamps, R.Q., 23; Mme Marthe Vachon, Thetford, 27; Mme Gaby Caron, Métabéroutin, 29.

11.40—Mlle Marthe Leclerc, R.Q., 31; Mme Louise Thomas, Arvida, 29; Mme Françoise Marineau, Alpin, 31.

11.50—Mme Lorette McQuade, Lévis, 28; Mme Rose Légaré, R.Q., 32; Mme Micheline Longchamps, Ste-Marie, 31; Mme Bernadette Roy, Lévis, 31.

12.10—Mme Jeannine Plamondon, L.B., 29; Mme Lucille Lapierre, Métabéroutin, 30; Mme Thérèse Perreault, L.B., 32.

12.20—Mme Suzanne Deschênes, Métabéroutin, 31; Mme Geneviève Michaud, L.B., 32; Mme Thérèse Fillon, Thetford, 34.

12.30—Mme Yolande O'Neil Fortier, L.B., 32; Mme Françoise Duveluy, Métabéroutin, 33; Mme J.E. Legault, Lorette, 35.

12.40—Mme Grace O'Grady, Métabéroutin, 34; Mme Thérèse Delage, Thetford, 35; Mme Marthe Déry, L.B., 35.

12.50—Mme Margot Gagnon, La Tuque, 36; Mme Jacqueline Duhamel, L.B., 36; Mme Carmen Setlakwee, Thetford, 36.

1.10—Mme Gertrude Caouette, La Tuque, 36; Mme Lina Lavoie, L.B., 36; Mme Doré, Lorette, 36.

1.20—Mme Pierre Blais, L.B., 36; Mme Pat Rover, L.B., 36; Mme Claire Amyot, L.B., 36.

1.30—Mme Aline Bolduc, Lévis, 36; Mme Esther Dorion, L.B., 36; Mme Claude Légaré, R.Q., 36.

1.40—Mme F. Sab, Thetford, 36; Mme Marcel Rondeau, L.B., 36; Mme Pierrette Robitaille, St-Marc, 36.

1.50—Mme Louise Fournier, R.Q., 36; Mme Maud Massicotte, L.B., 36; Mme Jeannine Gauthier, St-Marc, 36.

2.00—Mme J.-P. Parent, L.B., 36; Fernande Siane, St-Marc, 36; Mme E. Villeneuve, L.B., 36.

2.10—Mme Pauline Rouillard, C.R., 36; Mme Alexandre Bédard, L.B., 36; Mme Charles Bellavance, Lorette, 36.

2.20—Mme Lucille Blouin, L.B., 36; Mme Rachelle Beauchamps, St-Marc, 36; Mme Roger Levesque, L.B., 36.

2.30—Mme Raymonde Gauthier, St-Marc, 36; Mme J.-P. Paradis, L.B., 36; Mme Maurice Lajoie, Ste-Marie, 36.

2.40—Mme Georgette Frenette, Lorette, 36; Mme Yolande Bouchard, L.B., 36; Mme Florent Drolet, R.Q., 36.

2.50—Mme André Gosselin, L.B., 36; Mme Claire Fournier, Thetford, 36; Mme Louise Ruel, Lévis, 36.

3.00—Mme Roland Hébert, Chicoutimi, 36; Mme Charles Marquis, L.B., 36; Mme Sara Donaos, Ste-Marie, 36.

3.10—Mme Marthe Racine, R.Q., 35; Mme Lili Boissinot, L.B., 36; Mme France McNeil, Lévis, 36.

3.20—Mme Florence Chartré, L.B., 36; Mme Diane Rover, Stoneham, 36; Mme Arthur Bédard, L.B., 36.

3.30—Mme Jacquot Bastien, L.B., 36; Mme Maryse Blais, Stoneham, 36; Mme Léo-T. Julien, L.B., 36.

3.40—Mme Lorraine Martin, Alpin, 36; Mme Aline Maheux, L.B., 36; Lucille Larouche, Stoneham, 36; Mme Robert Bertrand, R.Q., 36.

Ligue pee-wee Massicotte

1-St-Rodrigue	15	0	1.000	—
2-Parc Marchand	10	7	.588	6
3-St-Malo	7	11	.389	9½
4-Beauport	6	10	.378	9½
5-Giffard	6	10	.375	9½
6-C. Mgr Marcoux	5	11	.312	10½

Meilleurs lanceurs:
Louis Hamelin (St-R) 8-0. Denis Grenon (PM) 4-1. Richard Dalmont (PM) 4-3, Richard Bolly (Brt) 4-4, Yves Alain (S-M) 3-3. Jean Gauthier (S-M) 3-4.

Meilleurs frappeurs:
Louis Hamelin (St-R) 536, Serge Descôteaux (S-R) 529, Robert Racine S(-R) 488, Jean Dusseault (S-R) 483, Richard Dalmont (PM) 424, A. Sylvain (S-R) 421, Richard Bolly (Brt) 419 P.-Y. Tremblay (C Mgr M) 400, Réjean Marcoux (PM) 382.

Plus de circuits:
Louis Hamelin et Robert Racine: 5.

Plus de points produits:
Louis Hamelin: 18.

Plus de points comptés:
Louis Hamelin: 17 Robert Racine: 17.

Tournoi de golf mixte au club Lorette

Voici la liste des concurrents et les heures de départs du tournoi de golf comptant pour le championnat mixte Québec-district. Cette compétition se déroulera demain, sur le parcours du club de golf Lorette.

Vu le grand nombre des participants, les directeurs du tournoi demandent à tous les golfeurs et golfeuses de se présenter au contrôleur des départs au moins quinze minutes avant l'heure fixée. Les dames frapperont sur les départs impairs et les hommes sur les départs pairs.

DEPART SUR TEE NO 1

HEURES

10.00—Lucienne Simard, Robert Simard, Thérèse Perreault, Denis Perreault.

10.06—Louisette Albert, Marius Magnan, Marcelle Magnan, Michel Bérubé.

10.12—Fernande Gourdeau, Robert Falardeau, Louisette Dubord, Charles Fournier.

10.18—Mme J. Blanchette, Gérard Roberge, Mme G. Roberge, Jos Blanchette.

10.24—Mme H. Pitre, Henri Pitre, Mme C. Bellavance, Léopold Dussault.

10.30—Yolande Verreault, Wellie Tremblay, Louise Letellier, Fernand St-Hilaire.

10.36—Cécile Lamontagne, Lucien Lamontagne, Mlle Lévis, Paul Gourdeau.

10.42—Lucienne Sohier, André Sohier, Florence Proulx, Marcel Proulx.

10.48—Louise Watters, Gilles Normandin, Marcelle Normandin, Roger Watters.

10.54—Noëlla Houde, Alcide Marceau, Pauline Cazeau, Dominique Marcotte.

11.00—STARTER'S TIME

11.06—Mme G. Fortin, Gérard Fortin, Mme G. Pedneault, Gérard Pedneault.

11.12—Mme R. Hallé, Marcel St-Laurent, Mme Y. Pellerin, Y. Pellerin.

11.18—Mme P. Gourdeau, Charles Robitaille, Mme F. Desrosiers, Claude Juneau.

11.24—Margot Lenox, Sam Wingis, Barbara Wingis, Jos Lenox.

11.30—Mme W. Larouche, Wellie Larouche, Mme R. Ferland, Léo Ferland.

11.36—Mme R. Rousseau, Roger Rousseau, Mme R. Plamondon, Roméo Plamondon.

11.42—Mme Adrien Guay, Adrien Guay, Mme A. Robert, André Robert.

11.48—Jacqueline Cliche, Jean Deblois, Gemma Trudel, Phil Durand.

11.54—Aline Gagnon, J.C. Commerford, Sarah McGillvray, Bob McGillvray.

12.00—Lise Verreault, Lucien Dufour, Denise Simon, Georges Bilodeau.

12.06—STARTER'S TIME

12.12—Paule Douville, Louis Laroche, Mme C. Vézina, Georges Delaney.

12.18—Lucie Robitaille, Jean Robitaille, Madeleine Marcotte, Maurice Marcotte.

12.24—Mme R. Labrie, Roger Labrie, Mme J. Godbout, Jacques Godbout.

12.30—Mme R. Dumas, Roland Dumas, Claire Bergeron, Guy Turmel.

12.36—Marcelle Masse, Léandre Létourneau, Mme R. Tremblay, A.C. Perron.

12.42—Louisette Cauchon, Guy Labrie, Claire Boulet, Claude Côté.

12.48—Lise Ménard, Michel Therrien, Mme R. Gauthier, Maurice Gauthier.

12.54—Estelle Boucher, Roger Boucher, Vivianne Falardeau, Phil Gagnon.

1.00—Mme G. Berlinguette, Roger Bégin, Mme R. Bégin, Aldéric Audet.

1.12—STARTER'S TIME

1.18—Mme R. Perron, Roger Perron, Mme Y. Couture, Yvan Couture.

1.24—Rita Lagueux, Marc Gagnon, Estelle Fortier, Marc Fortier.

1.30—Hélène Labrie, Len Thompson, Madeleine Vachon, Guy Bernard.

1.36—Françoise Heppell, Claude Bédard, Jeannette McCan, Claude Lagueux.

1.42—Jacky Brown, Frank Coveny, Jacky Coveny, Charles Coveny.

1.54—Fleurette Ruelland, Lucien Nadeau, Margot Bourgoin, J.-C. Painchaud.

2.06—Monique Langlais, Robert Bourassa, Claire Charest, André Henry.

DEPART SUR LE TEE NO 10

11.30—Louise Gourdeau, Pierre Martel, Berthe Gagnon, Luc Gourdeau.

11.36—Mme G. Dumas, Guy Dumas, Mme J. Poliquin, Jacques Poliquin.

11.42—Mme K. Wood, Kenneth Wood, Laurette McQuade, Hervé Bisque.

11.48—Mme C. Giroux, Clément Giroux, Lisette Simard, Phil Simard.

11.54—Véronique Jobin, Raymond Mooney, Mme R. Bouchard, Roland Bouchard.

12.00—STARTER'S TIME

12.06—Mme C. Bolduc, Clarence Bolduc, Mme M. Marchand, Roch Pronovost.

12.18—Mme M. Bilodeau, Claude Huot, Joan Bonnafé, Jean Deslauriers.

12.30—Marthe Racine, Gervais Jacques, Dolorès Bilodeau, Robert Trudel.

12.42—Mado Bellavance, Charles Bellavance, Phyllis Schofield, Francis Gauvin.

12.54—Mme L. Girouard, Louis Girouard, Rita Choulnard, Armand Girouard.

1.06—STARTER'S TIME

1.18—Mme R. Therrien, J.-P. Dufresne, Andrée Villeneuve, Emilien Sirois.

1.30—Jeannette Vézina, Jean Bruneau, Gracia Jomphre, René Choulnard.

BOXE

PORTLAND, Maine — Willie Williams, 142 livres, de New Waterford, Nouvelle-Ecosse, a gagné par décision sur Jerry Graci, 145 livres, d'Arlington, Mass., en 8 rounds.





Nos FAVORIS

POUR SAMEDI, 30 JUILLET

COURSE No 1 — Depuis sa victoire en 2.09, MISS BETTY ANN semble avoir ralenti un peu, mais pas assez pour ne pas gagner la première course ce soir. Portez attention à MR SAND qui a causé une grande surprise tout dernièrement.

COURSE No 2 — La position de départ est toujours importante et TITAN GALOPHONE a tiré la "pole", ce qui sera un avantage qui lui permettra de vaincre LANDON HANOVER, un trotteur qui fait un retour.

COURSE No 3 — HARD CORNER a bien figuré dans le trot Citadele et nous le choisissons pour remporter la première victoire à Québec. Vainqueur à son dernier, JAMES VANCE pourrait répéter.

COURSE No 4 — Un nouveau venu à Québec, ROYAL INDIAN, sous la conduite de François Leboeuf, devrait remporter une victoire facile en triomphant de ELK SLATOR qui est toujours à la recherche de sa première photo cette saison. Prenez 6-2-1 dans la quinella.

COURSE No 5 — Orwell Morrissey possède une assez bonne écurie et DEEP RUN BLAZE en fait partie. Il a une victoire en 2.08 à London et ne devrait pas connaître trop de difficultés à vaincre JOLIE MAR MIC qui en sera à son premier départ cette saison.

COURSE No 6 — NEWPORT ROCKET possède un très bon record à la piste du Parc Richelieu cette saison et nous optons pour lui pour vaincre GLORIA ELKINGTON qui a gagné en 2.04, la semaine dernière.

COURSE No 7 — Sous la conduite d'Edouard Bradette, LITTLE MISS JERRY a remporté deux victoires en 3 départs dernièrement et sera à surveiller. Un nouveau venu de London, FERRY CLAY, sera dans la photo. Essayez 7-4-6 pour la quinella.

COURSE No 8 — J.-KO est avantagé de la première position et, avec un peu de chance, devrait dominer cette bonne classe de chevaux. BRUSOFF WICK, une pouliche de 3 ans, sera un adversaire redoutable.

COURSE No 9 — REESE RODNEY a terminé deuxième dans le préféré No 1 la semaine dernière et devrait remporté le préféré No 2 ce soir. WIL DIAMOND, avec la pole et un changement de conducteur, pourrait causer une surprise.

COURSE No 10 — SI GRANBY GIRL retourne dans le même temps que la semaine dernière, elle sera certainement la clef de l'exacta de ce soir qui sera complété par TOURNEVITE, un nouveau venu à Québec. Renversez 1-2, 2-1 pour l'exacta.

Meilleur Choix : REESE RODNEY (course No 9)

Long Shot : AIR MARCHALL (course No 2)

POUR DIMANCHE, 31 JUILLET

COURSE No 1 — Sous la conduite d'Alexandre Pagé, JUNE CRISPIN, une trotteuse excessivement régulière, formera la première partie du pari-double de ce soir. DUKE LEE, un trotteur qui est toujours "là", ne sera pas loin.

COURSE No 2 — Il a remporté une victoire en 2.09 la semaine dernière et, avec un peu de chance, LEON'S THOUGHTS repétera son gain de la semaine contre ROYAL MATCH qui est à le veille de retourner dans le cercle des vainqueurs.

COURSE No 3 — ROYAL BUNTER a triomphé en 2.08 en dernière fin de semaine et remportera une deuxième victoire consécutive pour Serge Séguin. CONNIE LORI semble devoir être son plus dangereux rival.

COURSE No 4 — Une course à réclamer assez balancée et nous choisissons LORD FLIGHT parce qu'il a la première position. BOZO ELKINGTON, avec un peu de chance, complétera cette quinella. Prenez 1-8-2 pour la quinella.

COURSE No 5 — Nous optons pour QUEEN'S IMPLE pour retourner dans le cercle des vainqueurs parce qu'il baisse de classe. MADAM SAMPSON a bien trotté la semaine dernière et ne sera pas très loin.

COURSE No 6 — STALWART PICK a brisé son allure à son premier départ ici. Il prendra sa revanche ce soir en triomphant de MORE SCOTCH, un autre cheval qui nous vient du Parc Richelieu.

COURSE No 7 — DOUG HANOVER nous revient après une absence d'une couple de saisons et semble s'être amélioré beaucoup. Claude Miville n'a pas visité le le cercle des vainqueurs depuis quelque temps mais espère bien le faire avec NEVELE JAMIE. Prenez 4-1-3 pour la quinella.

COURSE No 8 — STYLE GUIDE n'est pas un chavel qui a été chanceux depuis le début de la saison. Toutefois il devrait remporter la première victoire de la saison en triomphant de SUNRISE GOOSE, un poulain de 3 ans.

COURSE No 9 — Dans le préféré No 1 de cette semaine, il faut choisir STARBOUND qui a remporté la victoire en 2.01 à son dernier départ. SHADYDALE CHANT, qui avait terminé 2e dans cette même course, ne sera pas très loin.

COURSE No 10 — Sous la conduite de Gilles Lachance, TERESA MARY a bien fait au Parc Richelieu depuis le début de la campagne 1966. LUCKY SHOT, avec la première position, devrait compléter l'exacta. Renversez 8-1, 1-8 pour l'exacta.

Meilleur Choix : QUEEN'S IMPEL (course No 5)

Long Shot : ATWELL HANOVER (course No 1)

Entrée en scène massive des chevaux "étrangers" à Québec

Il est maintenant officiel que la Piste de Courses de Québec présentera cinq programmes de courses par semaine en ajoutant le mercredi soir à compter du 3 août prochain. Le secrétaire Guy Cloutier a donné le feu vert aux souhaits de Claude Brisset, le gérant général, en sachant que les réserves de bons trotteurs et ambleurs dans les écuries de Québec sont suffisantes pour maintenir le haut standard des compétitions qu'on a présentées jusqu'à maintenant. A chaque programme, par comparaison aux programmes similaires des jours précédents, on va de plus en plus vite et les amateurs se demandent quand on s'arrêtera de battre des records. L'administrateurs Claude Brisset affirme que tout est encore à venir et on serait porté à le croire puisque ses prédictions se sont avérées exactes à chaque occasion.

* * *

Pas moins de 35 nouvelles figures prendront leur premier départ en courses régulières sur le tracé de Québec, en fin semaine, dans l'attraction double. Le total en bourses atteint la somme de $13,775, et les épreuves principales se diviseront la part majoritaire avec des bourses individuelles de $1,400. $1,300. et $1,000. Samedi soir, les trotteurs préférés No 1, classés selon handicap, se disputeront $1,300. en sixième séquence. Gloria Elkington à Paul-Emile Alain, qui est en train de réaliser la meilleure année de sa carrière, demeure le favori en matinée à 2/1.

On sait que ce trotteur a inscrit le mille le plus rapide chez les trotteurs à Québec cette saison et le plus rapide sur sa propre carte, il y a une semaine: 2.04 2-5. Les autres partants seront Rodney Frost à René GrandMaison, Aqua Duke à Léon St-Jacques, Foundation à Jean Cyrenne, Newport Rocket à Marc Gingras et Jonairo à Don Gillis. Toujours samedi soir, les ambleurs préférés no 2 se disputeront $1,000.00 et des huit partants, c'est Intrusion C à Marcel Brosseau qui, avec la deuxième position de départ, se classe comme favori. Cependant, c'est son premier départ à Québec et les Wil Diamond, Hiland Lark, Eddie Lee, King Sherry, Peese Rodney, Key Guard, des habitués de la piste locale, seront dans la partie jusqu'à la fin et Joseph B. Laird voudra aussi se signaler à sa première apparition dans la Capitale.

Dimanche soir, les ambleurs préférés No. 1, seront les meilleurs chevaux sur la piste et retiendront l'attention des amateurs dans une course devant soulever un fort enthousiasme. Starbound à Jean-Guy Lareau, vainqueur en 2.01½ à son dernier départ et Shadydale Chant à Gilles Lachance, deuxième dans la même course avec le même temps seront parmi les partants. Le record de la piste 2.01½ serait-il en danger? Peut-être bien si les Meadow Smoke, Volourous Pick, Success Brook, Ruth Dudley et Gee Dee Frisco trouvent que l'occasion est toute trouvée pour prouver qu'ils peuvent tenir le coup contre ces valeureux ambleurs. Les deux premiers départs seront donnés à 8.00 p.m.

LES INSCRITS SAMEDI

Course No 1 — 8.00 P.M.
AMBLE — $500.

1—Cheerio $1000. (F. Blouin) (10)
2—Miss Betty Ann $1250. (M. Goguen) (5/2)
3—Gilbert Mir $1000. (Y. Gamache) (3)
4—Shadydale Peach $1250. (B. Gervais) 10)
5—Success Sam $1000. (Y. Catellier) (6)
6—Minute Rice $1000. (O. Morrissey) (7/2)
7—June Bel $1250. (G. Mallard) (5)
8—Rr. Sand $1000. (W. Hébert) (6)
Elig.: Volo M. Queen $1500. Mary Janice $1250. (L. Pettigrew)

Course No 2 — 8.20 P.M.
TROT — $350.

1—Titan Galophone (W. Bourgon) (6)
2—Jack Harvester (M. Goguen) (7/2)
3—Kim D. Grattan (L. St-Jacques) (8)
4—Flemington Volo (Y. Catellier) (2)
5—Fireman Er (C. Denault) (10)
6—Landon Hanover (J.-G. Lareau) (5/2)
7—Crystal Fifi (L. Hamelin) (8)
8—Air Marshall (M. Gingras) (4)
Elig.: Wing Victory (O. Morrissey) Wildwood Ruby (J. Lemay)

Course No 3 — 8.40 P.M.
TROT — $700.

1—Swift Yogi (C. Watters) (7/2)
2—Hard Corner (M. Gingras) (4)
3—James Vance (Gil. Lachance) (3)
4—Belle Frost (L. St-Jacques) (8)
5—Scotty Dear (L. Bourgon) (5/2)
6—Rushing Brook (M. Brosseau) (9/2)
7—Josedale Scot Free (Y. Gamache) (6)

Course No 4 — 9.05 P.M.
AMBLE — $500.

1—Tomoris (8)
2—Elk Slator (P. Noël) (4)
3—Sue Express (J.-G. Lareau) (2)
4—Bonnie Gold (W. Bourgon) (10)
5—Wonderful Mir (M. Giguère) (9/5)
6—Royal Indian (F. Leboeuf) (7/2)
7—Josedale Proton (M. Aubin) (6)
8—Ali's Count (C.-H. Fortier) (8)
Elig.: Dot-s Happy (L. Hamelin) Level Lady (C. Denault)

Course No 5 — 9.25 P.M.
AMBLE — $500.

1—Teenie Adio (M. Aubin) (8)
2—Jolie Mar Mic (J. Guenette) (7/2)
3—Toxydo Mir (R. Bélanger) (4)
4—Loulou (M. Goguen) (5/2)
5—Mi Diamond (Y. Catellier) (6)
5—Deep Run Blaze (O. Morrissey) (9/5)
7—Blacky Ibaf (B. Gervais) (10)
8—Indians Best (A. Bédard) (9/2)
Elig.: Northwood Diana (G. Beauchemin)

Course No 6 — 9.45 P.M.
TROT — $1,300.

1—Rodney Frost (R. GrandMaison) (8)
2—Aqua Duke (L. St-Jacques) (4)
3—Foundation (J. Cyrenne) (6)
4—Newport Rocket (M. Gingras) (7/2)
55—Gloria Elkington (P.-E. Alain) (2)
6—Jonairo (D. Gillis) (5/2)

Course No 7 — 10.10 P.M.
AMBLE — $550.

1—Phil Butler $1500. (J. Lemieux) (10)
2—Victor Pick $1500. (N. Tremblay) (8)
3—Candy Reed $2250. (O. Morrissey) (4)
4—Terry Clay $2000. (M. Aubin) (7/2)
5—Winged Freight $1500. (M. Aubin) (7/2)
6—Princesse Stars $2000. (W. Bourgon) (5/2)
7—Little Miss Jerry $2000. (E. Bradette) (3)
8—David A. Lee $1500. (Gil. Lachance) (8)

Course No 8 — 10.30 P.M.
AMBLE — $650.

1—J-Ko (J. Guenette) (3)
2—Ida Purdue (A. Bédard) (10)
3—Widower Abe (C. Watters) (9/2)
4—Brushhoff Wick (J. Cyrenne) (7/2)
5—Braids (8)
6—Thunder Hanover (N. Tremblay) (6)
7—Big Chief M (R. Bruyère) (4)
8—Conference Mir (Y. Catellier) (2)

Course No 9 — 10.50 P.M.
AMBLE — $1,000.

1—Wil Diamond (J. Cyrenne) (8)
2—Intrusnon C (M. Brosseau) (2)
3—Hiland Lark (E. Bradette) (7)
4—Eddie Lee (Gil. Lachance) (6)
5—King Sherry (Y. Gamache) (7/2)
6—Reese Rodney (D. Larochelle) (5/2)
7—Key Guard (D. White) (3)
8—Joseph B. Laird (F. Leboeuf) (10)
Elig.: Bob Brook (R. Barrieau)

Course No 10 — 11.15 P.M.
AMBLE — $550.

1—Granby Girl (L. Roy) (2)
2—Tournevite (C. Watters) (5/2)
3—Jacqueline Star (G. Mallard) (4)
4—Dangerous Galvin (N. Tremblay) (10)
5—Greene Dale (B. Gervais) (8)
6—Ebby Hal (R. Demers) (6)
7—Treasury Pick (L. Bourgon) (3)
8—Rover Boy (L. Coulombe) (6)
Elig.: Eloise's Pet (R. Barrieau) Doc Red (J.-G. Tremblay)

DIMANCHE

Course No 1 — 8.00 P.M.
TROT — $500.

1—Valera $1500. (I. Aubin) (4)
2—Jewzell $1500. (J. Cyrenne) (5/2)
3—Patty Sterns $1500. (R. Grandmaison) (7/2)
4—Federal Agent $1250. (P. Noël) (10)
5—June Crispin $1500. (Alex Pagé) (9/2)
6—Wing Victory $1250. (O. Morrissey) (6)
7—Atwell Hanover $1250. (R. Moreau) (8)
8—Duke Lee $1250. (N. Tremblay) (3)
Elig.: Armbro Nibble $1250. (J.-P. Courchesne) Scotch Bomb $1250. (P. Blouin)

Course No 2 — 8.20 P.M.
AMBLE — $500.

1—Dear One $1500. (R. Bélanger) (4)
2—Midnite Duke $1000. (O. Morrissey) (6)
3—Royal Match $1000. (B. Gervais) (5/2)
4—Royal's Pride $1250. (2)
5—Leon's Thouths $11250. (R. Barrieau) (7/2)
6—Big Jim $1000. (J.-P. Courchesne) (8)
7—Stewart's Belle $1250. (M. Aubin) (9/2)
8—Top Diamond $1000. (A. Poulin) (10)
Elig.: Voting Lady $1250. (J. Giguère) Windy Day $1250. (M. Brosseau)

Course No 3 — 8.40 P.M.
AMBLE — $500.

1—Dean Frost (L. St-Jacques) (6)
2—Laura Cax (E. White) (7/2)
3—Lucky Lieutenant (O. Morrissey) (9/2)
4—Connie Lori (D. White) (5/2)
5—Jeanny Mar Mic (M.-A. Blouin) (4)
6—P.G.L. Peggy (M. Aubin) (8)
7—Royal Bunter (S. Séguin) (9/5)
8—Ideal Time (M. Gingras) (10)
Elig.: Feu Follet C (J.-C. Lareau) Del Mar Va (L. Bolduc)

Course No 4 — 9.05 P.M.
AMBLE — $500.

1—Lord Flight $1000. (N. Tremblay) (10)
2—Zero King $1000. (Gil. Lachance) (4)
3—Betsy's Son $1000. (Alex Pagé) (6)
4—Shafter King $1000. (W. Bourgon) (7/2)
5—Dawn's Early Light $1000. (S. Séguin) (8)
6—My Son's Abbie $1250. (M. Aubin) (12)
7—Freddie Volo $1000. (R. Bruyère) (5/2)
8—Bozo Elkington $1000. (B. Gervais) (9/2)
Elig.: Volo M. Queen $1500. (M. Brosseau) Danny's Ben $1000. (C. Miville)

Course No 5 — 9.25 P.M.
TROT — $1,000.

1—Hi Jet (C. St-Jacques) (3)
2—Madam Sampson (W. Bourgon) (2)
3—Flemington's Riddell (C. Watters) (5/2)
4—Scotch Irish (Y. Gamache) (9/2)
5—Scotch Vanity (M. Breton) (5)
6—Ready Mix (M. Gingras) (7)
7—Queen's Impel (D. Larochelle) (7/2)

Course No 6 — 9.45 P.M.
AMBLE — $700.

1—More Scotch $4000. (F. Leboeuf) (5/2)
2—Ben's Gift (B. Gervais) (8)
3—Stalwart Pick (M. Brosseau) (7/2)
4—Northwood Baldy (M. Gingras) (6)
5—Armbro Davey $4000. (J.-G. Lareau) (3)
6—Gait Way Express (N. Tremblay) (4)
7—Buzz Johnston (L. Bourgon) (10)
8—Auction Time $4000. (D. Gillis) (9/2)

Course No 7 — 10.10 P.M.
TROT — $650.

1—Nevele Jamie (C. Miville) (9/2)
2—Stagehand (P. Massé) (10)
3—Hoot Charm (W. Bourgon) (7/2)
4—Doug Hanover (L. St-Jacques) (5/2)
5—Dolph Hanover (Alex Pagé) (8)
6—Knockout Mir (J. Cyrenne) (4)
7—Honest Pete ($2500. (F. Leboeuf) (6)
3—Prospector (M. Gingras) (3)
Elig.: Fair Doll (I. Aubin)
z Tanglejo (P.-E. Alain)

Course No 8 — 10.30 P.M.
AMBLE — $550.

1—Eloise's Pet (R. Barrieau) (7/2)
2—Ives Hope (C. Miville) (8)
3—Sunrise Goose (M. Giguère) (5/2)
4—Mado Cax (V. Bédard) (9/2)
5—Glo On (L. Pettigrew) (12)
6—Jonover (J.-P. Courchesne) (10)
7—Style Guide (M. Aubin) (4)
8—John Glenn (A. Bédard) (6)
Elig.: Favonian Major (O. Morrissey)

Course No 9 — 10.50 P.M.
AMBLE — $1,400.

1—Meadow Smoke (Y. Gamache) (8)
2—Valourous Pock (M. Gingras) (6)
3—Success Brook (G. Bardier) (4)
4—Ruth Dudley (F. Brochu) (3)
5—Gee Dee Frisco (J. Cyrenne) (9/2)
6—Shadydale Chant (Gil. Lachance) (7/2)
7—Starbound (J.-G. Lareau) (5/2)

Course No 10 — 11.15 P.M.
AMBLE — $575.

1—Lucky Shot $2000. (M. Gingras) (9/2)
2—Jet Byrd $2000. (Y. Catellier) (7/2)
3—Doc Red $2000. (J.-G. Tremblay) (10)
4—Forgetful $2000. (C. Watters) (3)
5—Sheriff Mills $2000. (R. Bruyère) (5/2)
6—Dannybee $2000. (M. Aubin) (4)
7—Camden Guy $2000. (A. Pagé) (6)
8—Teresa Mary $2500. (Gil. Lachance) (2)
Elig.: Lady Champ $2500. (Y. Gamache) Adios Amigo C $2000. (B. Gervais)

Grand duel aujourd'hui sur la piste de Mosport

Seulement 30 des 38 voitures enregistrées à la Kawartha 250 prendront le départ aujourd'hui dans la première grande course canadienne pour voitures de série depuis quatre ans.

La course aura lieu à Mosport.

Le directeur de la course, George Grant, a annoncé que 38 formules d'inscription ont été reçues, mais le United States Auto Club, qui sanctionne la manifestation, n'autorise que 30 participants.

Cette limite devrait conférer une importance plus grande encore aux épreuves de qualification de vendredi puisque cette course de 250 milles offre des bourses de $22,000, dont un premier prix de $3,200 et le trophée Coca-Cola Ltée.

Les meilleurs conducteurs de voitures de série qui viendront des Etats-Unis seront du Wisconsin, de l'Illinois, de L'Iowa, de l'Indiana et de l'Ohio. Le Canada sera représenté par deux conducteurs, le vétéran d'Indianapolis, Billy Foster, de Victoria, et Mike Rampling, de Port Credit, Ontario.

Foster, actuellement second dans le pointage du USAC, constitue une menace pour Norm Nelson, de Racine, Wis., le champion qui défendra son titre et qui n'a encore perdu aucune course cette année.

Nelson peut également s'attendre à une étroite concurrence de la part de Mario Andretti, qui s'est préparé à la Kawartha 250 samedi dernier en remportant le Grand Prix Hooesier, à Indianapolis dans l'une des plus belles performances qui aient encore été données à cette célèbre piste. Il y aura aussi Jim Hurtubise, un autre vétéran d'Indianapolis et plusieurs fois vainqueur cette année.

"Mais il ne faudrait pas pour autant négliger les chances des autres concurrents", a déclaré M. Grant. "Les Fosters, les Andretti et les Nelson font les manchettes, mais plusieurs autres conducteurs qui participeront à la Kawartha 250 sont de fiers concurrents qui possèdent tous d'excellentes chances de remporter la victoire".

Parmi les voitures inscrites, 12 sont de marque Ford. Il y a 11 Plymouth, 8 Dodge, 3 Mercury et 3 Chevrolet. Puisqu'il s'agit d'une épreuve pour voitures de modèles récents, aucune auto plus vieille que deux ans ne peut participer.

Gary Bettenhausen, fils du grand conducteur Tony Bettenhausen, sera au volant d'une Dodge, de même que Andretti et Foster. Hurtubise et Nelson conduiront des Plymouth.

BALLE-MOLLE

Avec un palmarès de 13 gains, deux nulles et deux défaites, Giffard domine le circuit avec 28 points soit sept de plus que son plus proche rival la Bijouterie Paul Fortier. Ces deux clubs ont encore quatre parties à disputer et, avec une victoire lundi soir contre le Fortier, Giffard s'assure le championnat de la saison. Ce sera donc une rencontre à surveiller sur le terrain de l'O.T.J. de Charlesbourg.

D'autre part, la lutte pour l'obtention de la troisième position sera très serrée entre la balance des clubs. Avec seize points au classement, il semble que le H.C. Leduc et le Courville détiennent les meilleures chances sur leurs adversaires les plus près, le Drouin & Drouin qui possède 14 points, Simpsons - Sears 13 et Shell-Canari 12. Ces trois ment 17, 18 et 18 parties de jouées sur une possibilité de 21.

Il est à noter que le Leduc n'a que 16 parties de complétées. Ce retard dans le programme est dû à des joutes remises à cause de la mauvaise température.

Coup de théâtre sur la scène locale du tennis

Un coup de théâtre est survenu au tournoi de tennis pour la compétition Rondeau hier soir au club des Employés Civils. Marc Blondeau et Jackie Hérisset, actuellement à Montréal pour le championnat ouvert, ont été rayés de la compétition vu leur absence sur les courts du Civil.

La Fédération de Tennis de Québec a pris cette décision car les joueurs impliqués furent avisés jeudi de se rapporter pour leur match quart-definale.

Apparemment, Blondeau et Hérisset étaient inscrits pour le double. Toutefois, ils ont été éliminés dans le simple. Jean-Yves Laurin était l'adversaire de Hérisset et Pierre Lachance de Blondeau. En semi-finale lundi soir, Jacques Giguère sera opposé à André Dechavigny et Pierre Lachance à Jean-Yves Laurin.

Lundi

5.00
2-J. Giguère vs A. Dechavigny.
3-P. Lachance vs J.-Y. Laurin.
6.30
2-T. Dion vs G. Lagacé.
3-J. Langlais vs L. Roberge.
7.30
2-Lachance-Roberge vs Lortie-Demers.
3-Laurin-Côté vs Lavoie-Dechavigny.
8.30
2-Wathier-Roberge vs Casson-Goulet.

Résultats

G. Lagacé défait B. Casson, 6-1, 6-8, 6-4.
Marois-Michaud défont Pouliot-Marcoux, 6-2 6-1.
Lachance-Roberge défont Bouaziz-Chamberland, 61, 6-4.
Laurin-Côté défont Audy-Guimond, 6-0, 6-1.
Laurin-Côté défont LaverdièrePaquet, 6-0, 6-0.
J. Wathier-L. Roberge défont C. Drouin-F. Côté, 6-2, 6-2.
B. Casson-C. Goulet défont D. Brisson-A.Corriveau, 6-4, 3-6, 6-2
T. Dion-A. Perreault défont J. Bédard-R. Langlois 4-6, 6-1, 6-1.
J. Langlais et L. Côté défont A. RobitailleH. Lussier, 6-4, 6-4.

GOLF

TORONTO (P.C.) — Marty Mason, golfeur de 23 ans de Toronto, a défait hier Jim Neale de Burlington, Ont., par 4 et 3, remportant le championnat de golf amateur de l'Ontario.

BOXE

BALTIMORE — Herbie Lee, 138 livres, de Washington, D.C., a arrêté Mike Cruz, 138 livres et demie, de New York, en 5 rounds.

LOS ANGELES — Ismael Laguna, 135 livres, de Colon, Panama, a gagné par décision sur W. Grant, 139 livres, de Santa Monica, Californie; en 10 rounds. Fred Hernandez, 162 livres, de Las Vegas, Névada, a gagné par décision sur Andy Hellman, 160 livres et demie, de San Pedro, Californie; en 10 rounds.

LAS VEGAS, Névada — Tony Doyle, 206 livres de Salt Lake City, Utah, a gagné par décision sur Eddie Land, 179 livres et demie, de San Francisco; en 10 rounds.

RALLYE

Ford-Canada compte beaucoup sur l'équipe de rallye automobile Marcel Rainville - Robin Edwardes, de Montréal, pour se mériter le championnat canadien dans la catégorie des fabricants cette année.

Les résultats obtenus depuis quelques mois par les voitures inscrites par Ford-Canada aux divers rallyes à travers le pays ont apporté plusieurs points à cette compagnie, et l'équipe Rainville - Edwardes s'est tracé un programme élaboré en vue d'ajouter à ce total.

Durant les trois prochains mois, le pilote Rainville et le navigateur Edwardes, tous deux de Montréal, participeront à six importants rallyes dans les provinces du Nouveau-Brunswick, de Québec et d'Ontario. Ils seront au volant d'une des trois Cortina qui, cette année, permettaient à Ford - Canada de remporter les grands honneurs de la classique Shell 4000.

Les événements auxquels ils seront inscrits cette saison sont le rallye Echo à Montréal les 5 et 6 août; le rallye du Homard à Moncton, N.-B., du 12 au 14 août; le rallye Dow Québec débutant à Montréal le 17 septembre; le rallye des Mille-Iles débutant à Kingston, Ont., le 7 octobre; le rallye Triskaidekaphobia à Montréal les 22 et 23 octobre, et le rallye Nuit d'Automne à Ottawa le 29 octobre.

Cette équipe est classée parmi les meilleures au pays. L'an dernier, le pilote Rainville s'est mérité le titre de champion du Québec dans le domaine des rallyes. Son navigateur, Robin Edwardes, a remporté plusieurs trophées depuis quelques années et il est membre de l'équipe Ford-Canada qui, cette année, a remporté le rallye d'hiver canadien et le Shell 4000.



Sport amateur à QUEBEC

Par Jean-Claude Laprise

CA REMUE AU LAC SERGENT

Cet été, les activités de l'Association Nautique du Lac Sergent connaissent un regain de popularité, probablement dû au fait que l'Association dispose d'un magnifique club nautique construit l'hiver dernier. Trois moniteurs à plein temps, s'occupent du problème récréatif et sportif, en plus de quatre monitrices à temps partiel pour les cours de natation, groupant plus de deux-cent-cinquante enfants. Dans le domaine du ski nautique, l'Association a retenu les services de Jean Rodrigue du Lac St-Joseph deux fois la semaine pour enseigner les bases de ce sport.

Pour le moment, l'Association n'a pas la prétention de former des champions, mais vise le but de bien préparer une relève pour les années futures et à maintenir le bon renom de Québec en ce domaine. Le groupement de jeunes appelé "Jeunesse-Réveil" compte pas moins de quatre-cent-cinquante jeunes, et chaque jour, une série d'activités de toutes sortes est à l'horaire.

Aujourd'hui, aux régates annuelles de la Fédération Nautique de Québec, un nouveau parcours sera inauguré sur un authentique champ de courses de 1000 mètres. Le commodore Pierre Trembiay est d'avis que les avironneurs du Lac Sergent sont présentement en grande forme physique, ce qui n'était pas le cas aux premières tranches de la compétition. Il est possible que le Lac Sergent cause une surprise à ses visiteurs en remportant la troisieme et dernière épreuve de la série.

Même si les résultats à date placent le Lac Sergent au dernier rang, il a une consolation de présenter le plus grand nombre de compétiteurs dans les courses.

UN BON GROUPE D'AVIRONNEURS

Louis Barrette, du Lac St-Joseph, a été l'une des grandes vedettes jusqu'ici aux régates de la Fédération Nautique de Québec. Assuré d'une place sur l'équipe de Québec au championnat canadien à Ottawa, samedi prochain, il a récolté le total de points requis, soit six épreuves gagnantes pour 48 points au total, dans la catégorie messieurs seniors. En plus d'une première place, dans le C-1, il se rallia à Bernard Turcot pour le C-2 et à Bernard Turcot-Roger-Turcot-Bernard Royer pour le C-4. Jean Barré, du Lac Beauport a accumulé 40 points.

Il s'illustra aux régates du Lac Beauport en éclipsant de 4 secondes le record canadien, dans le K-1. Evariste Côté indique la meilleure fiche de la catégorie junior avec 44 points. L'avironneur du Lac St-Joseph devance son coéquipier John Hatch de 8 points.

Christiane Théberge et Georgette Racine, du club St-Louis et Ann Sample, du Lac Beauport, brillent d'une façon particulière. Dans l'épreuve du K-2, le duo Théberge-Racine a franchi le fil d'arrivée à 3 secondes du record canadien.

Si ces athlètes déploient autant d'efforts aujourd'hui, leur choix au championnat canadien ne sera pas à discuter. Les concurrents sont obligés de gagner deux épreuves et être à 15 secondes du record canadien pour les seniors et à 20 secondes prêts du record canadien pour les juniors. Sur le plan équipe, le Lac St-Joseph s'achemine vers une conquête puisqu'il détient une avance insurmontable de 52 points sur le Lac Beauport

Le classement

Lac St-Joseph	80	82	162
Lac Beauport	53	57	110
Club St-Louis	53	55	108
Lac Sergent	42	23	65

LES REGATES DU LAC ST-AUGUSTIN

Une journée bien remplie attend les résidants du Lac St-Augustin demain. Les 7e régates annuelles seront l'attraction No 1 pour ceux désirant y participer. La journée sera sous la présidence du commodore Paul-Emile Laliberté. M. Laliberté compte sur l'appui des villégiateurs du lac pour couronner ce gala sportif d'un franc succès.

Les régates seront réhaussées par la présence des quatre duchesses qui sont en l'occurence Lise Grondin, duchesse Des Pins, Carole Marineau, duchesse Des Erables, Claudette Lemieux, duchesse Des Bouleaux et Gilberte Fortin, duchesse Des Cèdres.

La journée a été conçue par des courses en canots, à voiles et hors-bord. En plus d'une course à la nage d'un mille pour les seniors et de ½ mille pour les juniors. L'enregistrement des concurrents s'établira à 1h30, demain.

DÉNOUEMENT DU TOURNOI MONDIAL DE SOCCER

LONDRES (AFP-PC) — L'Angleterre et l'Allemagne de l'Ouest s'affronteront aujourd'hui dans la finale de la coupe du monde du soccer.

La composition des équipes n'était pas encore officiellement connue hier, mais il était déjà acquis qu'elles ne différeront guère de celles qui ont participé aux derniers matches préludant à cette finale. Côté allemand on escompte à 99 pour cent la rentrée de l'arrière droit Hottges, qui, blessé, contre l'Uruguay, avait été remplacé en demi-finale, face à l'URSS, par Lutz.

L'équipe allemande sera donc ainsi formée: Tilkowski - Hottges, Weber, Schulz, Schnellinger - Haller, Beckenbauer, Overath - Seeler, Held, Emmerich.

L'équipe d'Angleterre comprendra: Banks - Cohen, Jackie Charlton, Moore, Wilson - Stiles, Bobby Charlton - Ball, Hurst ou Greaves, Hunt, Peters.

Le match sera dirigé par l'arbitre suisse Gottfried Dpenst, assisté à la touche par MM. Karol Kalba Tchécoslovaque et Adolf Manchin Tchécoslovaque.

La finale débutera à 15 heures, en présence de la reine Elisabeth et du duc d'Edimbourg. En cas de score nul à l'issue du temps réglementaire, elle comportera une prolongation de 30 minutes.

S'il n'y a pas de résultat positif, la finale sera rejouée, le mardi 2 août à 19h.30 à Wembley, dans les mêmes conditions. Mais si après ces 120 nouvelles minutes de jeu, aucune équipe n'a pu prendre l'avantage, le vainqueur du 8e championnat du monde sera désigné par tirage au sort.

Depuis la création de la coupe en 1930, jamais une finale n'a été rejouée et il n'y a eu qu'une seule fois prolongation, en 1934, entre l'Italie et la Tchécoslovaquie.

La télévision diffusera la joute dans 29 pays d'Europe, d'Afrique du nord et d'Amérique du nord. En Amérique du nord, la joute passera sur l'écran des réseaux Radio-Canada et NBC à compter de midi, deux heures après le botté initial.

La radio de Radio-Canada diffusera un compte rendu en direct à compter de 10h. du matin.

SOCCER

Deux parties seront à l'affiche en fin de semaine dans le domaine du soccer. Dans la ligue Métropolitaine, le G. T. Davie sera opposé aux Aigles du Centre Mgr. Marcoux cet après-midi à 3.30 hres sur les terrains de l'Académie. Demain, dans la ligue Junior "B" de soccer, le Victoriaville sera le visiteur contre l'équipe de Giffard à 3.00 hres p.m. .

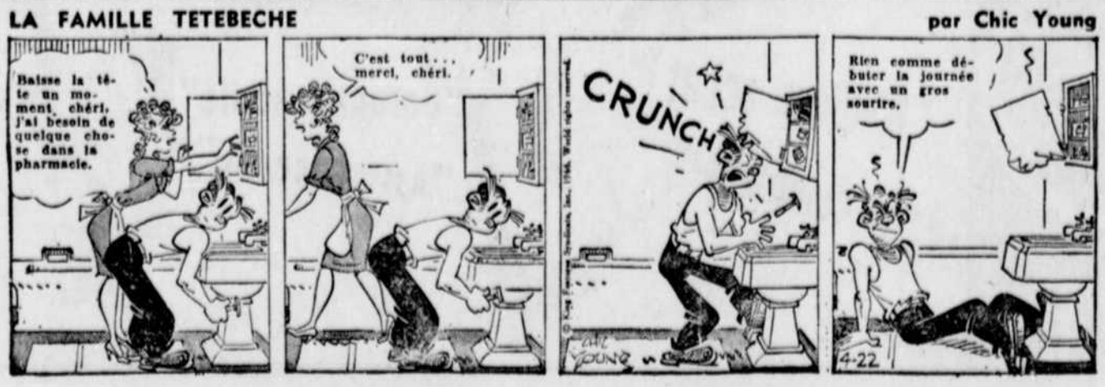
La seule façon commode d'acheter la SPEARMINT WRIGLEY ...le populaire gros paquet à 10¢



Achetez-en bientôt!

Le populaire gros paquet à 10¢ de Spearmint Wrigley vous permet de goûter plus souvent sa saveur fraiche et vive!

LA FAMILLE TETEBECHE — par Chic Young



TERRY ET LES PIRATES — par George Wunder



BRIDGE CONTRAT

Par Louisette-F. PARADIS Maitre Br.

SAMEDI, LE 30 JUILLET

LE CREPUSCULE DES DIEUX

A quelle date peut-on faire remonter la fin de la supériorité américaine dans les grands championnats internationaux? Cet article montre bien quel a été le tournant décisif.

Plusieurs fois champions du monde, les fameux américains Crawford, Rapee, Becker et Silodor étaient considérés comme invincibles. Depuis plusieurs années cependant la vieille Europe (représentée tour à tour par l'Angleterre, la France et l'Italie) infligeait de nettes défaites à l'équipe que les Etats-Unis leur opposait. Mais ceux qu'on appelait les "World Champs" restaient invaincus. Ils n'avaient pas participé à la lutte et leur prestige était intact. Les Italiens eux-mêmes les redoutaient. Malgré leurs récentes victoires contre les plus fortes équipes européennes ils ne pouvaient oublier l'humiliation que ces "seigneurs" du Nouveau Monde leur avait fait subir à Naples en les écrasant d'environ 10,000 points!

UN WATERLOO AMERICAIN

Bien des années ont passé.. Des années pendant lesquelles le vieux continent a travaillé pour rattraper son retard et dépasser ses maitres. En battant cete fois la plus forte des équipes des Etats-Unis, l'Italie a pris la plus éclatante des revanches et mis définitivement fin au mythe de la supériorité américaine.

Mais, Come, ce véritable champ de bataille "tremble encore d'avoir vu la fuite des géants", car une seule donne avait failli (croit-on) tout réduire à néant.

♠ R 8 4
♥ V 10 6
♦ V 10 3
♣ A 4 3 2

N

O E

Pi. D — Pi. A 7 5
Co. - - - — Co. 9 7 5 4 3
Ca. 9 7 6 5 4 2 — Ca. A D 8
Tr. D V 9 8 7 5 — Tr. R 10

S

Pi. V 10 9 6 5 2
Co. A R D 8 2
Ca. R
Tr. 6

Annonces : N-S, vulnérables Ouest donneur. Première table (salle fermée).

OUEST	NORD
Rapee	Belladonna
3 Trèfles	Passe
Passe	Passe
Passe	Contre
EST	**SUD**
Silodor	Avarelli
3 S. Atout	4 Piques
5 Trèfles	Passe
Passe	Passe . . .

Nord entame le 4 de Pique. Rapee met l'As du mort et joue le Roi de Trèfle. Nord prend avec l'As de Trèfle, contre-attaque Coeur et Rapee finalement chute de 4 levées, soit 700 points. Rapee pouvait-il gagner ce contrat de CINQ TREFLES?

Rapee coupe, fait tomber les atouts adverses et tente l'impasse à Carreau. Il perd alors 700 points alors que s'il avait eu . . . l'inspiration de tirer l'As de Carreau il aurait marqué 550 points!

UNE INSPIRATION DESASTREUSE.

A la 2ième table, dans la "cage de verre", les annonces finales montèrent à 4 Coeurs, contrat joué par Sud.

Ouest entame Carreau, Est prend avec l'As et contre-attaque avec le Roi de Trèfle. Mais il chute quand même d'une levée, soit 200 points. Comment Crawford en Sud aurait-il dû jouer pour réussir le contrat de QUATRE COEURS?

S'il avait joué le SIX DE COEUR (au lieu du Valet), il aurait réalisé 10 levées! En effet, après avoir pris le 6 de Coeur avec l'As, Sud joue Pique pris par l'As de Forquet qui aurait contre-attaqué Trèfle. Le déclarant coupe, tire 2 Piques maitres et termine en double coupe sans possibilité de surcoupe à Pique puisque le Valet de Coeur et le 10 de Coeur sont encore au mort.

A L'UNION COMMERCIALE
25 juillet

1) Mme J. Hazel et M. N. Duchesne. 2) Mme E. Huard et M. P. Carrier, 3) MM. A. Thériault et P. Sansfaçon, 4/5) Mmes L. Arsenault et A. Dubois ex aequo avec M. et Mme R. Olivier.

Louisette-F. PARADIS.

MOTS CROISES

PROBLEME No 161

HORIZONTAL

1—Valet armé — Ville de l'anc. Grèce.
2—Prénom personnel — Lavande dont on extrait une huile odorante — Possédée.
3—Massif plissé du Maroc — Avarié, pourri — Forme de gouvernement.
4—Conjonction — Esquivé — Personnage vaniteux, satisfait de lui-même — Ville de Belgique.
5—Graminée — Mettre à sec — Préfixe.
6—Note de la gamme — Connaissance d'une chose — Palais du roi en Serbie.
7—Point cardinal — Grand faucon de l'Europe méridionale — Boutique de boucher.
8—Peu de chose — Ville d'Italie — Titre des descendants de Mahomet.
9—Tête de rocher (Mar) — Fabriqué dans une usine — Division du compas.
10—Du verbe être — Article — Conjonction.
11—Adj. possessif — Se tromper — Bord d'un cours d'eau.
12—Peigne du tisserand — Conjugaison — Partie saillante — Pronom personnel.
13—Talus en terre pour protéger les arbustes contre les intempéries — Oiseau échassier — Durillon.
14—Fils d'Apollon — Physicien allemand né à Pfaffendorf — Qui n'est point gâté.
15—Flairer — Insecte coléoptère.

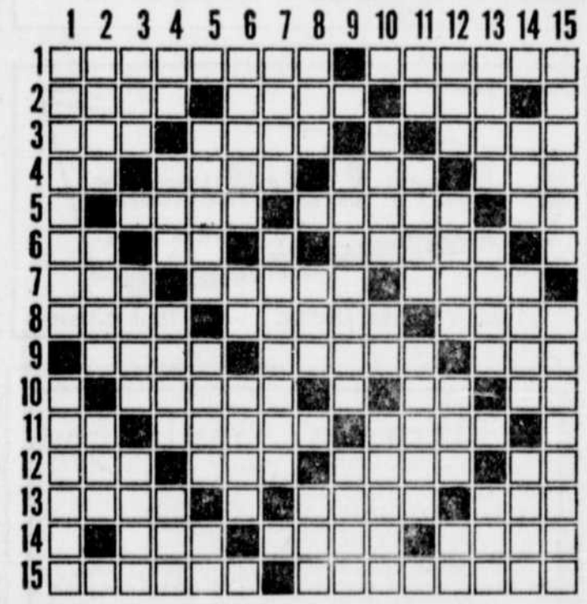
VERTICAL

1—Rouler une chose autour d'une autre — Ce qui brille d'un faux éclat (Fg).
2—Partie du jour — Continent — Juge d'Israël.
3—Formation géologique — Crâne — Application à quelque chose.
4—Carter à jouer — Détroit — Détail d'un compte à acquitter — Embarrassé, confus.
5—Elixir composé de cannelle, de safran, de muscade — Traducteur de l'Enéide — Négation.
6—Chamois des Pyrénées — Symbole chimique — Partie de l'oeil.
7—Rivière de France — Prêter l'oreille pour entendre.
8—Du verbe rire — Action de rire — Fils de Jacob.
9—Plaisanterie un peu grosse — Gonflement d'un cours d'eau.
10—Rivière d'Italie — Pronom indéfini — Faire mourir par le supplice de la roue.
11—Interjection — Tonneau qui sert à transporter de l'eau — Ce qu'il y a de meilleur.
12—Du verbe avoir — Coup d'arme à feu qui n'est pas parti — Prénom féminin — Pronom personnel.
13—Filet pour prendre des poissons — Saillie d'engrenage — Evénement fortuit.
14—Petite pomme rouge — Sable mouvant des bords de la mer — Couverture d'un bâtiment.
15—Digne de Satan (Fam) — Renvoyé.

PROCUREZ-VOUS à la Librairie de L'ACTION la Clef des Mots croisés Par F. J. F. — PRIX $0.35

SIGNIFICATION DU PROBLEME No 160

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	C	O	R	D	I	L	L	E	R	E	■	C	■	E	■
2	A	■	E	U	M	E	■	E	■	A	T	T	E	N	T
3	N	A	■	R	A	S	■	E	V	A	■	P	O	R	C
4	U	L	M	■	N	■	P	I	L	S	■	S	E	L	■
5	L	E	O	N	■	M	O	I	N	E	■	R	■	S	A
6	A	N	T	■	C	■	S	S	E	■	C	O	L	■	T
7	N	E	■	P	O	R	T	O	■	L	O	T	I	R	■
8	T	■	H	A	N	E	■	L	■	T	O	N	■	C	■
9	■	P	E	N	T	E	■	S	A	L	E	R	■	S	E
10	C	■	M	I	E	■	B	U	T	■	R	■	B	O	L
11	E	S	■	C	■	S	E	R	T	E	■	T	A	L	E
12	R	A	T	■	M	A	L	■	E	■	T	■	T	I	R
13	A	L	E	A	■	I	O	S	■	D	A	N	■	N	I
14	T	O	R	R	E	N	T	■	O	I	L	E	E	■	T
15	■	N	■	T	■	E	T	R	A	C	O	R	D	E	■



LES ECHECS

Nouvelles Brèves

— La sensation en ce moment au tournoi Piatigorsky est Bent Larsen, du Danemark. Après avoir eu le dessus contre Najdorf, dans une longue partie ajournée de la 5e ronde, il a gagné successivement contre Fisher et Petrossian, le champion du monde, pour dominer le tournoi avec Spaasky (4½-2½).

— Bobby Fisher, par contre, a perdu deux fois de suite, contre Larsen puis contre le vétéran Najdorf (31 mouvements).

— Les deux meneurs ont annulé ensemble en 4e ronde, après trois séances et dix heures de jeu.

— Résultats du tournoi d'été: Asselin 0, Lapointe 1; Sirois 0, Lapointe 1; Jobin 0, Rheault 1; Weis ½, Laberge ½; Gauvin 1, Marchand 0; Marchand 1, Weis 0; Michaud 0, Marchand 1; Laberge 1, Marchand 0; Tordion 1, Marchand 0. D'autres parties de ce tournoi ont été jouées, mais les résultats n'en sont pas parvenus au directeur, M. Pierre Marchand. Les participants impliqués voudront bien prendre note.

N.290776 PHN

Initiative des députés de Sherbrooke

Informer le public et inviter le président de la Dominion Textile à régler le différend au plus tôt

MONTREAL (PC) — Les députés fédéral et provincial de Sherbrooke ont adressé vendredi un télégramme au président de la société Dominion Textile lui demandant de répondre à 13 questions relativement à la grève qui se poursuit depuis le début de mars aux usines de Magog, Montmorency, Drummondville et Sherbrooke.

MM. Maurice Allard et Raynald Fréchette expliquent leur geste comme suit:

"Devant la prolongation de la grève et l'attitude rigide et avare de votre compagnie durant les négociations en cours, notre devoir de député nous dicte les actes que nous posons, soit d'informer objectivement le public et de vous inviter à régler le plus tôt possible ce différend."

Le télégramme envoyé à M. F. R. Daniels lui demande de faire savoir publiquement s'il est exact que le "taux de profit de la Dominion Textile est supérieur à la moyenne dans l'industrie manufacturière canadienne et que les profits de la société ont augmenté de 1955 à 1965 de 300 pour cent".

"Est-il exact, demandent les deux députés, qu'en 1965, le salaire moyen payé dans l'industrie manufacturière canadienne était de $91.33, alors que le salaire payé par la Dominion Textile se fixait de $21.00 à $25.00 de moins que cette moyenne, tout en tenant compte que dans vos usines la majorité des employés doivent travailler à un rythme de 125 pour cent?"

DECLARATIONS CAVALIERES

Le député de Sherbrooke aux Communes, M. Maurice Allard, et le député du même comté à l'Assemblée législative québécoise, M. Raynald Fréchette, ont fait savoir dans ce télégramme qu'ils répondaient à la lettre du 27 juillet du président de la Dominion Textile ainsi qu'aux "déclarations cavalières" de ses représentants à la radio et à la télévision.

"Vous laissez entendre, disent-ils, que nous sommes intervenus dans le conflit qui vous oppose depuis quatre mois à vos employés, pour nous gagner du capital politique. Mais vous oubliez que, dans le passé, soit de 1958 à 1962, à plusieurs reprises, des officiers supérieurs de votre compagnie ont fait appel à l'un des soussignés, Maurice Allard, afin qu'il intervienne à Ottawa en faveur de l'industrie du textile. A l'époque, selon les vues de vos officiers, s'intéresser à vos problèmes pour un député, cela ne constituait pas un gonflement de ballon politique?"

AVERTISSEMENT

Dans une autre de leurs questions, les deux députés demandent à M. Daniels s'il est vrai "qu'avant la grève et durant la grève, votre compagnie ou ses principaux actionnaires, directement ou indirectement, ont importé au Canada des produits de textiles étrangers".

MM. Allard et Fréchette somment le président de la Dominion Textile de répondre publiquement et adéquatement à toutes ces questions.

"Si vous négligez de le faire, voilà autant de questions auxquelles nous répondrons lors de notre campagne d'information publique lundi soir à Magog, mardi soir à Drummondville, mercredi soir à St-Grégoire de Montmorency, et jeudi soir à Sherbrooke."

La construction du réseau de communication des forces armées du Canada commencée

MONTREAL PC — La construction du réseau de commutation des forces armées du Canada — le système de communication le plus rapide et le plus perfectionné — est commencée.

Le parachèvement est prévu en 1968

Le ministère de la Défense nationale a accordé ses contrats aux membres du Réseau téléphonique trans-canadien pour obtenir des machines de commutation électronique.

Des centres de commutation électronique seront construits dans neuf localités: Haney, C.-B., Lethbridge, Alb, Régina, Sask., Portage-la-Prairie, Man., Fort William, Sudbury et Smith Falls, Ont., Sherbrooke, Qué., et Fredericton, N.-B.

La commutation électronique, un des progès révolutionnaires de la tehhnique du téléphone, compte plusieurs nouvelles caractéristiques. Celles du Réseau de commutation canadien comprendront les lignes qui font sonner le téléphone voulu aussitôt que le combiné est décroché; les appels multiples, établis de sorte qu'une seule touche permet d'appeler jusqu'à 25 numéros; et les appels prioritaires, par lesquels des personnes ayant un message de nature urgente peuvent obtenir la priorité sur tous les autres usagers. De plus, le réseau aura des appareils qui permettront la transmission des données à très grande vitesse et dans les deux sens, ainsi que des téléphones à boutons-poussoirs au lieu du cadran ordinaire.

Les membres du Réseau téléphonique trans-canadien sont: British Columbia Telephone Company, Alberta Government Telephones, Saskatchewan Government Telephone System, Manitoba Telephone System, la Compagnie de Téléphone Bell du Canada et The New Brunswick Telephone Co., Ltd.

Ces compagnies seront les propriétaires de l'équipement et le loueront à long terme à l'Aviation royale canadienne.

Les autres principales compagnies de téléphone qui fourniront des appareils de transmission au réseau sont: Maritime Telegraph and Telephone Co. Ltd., Québec — Téléphone, Northen Telephone Limited et Ontario Northland communications.

Seconde rencontre patrons-ouvriers dans la grève de la Canada Packers

TORONTO PC — Des pourparlers entre les dirigeants de la compagnnie Canada Packers Ltd et ceux des Travailleurs unis des abattoirs-conserveries d'Amérique-CTC ont eu lieu vendredi dans la ville reine. Il s'agissait de la première rencontre patronale-syndicale depuis que les 5,300 employés ont quitté le travail aux huit conserveries de la compagnie, le 20 juillet.

Un porte-parole de la compagnie a refusé de fournir des précisions sur les pourparlers, se contentant de dire qu'une nouvelle rencontre aura lieu au début de la semaine prochaine.

Les négociateurs syndicaux ont déclaré pour leur part que les principales questions en jeu dans ce litige sont une augmentation de salaire de 33 p.c. ainsi que des avantages marginaux.

Le syndicat a décidé d'avoir recours à la grève le 15 juillet après avoir rejeté une offre d'augmentation de salaire de 40 cents l'heure répartie sur une période de deux ans.

LA TÉLÉVISION

A QUEBEC

4 CFCM-TV | 5 CKMI-TV | 11 CBVT-TV

Dr André Dorion, o.d.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
EDIFICE MARCEL MASSICOTTE
869 EST, RUE ST-JOSEPH — 529-9642
Dr Ghislain Dionne o.d.
LENTILLES CORNEENNES
(Verre de contact)

AUJOURD'HUI

SAMEDI

CANAL

10.30 A.M.
4—Musique
10.55
4—Horaire commenté
11.00
4—En matinée —
"Le monstre des temps perdus" —Adultes et adolescents —Film fantastique, avec Christian et Ross Elliott. Un monstre préhistorique, libéré de sa prison de glace, s'avance vers New York. Invraisemblable mais original. Trucages excellents. Scènes d'épouvante.
12.00 Midi
5—CBC Sports Presents
World Cup Soccer
12.30 P.M.
4—De tout, de tous
5—Musie
11—Musique
12.58
5—Opening
1.00
4—De Paris à Broadway
1.28
11—Aujourd'hui à CBVT
1.30
11—Monsieur Pia Pia
2.00
4—Colonel March
5—CBC Sports Presents Major League Basebal:
San Francisco at Atlanta
11—Baseball —
San Francisco à Atlanta
2.30
4—La sieste —
"Dix hommes pour l'enfer"— Adultes et adolescents —Film de guerre, avec Richard Conte et Peggie Castle. Un groupe de soldats essaient de secourir une escouade puis de regagner leurs lignes. Réalisation et interprétation valables.
4.00
4—Théâtre d'une heure —
"Ecumeurs du Far West" — Tous.
4.30
5—Wrestling
11—Echos du sport
5.00
4—Arrêtez-les
5—Forest Rangers
11—Ulysse et Oscar
5.30
4—Les petits bonshommes
5—Bugs Bunny
11—Théâtre du Cou-Cou —
"La princesse sur un pois"
6.00
5—Life And The Land
11—Charlie Chaplin
6.30
4—En tête à tête
5—Summer Sounds 66
11—Téléjournal
6.44
4—Nouvelles

CANAL

6.45
5—U. K. Film
11—Langue vivante
6.58
4—Editorial
7.00
4—Jeunesse d'aujourd'hui
5—Twelve For Summer
11—"Jeunesse oblige à gogo" — Avec Daniel Giraud. "La mode"; invités: Jenny Rock, Daniel Guérard et Les Miladies.
7.30
5—The Untouchables
8.00
4—Comment? Pourquoi? avec Janette Bertrand
11—Zéro, un, Londres
8.30
4—A la brunante —
"Ma vie est une chanson" — Adultes, avec réserves — Biographie musicale, avec Mickey Rooney et Tom Drake. Vie de deux célèbres compositeurs d'opérettes. Numéros de music-hall agréables. Mickey Rooney excellent.
5—Beverly Hillbillies
11—Billet de faveur —
"Le soleil se couche à l'aube" — Adultes — Drame policier, avec Sally Parr et Philip Shawn. Condamné à tort à la chaise électrique, un jeune homme est sauvé "in extremis". Invraisemblable. — Dialogues naifs.
9.00
5—Great Movies —
"No Love For Johnny"
10.00
11—Les grands noms du Music-Hall — "Les Compagnons"
10.45
4—Actualité et météo
10.55
4—Nouvelles sportives
11.00
4—Adagio —
"Le corsair rouge" — Adultes et adolescents.
5—CBC-TV News
11—Téléjournal
11.09
5—Penthouse 5:
"Tijuano Story"
11.16
11—Nouvelles sportives
11.30
11—Cinéma —
"Docteur Jekyll et M. Hyde" — Adultes, avec réserves — Drame d'horreur, avec Spencer Tracy et Ingrid Bergman, son invention un savant se Sous l'effet d'une drogue de transforme en monstre. Spencer Tracy excellent. Atmosphère pénible.
12.21 A.M.
5—Sign Off
12.40
4—Fin des émissions
1.00
11—Fin des émissions

DEMAIN

DIMANCHE

CANAL

11.00 A.M.
4—Musique
11.30
4—En matinée —
"Figure de proue" — Adultes, avec réserves.
12.30
11—Musique
12.45
5—Music
1.00
4—Horaire commenté
1.05
4—Orchestre Symphonique de Chicago
1.13
5—Opening
1.15
5—Sacred Heart Program
1.28
11—Aujourd'hui à CBVT
1.30
5—The Living Word
11—Les travaux et les jours
1.45
5—Crossroads
2.00
4—Le troisième homme
5—Dr. Finlay's Casebook
11—Hebdo-Sport
2.30
4—Ciné-dimanche —
"La Bâtarde" — Adultes — Mélodrame, avec Pierre Larquey et Jeanne Boitel. Une fille-mère élève son enfant avec beaucoup de difficulté. Traitement sympathique.
11—Récital
3.00
5—CBC Sports Presents —
Henley Regatta
11—Visage des Prairies — "Le sud de la Saskatchewan"
3.30
11—Sports du monde
"Soccer"
4.00
4—Défi
5—Time for Adventure
4.30
4—Ici Interpol
4.57
5—CBC-TV News
5.00
4—Courses Steinberg
5—Country Calendar
11—Panorama
5.15
11—Lectures d'été
5.30
4—Destination danger
5—20/20
11—Farfadou et Farfadette

CANAL

6.00
4—Nouvelles et météo
5—Human Jungle
6.15
4—Court métrage (O.N.F.)
6.30
4—Un coin de paradis
11—Le grenier aux souvenirs
7.00
4—Ciné-Spectacle —
"Entrée de service" — Adultes, avec réserves — Comédie, avec Michel Craig et Anne Heiwood. Un jeune couple londonien cherche une bonne à tout faire. Amusant. Plein d'humour et de bonne humeur. Légèreté de conduite.
5—Cine-Club
11—Walt Disney présente
"Plausible impossible". Des films avec Donald Duck, Mickey Mouse, Blanche-Neige, et des extraits de "Fantasia".
7.30
5—The New Hazel Show
8.00
5—Ed Sullivan Show
11—Les As des quilles — Canada vs Etats-Unis
8.30
4—Joël Denis
11—Chasse et pêche —
"La guerre aux loups"
9.00
4—Perry Mason
5—Bonanza
11—Festival du théâtre amateur "Les Saltimbanques"
10.00
4—Intrigue à Hawaï
5—Couchiching Conference
11—Wilfrid Pelletier rencontre
10.30
5—Camera West
11—La grande guerre
11.00
4—Actualité et météo
5—CBC-TV News
11—Téléjournal
11.09
5—Sign Off
11.13
4—Nouvelles sportives
11.16
11—Sport-Dimanche
11.20
4—Causerie politique — "Les Phalangistes"
11.30
11—D'hier à demain — "L'âge d'or"
12.20 A.M.
4—En fin de soirée —
"Johnny Apollo" — Adultes — Drame policier, avec Tyrone Power et Dorothy Lamour. Un financier malhonnête condamné à la prison y est bientôt rejoint par son fils. Sujet pénible, scènes brutales.
12.30
11—Fin des émissions
1.12
4—Fin des émissions

LUNDI

CANAL

11.00 A.M.
4—Musique
12.00 P.M.
4—Dessins animés
12.10
4—Horaire commenté
12.15
4—Actualité — Météo — Editorial — Sports
12.30
4—De tout, de tous
11—Musique
1.00
4—Palmarès
1.28
11—Aujourd'hui à CBVT
1.30
4—Arrêtez-les
11—Histoires vraies —
"Je veux être champion". — un boxeur part se battre contre les Allemands.
2.00
4—Toast et café
5—Music
11—L'agent sentimental
2.25
5—Opening
2.30
5—Luncheon Date
3.00
4—La sieste —
"L'amour, toujours l'amour" — Adultes, avec réserves — Comédie, avec Brigitte Auber et Philippe Lemaire. — Une amourette de vacances entre cinq étudiants et une jeune fille. Bonne humeur. Présentation indulgente de moeurs légères.
5—To Tell The Truth
11—Long métrage —
"Les Tortillards" — Adultes et adolescents — Comédie, avec Roger Pierre et Jean Richard. Le fils d'un industriel se joint à une troupe de comédiens ambulants. — Gags lourds. Quelques légéretés.
3.25
5—Bonnie Prudden
3.55
5—Milestones Of The Century
4.00
5—Vacation Time
4.30
4—Dessins animés
11—Bobino

CANAL

5.00
4—Le capitaine
5—Summer Camp
11—Le courrier du Roy
5.30
4—Les Boucaniers
5—Mad Movies
11—La boite à surprise
5.55
4—Oo?
6.00
4—Télé-Québec
5—Summer Edition
11—Le métropolitain
6.05
11—Rond-Point
6.22
11—La météo
6.25
11—Nouvelles sportives

ciné BULLETIN

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetées sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films par l'Office catholique national des techniques de diffusion.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

(T) TOUS: Films visibles par tous, y compris les enfants
(AA) ADULTES ET ADOLESCENTS: Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).
(A) ADULTES: Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes.
(AR) ADULTES AVEC RESERVES: Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage.
(D) A DECONSEILLER: Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.
(P) A PROSCRIRE: Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CANADIEN. — Viva Maria (AR) à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Fin à 11.00 hres. (4e semaine).

CANARDIERE. — Les mauvais garçons (A) à 1.15, 4.30, 7.50. Onibaba (P) à 2.45, 6.06, 9.20. Fin à 11.10 hres. (10e semaine).

CAPITOL. — Représentation continue de 12.30 à 11.45. Entre l'alcôve et la potence (AR) à 2.10, 5.55, 9.40. Leçons d'amour suédoises (AR) à 12.30, 4.15 et 8.00 hres.

CARTIER. — Summer Holiday (AA) à 1.07, 4.30, 7.53. Deux jours à vivre (AR) à 3.01, 6.24 et 9.47. Fin à 11.09 hres.

CINEAC. — Patch of Blue (A) à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Fin à 11.0 0hres. (4e semaine).

CLASSIC. — Samedi: Le pigeon qui sauva Rome (A) à 6.00, 9.35. Actualités à 7.55. Les fuyards de Zahrin (AR) à 8.05. Fin à 11.20. Dimanche: Actualités à 12.45, 4.20, 7.55. Les fuyards de Zahrin à 12.55, 4.30, 8.05. Le pigeon qui sauva Rome à 2.30, 6.00, 9.35. Fin à 11.20 hres.

EMPIRE. — Bande à part (AR) à 1.25, 3.25, 5.25, 7.25, 9.25. Sujet court à 1.00, 3.00, 5.00 7.00 et 9.00. Fin à 11.00 hres.

IMPERIAL. — O.S.S. se déchaine (A) à 1.03, 4.58, 7.53. La maison de Mme Adler (D) à 2.50, 6.12, 9.37. Sujet court à 1.00, 4.25, 7.47. Fin à 11.12 hres.

LAIRET. — Summer Holiday (AA) à 1.07, 4.30, 7.53. Deux jours à vivre (A) à 3.01, 6.24, 9.47. Fin à 11.09 hres.

LEVIS. — Samedi, matinée pour les jeunes: La vengeance d'Ursus (AA) à 1.30. En soirée: Rythme, amour et twist (D) à 6.00, 9.00. La vengeance d'Ursus à 7.30. Dimanche: La vengeance d'Ursus à 1.30, 7.30. Rythme, amour et twist à 3.00 6.00 et 9.00 hres.

LIDO. — Samedi: Les canons de San Antioco (A) à 6.00, 9.15. Lucky Jo (AR) à 7.40. Dimanche: Lucky Jo à 1.20, 4.30, 7.40. Les canons de San Antioco à 3.00, 6.00 et 9.00 hres.

PARIS. — Le géant de Métropolis (A) à 12.15, 3.30, 6.30, 9.55. Zorro le vengeur (AA) à 1.45, 5.05 et 8.25 hres.

PIGALLE. — La fureur des hommes (AA) à 12.50, 4.35, 8.20. Le milliardaire (AR) à 2.25, 6.10, 10.00. Actualités à 12.40, 4.25 et 8.15 hres.

PRINCESSE. — Dans les griffes de l'homme invisible (A) à 1.25, 6.26. La malédiction du serpent jaune (AA) à 3.03, 8.04. Call Girls (Société Anonyme) (AR) à 4.41, 9.42. Sujet court à 1.00, 6.01. Fin à 11.02 hres.

RIALTO — Frankenstein s'est échappé (AR) à 12.50, 3.47, 6.44, 9.41. Nouvelles à 2.13, 5.10, 8.07. Cauchemar de Dracula (A) à 2.21, 5.18, 8.15. Annonces à 3.41, 6.38 9.35. Fin à 11.04 hres.

SILLERY. — Ça te la coupe (T) à 7.30. La chatte au fouet (D) à 9.25. Fin à 11.00. Dimanche: Ça te la coupe à 1.30, 4.40, 7.40. La chatte au fouet à 3.15, 6.15, 9.35. Fin à 11.00 hres.

STE-FOY (SALLE ALOUETTE) The Sound of Music (T) sur réservation à 8.15 hres. Matinée à 2.15 hres. (25e semaine).

STE-FOY (Salle Champlain). Nouvelles à 1.00, 4.50, 8.45. Films à venir à 1.05, 5.00, 8.50. Entre l'alcôve et la potence (AR) à 1.10, 5.05, 8.55. Leçons d'amours suédoises (AR) à 3.15, 7.10. Fin à 11.05 hres.

ST-ROMUALD. — Les filles sèment le vent (D) à 7.30. Dragées au poivre (P) à 9.15. Samedi, matinée pour les jeunes à 1.30. Dimanche: Dragées au poivre (P) à 1.00, 6.00, 9.25. Les filles sèment le vent D) à 2.40 et 7.45.

STUDIO 9. — Relâche jusqu'au 12 août.

VICTORIA. — Frankenstein s'est échappé (AR) à 1.00, 3.50, 6.35, 9.35. Le cauchemar de Dracula (A) à 2.30, 5.15, 8.05. Fin à 11.00.

A Québec aujourd'hui

Arts

AUJOURD'HUI ET LUNDI MUSEE DU QUEBEC — exposition des peintures de Norval Morrisseau.

LA RESILLE — discothèque dimanche à 8 h. 30 p.m.

LA FENIERE — "Quand épousez-vous ma femme?" de Jean-Bernard Luc, à 9 h. p.m. samedi et dimanche.

L'ESTOC — samedi, à 7 h. 30 et 9 h. 30 p.m. "Les Bonheurs-z-essentiels"; dimanche à 9h. p.m. "Fin de partie" de Samuel Beckett.

CRO-MAGNON — Jean-Luc Giguère samedi et récital de poésie dimanche.

MONT DES ROSES, Ste-Pétronille, Ile d'Orléans — "Histoire d'un soldat" à 9 h. p.m. samedi et dimanche.

HALTE DES CHANSONNIERS, 17 rue Couillard — Benoit Côté, samedi seulement.

QUEBEC-JAZZ, au 17, rue Couillard — Le trio de Daniel Lessard, Vic Angélilo et Bobby Martin.

CENTRE D'ART DE ST-LAURENT, Ile d'Orléans — Jean-Guy Gaulin, samedi à 8 h. 30 p.m.

l'Action économique

COTES DES BOURSES

Toronto

MINES

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.
Acad Uran	1000	6	5½	6
Accra	2650	14½	14	14
Acme Gas	5000	35	35	35
Acme	24000	1½	1	1
Agnico	1800	162	150	162
Akaitcho	40	66	65	66
All Pitch	600	20	20	20
Am Larder	800	23	22	22
Am Moly	3100	66	65	66
Ang Ruyn	100	195	195	195
Ang UD	27500	92	88	92
Ansil	7200	10	9½	9½
Area	30	127	127	127
Arcadia	3000	31	31	31
Argosy	4080	36	36	36
Atl C Cop	140	140	138	140
Aunor	2600	320	310	310
Bankeno	8300	107	101	107
Bankfield	3000	15	14	15
Baska	7300	13	12½	12½
Belcher	3000	45	45	45
Belleterre	2 00	27	27	27
Bethlin	1100	675	665	675
Bidcop	700	8	7	8
Big Nama	1000	42	42	42
BL Hawk	1750	100	95	99
Bralorne	1400	287	277	287
Brunswk	1950	13	12¾	12¾
Bounty Ex	153	21	21	21
Bunker H	1500	29	29	29
Cam Mine	1500	26	25	25
Camflo	675	365	353	365
Camp Chib	30	825	825	825
Camp RL	200	28½	28½	28½
C Tung	3150	150	142	142
C jamieson	2100	137	136	136
Cdn Keely	3400	7½	7¼	7½
C Lencourt	3000	18½	17¾	17½
Candore	3500	12½	12½	12½
Can.fer	300	73	73	73
Cantre	1500	19	19	19
Cassiar	400	15	15	15
Chest	375 0	26	25	26
Chib Kav	10 0	18	18	18
Chib M	1500	62	61	61
Chimo	1400	101	100	100
Coch Will	350	405	400	405
Coin Lake	2500	36	36	36
Comb Met	1 0	24½	24½	24½
Conigo	200	15	15	15
Con-Key	2500	12	11	11
C Shaw	17635	40	38	39
C Bellek	9500	9	9	9
Cons Brew	1000	17½	17½	17½
C Callinan	2000	14	14	14
Con Gillies	2500	7½	7½	7½
C Hall	13200	1 2	86	88
C Marcus	888	39	39	39
C Mogul	20 0	415	410	410
C Morlan	1900	238	232	232
Con Negus	1000	13	13	13
Con Nichol	1500	15	15	15
C Rambler	600	242	240	240
C Red P	20 85	17½	16	16½
Coprcorp	5000	84	72	84
Cop Fields	6000	137	133	136
Coulee	3000	38	37	37
Cowich	2800	74	73	73
Craigmt	375	135	131	131
Daering	2000	17	16	17
D'Aragon	2500	18	17	17
Deer Horn	6500	29	27	27
D'Eldona	9900	76	74	74
Denison	2114	64⅞	64	64
Dickstr	100	485	485	485
Discovry	75	184	184	184
Dome	185	54	54	54
Donal	12000	18	17	18
Duvan	3500	14	12½	14
Fast Sull	1775	810	800	810
F West	20000	16	15½	16
F Mar	1000	385	380	385
F Orenada	800	30	30	30
Frner	13500	14½	13	14½
Frobex	1514	129	125	127
Genex	12500	36	35	35½
Gnt Masct	100	116	116	116
Giant Yk	8	13⅝	13⅜	13⅝
Glacier	1000	8	8	8
Gold'ray	8700	84	80	82
Goldrm	28400	60	58	59
Gortdrm	1010	225	220	220
Gradore	600	37	33	33
Granisle	700	375	360	360
Granduc	550	370	365	370
Green Pnt	1900	40	38	40
Gulch	9025	9½	9	9
Gulf L	3000	10	9½	9½
Gunnar	2790	205	195	196
Hallnor	1600	257	257	257
Hard Rock	1000	11	11	11
Hasaga	500	14	14	14
Hastings	412	220	220	220
Hdway	24800	25½	23½	24
Heath	12000	8	8	8
High-Bl	425	775	760	775
Hollinger	10	22⅝	22⅝	22⅝
Huds Bay	205	78	77¼	77¼
Int Bibis	7100	115	106	115
I Kenville	500	18	18	18
Irish Cop	3700	30	29	29
Iron Bay	2000	235	233	235
Iso	400	155	150	155
jaye	10500	33½	32	33
jelex	21600	61	59	61
joliet	2000	33	33	33
jonsmith	1500	19½	19	19½
joutel	720	99	99	99
jowsey	2002	75	75	75
Kam Kotia	200	405	405	405
Kerr Add	800	11¼	10⅞	10⅞
Kelly Dsd	4350	42½	42	42½
K Anacon	400	225	221	225
Kid Coper	3250	61	60	60
Kirk Min	1500	11½	11	11
Kirk Twn	11000	14½	14½	14½
Lab Min	260	28	28	28
L Dufault	2615	11¾	11¾	11¾
Lakehead	5000	39	35	35
L Osu	1000	14	14	14
La Luz	90	23¾	23¼	23¼
Langis	7400	49	47	49
Leitch	2700	500	490	490
LL Lac	20	180	180	180
Lorado	800	120	120	120
Louvi	16000	38	37	38
Macdon	1000	33	33	33
MacLeod	300	71	71	71
Man Bar	500	23	23	23
Marcon	2000	7½	7½	7½
Martin	2100	54	53	53
Mattgmi	595	15	15	15
Maybrun	5000	18	18	18
Mc Intyre	1110	102	101	102
M Adam	17800	77	75	77
McWat	1000	44	44	44
Mentor	3500	76	75	75
Merrill	500	96	96	96
Metal Min	400	142	138	142
Midrim	9000	48	45	48
Min-Ore	2000	9½	9½	9½
Mt Wright	5018	31	30	30
Multi	20200	225	219	224
Nat Expl	5000	14	13	14
New Bid	2000	5	5	5
New Cal	1000	45	45	45
Newconx	25	725	725	725
Nconex	1300	254	251	251
N Hosco	9200	310	305	305
New Jason	500	6½	6½	6½
N Kelore	100	9½	9½	9½
N Mylama	2500	24	23	24
N Que Ragl	1250	525	520	525
N Sen	48400	41	39	41
New Taku	470	41	30	41
Nick Rim	1100	14	14	14
Nisto	22600	17	16	17
Nor Acme	9000	12	12	12
Norbeau	2300	138	135	138
Norgold	9000	13	12	13
Norlex	24040	16½	16	16½
Norpax	10000	16	15	16
N Bordu	2000	12	12	12
N Rank	3200	31	30½	31
Northcal	8100	41	39	41
Northgat	1450	620	610	610
Norsp A	3200	64	63	64
Obaska	1000	12	11	11
O'Brien	400	118	118	118
Opemska	6050	11½	11	11⅛
Orchan	650	320	315	320
Pamour	1000	185	185	185
Paramaq	3000	15	15	15
Patino	200	11½	11½	11½
Pax Int	7200	28	26	28
Pce Expl	8000	26	24½	26
Prless	10000	13	12½	12½
Pine Point	344	60¼	60¼	60¼
Placer	789	25¾	25½	25½
Porc Pay	2500	11	11	11
Preston	800	15⅜	15⅜	15½
Probe M	1000	24½	24½	24½
Prdex	12500	11	10½	10½
Pyramid	340	11½	11½	11½
Que Chib	1000	14½	14½	14½
Q Man	16500	34	32	33½
Q Matta	33575	56	52	53
Que Sturg	1000	35	35	35
Quonto	5000	7	7	7
Radior	11000	68	66	66
Rayrock	3600	136	133	133
Rio Algom	1020	26½	26½	26½
Rio Alg	1015	13¼	13⅛	13¼
Rekwn	16300	121	128	129
Roman	5345	16	15⅜	15¾
Rowan Cn	1000	7½	7½	7½
Ryanor	6000	20	19	19
Salem	6000	22	22	22
Satellite	9200	28½	28	28
Sherritt	1990	510	505	505
Sigma	100	525	325	325
Sil Eureka	2220	195	190	195
Silvrfids	6700	335	325	335
Silmq	33700	57	55	56
Sil Mill	14000	19	17	18½
Sil Stand	200	105	105	105
Sisco	11700	355	340	350
Steep R	290	590	585	590
Sullivan	600	550	535	535
Teck Corp	123	520	320	320
Territory	3100	16	15½	16
Texmt	40200	87	77	84
Texore	11400	32	31	31
Tex-Sol	1000	26½	26½	26½
Tombill	325	105	105	105
Torbrit	1000	75	75	75
Tormt	19500	11	10	11
ribag	3200	129	125	125
Trin Chib	3000	12	11½	11½
Tundra	125	63	63	63
U Mining	300	36	36	36
U Asbestos	652	330	325	330
U Buffad	39000	64	62	63
U Keno	18640	720	650	705
Utd Pore	1000	14	14	14
Upp Can	500	161	161	161
Urban Q	1000	17	17	17
vespar	30700	43½	43	45½
W Beaver	200	13	13	13
West Mine	825	550	550	550
Wht Str	62300	42	37	40½
Wilco	24800	55	52	53
Willroy	300	150	150	150
Yale Lead	6000	19	18½	19
Yk Bear	100	244	244	244
Yukon C	8200	120	116	116
zenmac	4525	36½	35	35
zulapa	2000	22	22	22

Total des ventes: 1,989,000.

PETROLES

Almmex	2310	415	400	415
A Led	22100	24½	23	23
Asamera	100	335	335	335
Banff	2185	13⅞	13⅜	13⅜
Calvert	3000	33	32	32
CS Pete	1700	213	210	212
C Dehl	194	235	235	235
C Ex Gas	4135	395	385	390
C Gridoil	274	400	400	400
Cdn Sup O	420	19¼	19	19
Cdn Trient	515	280	280	280
Cent Del	715	10¼	10⅛	10⅛
Chieftan D	700	700	675	675
C West P	5264	196	183	185
Dome Pete	550	16½	16⅜	16½
Dynamic	8050	380	370	375
Fargo	100	290	290	290
French Pt	300	380	375	375
Gr Plains	200	11¾	11⅜	11¾
Gt Oildsds	885	11	10¾	11
Int Heli	13166	237	230	231
Midcon	15100	62	58	62
Mill City	7718	190	187	190
N Cont	14000	41	40	41
N Americn	3000	39	39	39
NC Oils	305	325	325	325
Northld	7500	7	7	7
Numac	900	158	158	158
Numac	3000	38	38	38
Okalta	1550	20	18	18
Permo	3060	25	25	25
Petrol	1500	59	59	59
Place G	10350	214	206	214
Prairie Oil	100	430	430	430
Prov G	63796	305	299	300
Ranger	700	198	196	198
Scurry Rn	1150	29	29	29
Spoon	33500	93	89	91
Stanwell	5000	28	27	27½
Triad Oil	2020	220	217	217
Union Oil	290	31½	31¼	31½
U Canso	2500	265	262	265
vandoo	2000	7½	7	7
W Decalta	2600	315	310	315
W Decit	100	163	163	163

MARCHE ETRANGER

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.
Noranda	100	54⅜	54⅛	54⅜
Mill City	900	199	199	199
Place Gas	800	215	215	215
Ponder	1000	40	40	40
Spooner	2300	100	100	100
Stanwell	1000	30	30	30
Agnico	2300	192	180	192
Aunor	100	360	360	360
Bidcop	2000	7	7	7
Chib MS	3000	70	69	69
Coch Will	700	470	450	470
C Mosher	100	85	85	85
Dickenson	500	525	490	490
Deerhonr	2300	35	34	35
Cop Corp	1000	84	84	84
Gunnar	500	225	225	225
Lorado	200	121	121	121
Madsen RL	500	194	194	194
Nick Rim	1000	16	16	16
Siscoe	3550	410	400	410
Sherritt	100	510	510	510
Silverfld	2700	380	380	380
Sullivan	100	550	550	550
Tormont	1000	13	13	13
Un Keno	2850	840	755	825
zenmac	1000	40	40	40

TITRES LES PLUS ACTIFS
de la Bourse de Toronto
INDUSTRIES

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.	chan.
Ncr C	35375	13½	13	13	
Hom A	19286	20⅞	18½	20½	+ 2
Bell P	16497	50⅞	50⅜	50⅜	— ⅛
Mass-F	9961	33¾	33⅜	33½	— ⅛
C Brew	8090	6⅞	6⅜	6¾	

PETROLES

Provo	63796	305	299	300	+ 1
Spoo	33500	93	89	91	+ 3
A Led	22100	24½	23	23	— ½
Midcon	15100	62	58	62	+ 8
N Cont	14000	41	40	41	+ 1

MINES

Whi S	62300	42	37	40½	— 1½
Q Matg	53575	56	52	53	+ 2
N Sen	48400	41	39	41	— 1½
Tex	40200	87	77	84	+ 7
Un Bu	39000	64	62	63	

BOOM DANS LES ECHANGES COMMERCIAUX ENTRE LE CANADA ET LA HONGRIE

Depuis la signature de leur premire pacte d'échange direct en juin 1964, le commerce entre la Hongrie et le Canada n'a cessé de prospérer.

Au lieu de conclure des transactions commerciales de l'ordre de quelques centaines de dollars annuellement, les deux pays achètent et vendent maintenant pour des millions de dollars.

En 1965, la Hongrie a importé pour $9,318,000 (dollars canadiens) des marchandises du Canada, dont $6.7 millions en blé canadien, alors qu'elle exportait ici des marchandises pour $2,626,000.

Cinq ans plus tôt, soit en 1960, les importations hongroises au Canada se chiffraient à $105,000, alors que les importations canadiennes étaient de $764,000.

A cette époque ls enégociations étaient basées sur le contrat d'échange britano-hongrois de 1926 effectif jusqu'en 1964.

La présente entente ratifiée par les deux pays, couvrira une période de trois ans.

"Rendez-vous avec la Hongrie"

Dans le but de renforcer et de développer les échanges commerciaux entre les deux pays, la Chambre de commerce hongroise prépare une exposition d'art, de mode, d'aliments, de plans d'échanges et de voyages, qui aura lieu en l'hôtel Mont-Royal (Sheraton) de Montréal du 7 au 12 septembre. Le public y sera invité.

Bien que la Hongrie ait déjà tenu des "semaines" semblables depuis plusieurs années à travers le monde, c'est la première fois qu'un tel événement se produit en Amérique du Nord.

A cette occasion, Laszlo Darvas, sous-ministre hongrois du commerce avec l'Etranger et Chef de la délégation commerciale hongroise et L. Hantos pro-maire permanent de Budapest, viendront au Canada.

La semaine sera marquée d'événements spéciaux auxquels seront conviés des groupes représentant le commerce, l'industrie et les sciences. Le 7 septembre sera le jour de la Pharmacie, le 8 septembre celui de la Mode, le 12 celui des Vins et Aliments.

On exposera alors les marchandises d'exportation vendues au Canada.

La variété des produits

En même temps que s'accentuait le volume des échanges entre les deux pays, augmentait aussi la variété des produits achetés et vendus.

Les exportations hongroises au Canada consistent principalement en produits alimentaires comme les spécialités en conserve; en produits textiles tels que coton, rayonne, acétate, tissus synthétiques; en vêtements prêts-à-porter incluant tricots et fourrures, pour dames et messieurs; de couvertures et d'équipement de camping, tentes en toile et bâches; et en articles ménagers comme la mercerie et la céramique.

C'est par Hungarotex Export of Textile Goods Co. et ses cinq principales succursales-Tricotex, Lonatex, Flaxport, Modex et Citsik que se font les transactions.

En plus du grain, le Canada a vendu à la Hongrie, du cuir et des peaux, du caoutchouc synthétique, de l'amiante et ses produits et du soufre.

Les relations commerciales à venir

Présentement l'on explore les possibilités d'autres relations commerciales pour l'avenir.

Des hommes d'affaires hongrois visitent fréquemment des fermes canadiennes non seulement pour trouver de nouveaux débouchés à leurs produits mais aussi pour explorer les possibilités d'achats de produits canadiens.

En 1965, plusieurs délégations canadiennes ont visité la Hongrie dans le but de connaître ses industries de grains et de produits chimiques.

On prévoit que des échanges se feront peut-être prochainement dans le domaine du Génie.

Cours des denrées

MONTREAL PC — Cours des denrées transmis à Montréal hier par le ministère fédéral de l'Agriculture :

Oeufs : prix moyens en carton une douzaine vendus par les grossistes au détaillants : extra gros 63.8, A-gros 60.8, A-moyens 50.4, A-petits 37.2.

Beurre : arrivages courants 92 .58, 93 .59.

Fmomage : livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc en gros 42, coloré 42 1-4.

Pommes de terre : prix de gros Québec $1.75 à $2.00 les 50 livres, .52 à .55 les 10 livres, Ontario $2.65 à $2.75 les 75 livres, .48 à .50 les 10 livres.

Poudre de lait écrémé : procédé par vaporisation no 1 en sacs : 18 à 19, procédé par rouleau, no 2 en sacs : 15 à 16 1-2, autre catégorie pour nourrissa- 12 à 12 1-2. Poudre de lait lait de beurre pour nourrissage 12 à 12 1-2. PPoudre de lait de 4 à 4 1-2 cents.

FRUITS ET LEGUMES

MONTREAL PC — Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes jusqu'à 9h ce matin au marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division des productions horticoles, section de l'inspection du ministère de l'Agriculture et de la colonisation, 201 est boulevard Crémazize, à Montréal.

Pommes : McIntosh, atmosphère contrôlée, 8 cellos de 5 livres, $3.25, en cellules de fantaisie $3.75, jaune transparente $4 à $5 la boîte.

Bleuets : $8 le cageot de 16 pintes.

Betteraves : .35 à .50 la douzaine de paquets, $3 les 50 livres.

Blé d'Inde : .45 à .50 la douzaine.

Brocoli : $3 la douzaine.

Carottes : .60 à .75 la douzaine de paquets, $3 les 50 livres.

Chicorée et escarole : $1 à $1.25 la douzaine.

Celeri : $1.50 à $1.75 la douzzaine.

Choux fleurs : $2.75 à $3 la douzaine.

Choux : $2.50 à $2.75 pour 16.

Choux chinois :: $2 à $2.50 la douzaine.

Concombres : $5.50 à $7 les 6 douzaines.

Courges : marrow : $1.50 à $2 le minot.

Epinards : $1.75 le minot, $1.75 à $2 les 12 cellos de 10 onces.

Framboises : $3 à $4 le cageot de 12 chopines.

Fèves vertes : $3.50 pour 20 livres.

Fèves jaunes : $2.25 à $2.75 pour 20 livres.

Laitue : en feuilles : .75 à .90, Boston ou Romaine $1.75 à $2.50 les deux douzaines, liceberg, $2.25 à $2.50 en cageot de 18.

Navets : .60 à .75 le paquet de six, $2.75 à $3 le sac de 50 livres et $3.50 le minot.

Poireaux : .90 la douzaine.

Oignons : du printemps .60 à .75 la douzaine de paquets.

Persil : $1 à $1.25 la douzaine de paquets.

Pommes de terre : nouvelles $1.75 à $2, grenailles petites $1, no 1 $1.40 à $1.50 les 50 livres.

Radis : .75 à .80 la douzaine de paquets, $2 les 30 cellos de 8 onces.

Rhubarbe : .35 à .40 la douzaine.

Tomates : Rouges $3.50 à $4, Roses $4.50 à $5 la boîte.

New York

NEW YORK AFP — Les réserves d'or monétaire des Etats-Unis ont diminué de $100,000,000 pendant la semaine qui a pris fin le 27 juillet, d'après le Conseil de la réserve fédérale.

Mercredi, les stocks d'or s'élevaient à $13,334,000,000, en baisse de $400,000,000 par rapport au chiffre du début de l'année.

Les stocks d'or actuels sont au niveau le plus bas depuis le 8 septembre 1938.

Dividendes

Par la Presse Canadienne

Admiral Corp., 12 1-2 cents, 15 septembre, inscription 16 août.

FONDS MUTUELS

	Offre	Dem.
Adanac	2.14	2.99
Andrea Equity	3.19	3.49
Alli Cdn Com	7.13	7.81
All Cdn Div	9.14	10.02
American Growth	5.57	6.09
Assoc Investors	5.58	5.64
Beaubran	38.74	42.06
Canadian Growth	5.79	6.36
Canada Security	4.80	5.27
Cdn Gas Energy	9.84	10.78
Cdn Investment Fund	3.86	4.24
Cdn Trusteed	4.75	5.19
Canafund	30.71	33.25
Champion Mutual	6.92	7.52
Collectiv Mutual	5.93	6.45
Commonwealth Intl	10.00	10.97
Comm Intl Leverage	9.68	10.61
Corporate Investors	5.58	6.09
Diversified Income A	1.41	1.55
Diversified Income B	5.63	6.19
x Dividend Shares	3.51	3.86
Dominion Compound	4.30	4.67
x Dreyfus	12.81	13.98
Dominion Equity	5.81	6.04
Entarea Investment	14.57	14.72
European Growth	6.31	6.90
Federated Financiel	4.45	4.86
Federated Growth	6.40	6.99
Fonds Collectif A	6.98	7.59
Fonds Collectif B	5.31	5.48
Fonds Collectif C	8.12	8.82
Fonds Desjardins A	4.83	—
Fonds Desjardins B	4.85	—
Fraser	10.34	10.39
Gis Inc	3.90	4.26
Gis Compound	8.11	8.86
Growth Equity	5.19	5.67
Growth Oil and Gas	11.96	—
Guardion Growth	5.04	5.48
Harvard	9.67	10.52
Investors Growth	9.12	9.91
Investors Intl Mutual	5.84	6.34
Investors Mutual	4.82	5.34
x Keystone Cust S-1	23.14	25.25
x Keystone Cust S-4	5.73	6.25
x Keystone Cust K-2	6.71	7.33
Molson M Fund	3.87	3.94
Mutual Bond	8.35	8.72
Mutual Accumulating	5.10	5.58
Mutual Income	6.13	6.70
Natural Resources	5.47	5.98
One William Street	15.71	—
Le Fonds P.E.P.	4.13	4.49
Prêt et Revenu Mutual	7.04	7.69
Provident Mutual	6.00	6.53
x Putnam Growth	12.01	13.13
Raddison	4.56	5.01
Regent Fund	8.18	8.94
Savings Investment	7.04	7.69
Exec Fund of Cda	6.73	7.37
x TV Electronics	9.77	10.65
Timed Investment Fund	6.20	6.87
United Accumulative	9.23	10.09
Unitversal Svgs Equity	5.16	5.64
Western Growth	5.19	5.97

x—Fonds américains.

Profits accrus de 14% pour la société DuPont du Canada

MONTREAL PC — La société Du Pont du Canada Limitée a annoncé hier que ses ventes se sont chiffrées, pour le deuxième trimestre de 1966, à $53,727,000 soit un accroissement de huit pour cent par rapport à la même période de l'année dernière. Les bénéfices nets ,qui ont été de $4,202,000, ont augmenté d'environ 14 pour cent et les bénéfices par action ordinaire se sont élevés à 53 cents, soit une hausse de sept cents.

Au cours des six premiers mois, les ventes ont été de six pour cent plus élevées que celles du premier semestre de 1965. Les bénéfices nets ont augmenté de près de neuf pour cent et les bénéfices par action ordinaire ont atteint 86 cents, c'est-à-dire sept cents de plus que l'année dernière.

M. Robert G. Beck, président de la compagnie, a dit, au sujet des résultats du deuxième trimestre que "la prospérité soutenue de la conjoncture économique a donné lieu à une utilisation intensifiée de l'ensemble de la capacité de production accrue de la compagnie". Au pays, les expéditions de filés de nylon, résines de polyoléfine "Sclair" et produits du plomb tétraéthyle ont augmenté de façon marquée, mais les réductions de prix, surtout dans le cas du nylon, ont réduit l'accroissement des revenus provenant des vents.

D'importants travaux de construction ont influé sur les bénéfices nets en raison des coûts de mise en activité du nouvel outillage, de la hausse d'un tiers subie par les frais d'amortissement, ainsi que de la forte augmentation des frais d'intérêts.

Les frais de construction au cours du premier semestre de 1966 ont été d'environ $10,000,000 et on prévoit qqu'ils se chiffreront à $15,000,000 pendant le reste de l'année.

Montréal

MONTREAL PC — Les pétroles ont progressé hier en Place locale cependant que le reste de la côte s'est effrité dans le cadre d'une faible activité.

Home Oil a pris la vedette à la faveur de l'annonce de la compagnie qu'elle ferait bientôt rapport des sondages qu'elle effectue dans la Mer du Nord. Ce stack a gagné 2 1-8 à 20 1-4 sur un déplacement de 4,364 actions et Home B 1-4 à 21.

D'autre part, Husky Oil a gagné 7-8 à 14 3-8 et Shell 3-8 à 22.

Northern and Central Gas a dé 1-8 à 13 sur un déplacement de 10,000 actions.

Corporation de gaz naturel du Québec a perdu 1-4 à 12 3-8.

Westoast Transmission a gagné 5-8 à 28 1-8 et Alvan 3-8 à 33 7-8. Rio Algoma a hausse de 1-4 à 26 3-4 cependant que Cominco et International Nickel ont baissé de 1-8 à 39 5-8 et 96 1-2 respectivement.

Parmi les papeteries, Price a gagné 1-2 à 14 3-4.

Les pertes avaient prédominance sur les gains dans la proportion de 47 contre 31. Le virement industriel a été de 113,400 actions et celui des mines et pétrolières de 644,000, l'indice composé a cédé 0.10 à 150.24.

New York

(Par la Presse Associée)

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.
ACF Ind	3900	49¾	49¼	49½
Address	4200	63	61½	61⅝
Admiral	32900	43⅜	42½	42¾
Alcan Alm	8800	31⅞	31½	31½
Allegany	800	9⅞	9¾	9¾
Allis Ch	8100	28¼	27⅝	27¾
Amerada	7600	72¾	72¼	72⅝
Am Can	6100	55	53⅜	53⅜
Am Cyan	5100	38	37⅛	37⅜
Am Home	6700	68	66⅝	67⅛
Am Mot	9600	10	9⅝	9⅞
Am Smelt	4600	60⅜	59¾	59⅞
Am Std	1900	19¼	18¾	18¾
Am Tel Tel	38300	54½	54	54½
Am Tob	4500	33¾	33⅝	33½
Amsted	2400	44¾	43⅞	44¼
Ancnda	1000	83⅞	81¼	81½
Armco Stl	8100	52⅜	51⅞	52¼
Armstg CK	2900	53½	52¾	52⅞
Avco Corp	4900	24¾	24⅛	24½
Babcock	6100	36⅛	35⅝	35¾
Balt Ohio	500	32	32	32
Bell How	4700	42⅜	41½	41⅝
Beth Steel	16400	31⅞	31⅜	31¾
Boeing	65300	61½	59	60⅜
Borden	3300	36¼	35⅝	35⅝
Borg War	1400	44⅞	44½	44½
Bos Edison	800	39½	39¼	39¼
Brunswk	41800	8⅝	8½	8½
Bucy Erie	6100	29¼	28⅝	29
Burl Ind	3000	37⅜	37½	37½
Burrghs	42700	83⅞	80⅞	82¼
Calumet	4000	50⅜	49¼	49⅝
Camp RL	3500	25¾	25⅜	25⅝
Can Dry	400	27½	27	27
Cdn Brew	100	6¾	6¾	6¾
CPR	800	56¼	56	56¼
Case jI	7400	28¾	27¾	28¼
Cater Tr	8100	37¼	36⅝	37⅛
Calenese	15500	73⅜	71½	71½
Ches Ohio	1500	71	70⅝	70⅝
Chrysler	36100	38	37½	37⅝
Cities Sv	19700	50¾	49⅝	50¾
Clark Eq	3000	28	27¾	27⅞
Clevite	700	43⅞	43⅛	43½
Co

UN PROJET DOMICILIAIRE CANADIEN SERA RÉALISÉ EN GRANDE-BRETAGNE

New York

NEW YORK PA — La cote est tombé à un nouveau bas hier à Wall Street en dépit de la reprise réalisée par les transports aériens à la faveur de l'annonce de l'intervention directe du président Johnson en vue de mettre un terme à la grève des employés de cinq sociétés aériennes.

Le virement a été de 5,160,000 actions au regard de 5,690,000 jeudi. Il s'agit du plus faible volume d'affaires enregistré depuis le 18 juillet, alors que 5,120,000 actions avaient changé de mains.

L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a cédé 6.68 à 847.38.

La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a perdu 1.8 à 305.9.

L'indice composé a baissé de 0.08 à 45.29.

United Utilities a été la valeur la plus active, accusant une baisse de 3-8 à 24 1-8 sur un déplacement de 249.500 actions.

Aux valeurs canadiennes, Alcan a gagné 1-2 et Walker-Gooderham 1-4 cependant que Dome Mines et Distillers Seagrams ont baissé de 3-8 chacune. Hudson Bay Mining a cédé 1-4 cependant que Pacifique Canadien et International Nickel ont cédé 1-8 chacune.

La cote présentait une tendance générale à la baisse à la Bourse Américaine. Le virement a été de 1,430,000 actions au regard de 1,570,000 jeudi.

Parmi les valeurs canadiennes, Scurry Rainbow Oil a gagné 3-8 et Canadian Javelin 1-8 cependant que Brazilian Light and Power a cédé 1-4.

OTTAWA — L'honorable R. Winters, ministre du Commerce, a déclaré l'adjudication d'un contrat à Londres pour la construction en Grande-Bretagne de 173 habitations utilisant des matériaux canadiens et les formules canadiennes pour l'érection des charpentes en bois.

Ce projet domiciliaire, qui s'étendra sur un terrain de 15 acres à Harlow (Essex), à 26 milles au nord-est de Londres, a pour but de démontrer que les méthodes canadiennes de construction d'habitations sont pratiques en Grande-Bretagne aux points de vue frais, rapidité d'exécution et valeur de logement.

M. Winters a fait remarquer que le début des travaux le mois prochain couronnera trois ans d'efforts, déployés conjointement par le ministère du Commerce et les industries canadiennes de bois d'oeuvre et de contre-plaqué, pour favoriser l'accroissement de nos ventes de bois d'oeuvre, de contre-plaqué et d'autres matériaux de construction en Grande-Bretagne. C'est la concrétisation de la recommandation formulée par la mission britannique du logement qui a visité des projets d'habitations et des usines industrielles au Canada en 1963 à l'invitation du ministère du Commerce et qui souhaitait voir les gouvernements canadien et britannique collaborer à un projet d'habitation de densité moyenne au Royaume-Uni, démontrant les méthodes d'érection des charpentes de bois ainsi que les matériaux canadiens.

Depuis lors, le ministère a coordonné les diverses étapes de la mise en oeuvre du projet en collaboration avec la Société centrale d'hypothèques et de logement, qui a conçu les modèles, l'industrie canadienne du bois d'oeuvre et ses associations, le ministère britannique du Logement et Harlow Development Corporation.

Le contrat visant cette entreprise a été adjugé par la Harlow Corporation à George Calverley and Sons (Contractors) Ltd., de Leicester, société britannique qui compte plus de 60 ans d'expérience en construction et en génie civil. Les travaux de construction doivent durer 18 mois.

En plus de concevoir les plans et modèles, la Société centrale d'hypothèques et de logement surveillera les travaux de construction à titre d'architecte désigné. Tous les autres aspects du projet, y compris le financement, relèveront des autorités britanniques. Les maisons seront vendues au public.

L'entreprise comprendra des habitations de deux, trois et quatre chambres à coucher dont le prix (garage et terrain inclus) variera entre $15,000 et $19,000. Une des habitations sera meublée et servira de maison modèle. On compte qu'elle attirera des milliers de visiteurs, y compris les représentants des autorités locales en matière de logement à travers le Royaume-Uni.

Selon l'honorable Winters, nos deux pays bénéficieraient d'une acceptation générale des méthodes canadiennes de construction domiciliaire en Grande-Bretagne: les autorités britanniques atteindraient plus facilement leur objectif annuel pour les mises en chantier et il en résulterait un marché plus substantiel pour notre bois d'oeuvre et notre contre-plaqué.

Hausse intéressante du profit net de la Shell Canada Limited

La direction de Shell Canada Limited a annoncé que le profit net de la compagnie et de ses filiales pour le premier semestre de 1966 se chiffre à $22,590,000 ou 68 cents par action de la classe "A" en comparaison à $15,508,000 ou 47 cents par action de la classe "A" pour le premier semestre de 1965. Cette hausse est due à une augmentation du volume des ventes de produits raffinés et de soufre ainsi qu'à un raffermissement des prix des essences-automobile et du soufre.

L'accroissement du volume de production de pétrole brut et de dérivés liquides du gaz naturel a contribué de façon importante à l'augmentation du profit net.

Le volume des ventes de produits raffinés se chiffre à une moyenne de 107,000 barils par jour, soit une augmentation de 8 pour cent en comparaison au premier semestre de 1965. La hausse la plus importante est celle enregistrée par le volume des ventes d'essences et de combustibles résiduaires tandis que les ventes de distillats ont été affectées par la clémence des conditions atmosphériques dans l'Est du Canada.

La production de pétrole et de dérivés liquides du gaz naturel a atteint une moyenne de 64,100 barils par jour, soit une augmentation de 10 pour cent.

Le volume de production et de vente du gaz naturel s'est chiffré à 297 millions de pieds cubes par jour, soit une hausse de 2 pour cent.

La demande présentée pour effectuer de nouvelles exportations de gaz naturel à destination de la Californie — ce dont il était question dans le dernier rapport annuel de la compagnie — a reçu l'approbation des autorités américaines et la livraison commencera en fin d'année.

Les négociations entamées avec "Canadian Western Natural Gas Company Limited" concernant la vente de gaz naturel en provenance du gisement de West Jumping Pound ont également été conclues et la distribution est prévue pour la fin de 1967 lorsque la nouvelle usine de gaz sera mise en service.

Montréal

MONTREAL PC — Les ventes consolidées de la Canadian Industries Limited et de ses filiales pour le premier semestre de 1966 se sont élevées à $143,750,000, soit une hausse de 15 pour cent sur le chiffre de la période correspondante en 1965, a annoncé, M. Leonard Hynes, président, dans un rapport intérimaire remis aux actionnaires aujourd'hui.

Le revenu net de $6,566,000 est équivalent à 66 cents l'action contre 56 cents l'action pour la même période l'an dernier.

Le rapport signale que, sous l'influence de l'essor vigoureux de l'économie canadienne, les ventes de presque tous les produits importants ont affiché des augmentations sur celles de 1965. Les ventes de la Millhavenlibres Limited ont toutefois fléchi par suite d'une baisse dans les exportations de fibre polyester "Terylene". Ces chiffres consolidés tiennent compte, pour la première fois, des ventes de la British America Paint Co. Ltd, acquise le 31 décembre 1965.

Il signale également que les travaux de construction vont bon train aux usines d'ammoniaque et d'engrais érigées par la Compagnie près de Sarnina, Ontario, au coût de $50,000,000, mais des retards accusés dans la livraison de l'outillage en remettront la mise en marche au dernier semestre de 1966.

La direction s'inquiète des arrêts de travail signalés à des établissements de la C-I-L et à des usines de clients et de fournisseurs depuis la fin de juin. Le rapport ajoute que si ces conditions persistent, les revenus de l'année courante pourraient en outre affectés.

Requête en injonction pour empêcher la vente de "Téléphone St-Georges Inc."

QUEBEC. (C. N. W.) — Un groupe d'actionnaires de "Téléphone de Saint-Georges Inc." a décidé de faire signifier une requête en injonction dans le but d'empêcher la vente du réseau téléphonique de Saint-Georges à la compagnie "Québec-Téléphone", qui a elle-même passé récemment sous le contrôle de l'"Anglo-Canadian Telephone", une filiale de la société américaine "General Telephone and Electronics". L'avocat Rodolphe Laflamme, l'un des requérants, a annoncé la nouvelle, à Saint-Georges.

"Québec-Téléphone" tente actuellement d'acheter le réseau téléphonique de Saint-Georges, qui dessert une population d'environ 14,000 âmes, dans le comté de Beauce, à une cinquantaine de milles au sud de Québec. Lors d'une assemblée générale spéciale tenue le 14 courant, "Téléphone de St-Georges Inc." a obtenu la permission de vendre son réseau de 4,000 postes à "Québce-Téléphone". Le contrat formel devait être signé le 1er août prochain devant notaire.

Les actionnaires qui s'opposent à la ratification de l'entente soutiennent que l'assemblée générale spéciale s'est déroulée de façon irrégulière et s'est terminée dans un brouhaha qui les a empêchés de mettre en évidence la supériorité de l'offre déjà déposée par une autre compagnie.

Les actionnaires mécontents affirment qu'un étude d'experts en comptabilité conclut que l'offre de "La Compagnie de Téléphone Continental Ltée" est supérieure à celle de "Québec-Téléphone". L'enjeu de la transaction est de l'ordre de 3 millions de dollars.

Ils soulignent par ailleurs que "La Compagnie de Téléphone Continental Ltée" laisse à "Téléphone de St-Georges Inc." les profits de l'exploitation du réseau local pour une période de trois mois après la transaction.

Les actionnaires mécontents comptent également faire valoir que l'octroi du contrat à "La Compagnie de Téléphone Continental Ltée" aurait comporté plusieurs autres avantages pour Saint-Georges.

Ils notent que "La Compagnie de Téléphone Continental Ltée" s'est engagée à transférer son siège social d'Hearyville, comté d'Iberville, à Saint-Georges et a organiser à ce dernier endroit ses services de génie, de comptabilité et de formation du personnel. Ils soutiennent par ailleurs que "Québec-Téléphone", dont le siège social est à Rimouski, concentrera l'activité du réseau de Saint-Georges à Sainte-Marie, une municipalité de seulement 3,500 âmes située à plus de 35 milles du coeur du réseau en cause.

AVIS AU SUJET D'UNE OFFRE D'ACHAT D'ACTIONS

Freedman Wholesale Limited : — La compagnie M. Loeb Limited a récemment offert d'acheter les actions ordinaires de la compagnie à un prix unitaire de $11, ainsi que les actitons privilégiées de la même compagnie à un prix unitaire de $3.25. Plus de 67% des actionnaires "ordinaires" de la compagnie Freedman et 100% de ses actionnaires "privilégiés" ont accepté cette offre de la compagnie M. Loeb. Cette dernière se voit donc liée par cette offre et elle aura recours à la section 128 de la loi des compagnies du Canada afin de s'approprier le reste des actions.

Toronto

TORONTO PC — Home Oil a pris la vedette hier sur un marché par ailleurs terne.

Le virement a été de 1,989,000 actions au regard de 2,648,000 jeudi. Il s'agit du plus faible volume d'affaires enregistré depuis le 28 juillet 1965.

Home a gagné deux points à 20 1-4 et Home B 1 1-2 à 21.

D'autre part, Husky a haussé de 3-4 à 14 1-4.

Aux industrielles, CPR et Interprovincial Pipe Line ont cédé 3-4 à 60 et 77 1-2. Banque de Montréal a cédé 5-8 à 57 1-4 cependant que Alcan a gagné 3-8 à 33 7-8.

Parmi les métaux non ferreux,Penco a cédé 5-8 à 96 et Hudson Bay 3-4 à 77 1-4 cependant que Rio Algom a gagné 1-8 à 26 1-2. Parmi les valeurs spéculatives, United Keno a gagné 35 cents à $7.05.

Le dollar

NEW YORK PC — Le dollar canadien était inchangé hier à 93 1-8 au regard de 93 3-32 vendredi dernier.

La livre sterling a cédé 3-64 à $2.79 1-64.

Le prix des automobiles serait plus élevé en '67

TORONTO (P.C.) — Le Globe and Mail indique que les concessionnaires d'automobiles canadiens s'attendent que les prix de détail des voitures 1967 soient de $50 à $60 supérieurs à ceux du modèle de cette année.

Les cinq fabricants canadiens d'automobiles refusent de divulguer les prix de leurs autos avant la livraison de leurs nouveaux modèles à leurs représentants à l'automne, note le journal torontois.

Ce dernier signale toutefois qu'ayant une idée des nouveautés, notamment sur le plan de la sécurité, des nouvelles voitures, les concessionnaires jugent que la construction des nouveaux modèles coûtera entre $60 et $100 de plus que les automobiles 1966, mais que les manufacturiers absorberont une partie de la hausse des frais.

Résultats record pour Scott Paper Limited

Le produit net des ventes en marchandise et en dollar de Scott Paper Limited a atteint un niveau record durant la première moitié de 1966, si on en croit le Rapport des Actionnaires daté du 22 juillet par le Bureau des Directeurs.

Le produit net des ventes en dollar a atteint $13,427,506 — une augmentation de 6.4 pour cent comparée à la même période de 1965.

Les produits pour le consommateur et l'industrie, de marque enregistrée, de la compagnie, particulièrement les nouveaux produits, ont en majeure partie favorisé l'augmentation des ventes.

Le revenu avant et après l'imposition des taxes a augmenté respectivement de 24.6 pour cent et de 21.1 pour cent comparé à la première moitié de 1965. Cette augmentation du revenu résulte en grande partie des investissements substantiels facilitant une amélioration des méthodes de production durant ces dernières années permettant ainsi un volume accru des ventes.

Le revenu net par action, durant la première moitié de 1966, est de 80c comparé à 66c pour la première moitié de l'année précédente.

"La demande du consommateur pour les produits en papier de la Compagnie continue de s'accroître", affirme M. Arthur F. Armstrong, président de Scott Paper Limited. "Nous espérons que le volume des ventes, durant la seconde moitié de l'année courante, sera au même niveau que celui encouru durant les premiers six mois.

Même si les salaires, quelques achats de matériel, les coûts de production et de distribution augmentent dans la seconde moitié, il semble que la seconde moitié augure aussi bien que la première pour une augmentation satisfaisante des profits et du revenu par action", conclue M. Armstrong.

Le dollar

MONTREAL PPC — Le dollar américain a gagné hier 1-32 à $1.07 13-32.

La livre sterling a haussé de 1-8 à $2.99 3-4.

Recettes ferroviaires de $5,432,000 au C.N.

Montréal. — Les recettes d'exploitation ferroviaire du Canadien National se sont élevées à $78,655,000 en juin 1966. Les Frais, les taxes et les loyers ayant atteint $73,223,000, il en est résulté une recette nette d'exploitation de $5,432,000.

En juin 1965, les recettes d'exploitation ferroviaire avaient été de $70,049,000; les frais, les taxes et les loyers s'étaient élevés à $69,459,000 et la recette nette d'exploitation ferroviaire avait été de $590,000.

Ces chiffres ne comprennent pas les charges fixes.

Gaspé vend une émission

La ville vend $92,000, d'obligations à 6%, séries 10 ans, à 91.00, un coût net de 7.4771%.

La ville de Gaspé, comté de Gaspé-Sud, a vendu, lundi soir, le 18 juillet, à la Banque Provinciale du Canada et Bélanger Inc., à un prix de 91.00, $92,000. de titres à 6% échéant en séries 10 ans. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 7.4771%. L'emprunt comporte un solde de $59,000. à renouveler en 1976 pour un terme additionnel de 10 ans.

C'est en décembre 1963 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors $102,000. de titres à 5½-6% séries 10 ans, au prix de 98.666. Le coût moyen net de la finance avait été de 6.1585%.

Voici les soumissions reçues pour la résente émission :

Banque Provinciale du Canada, Bélanger Inc. $92,000. à 6% 1967-76 — Prix : 91.00 — Coût net : 7.4771%.

Grenier Ruel & Cie Inc., J.-E. Laflamme Ltée, La Corporation de Prêts de Québec, $92,000. à 6% 1967-76 — Prix : 89.00.

Datées du 1er août 1966, les nouvelles obligations échoient en séries du 1er août 1967 au 1er août 1976 inclusivement. Elles ne sont pas rachetables

Dividendes

Par la PRESSE CANADIENNE

Nova Scotia Light and Power Co. Ltd, $1 aux actions 4 pour cent; $1.12 1-2 aux actions 4 1-2 pour cent; 62 1-2 aux actions cinq pour cent, le 1er septembre, inscription le 3 août.

Comparativement à mai 1965

Hausse de 22.8% dans les importations

Les importations ont été estimées à $905,300,000 en mai, soit une hausse de 22.8 p. 100 sur les $736,900,000 de l'an dernier. Les exportations ont atteint $933,300,000, hausse de 21.8 p. 100 sur un an plus tôt ($766,300,000). Le solde exportateur a été un peu inférieur à celui de l'an dernier ($28,000,000 contre $29,400,000). Au cours des cinq premiers mois de l'année, les importations ont augmenté de 17.9 p. 100 ($3,860,600,000 contre $3,275,500,000) et les exportations, de 19.8 p. 100 ($3,930,600,000 contre $3,281,500,000). Le solde exportateur pour cette période a marqué $70,000,000 comparativement à $6,000,000 l'an dernier.

Les importations des Etats-Unis sont augmenté de presqu'un tiers (31.7 p. 100) en mai ($668,400,000 contre $507,700,000), et il en a été à peu près de même (31.5 p. 100) pour les exportations ($558,900,000 contre $425,100,000). En janvier-mai, les importations se sont accrues de 20.7 p. 100 ($2,845,000,000 contre $2,356,600,000) et les exportations, de 25.9 p. 100 ($2,404,500,000 contre $1,910,600,000). Le solde importateur du mois s'est établi à $109,600,000 ($82,700,000) et celui des cinq mois à $440,500,000 ($446,000,000).

Les achats du Royaume-Uni en mai ont augmenté de 3.4 p. 100 sur un an pus tôt $(55,900,000 contre $54,100,000), alors que les exportations ont diminué de 13.2 p. 100 $104,600,000 contre $120,500,000).

En janvier-mai, les importations de ce pays ont été supérieurs de 10.5 p. 100 ($267,900,000 contre $242,500,000) et les exportations, inférieurs de 1.4 p. 100 ($464,300,000 contre $471,900,000). Le solde importateur du mois a baissé par rapport à l'an dernier $48,700,000 contre $66,500,000), de même que celui des cinq mois ($197,500,000 contre $229,500,000).

Les achats des autres pays du Commonwealth et des pays jouissant du régime préférentiel se sont accrus de 15.4 p. 100 ($38,000,000 contre $32,900,000) pendant le mois et de 6 p. 100 au cours des cinq mois ($128,200,000 contre $120,900,000). Les exportations du mois vers ces pays ont avancé de 3.9 p. 100 ($49,600,000 contre $47,700,000), alors que celles des cinq mois ont baissé de 6 p. 100 ($196,700,000 contre $209,200,000). Le solde exportateur s'est établi à $11,500,000 ($14,800,000) en mai, et à $68,600,000 ($88,300,000) durant les cinq mois.

Les importations de tous les autres pays ont monté de 0.5 p. 100 en mai ($143,000,000 contre $142,200,000) et de 11.5 p. 100 au cours des cinq mois ($619,500,000 contre $555,500,000). Les exportations ont augmenté respectivement de 27.3 p. 100 ($220,300,000 contre $173,000,000), et de 25.3 p. 100 ($864,000,000 contre $689,700,000). Le solde exportateur a été de $77,400,000 ($30,800,000) durant le mois et $244,500,000 ($134,200,000) durant les cinq mois.

A Duchesnay

Session de leadership à l'intention des Indiens

Le Conseil de la Coopération du Québec en collaboration avec le Ministère Fédéral des Affaires Indiennes et le Ministère Provincial de l'Education tiendra du 31 juillet au 5 août prochain à l'École forestière de Duchesnay une session de leadership destinée à une quarantaine d'Indiens de langue française venant de toutes les réserves de la province.

Cette session vise beaucoup moins à régler les problèmes personnels des participants qu'à les préparer à rendre service aux leurs dans des actions individuelles et communautaires qu'ils pourront entreprendre sur leur réserve à leur retour.

Au cours de l'année, ces sessions seront reprises sur un certain nombre de réserves et les participants de la session de Duchesnay seront alors appelés à utiliser les principes et les techniques reçus au cours du stage. Ainsi, on espère que dans un avenir prochain, les Indiens pourront eux-mêmes aborder leurs problèmes et les solutionner avec un minimum d'aide de l'extérieur.

La population indienne de la province démontre de plus en plus de dynamisme et il importe de canaliser ses richesses humaines et intellectuelles croissantes vers la promotion de ce groupe ethnique qui mérite plus que le sort que trop souvent on lui a fait dans notre pays et notre province. Le Conseil de la Coopération du Québec, les divers organismes gouvernementaux et les Indiens eux-mêmes veulent collaborer à rectifier cette situation. Tel est le sens profond de la session de leadership qui débutera le 31 juillet prochain.

véléaeerdréésenttpr

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No : 304-053
DANS LA COUR DE MAGISTRAT
MAYFAIR SHOE SALON (QUE.) INC.,
Demandeur,
vs
FABIENNE SOMMERVILLE,
Défenderesse.
AVIS LEGAL

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets de la défenderesse saisis en cette cause seront vendus en justice, par encan public, le huitième jour de juillet 1966 à deux heures de l'après-midi, à 2120, rue Mathias Tellier.

Lesdits biens consistent en : appareil de télévision, divan, fauteuils, tables, etc.

Le tout sera vendu suivant la loi. QUEBEC, ce 30 juillet 1966.

JEAN-M. PAYEUR, H.C.S.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No : 317,910
DANS LA COUR DE MAGISTRAT
FOURRURES LAPOINTE INC.,
Demanderesse,
vs
LISETTE ST-LAURENT,
Défenderesse.
AVIS LEGAL

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets de la défenderesse saisis en cette cause, seront vendus en justice, par encan public, le huitième jour du mois d'août 1966, à 10 heures de l'avant-midi, à 202, 41ème Rue, Québec.

Lesdits biens consistent en : manteau de mouton, appareil de kymnastique.

Le tout sera vendu suivant la loi. QUEBEC, ce 30 juillet 1966.

JEAN-M. PAYEUR H.C.S.

REFERENDUM A ST-EDOUARD DE LOTBINIERE

Les Electeurs Municipaux de St-Edouard de Lotbinière seront appelés à voter au REFERENDUM qui sera tenu les 10 et 11 août de 10 hres a.m. à 5 hres p.m. en rapport avec le règlement no 27 autorisant l'émission de permis de vente de Liqueurs alcooliques.

Marcel Auger, Secrétaire-trésorier.

VILLE LES SAULES
COMTE DE QUEBEC, P.Q.

Demande de soumissions pour travaux de voirie, d'aqueduc, d'égout sanitaire et pluvial

La Corporation de Ville Les Saules demande des soumissions pour des travaux de voirie, comprenant mise à l'infrastructure et gravelage de rues, chaînes de rues et des puisards ainsi que le pavage permanent de même que pour des travaux d'équeduc, d'égout sanitaire et pluvial.

Les plans, devis et formules de soumissions sont disponibles au bureau de l'ingénieur-conseil, M .Louis-P. Couture, Edifice Lacroix, Rond Point du Pont de Québec, Ste-Foy, moyennent un dépôt de cinquante dollars ($50.00) qui sera entièrement remboursé seulement à ceux qui auront présenté des soumissions et ce, sur remise en bon état des dits documents dans les dix (10) jours de l'octroi du contrat. Les soumissions devront être scellées et marquées "SOUMISSION — CONTRAT 66-A-135".

Les soumissions devront parvenir au bureau du secrétaire-trésorier avant cinq (5) heures p.m., lundi le 15 août 1966, à l'Hôtel de Ville, 1050, boulevard Masson, Ville Les Saules, Québec, pour être ouvertes publiquement à la réunion du conseil à 8 heures 30 p.m., le même jour dans la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié fait à l'ordre de la Corporation Municipale de Ville Les Saules pour une somme égale à 10 pour cent du montant total de la soumission.

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

G.-HENRI LEGARE, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, 1050, boulevard Masson, VILLE LES SAULES, P.Q.

AVIS LEGAL
CANADA,
PROVINCE DE QUEBEC,
DISTRICT DE QUEBEC,
DANS LA COUR SUPERIEURE
No: 144-928
PRUDENTIAL FINANCE CORPORATION LIMITED, corps politique et incorporé, ayant une principale place d'affaires à 4505, de Lorimier, en les cité et district de Montréal, P. Q.,
DEMANDEUR.
vs
LUCIEN GOSSELIN, domicilié et résidant à St-Paul, district de Montmagny, P. Q.
DEFENDEUR.

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication du présent ordre.

Deux publications de cette ordonnance, dans chacun des journaux suivants: En français dans le journal L'ACTION.

En anglais, dans le journal: CHRONICLE.

Signé: **R. MONTMINY, D.P.C.S.**

BUREAU DU PROTONOTAIRE.
Québec, 28 juillet 1966.
"Copie conforme".
Ross Goodwin,
Procs. de la demanderesse

AVIS LEGAL
CANADA,
PROVINCE DE QUEBEC,
DISTRICT DE QUEBEC.
DANS LA COUR DE MAGISTRAT
No: 293-499
Dr ROLAND TURCOT,
DEMANDEUR.
vs
M. ANDRE DRAPEAU,
1732 de La Capricieuse,
DEFENDEUR.

AVIS PUBLIC est donné que les biens meubles et effets du défendeur, saisis en cette cause en vertu d'un bref de FIERI FACIAS DE BONIS, seront vendus en justice en vertu du dit bref, le 10 août à 10 heures de l'avant-midi, à 1732 de la Capricieuse, Québec.

Les dits biens meubles et effets, consistant en: T.V., Tables, Chaises, etc.

Québec, 30 juillet 1966.

LECLERC & LECLERC, H.C.S. C.P. 332, Haute-Ville, Qué. 4.

PROVINCE DE QUEBEC MUNICIPALITE DU VILLAGE DE FOSSAMBAULT SUR-LE-LAC

Aux contribuables de la susdite municipalité, AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le sous-signé, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité.

Le 4 juillet, le Conseil Municipal du Village de Fossambault sur-le-lac a adopté le règlement No 33 de façon à permettre l'émission de certains permis pour la vente des liqueurs alcooliques par les hôteliers et les tenanciers d'auberge et l'émission de permis d'épicerie. Qu'à compter de l'entrée en vigueur du dit règlement, il sera loisible à la Régie des Alcools du Québec, d'émettre des permis pour la vente des boissons alcooliques dans la municipalité.

AVIS PUBLIC

Avis est donc par les présentes donné aux contribuables de la Municipalité du Village de Fossambault sur-le-lac, que le dit règlement sera soumis à l'approbation des électeurs dont le nom est inscrit sur le rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité, le 13 août 1966 à 10 heures de l'avant-midi au bureau du scrutin, qui sera tenu au chalet du DEVELOPPEMENT DE FOSSAMBAULT.

DONNE à FOSSAMBAULT sur-le-lac, ce 12ième. jour de juillet mil neuf cent soixante-six.

Albert Beaumont, sec.-trés.

VIDEZ VOS GRENIERS
AU PROFIT DES PAUVRES DE QUEBEC
La demande est pressante . . . on récupère de tout . . .
Téléphonez-nous, on ira chercher vos surplus
LE COMPTOIR EMMAÜS
160 St-Paul, Québec — 692-0385

LA SOURIS MIQUETTE — par Walt Disney



LE FANTOME — par Lee Falk et Ray Moore



PHILOMENE — par Ernie Bushmiller





CHRONIQUE des arts

Par Jean Royer

D'une chanson à l'autre

Un récent volume publié par les Editions Bellarmin de Montréal et premier d'une nouvelle collection s'intitule: "La chanson française". Ce volume, d'un intérêt et d'une qualité sporadiques, présente des études, ou du moins des propos sur les chansons française et québécoise. Jacques Charpentreau fait le point sur la chanson française. D'autres mesurent la présence de nos chansonniers.

L'article d'Alain Sylvain, de Québec, me semble un des plus intéressants parce qu'il fait un bref historique de la réalité populaire de notre chanson, de La Bolduc à Vigneault. Ces propos, sous le titre "Le Québec qui chante" résument bien l'évolution de notre chanson, ses incidences historiques, et le rôle de nos chansonniers.

Alain Sylvain note d'abord qu'un dictionnaire de la chanson canadienne-française était un projet même impensable ,il y a à peine dix ans. Il remarque ensuite le déblocage amorcé par le succès d'un Félix Leclerc en France: nous pouvions reconnaître nos valeurs, puisque le public le plus difficile du monde l'avait reconnu.

Il rappelle plus loin le succès populaire de Madame Bolduc, authentique chansonnier. Dont le succès chez les gens dits "de bon goût" fut posthume, par une sorte de snobisme à rebours. Et il conclut:

> *Il y aurait de savantes études à mener sur ce qu'il faut bien appeler "l'oeuvre" de la Bolduc: en musicologie, en linguistique, en phonétique — qui expliquera le mystérieux turtutage? — et même en sociologie. Une bonne partie de ses chansons ne découlaient pas d'une inspiration gratuite; la chansonnière trouvait son inspiration souvent la plus savoureuse dans les préoccupations, les vogues ou les événements du jour. Jamais n'aurons- nous connu une telle verve populaire, à ce joint accordée au rythme d'une époque qui s'inquiétait et chantait, ou plutôt "turlutait'ù, pour que l'inquiétude ne fasse pas trop mal.*

Alain Sylvain en arrive ensuite à Leclerc. Signalant qu'avant lui notre chanson était un petit produit domestique, "un petit produit clandestin qu'on se gardait bien d'enrubanner". Tout a commencé avec Félix Leclerc, note le commentateur. Et il précise:

> *"Un jour, on se rendra compte de l'influence qu'il a exercée sur l'évolution de la chanson française. Sans lui, sans la première trouée qu'il a faite, un Brassens eut-il été possible ? et sans Brassens, Béart et Brel seraient-ils pensables? Il est possible que l'historien futur de la chanson française fasse suivre le chapitre: "1938: Charles Trenet", du chapitre "1950: Félix Leclerc".*

Alain Sylvain parle ensuite de la carrière diverse de Leclerc, et en vient à Vigneault, pour situer enfin le Québec qui chante. Nous en reparlerons.

Le symposium international de sculpture de Québec

jeux dans l'espace à partir du bois

Reportage de JEAN ROYER

Dans un mois, un coin du Parc des Champs de Bataille, à l'est du Musée sera habité de sept sculptures monumentales sur bois. D'ici là, tous les jours, le public québécois peut se rendre voir travailler sept sculpteurs au vingtième symposium international de sculpture.

Ce symposium de Québec, où le thème est le bois, est le troisième symposium de la province, les deux précédents ayant eu lieu à Montréal.

Depuis quinze jours, les sculpteurs travaillent à des oeuvres monumentales qui auront de douze à vingt pieds de hauteur. Ils travaillent et rencontrent aussi le public curieux de connaître la genèse d'une sculpture, ou même les caractéristiques de tel artiste.

Ces sept sculpteurs sont d'origine canadienne, belge, française, japonaise, suisse et dominicaine. Ils ont tous mérité un prix important de sculpture ou participé à des expositions renommées. A les connaître, l'on sait bientôt qu'ils ont un métier sérieux et solide : ce qui nous vaudra probablement des oeuvres de grande qualité dans ce parc près du Musée.



Ces sculpteurs participant au symposium de Québec sont : Jacques Huet, de Montréal. Pierre Heyvaert, Montréalais d'origine belge, qui a participé au symposium de Yougoslavie. F. Otani, du Japon, qui a participé au symposium de Quercetta, en Italie. Luichy Martinez, de la République Dominicaine, Premier Prix (1959) de la Biennale de Paris. Pierre-Paul Bertin, de France, Prix Auguste Rodin en 1965. André Condé, de Suisse, qui a étudié avec Germaine Richer. Philippe Scrive, né au Témiscamingue et vivant en France depuis vingt ans, qui a collaboré à la conception du Pavillon de France pour l'Expo '67 de Montréal.

Les sept sculpteurs ont aimablement sacrifié une heure de travail, cette semaine, pour répondre à quelques questions. En voici la transcription.

Quel est pour vous l'intérêt de ce symposium ?

MARTINEZ : C'est l'occasion d'une rencontre. Nous vivions presque tous à Paris sans pourtant nous connaître.

SCRIVE : C'est la possibilité de connaître aussi des tendances diverses.

CONDE : Nous ne sommes pas limités dans le volume du matériau. Nous sommes limités dans le temps : c'est un autre genre de contrainte. Par ailleurs, le symposium provoque la recherche d'un diapason commun en proportion des lieux.

HUET : L'importance d'y participer est que nous sommes libres devant un matériau. Nous sommes là pour vivre cinq semaines en liberté.

BERTIN : Nous n'avons pas souvent l'occasion d'avoir les moyens matériels que donne un symposium. Ni de faire de sculpture monumentale.

Sur les conditions du symposium, les sculpteurs déplorent un démarrage lent. Certains n'ont eu leur bois que mercredi. Pour perdre ainsi une dizaine de jours. Mais ces difficultés ont été causées par un changement de pouvoir qui a retardé l'émission des crédits. Un des sept lance même cette boutade: "Cela devient un symposium organisé par les sculpteurs, et non par le Ministère". Mais cela ne traduit pas la situation et malgré l'impondérance des événements les sculpteurs semblent enchantés de la réception qu'on leur fait.

Les sculpteurs ont dû changer trois ou quatre fois leur idée originale, cependant, n'ayant pas toujours les pièces de bois de dimension prévue. "Tout en en conservant l'esprit", remarque Scrive. "Même si mes personnages vont être rigides", ajoute Bertin.

ANIMATION DES FORMES

Le sculpteur joue au mystère de l'animation des formes, avec des gestes de la matière, avec des volumes. Mais chacun précise la conception de son art :

CONDE : La sculpture est pour moi un moyen de communiquer par des volumes. A un niveau assez terre à terre. Je veux donner envie de toucher. Ma sculpture veut faire appel au sens tactile. Je cherche à créer un mouvement autres : provoquer le spirituel.

SCRIVE : Je fais des sculptures aériennes. Je cherche à composer avec l'espace par les formes.

BERTIN : Je compose mois aussi avec l'espace, mais je reste attaché à la forme humaine. L'homme et la femme sont toujours intégrés le plus possible. Dans un rythme attachant. Car notre siècle est un peu ça.

MARTINEZ : La sculpture est pour moi un langage, comme la musique est celui des musiciens. Mon langage est celui des formes. En respectant la qualité des matériaux. J'essaie de créer sans humilier la matière.

OTANI : Je m'intéresse à proposer des formes pour la construction architecturale. A sortir la sculpture de l'atelier. Pour que l'artiste engage la société.

HEYVAERT : La sculpture est pour moi une expression par la forme. Mais je veux interroger par les angles. D'une façon reliée à la vie.

HUET : C'est pour moi d'abord les matières utilisées à respecter. Je travaille avec les volumes. Et en général dans le bois. J'ai fait quelques pièces en métal et c'est alors assez violent.

PEINTURE ET SCULPTURE

— Vis-à-vis la peinture, la sculpture est-elle encore parente pauvre, comme l'affirme certains critiques européens ?

CONDE : Je pense qu'elle l'est moins qu'il y a quelques années. Ce sont pour moi deux choses très éloignées l'une de l'autre, et différentes. Elles vont avoir chacune leur évolution propre, indépendante.

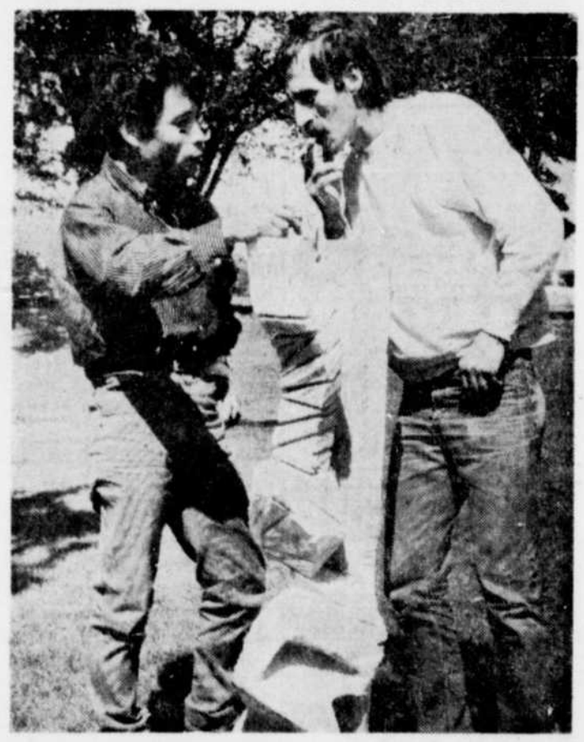
BERTIN : Et l'évolution de la sculpture sera nécessairement plus lente. La possibilité gestuelle du peintre est plus grande et plus rapide. Il y a aussi les questions d'espace et de vente. Il est plus facile de lancer un peintre qu'un sculpteur. Et il y a aussi l'architecte, qui oublie le sculpteur, en bâtissant.

SCRIVE : L'architecture a beaucoup plus sa place maintenant.

OTANI : De temps en temps, la vogue de la sculpture est plus forte. A cause de certains collectionneurs. En général, le sculpteur n'a pas beaucoup de moyens de vendre. Et il lui faut faire de petites sculptures. Il y a aussi une éducation à faire du public. La sculpture n'est pas explicable par la parole. Mais les moyens d'information doivent être là pour renseigner les gens.

CONDE : La forme est moins accessible et n'apparaît pas de même façon que la peinture.

Prochain article : Les sculpteurs et le public — Les architectes et la sculpture — La "sculpture de cinéma".



● F. OTANI, de Tokyo, et JACQUES HUET, de Montréal, discutent devant une pièce qui fera partie de l'oeuvre de ce dernier.



● HEYVAERT, un Canadien d'origine belge, travaille à sa sculpture monumentale.

JEAN-GUY GAULIN ET LA CHANSON DU QUOTIDIEN

Par Jean ROYER

Jean-Guy Gaulin, on ne l'intervioue pas : on l'écoute. C'est que que j'ai fait un bel après-midi de cette semaine, alors que nous nous rencontrions au Centre d'Art de Saint-Laurent, sur l'Ile d'Orléans. Jean-Guy Gaulin y était pour les préparatifs du récital qu'il y donnera ce soir, inaugurant une autre boite à chansons. Qu'il a d'ailleurs lui-même baptisée d'un nom poétique et folklorique sur l'Ile : Le Ganoé.

Pour moi, Jean-Guy Gaulin est un ami de longue date. Pour d'autres, c'est aussi un professeur de catéchèse et de philosophie. Pour la plus grand nombre, c'est un chansonnier québécois fort aimé. Dont le succès ne se dément jamais. Dont un microsillon s'est vendu déjà à trois milles exemplaires, sans publicité. Un chansonnier qui a "ouvert" cinq boites à chansons dans la région.

Jean-Guy Gaulin fait sa chanson fantaisiste, satirique, poétique et simple, directe et vraie. Un chansonnier d'une authenticité qui sait toucher tous les publics.

Jean-Guy Gaulin, donc, on ne l'intervioue pas : on l'écoute. Car il a de quoi vous parler toute une vie, si vous en avez le temps. En tout cas, voici ce qu'il a pu me dire, d'un souffle, sur la chanson :

— La chanson est pour moi une sorte de défi. J'ai toujours aimé la grande musique. Mais il ne m'a pas été possible d'en faire. Je me suis vengé de deux façons : je me suis monté une très bonne discothèque, réunissant tous les auteurs que je rêvais d'écouter. Et, les circonstances aidant, j'ai choisi la chanson comme forme d'expression. Et le public a très bien répondu. C'est un phénomène local — je ne veux pas me prendre pour un autre — mais il y a un public régulier pour ma chanson.

— J'ai amené le public à répondre à mes chansons par une poésie assez quotidienne. Que je n'irai pas publier dans un receuil. Parce qu'il y a une différence entre poésie et texte de chanson. Dans la chanson, le public veut se retrouver avec moins d'efforts que pour la poésie. Aussi, les gens veulent rire, ils demandent une chanson de spontanéité, de simplicité, sous une certaine forme poétique.

— Ce texte de philosophie m'a toujours frappé : il y a une affinité occulte entre le son et la sensibilité des gens. Et la chanson c'est une poésie qui, quand elle est chantée, entre par une sorte de porte d'amitié qui est la musique. Il serait ridicule de réciter un texte de chanson. Il faut la musique.

J'aime beaucoup les chansonniers. Mais quand je veux écouter de la musique, j'écoute Bach et Bartok. Et quand je veux de la poésie, je lis les poètes. C'est une erreur de certains chansonniers de vouloir une poésie très recherchée pour le public cosmopolite de la chanson. Seul Vigneault a réconcilié les deux : il parle de la pitoune, et après ça il amène la grande poésie. Il est le seul à avoir pu accrocher le public avec une poésie très valable.

En allant chercher le public dans son monde incorné : par Ti-Paul, Jean-du-Sud et les autres,

La vérité dans la simplicité

— Ce que j'apprécie le plus chez un chansonnier est l'authenticité et la simplicité. Il peut presque en être maladroit. Mais ne doit pas se dépersonnaliser.

— La chanson, dans ma vie de professeur, c'est une forme de présence aux jeunes. Je ne me suis donné aucune mission. Mais j'essaie d'y donner une signification, un message humain : celui de la vérité dans la simplicité., celui de la dignité de l'homme aussi. C'est pourquoi je me moque des puissants, de ceux qui exploitent les autres.

— Qu'il y ait beaucoup d'adultes à côté des jeunes, aimant mes chansons: cela me surprend et m'émeut. Comme ce menuisier qui m'appelle et me dit : Oscar, le personnage de votre chanson, c'est moi. Comme cette dame que je ne connaissais pas et qui mourante, me téléphone pour me dire qu'une de mes chansons lui est une consolation et lui donne paix.

A ce moment, je ne m'occupe pas que l'on dise que ma chanson n'est pas bonne. D'ailleurs, quand même j'essaierais d'être un petit St-John Perse, ce n'est pas moi !

— Mais il faut dire aussi que les chansonniers éveillent les gens à être plus disponibles à l'abstrait. Les chansonniers ont d'autre part plus fait pour faire connaitre le Canada français à l'étranger que tous les autres arts ensemble.

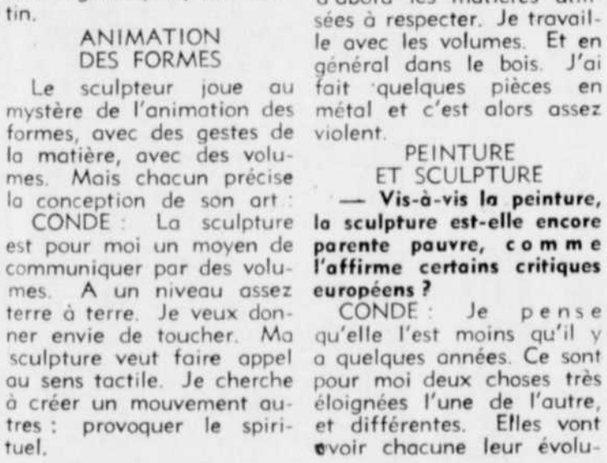
Une aventure

— La chanson est pour moi une aventure. Je n'ai aucune ambition de carrière. Je laisse les choses venir, sans les provoquer, sans faire de plan. Il est vrai que ma sécurité matérielle est assurée, étant professeur. Et si mon petit gars attendait son pain de ma chanson, je ne parlerais peut-être pas ainsi.

— De la chanson, je n'attends que l'aventure. Et je suis quelqu'un qui parle simplement aux gens simples. Et je ne le ferai que jusqu'au jour où ils refuseront de m'écouter. Alors là je saurai bien me taire.

D'ici là, Jean-Guy Gaulin a sûrement le temps de faire plusieurs fois le tour des boites à chansons. A commencer par Le Ganoé du Centre d'Art de l'Ile d'Orléans, ce soir.

Car Jean-Guy Gaulin, dans sa spontanéité, sa simplicité, sa bonté, sa fantaisie poétique, est un chansonnier authentique, qui atteint la sensibilité d'un public qui a besoin de joie et de tendresse.



● JEAN-GUY GAULIN : "La difficulté de vivre consiste à être à la fois cérébral et tendre, — à ne rejeter aucun être humain sans être dupe de personne."

Stratford FESTIVAL de CANADA 1966
14ème saison 6 juin — 8 octobre
THÉÂTRE DU FESTIVAL
Troupe du Festival de Stratford dans les pièces de William Shakespeare
Henry V
BILLETS DISPONIBLES
Matinée : 3 août
Soirée : 5 août
Henry VI
BILLETS DISPONIBLES
Matinée : 1er août
Soirée : 3 août
Twelfth Night
BILLETS DISPONIBLES
Douzième nuit
Soirées : 2 - 4 août
Concerts du Festival
BILLETS DISPONIBLES
Vendredi, 5 août
THÉÂTRE AVON
Troupe d'Opéra du Festival de Stratford dans l'oeuvre de Mozart
Don Giovanni (en anglais)
BILLETS DISPONIBLES
Matinée : 3 août
Soirée : 5 août
Troupe du Festival de Stratford dans
The Last of the Czars
BILLETS DISPONIBLES
Soirées : 2 - 4 août
The Dance of Death
BILLETS DISPONIBLES
Soirée : 3 août
Royal Winnipeg Ballet
BILLETS DISPONIBLES
Ouverture le 16 août
Pour brochure complète, écrivez au Service de Publicité, Théâtre du Festival, Stratford, Ontario.

Réservations : 872-2424
la fenière
CE SOIR - 9 h. — DEMAIN - 9 h.
"QUAND EPOUSEREZ-VOUS MA FEMME ?"
de Jean BERNARD-LUC

LE VIEUX MOULIN DE ST-LAURENT
Ile d'Orléans
Samedi le 30 juillet et Dimanche 31 juillet
LE QUATUOR DU MOULIN
Johan Van Veen
Flûte et Flûte à bec.
Jean-Louis Rousseau,
violon
Pierre Morin,
Violoncelle
Hermel Bruneau,
Clavecin
Oeuvres de Bach, Telemann et Caldera
LUNDI 1er AOUT
Folklore,
MARDI 2 AOUT
Musique Baroque
Avec Johan Van Veen, flûte et flûte à bec. Hermel Bruneau, Clavecin.
Tous les concerts à 8 h. 45 p.m.
Après les concerts: Les crêpes et les fromages
Informations et réservations
Tél.: 828-2688


dans l'île ... dans l'herbe ...
à Ste-Pétronille
L'HISTOIRE du SOLDAT
1 conte musical de STRAVINSKY
UN SPECTACLE "TOTAL"
...theatre, musique, danse
Jusqu'au 30 juillet à 9 h.
La Société des Concerts de l'Ile d'Orléans
Billets en vente à la Pharmacie Boissinot, 1317, ch. Ste-Foy — Pharmacie Marquis, 501, 3e Avenue — Pharmacie Centrale, 36, de la Fabrique — Centre d'Artisanat, Place Laurier. — ADMISSION $2.00


Gagnant de 5 Oscars
dont le meilleur film et la meilleure production
25e Grande Semaine
RODGERS and HAMMERSTEIN'S
THE SOUND OF MUSIC
TODD-AO COLOR by De Luxe
production Robert Wise
avec JULIE ANDREWS
Christopher Plummer
Mat. de la sem. 2.15h. $1.50
Matinée du Dimanche, 2.15h. $2.00
Tous les soirs, 8.15h. $2.00
Pour vente en groupe, contacter le gérant
656-0503
Matinée tous les jours
Cinéma Ste-FOY
656-0503
Centre d'Achat Place Ste-Foy

AUTOMOBILES

AUTOS A VENDRE

ACCESSOIRES — PIECES — REPARATION — SERVICE

ROGER BARRE AUTOS LTEE
VASTE CHOIX

95 AUTOS USAGEES

de différentes marques et années
Centre de l'auto et camions usagés

1095 DE LA CANARDIERE — TEL. : 529-3335
61954 27-7 (1 mer. s. au 1-8) A.V.

URGENT BESOIN
d'automobiles usagées

GENEREUSES ALLOCATIONS SUR VOITURES NEUVES

Jos. Bouchard Automobiles Ltée
PONTIAC - BUICK - ACADIAN - VAUXHALL - G.M.C.
Boul Ste-Anne — Château-Richer
Tél. : 822-0571 — 524-7417
62047 30-7 (2 fs) A.V.

CENTRE MONDIAL D'AUTOMOBILES USAGEES

DES PRIX! - DE LA QUALITE! - DU CHOIX!

CHEVROLET
Corvair Van '63
$1050.

LARK '63
6 Auto. — 4 Pts
$1050.

FALCON FUTURA '63
Convertible — blanc
6 Auto. — radio
$1475.

RENAULT-8 '65
Automatique - blanche
Intérieur rouge
$1550.

RENAULT
Caravelle '64
Coupé — beige
$1500.

VOLKSWAGEN '63
Blanc — radio
Cuirette
$ 650.

RENAULT R-4 '63
Rouge - Idéal pour camping, chasse et pêche
$ 750.

VOLKSWAGEN '62
Blanc - Int. cuirette
$ 350.

CONSUL CORTINA
'63 — blanc
Int. cuirette rouge
$ 900.

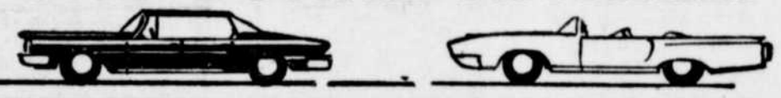
CHEVROLET '64
Automatique — Turquoise
$1500.

PONTIAC '63 Laurentien
Bleu - Automatique
$1750.

RENAULT Dauphine '64
Automatique - blanche
Intérieur cuir rouge
$1100.

CARETTE AUTOMOBILES LIMITEE
2060, Boul. Charest Ouest, Tél. : 681-7398
(du lundi au vendredi jusqu'à 10 h. P.M.)
62072 30-7 (1 fs) A.V.

FAITES UNE BONNE AFFAIRE!



1964 CHRYSLER Windsor
1964 CHRYSLER New Yorker, hard top, 4 portes
1963 DODGE convertible, tout équipée
1963 CHRYSLER Imperial
1961 CHRYSLER Imperial, hard top, 4 portes

CONDITIONS DE PAIEMENT
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

R. TANGUAY
AUTOMOBILES LTEE
ROND-POINT, LEVIS, P. Q. TEL.: 837-9383
DEPOSITAIRE DODGE, CHRYSLER, IMPERIAL, VALIANT, CORONET ET CAMIONS DODGE.

OUVERT JOUR ET NUIT :
Service de pièces de toutes marques

62076 30-7 (1 fs) A.V.

Camions à vendre



1964 FORD CAMION
modèle 700 - avec 'dumky' 23,000 livres
1964 GMC, modèle 960, 4 tonnes
1963 CHEVROLET 3 TONNES
pneus neufs
1962 CHEVROLET, modèle 80
'dumky' 5 tonnes
1963 DODGE, modèle D-700
freins à air - avec 'dumky' 5 tonnes
1962 INTERNATIONAL
tamden 10 roues, avec boite et hoist acier - freins a air.
1960 WHITE SUPER 5 tonnes
boite et hoist en acier
1959 DODGE 5 tonnes
boite fermée 13 pieds
1958 MERCURY modèle 800
tracteur - freins à air - fit wheel - sadle tank
1966 GMC 3/4 tonne
boite longue, peu de millage
1963 PICK UP CHEVROLET
1/2 tonne - automatique

Ouvert Jour et Nuit:
Service et pièces de toutes marques

61864 20-7 (mer.s. au 30-7) C.V.

CAMIONNETTE MORRIS "Oxford" 1959 à vendre. Pour informations, TEL : Bur.: 681-6151, Rés.: 822-0818.
61804 20-7 (18 fs) A.V.

1966 ROVER "2000" T.C.
1965 Volvo, 1965 Renault R-8, 1964 Volkswagen, 1964 Chevrolet sedan, 1964 Dodge Station Wagon 9 passagers, 1964 Pontiac sedan V-8 automatique, 1964 Renault, 1964 Volvo sport, 1963 Dodge G.T., convertible, 1963 Volkswagen "1500", 1963 Galaxie XL, 1962 Volkswagen, 1961 Anglia, 1959 Mercèdès sedan, 1957 Pontiac Hard-Top, TURMEL AUTOMOBILE, 1385 rue Dorchester-nord, Québec. Tél.: 522-2793.
4-7 (1 ms) A.V.

HUDON AUTOS
AVEC GARANTIE. - 1966 Ford, 1966 Mustang Fastback, 1965 Camionnette Chevrolet, 1965 Pontiac, 1964 Pontiac, 1964 Camionnette Chevrolet, 1964 Buick, 1964 Pontiac décapotable, 1963 Pontiac 1963 Oldsmobile Cutlass décapotable, 1963, Chevrolet décapotable 1962 Cadillac, 1962 Renault, 1962 camionnette Pontiac, 1961 Hillman, 1961 Volkswagen panel, 1961 Gordini, 1961 Monarch, 1961 Chevrolet, 1961 Fiat "1100" 1960 Oldsmobile, 1960 Pontiac 8 cylindres, transmission ordinaire, 1960 Volkswagen, 1960 Pontiac, 1960 Chevrolet, 1959 Lark, 1959 Vauxhall, "6", 1958 Chevrolet, 1957 Ford, 1957 Chevrolet, 1956 Dodge Custom Royal, 1956 Oldsmobile, 1956 Dodge Camionnette, 1956 Ford, 1955 Dodge, 1955 Buick, et plusieurs autres. 1299, DORCHESTER, Coin Julien, Tél.: 525-4769.
18-7 (1 ms) A.V.

Accessoires d'autos

PARTIES D'AUTOMOBILES neuves et usagées de toutes marques. Aussi WINCH (Grues) USAGEES. Achetons chars usagés, accidentés et "scraps". LUDGER FERLAND ENR. 661 1ère AVENUE, Québec. Tél.: 524-2920.
61526 6-7 (1 ms) A.A.

MAURICE POIRIER INC.
PIECES NEUVES et usagées de toutes marques d'automobiles et camions — Différentiels transmissions, radiateurs, grilles, moteurs. Hoist ruxtell. Attention spéciale au courrier. S'adresser à 589, 1ère AVENUE. Tél.: 529-0661.
60795 2-6 (mar.j.s. au 30-7) A.A.

Autos demandés

ACHETONS autos, argent comptant. Des Erables Automobiles, 40 Boul. Hamel, 683-3866.
61844 19-7 (1 ms) A.D.

ACHETONS autos comptant. — LEO RINFRET, 210 DU PONT, QUEBEC. Tél.: 523-4708.
61487 2-7 (1 ms) (6 fs) A.D.

HUDON AUTOS
ACHETONS COMPTANT. Hudon Autos Enr., 1299, Dorchester-Nord coin Julien. Tél.: 525-4769.
61492 4-7 (1 ms) A.D.

Garage — Service

GARAGE ANDREWS
60 ST-VALLIER-EST, Québec, accessoires d'automobiles, neufs et usagés. Bicycles, réparation. Plusieurs automobiles usagées. Ouvert 24 heures par jour. — Tél.: 523-3738, Beaver Auto Park, Ancienne-Lorette, Tél.: 872-2795.
61859 20-7 (23-7) G.S.

Débosselage et peinture

BEAULIEU & Fillion Ltée, Débosselage peinture, vitrage. 1600, Dorchester. 522-2256 ou 683-9998.
61477 2-7 (1 ms) D.P

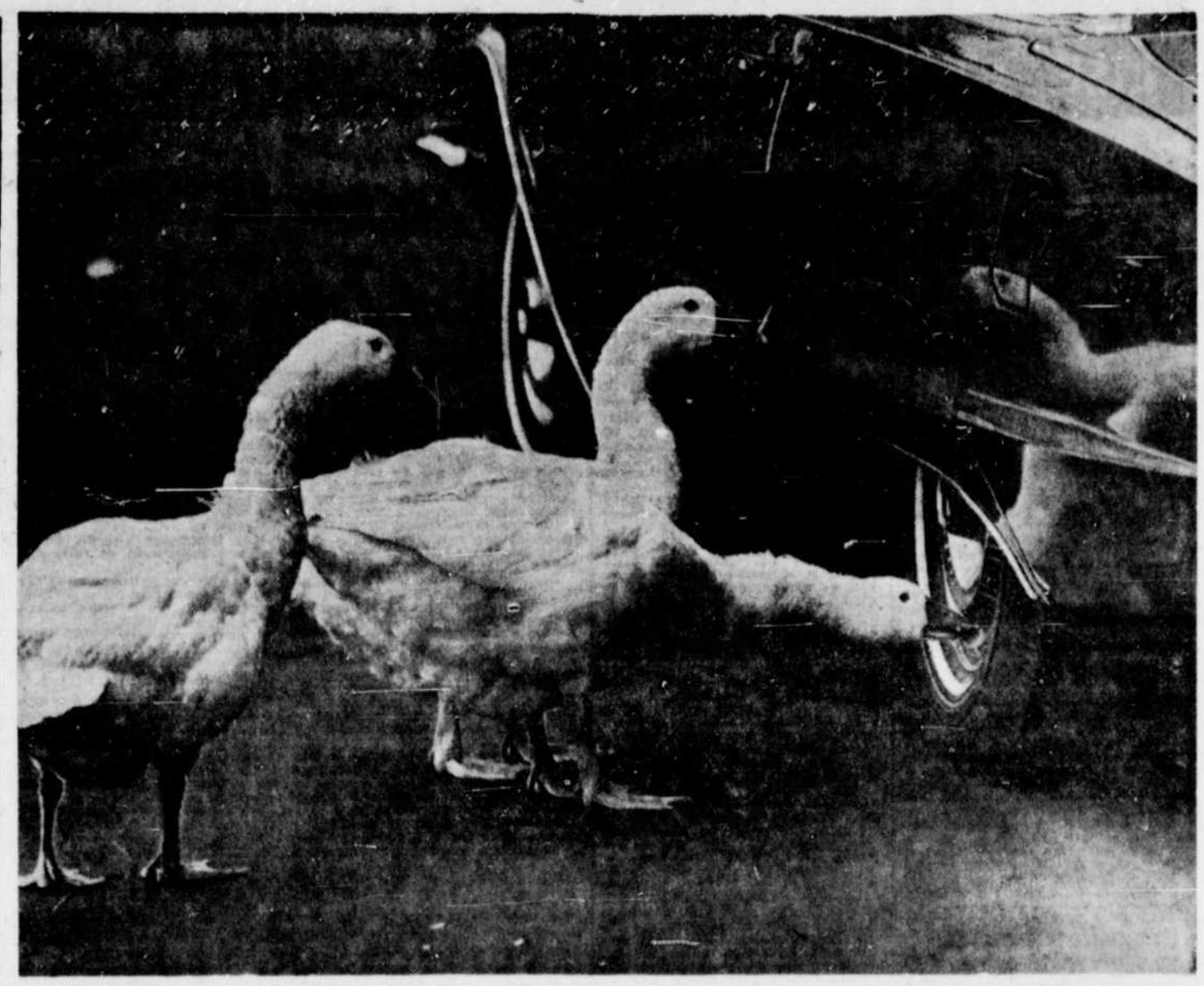
BEAULE Automobile, Achats, ventes, tous genre. 25, 3e Avenue, 529-8477.
28-7 (15 fs) A.V.

OLDSMOBILE 98 - 1954, abbé Gosselin, collège de Lévis. Pour informations, Tél.: 837-7772, Ste-Claire, Dorchester.
62059 30-7 (12 fs) A.V.

VOITURE Rambler 1966 neuve, à vendre $2,500.00 automatique, radio, équipé neuf, aucun comptant. Pour informations, Tél.: 681-4631, demandez M. Raymond Bruneau.
61981 28-7 (12 fs) A.V.

CHEVROLET Corvair 1961, mécanique parfaite, transmission ordinaire, très propre, peinture neuve, chaussé à neuf, 43,000 milles pour $700. Pour informations, Tél.: 837-4243.
62046 29-7 (4 fs) A.V.

RINFRET AUTOS
1965 Pontiac, 1965 Peugeot, 1964 Buick, 1964 Mercury, 1963 Bel-Air, 1962 Pontiac Parisienne, 1963 Pontiac convertible, 1962 Volkswagen, 1959 Oldsmobile convertible, 210 rue Du Pont, Québec. Tél.: 523-4708.
610691 14-7 (1 ms) A.V.



● **CURIOSITE — Springfield, Mass. (Photo UPI) — Trois oies curieuses sont allées se mirer sur les parois luisantes d'une automobile neuve. L'un des volatiles a été intrigué par la sortie d'air d'un des pneus.**

Autos à vendre

FRADETTE AUTOMOBILES ENR.

1966 RAMBLER "990"	1964 CHEVROLET
1965 MERCURY Montclair	1963 PONTIAC
1965 PONTIAC, FORD	1962 VALIANT
1963 FORD Galaxie	1962 CADILLAC

25 AUTOS: DIFFERENTS MODELES 1957 à 1966

AUCUN COMPTANT — 12 à 60 MOIS POUR PAYER

Ouvert tous les soirs, aussi le samedi

105 BOUL HAMEL, aussi entrée près du pont MARIE DE L'INCARNATION
Tél. : 681-6281
62054 30-7 (1 fs) A.V.

Machines à calculer à la poursuite des automobilistes

NEW YORK. — (A. F. P.) — Lassée de courir après des contravenants qui "oublient" de payer leurs amendes pour infraction aux règlements de stationnement, la ville de New-York a joué le grand jeu : Elles les a menacés de lâcher sur eux . . . ses machines à calculer. C'est un succès : en dix jours 82,000 personnes, profitant du délai de grâce accordé, ont envoyé $2,500,000 correspondant aux quelque 330,000 contraventions qu'elles n'avaient pas payées. L'un des automobilistes, un habitant de Paterson dans le New Jersey, a envoyé un chèque de $935.

Il avait "oublié" de payer 65 contraventions. Ceux qui n'auront pas profité de ce délai et auront été montrés du doigt par le computer-accusateur public devront payer une amende supplémentaire de $50 par contravention impayée, sans compter une éventuelle peine de 30 jours de prison.

Aux producteurs de lait de fabrication

La division des Produits laitiers du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation désire informer les producteurs de lait de fabrication que le retard apporté à la remise des chèques en paiement de la prime à l'amélioration de la production laitière, est dû à des circonstances hors du contrôle du ministère.

La direction du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation prévoit qu'un délai de quelques semaines au plus suffira pour reprendre ce retard.

La direction du ministère tient à préciser surtout que les propriétaires des usines laitières ne sont aucunement responsables de ce retard. Au contraire, leur co-opération a été entière et grandement appréciée durant la période difficile d'adaptation à la nouvelle méthode de paiement des primes.

Demande de zonage rue Fleur de Lys

Le comité exécutif de la cité de Québec a référé aux services du contentieux et de l'urbanisme une demande de zonage dans la parcelle de terrain "C" à la demande de M. Wilfrid Posluns, qui projette de construire une conciergerie de 12 étages sur cette parcelle "C" située en bordure de la rue Fleur de Lys, si cette parcelle est zonée.

"OK" AU PLUS GRAND CENTRE "OK"

de voitures usagées "OK" de la vieille capitale

VOUS TROUVEREZ LA VOITURE
au prix convenant à votre budget

EN GRAND SPECIAL

1965	1964	1962
CHEVROLET	EPIC	FORD
Bel Air, sedan, automatique, radio, cervo-freins, cervo-direction. Balance garantie de neuve.	Très propre.	Fairlane, radio.
$2350.	$925.	$995.

LA PORTE AUTOMOBILES LTEE

"OK" 565 BOUL. HAMEL - 529-4561 "OK"
Où le service domine !
62058 30-7 (1 fs) A.V.

VENTE À PRIX COUPÉS

1963 Oldsmobile Sedan $1595
1962 Corvair $625
1962 Cadillac Sedan $1895
1965 Parisienne H.T. $2500
1962 Rambler Sedan $325
1959 Buick Electra $425
1964 Volkswagen $475
1965 Beaumont Hard top 2 portes $1995
1962 Corvair $625
1962 Anglia $495

GIGUÈRE AUTOS INC.
CARREFOUR BOULEVARD LAURENTIEN ET BOUL. HAMEL
Tél. : Jour : 529-1351 - Soir : 529-1354
30-7 (1 fs) A.V

Camions à vendre

CAMIONS
à
VENDRE

International Harvester 1966
Panel, 6 cyl.
Chaufferette
Dégivreur - Pneus 815x15
½ tonne - Millage 25,537
En parfaite condition

Fargo 1966
Panel, 6 cyl.
Chaufferette - Dégivreur
Pneus 670x15 - ½ tonne
Millage 50,504
En très bon ordre

Pour renseignements
Tél. : 522-4771
A. AUCLAIR
Extension 42
30-7 (8 fs) C.V.

Toit de convertible

SPECIALITE: Toit de convertible, vitres d'autos. DUOLITE AUTO TOP 215, 2e Avenue. Tél. : 523-4207.
61814 20-7 (1 ms) T. de conv.

LISEZ ET UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES POUR D'EXCELLENTS RESULTATS !

l'Action 522-4771

Animaux à vendre

A VENDRE pour cause de décès, un troupeau "Ayrshire" enregistré avec reproducteur de 3 ans. S'adresser: Mme Jean-Thomas Cloutier, Vallée Jonction, cté de Beauce.
61986 28-7 (6 fs) 10

VENDONS chiens enregistrés, Boston Bull, Bergers Allemands, Cockers, autres races. Choix 70 chiens. Aussi pension pour chiens. LEBOEUF KENNEL'S REG'D., St-Casimir, cté Portneuf. Tél.: 29.
62030 30-7 (1 fs) 10

Appartements à louer

QUARTIER MONTCALM, logement 9 pièces chauffées, plus chambre de bain, toilettes, loyer modique, maison privée, Chemin St-Louis, comprenant 2 logements, face "Champs de Bataille". Tél.: 527-1900.
61992 27-7 (12 fs) 13

QUARTIER Champlain, 3 pièces meublées, chauffées, éclairées, libre immédiatement. Pour informations, Tél.: 692-0414. S'adresser à 16 rue St-Pierre.
62057 30-7 (12 fs) 13

Argent à prêter

N'EMPRUNTEZ pas ailleurs, avant de nous consulter. Comparez nos conditions, notre service sur première et deuxième hypothèque. I. H. D. Inc., 466, de la Couronne. — 529-4982.
61983 26-7 (1 ms) 15

PREMIERE hypothèque, taux conventionnels, 20, 25 ans, deuxième hypothèque, jusqu'à 85%, 10, 15, 20 ans. Ville et campagne. Société Immobilière Frontenac, 1535, Garnier — 681-2802 — Soir: 523-9620.
61988 27-7 (1 ms) 15

ARGENT A PRETER en première hypothèque, résidentiel ou commercial, sur immeubles dans la Cité de Québec et banlieue. Bhillargeon & Carrier, notaires. CREDIT HYPOTHECAIRE INC., 38, Desjardins, Québec. Tél.: 525-4637, demandez M. André Lepage.
61957 28-7 (1 ms) 15

1ère et 2e HYPOTHEQUES. Québec, Lévis et banlieue. DEMERS, FORTIER, DEMERS, 41½ rue d'Auteuil, Québec. Tél.: 525-4909.
61480 2-7 (mar.j.s. au 30-8) 15

PARTICULIERS

PREMIERE et deuxième hypothèque, prêts temporaires, taux raisonnable. — Soir: 875-3741.
61983 26-7 (1 ms) 15

Argent demandé

ARGENT DEMANDE sur commerce établi depuis 20 ans avec intérêts de 8% et garanti. Remboursable au mois. S'adresser 2 Casier Postal 214, H.-V., Québec 4.
61934 30-7 (10 fs) 16

Asphalte

TERRAIN stationnement, cours, trottoir, estimé gratuit. Desrochers et Frères. — 527-7337.
61474 2-7 (1 ms) 18A

A vendre — Divers

FRIGIDAIRE de chambre 6 pi. tout neuf, aussi plantes à fleurs de toutes variétés. S'adresser à Tél.: 842-3523 aux heures des repas.
61933 23-7 (12 fs) 21

A SACRIFIER, pour balance de termes $21.75, comprenant 20 morceaux neufs. Demandez: GREGOIRE. Tél.: 529-9648.
61472 2-7 (1 ms) (6 fs) 21

COFFRES-FORTS neufs à partir de $63.50. Aussi coffres-fort et portes de voûtes reconditionnés à prix avantageux. MONARCH SAFE. Tél.: 522-3306.
61969 28-7 (1 ms) 22

LIVRES tout genre. Achat, vente, Canadiana. Aussi échangeons romans d'amours, marabouts, photos-romans, comics. COMPTOIR DU LIVRE, 29 rue St-Vallier Est. — Tél.: 525-6402.
61721 18-7 (1 ms) 21

LOT de télévision garanties 1 an, réfrigérateur, poêles, laveuses, excellentes conditions, termes faciles. Achetons vendons, échangeons. Locations de télévision $12.00 par mois. R.-M. ELECTRONIQUE, 430, St-Vallier Ouest. S'adresser à Tél.: 529-3522.
61573 11-7 (1 ms) 21

LOT de stock neuf à prix d'occasion vérifié, lit continental $29.97, set de chambre complet $78.00, set de cuisine $37.85, réfrigérateurs 11 pieds cubes $147.00, machine à coudre $53.00, poêle 4 ronds $114.22, ret de salon lit $63.80. Laveuses $98.00, stéréo AM-FM noyer $154.00, tapis. Aussi réfrigérateurs usagés $50.00, laveuses $25.00, télévision $40.00. Prenons vos échanges. Ouvert tous les soirs. Voir FOYER DU MEUBLE, 239, St-Vallier Ouest. Tél.: 529-9648.
615578 11-7 (1 ms) 21

CONTINUEZ les termes $22.72 par mois pour ménage complet encore entreposé. Vendrait le tout ou séparément, cadeau à sacrifier. Demandez GREGOIRE pour transfert. Tél.: 523-3789 et 529-9648.
61893 23-7 (1 ms) 21

ON DEMANDE A ACHETER ou échanger des livres de tous genres et aussi vente et location. Réduction jusqu'à 50%. S'adresser à 621, 5e Rue, Québec.
61914 23-7 (12 fs) 21

VENTE d'entrepôt à l'entrepôt de la Maison Canadienne, 3399 Ave Royale, Giffard, en haut du garage Giroux. Cadeau à chaque visiteur. Les prix sont imbattables. Les conditions de paiements que vous désirez, avec garantie. Ameublement de toute sorte: appareils électriques, poêles, réfrigérateurs, etc., stéréos, téléviseurs, enregistreuses sur ruban, machines à écrire, machines à coudre à partir de $15, lits continental superposés, matelas, sets de chambre $59, etc., etc. Ouvert de 10 a.m. à 10 p.m. Tél.: 661-5725.
61930 25-7 (1 ms) 21

ROBE DE mariée, grandeur 7 ans, avec voile et diadème à vendre. Pour informations. Tél.: 842-7350.
28-7 (3 fs) 21

POELE électrique McClary, 36 pouces, en très bonne condition et très propre. Pour informations, Tél.: 623-2982 — R. DUROCHER.
62045 30-7 (2 fs) 21

TOURBE de champ entretenu à 0.03 le pied (livré) mur de pierre. Pour informations, Tél.: 849-4179.
61802 20-7 (12 fs) 21

A vendre — Divers

10 SYSTEMES chauffage à eau chaude avec calorifères dernier modèle. S'adresser 235, Léonard, St-Roch. 523-9609.
62005 28-7 (1 ms) 21

CONCENTRES "Du Chef Syl", indispensables pour réussir une bonne soupe. Aussi succulent dans patates pilées, sauces. Exigez "Du Chef Syl" chez votre épicier. Sinon appelez: 663-3348.
61502 4-7 (1 ms) 21

ENCHERES MARCEAU ENR.
VENDONS meubles et tout autre article. Nous avons le plus grand choix de meubles neufs et usagés à bas prix. 110 rue ST-PAUL. Tél.: 692-0317.
615 11-7 (1 ms) 21

DISTRIBUTEUR
MACHINES à crème glacée molle, équipements de restaurants, casse-croûtes et snack-bar neufs et usagés. Services pièces, installations. SWEDEN CUISINES — HOTELS, RESTAURANTS, 1194, rue St-Jean, Québec.
61725 12-7 (1 ms) 21

STEREO Haute Fidélité, demi prix, composé de marque "Heat Kit Garrard Electrohome, écouteur Jensen. Pour informations, Tél.: 623-2443.
62044 29-7 (4 fs) 21

GRILLE PAIN automatique, pouvant faire 4 rôties à la fois, état neuf $10. Idéal pour restaurant. Pour informations, Tél.: 645-3886.
29-7 (3 fs) 21

A VENDRE: Congélateur commercial 16 p. cu. modèle debout, linge et article de bébé tel que: lit, pousse-pousse, parc. Pour informations — Tél.: 623-0583.
29-7 (3 fs) 21

EQUIPEMENTS de restaurants usagés, poêles à patates frites, tables à salade, trancheuse patates, silex, poêles à hot dogs, grille-pain, mélangeurs, laveuse de vaisselle, peleuses de patates "Hobart", machine à Bar-B-Q. — VICTOR BUTCHER'S SUPPLY INC., 775, Côte d'Abraham, Québec. — Tél.: 522-4934.
61825 25-7 (1 mer. s. au 22-8) 21

Lessiveuses — Sécheuses
Poêles — Repasseuses
Aussi pièces en mains
Beatty
43, Ave Bégin, Lévis
BUREAU J.-G COUTURE
Téléphone — 837-5393
62051 30-7 (mar.j.s. au 27-9) 21



AUBE
ESTAMPES
plus creuses, meilleures
746, RACINE
QUEBEC
Tél.: 524-2783
61817 23-7 (s. au 13-8) 21

Barbiers

2 BARBIERS demandés. S'adresser à M. Gilbert Barbespop, Freeport, Grand Bahoma, C.P. 138.
61912 23-7 (12 fs) 27

Bateaux

AUBAINE, Prince Kraft 14 pds 6 po. avec moteur 75 forces, électrique, de marque Mc Culloch, avec remorque. Demandez Carrier M. Jean-Yves. — Tél.: 653-3380 ou 653-8128.
61856 20-7 (12 fs) 27 A

Bicycles

REPARATIONS et vente. S'adresser à: GIRARD BICYCLE, 176 Chabot, Québec-Ouest. 683-9719.
61760 14-7 (1 ms, 6 fs) 28

Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE de brûleurs et fournaises, distributeurs, carburateurs A.P. et pompes, aussi distributeur des brûleurs Lynn, Kémac, Boston Breeze. Ajustement de carburateurs. Seul dépôt de Service autorisé A.P. à Québec. Service rapide, L. Parent, 198, 3e Avenue. Tél.: 524-4990.
61731 14-7 (1 ms) 35 A

NETTOYAGE de brûleurs. Nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle traitée au Kleen-Flo, nuile à fournaise (Service gratuit). Eug. Desroches & Fils Limitée, 569 ouest, St-Vallier. — 525-4946.
61693 14-7 (1 ms) 35 A

Chambres à louer

LIMOILOU Bellechasse, entrée seule, prix modique. Libre immédiatement. Pour informations, Tél.: 524-2616.
61911 22-7 (12 fs) 44

RUE PONTGRAVE, deux belles chambres (tranquille) infirmières ou demoiselles, près Hôpital St-François d'Assise, permis cuisine réfrigérateur, laveuse à disposition. Pour informations, Tél.: 626-0267 ou 524-8706.
61936 23-7 (12 fs) 44

CHAMBRE double, neuve située près hôpital Laval, permis de cuisine. S'adresser à 783 Dalquier, Ste-Foy. Tél.: 653-3380 ou 653-8128. Demandez Mme Carrier.
61855 20-7 (12 fs) 44

Chambres et pension

VILLE VANIER, grande chambre, ameublement neuf, $19.00 par semaine. Pour informations, Tél.: 681-1452.
61965 26-7 (12 fs) 46

Chalets à louer

CHALETS NADEAU, quai Rivière Ouelle, cté Kamouraska, 5 pièces meublées, à la semaine. S'adresser: Mme GEORGES NADEAU, tél.: 856-2368.
61485 2-7 (1 ms) (6 fs) 50 j.n.o.

CHALET à louer, mois, semaine, saison, eau courante, électricité, amusements, tranquillité, MEREDE LA CHANCE, 389, St-Ferréol. Tél.: 263-2467 ou 263-2612.
62004 30-7 (s. au 3-9) 50

REPRISE
DE FINANCE
offertes pour balance de compte
Payables $10.00 par mois

- Stéréos
- Téléviseurs
- Tourne-disques
- Enregistreuses
- Machines à écrire
- Machines à coudre

MOBILIERS DE CHAMBRE
MOBILIERS DE SALON
MOBILIERS DE CUISINE
POELES
REFRIGERATEURS

AMEUBLEMENT COMPLET — 3 pièces **$589** $4.00 par semaine

TEL.: 661-5725
62002 27-7 (6 fs) 21

ANNONCES CLASSÉES

TARIF DES ANNONCES CLASSES

Naissances, fiançailles, prochains mariages, décès, services anniversaires, grand'messes, messes de requiem, remerciements pour sympathie, $1.50 par insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel, trois cents.

Les avis de naissances, fiançailles et prochains mariages sont publiés sous la rubrique "l'Action Sociale", les autres dans l'avant-dernière page.

Reconnaissance ou remerciements pour faveurs obtenues: 50 cents.

Toute autre annonce classée

Une insertion de 25 mots ou moins, 50 cents par insertion, six insertions consécutives pour le prix de cinq, chaque mot additionnel — dépassant 25 mots — deux cents du mot par insertion. En-tête en noir, 25 cents additionnels par insertion; titre caractère plus gros que le 6 points — maximum 10 points, chaque ligne comptant un titre.

Annonce au mois, quatre fois le prix de six insertions pour 28 insertions consécutives, moins 40%.

Surcharge pour les annonces classifiées avec vignette, double tarif.

Les annonces composées dans un caractère autre que le 6 points et apparaissant dans les pages des annonces classifiées sont chargées à la ligne agate et comme suit:

1 insertion: 12 cents la ligne agate;
6 insertions consécutives: 10 cents la ligne agate;
26 insertions consécutives ou plus: 09 cents la ligne agate.

Les annonceurs n'auront droit qu'à un seul changement de copie par semaine.

Les annonces provenant de la campagne et réclamant un casier devront être accompagnées de 6 cents pour frais d'expédition du courrier.

Toutes les annonces doivent être données la veille, à l'exception des avis de décès que nous acceptons jusqu'à 11 heures a.m., pour publication le même jour.

Nous n'acceptons aucun avis de naissances, fiançailles ou mariages communiqué par la poste ou le téléphone; il en est de même pour les avis sans nom responsable.

Les annonces provenant du dehors de la ville sont strictement payables d'avance.

Tous les entrepreneurs de pompes funèbres de la ville et de la banlieue acceptent pour notre journal les avis de décès qu'on veut faire publier.

A NOS ANNONCEURS !

Nos annonceurs sont invités à bien vérifier leurs annonces dès la première insertion, de façon à pouvoir nous signaler sans retard toute erreur qui se serait glissée dans les textes ou instructions.

Nous voulons bien reprendre une insertion d'une annonce contenant des erreurs mais ne pouvons malheureusement accepter de responsabilité pour une erreur non signalée dès la première insertion, pas plus que nous ne pouvons être tenus responsables de dommages pour un montant excédant la valeur de l'annonce.

Le Service de Publicité de L'ACTION.



"... Tiens-toé ben après ton pinceau, Jos.... juste le temps d'aller voir ces aubaines offertes dans les petites annonces de L'ACTION d'aujourd'hui."

Chalets à vendre

STE-THERESE de LISIEUX, petit chalet, égouts, aqueduc, aubaine, près du lac. Pour informations, s'adresser à: 623-1432.
62031 29-7 (4 fs) 51

CHALET à vendre, situé au Lac Mc Kensie, près du lac Beauport. Pour informations, s'adresser à Mme HONORE LAFOND, 81, Boul. Lapierre, St-Emile, cté de Québec. — Tél.: 842-3959.
61771 18-7 (1 ms.6 fs) 51

ST-JOSEPH, 4 chambres à coucher, 2 salles de toilettes, 1 salle vitrée avec vue sur le lac. Salle avec foyer. 125 pieds sur le lac. Tél.: 875-3042.
28-7 43 fs) 51

Chevaux à vendre

Toujours en main grandes quantités de chevaux, venant de l'Ontario, livraison par vanne à Québec et N.-B. Achetons aussi à prix raisonnable tous chevaux pour abattre.



ALYRE LABRIE, Ltée
Pintendre, comté de Lévis
Rés.: 837-9239 — 837-8989
Tél. Bureau: 837-7124
61720 16-7 (j.v.s. au 15-9) 55

Clavigraphes

UNDERWOOD
AGENTS exclusifs CLEMENT & CLEMENT Inc., 555 est, boul. Charest. Tél.: 529-9244 — Location $7.50 par mois ou $18.00 pour 3 mois. Réparons, vendons machines de toutes marques, rubans, carbone, fournitures.
61698 18-7 (1 ms) 60

E. LACOULINE INC., 530, Côte d'Abraham, Québec. — Tél.: 522-1539. Agent exclusif clavigraphe OLYMPIA. Vente et service. Location machine à additionner. Ameublement de bureau.
61955 28-7 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES DE TOUTES MARQUES A LOUER. — $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. GERALD MARTINEAU, 480, DORCHESTER, Québec. — Tél.: 525-8158.
61531 9-7 (1 ms) 60

Commerce à vendre

MOTELS HOTELS, maison de chambres, restaurants épiceries, ou tout autre commerce, aussi commerces demandés. Consultez: COURTAGE IMMOBILIER YVES GERMAIN LTEE, 321, St-Paul, Québec. Tél.: 529-8121.
61696 16-7 (1 ms) 66

ST-ROMUALD, épicerie licenciée, bonne clientèle établie. Cause: santé. Pour informations, Tél.: 839-8080.
61881 21-7 (j.v.s. au 30-7) 66

RESTAURANT repas légers. Bon chiffre d'affaires. Quatre pièces meublées. Vente cause: santé Tél.: 524-0023.
30-7 (3 fs) 66

Commerces demandés

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux, avec comptant. Immeubles Belvédère Ltée, courtier. — Tél.: 681-6358.
61525 6-7 (1 ms) 66 A

Dentistes

Dr LEONCE LESSARD, chirurgien-dentiste externe de Forsyth Dental Infirmary, Boston. — Fermé les mardis et jeudis soirs. — 571, 3ième Avenue, Québec 3. Tél. Bur.: 524-3313 — Rés.: 527-3375.
61853 25-7 (1 ms) 74

Divers

Bouillon "Du Chef Syl" pour malades vieillards, goûters de bridge, collations d'écoliers, délicieux avec croûtons rôtis. Exigez "Du Chef Syl" chez votre épicier. Sinon, Tél.: 663-3548.
61502 4-7 (1 ms) 75

ORCHESTRE jeune, dynamique, 5 musiciens pour égayer vos soirées. Les Villas. M. Roger Gagnon, gérant, après 6 heures: 527-0255 — entre 9 heures et 5 heures: 529-9521 sauf le samedi.
62010 28-7 (12 fs) 75

Ecoles

STENOTYPIE, cours du jour et du soir. Renseignez-vous au sujet de nos cours d'été en écrivant ou téléphonant à l'Ecole Sténotypie de Québec, 175, rue St-Jean, Tél.: 524-7619.
61699 18-7 (1 ms) 81 j.n.o.

COURS PAR CORRESPONDANCE SECONDAIRE, 8e à 11e année garçons, filles et adultes.
INSTITUT RAYMOND
1475, Chemin Ste-Foy, Québec 6.
61493 4-7 (1 ms) 81

I.C.S.
INTERNATIONAL CORRESPONDANCE SCHOOLS
400 COURS différents, ingénieurs, architecture, techniciens, électricité, mécanique, plomberie, chauffage, ventilation, air conditionné, anglais, Espagnol, Administration, dessin, Radio, T.V., Electronique, Industrielle, Surveillance moderne, contremaître, 8, 9, 10, 11, 12e année High School. Taux $10. par mois. INTERNATIONAL CORRESPONDANCE CANADIAN SCHOOLS LTD. Tél.: 653-9624.
61786 15-7 (1 ms) 81

ECOLE BLUTEAU
COURS commercial bilingue jour et soir, 5e à 13e année. Spécialités: conversation anglaise, initiation aux affaires, classement, Placons nos élèves, 473, Canardière, 524-3215.
61846 20-7 (2 ms) 81

INSTITUT LATIN
COURS CLASSIQUE PRIVE, versification à Philo II. Prospectus gratuit. Professeur P.-H. Belleau, INSTITUT LATIN, 836, rue d'Aiguillon, Québec 4. Tél.: 523-3754.
61479 2-7 (1 ms) 81

BART SCHOOL
751, COTE D'ABRAHAM, QUEBEC. - Jour, soir Spécialité: conversation anglaise, Cours commercial anglais, français, POUR ENTREVUE, TEL.: 522-5889 — 522-6160 — 653-1853.
61504 4-7 (1 ms) 81

INSTITUT DENYS
JOUR, SOIR, PAR CORESPONDANCE. Cours de la 6e à la 12e année commerciale et scientifique. (Examens du ministère de l'Education). Conversation anglaise, comptabilité supérieure, sténo-dactylo, préparation à l'Ecole Technique, mathématiques. 722, Côte Ste-Geneviève, Québec. Tél.: 529-3751 — 681-2808.
61568 11-7 (1 ms) 81

INSTITUT THOMAS INSTITUTE
JOUR ET SOIR. Conversation anglaise. Cours commercial anglais et français. Cours spéciaux, sténographie, dactylo, comptabilité, 31 D'AUTEUIL. Tél.: 522-7490.
61819 23-7 (1 ms) 81

O'SULLIVAN BILINGUAL COLLEGE
CONVERSATION anglaise, cours commercial anglais, cours de secrétaire, de sténographie, d'affaires et junior commercial. Diplômes aux finissants. — Institution reconnue par le ministère de l'Education. — 775, St-EUSTACHE, Haute-Ville. Tél.: 523-5505 ou 623-3021.
61724 12-7 (2 ms) 81

Ecoles

STURTON SCHOOL
35 CREMAZIE Ouest, cours commercial anglais-français, sténographie, dactylo, inscriptions acceptées dès maintenant pour septembre. Tél.: 683-7231.
60963 8-6 (2 ms) 81

Entrepreneurs

JOS. BEGIN & FILS INC.
CONSTRUCTION
Aussi construction à l'épreuve du feu et menuiserie générale. 1800, DE LA RONDE. Tél.: 661-1301.
61985 30-7 (s. au 20-8) 88

Femmes, filles deman.

COUTURIERE d'expérience demandée. Ecrire casier 2003, L'ACTION, Québec.
61726 12-7 (1 ms, 6 fs) 90

BEAUTY COUNSELOR Excellente opportunité de Carrière, expérience non requise, heures convenables. Pour informations, Tél.: 523-6218.
61500 2-7 (1 ms) 90

TRAVAIL facile à domicile, possibilité de gagner $100.00 chaque mois. Pour détails écrire à: AGENCES C. A. B., C.P. 3064, St-Roch, Québec.
61516 4-7 (1 ms) 90

AGREABLE, FACILE et PROFITABLE! C'est ce que disent les Représentantes AVON sur la vente de nos produits de qualité. A temps plein ou partiel, les profits sont là!
TERRITOIRES LIBRES: PLESSISVILLE, STE-JULIE, NOTRE-DAME DE LOURDES. Pour informations, Ecrivez: Case Postale 37, Sillery, Québec 6.
29-7 (2 fs) 90

LA MANIERE AVON D'EMPLOYER VOS LOISIRS EST LA MANIERE AGREABLE... ... LES RENDRE PROFITABLES! Pourquoi ne pas devenir représentante? Téléphonez:
523-7706
TERRITOIRES LIBRES: dans Charlesbourg, Québec-Ouest, Notre-Dame-du-Chemin, St-Coeur de Marie, Ste-Claire d'Assise, St-François d'Assise.
30-7 (1 fs) 90

Hommes demandés

SURINTENDANT adjoint pour département de buanderie. Bon salaire, semaine de 40 heures, bénéfice usuel. Pour informations: s'adresser à Casier Postal 160, Hôtel de Ville, Québec (comptable)
61837 19-7 (12 fs) 105

ORGANISTE demandé pour jouer avec orchestre populaire "Les Villas Enr.". Communiquer avec M. ROGER GAGNON, gérant. Tél.: 527-0255.
62011 28-7 (4 fs) 105

REPORTER

Age 25 à 35 ans, Bilingue. Devra écrire un article français hebdomadaire et des rapports sur les projets de construction en cours dans la ville de Québec pour le compte d'un journal ayant trait à la construction. AVANTAGES sociaux habituels. Ecrire à Casier 2006, l'Action.
61966 27-7 (4 fs) 105

Hôpital maternité

POUR MERES célibataires, service social professionnel, consultation, placement en foyer de pension ou en foyer de travail, rémunéré, orientation médicale et sociale. Prendre rendez-vous avec madame GHISLAINE REID-BROCHU ou ses assistantes, 43, d'Auteuil, Québec 4, C.P. 129, H.-V., Tél.: 529-1751.
61522 5-7 (mar.j.s. au 30-7) 106B

Instituteurs-Institutrices

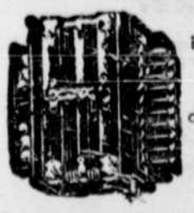
INSTITUTRICE d'expérience désire enseigner cours primaire — 1ère ou 2ème année si possible. Possède brevet supérieur. Méthode dynamique. Cuisinaire — Catéchèse. Pour informations, Tél.: 529-7765 ou 37, avenue Ste-Geneviève, Qué. 4.
61799 16-7 (1 ms) 113

INSTITUTRICES demandées à la Commission Scolaire de Grand-Remous pour enseigner aux cours élémentaire, salaire suivant convention collective. — S'adresser à M. ROLLAND LAFLEUR président, Grand-Remous, comté de Gatineau, P. Q. TEL.: Code 819-438-5366.
62008 28-7 (12 fs) 113

Instruments de musique

FRED TREMBLAY
Batterie $75.00 à $1,000. Musique d'orchestre 50% réduction, Guitare $12.50, chansons, etc. — Comptant — Crédit populaire — Aussi réparations.
448, 1ère Avenue
Québec 3. Tél.: 524-1090
61521 5-7 (mar.j.s. au 30-7) 115

P. GAGNE & FRERE
302, DUROCHER, QUEBEC



Orgues électriques Electrohome
Choix complet d'accordéons de toutes marques "GAGNE" etc., etc.
Spécialité: réparations d'accordéons de toutes sortes.
Tél.: 525-8601
61469 2-7 (1.j.s. au 30-7) 115

Batteries $99.95 à $695.



ST-CYR & FRERE
754, St-Joseph Est, Québec
Tél.: 522-1233 - 522-1234
61494 4-7 (1 mer. s. au 29-7) 115

Logement à louer

LOGEMENT 4 pièces, 1er étage $85. par mois. Pour informations, s'adresser à 783, Myrand. Tél.: 681-2516.
61543 23-7 (12 fs) 118

Hommes demandés

ROGER FOREST INC.
MONTREAL
TRAVAUX METALLIQUES
DEMANDE

des ouvriers spécialisés (Mécaniciens de métal en feuille, assembleurs, soudeurs), Pour travail aux environs de Sept-Iles

Semaine de 57½ heures
Transport et Pension payés.
Bonnes conditions de travail.

Pour informations, téléphonez à
Roger Lavigne au Motel Congress Inn de Québec
— 653-9231 —
Vendredi de 7 à 9 hres p.m.
Samedi, de 10 à 12 hres a.m.
Samedi de 4 à 6 hres p.m.

S.V.P. se conformer aux heures mentionnées ou écrire à Roger Forest Inc. 2404, rue Vimont, Montréal, a/s. Roger Lavigne en donnant expérience et numéro de téléphone.
62049 29-7 (2 fs) 105

Immeubles

IMMEUBLES BELVEDERE LTEE
Courtiers
873, St-Vallier Ouest, Tél.: 681-6358
Maisons et commerces à vendre

BANLIEUE, propriété neuve, 4 pièces, prix $5,000.00.
ST-PASCAL, propriété 6 pièces chauffées, très bien située, prix $10,000.
PONT-ROUGE, 2 logements 5 pièces, en très bon ordre, pour $13,500. Conditions discutables.
ANCIENNE-LORETTE, 3 logements, briques, construction 6 ans, très modernes, pour $27,000. Conditions possibles.
ANCIENNE-LORETTE, 3 logements de 10 ans, avec chauffage à l'eau, garage etc. pour $14,000.
BEAUPORT, 8 logements, construction un an, très moderne, rapportant $8,439. annuellement pour $56,500. a/c $10,-500.00
PROPRIETE, 6 logements pierres et briques, chauffés, prix $31,500. a/c $5,000.00.
SILLEREY, 8 logements 4 pièces, briques, chauffés, a/c $7,000.00, balance conditions.
ST-ALBERT, 6 logements, 5 pièces, briques, acompte $7,-000.00.
CHARLESBOURG, propriété 1 logement, 7 pièces et 2 de 4 pièces, chauffés, grand terrain, tennis, bonnes conditions.
BANLIEUE, 2 logements 4 pièces plus 3 pièces au sous-sol, acompte $1,500.00.
SILLERY, plain-pied 6 pièces chauffées, magnifique terrain, acompte $2,000.
VILLE DUBERGER, 6 logements 4 pièces, chauffés, pierres et briques, neufs. Acompte $8,000.
BANLIEUE, plain-pied 4 pièces pour $8,500. Acompte $500.
ST-RODRIGUE, propriété 3 logements, pierres et briques, chauffés, tout neuf, acompte $5,000.00.
JACQUES-CARTIER, 3 logements 4 pièces, un libre à l'acheteur pour $14,500. Acompte $800.
ST-SACREMENT, 3 logements, 1-7, 1-4 et 1-3 pièces pour $27,500.
ST-JOSEPH, propriété 9 revenus, à bas prix $29,500. Acompte $2,000.
ST-JEAN-BAPTISTE, propriété 20 chambres, revenu brut $10,498. Acompte $5,000.
STE-CLAIRE D'ASSISE, 6 logements 4 pièces, briques, chauffés. Acompte $8,000.

COMMERCES

CENTRE de la ville, restaurant, grosses affaires, bonnes conditions.
HAUTE-VILLE, épicerie licenciée, ventes 1965 $65,000., bien située, a/c $4,000.
RESTAURANT, très bien situé, à prix de sacrifice, bel ameublement pour $3,500. Comptant.
26 UNITES de motel, plus restaurant bien organisé, commerce bien établi à proximité de Québec, pas de 2e hypothèque, se vendra $110,-000., dont $30,000. comptant, balance facile.
TAVERNE, avec bâtisse, bons revenus, acompte $25,000.
RESTAURANT, licencié, à sacrifier, cause autre commerce prix $11,000., petit acompte ou échange pour propriété.
EPICERIE licenciée, avec bâtisse, ventes 1965 $200,000. Acompte $20,000., balance bonnes conditions.

IMMEUBLES BELVEDERE LTEE
Courtiers
873, St-Vallier Ouest, Tél.: 681-6358
30-7 (1fs) 111

Machinerie

Camions usagés

AUTOCAR 1960, 10 roues, avec essieu arrière de 50,000 livres
MACK, B 73, avec float Gardner, tandem 30 tonnes
WHITE 63, traducteur Freightliner, avec moteur Cumming NH 250
MACHINERIE MAHEUX
75 est, boul. Charest — 523-4167
61989 30-7 (1 fs) 120

Maisons à vendre

PLACEMENT AVANTAGEUX
A SAINTE-FOY
Immeuble de Prestige, 30 appartements de 2-3-4-5 pièces, entièrement occupé, revenus offrant avantages intéressants à toutes entreprises ou individu sérieux. Directement du propriétaire. Aucun renseignement par téléphone, sur appointement seulement.
RAY. de ROSA INC.
1551, Boul. St-Cyrille ouest, Québec
TEL.: 653-7279
14-15-7 (mar.j.s. au 4-8) 127

Logements à louer

5 PIECES, propre, chauffé, salle de bain, 300 de la Sapinière, Dorion, Appt 5. Pour plus d'informations, Tél.: 626-2787.
61882 21-7 (12 fs) 118

ORSAINVILLE, 4 pièces plus salle de bain, meublé, chauffé, éclairé stationnement. Pour informations, Tél.: 623-7722.
61887 21-7 (12 fs) 118

2 APPARTEMENTS chauffé, eau chaude pour couple (accepterait un enfant ou fille. Pour informations, Tél.: 527-6849. Ville les Saules.
61840 19-7 (12 fs) 118

ST-ALBERT-LE-GRAND, logement 3 pièces plus chambre de bain, chauffé, situé 3496, 2e Avenue. Pour informations, Tél.: 525-6158, le jour, ou 623-1045 le soir.
62075 30-7 (12 fs) 118

4 PIECES, moderne, meublé, idéal pour infirmières, étudiants dans Bienville. Libre en septembre. Pour informations. Tél.: 653-5171.
61841 19-7 (12 fs) 118

ST-JEAN-BAPTISTE
640, ST-PATRICE, 3 pièces, salle de bain, débarras $78, visible de 2 à 3 heures p.m., soir 6 à 7 heures, concierge, Appt 1. Convient très bien pour nouveaux mariés.
61991 27-7 (6 fs) 118

Logements à louer

GIFFARD — 4 pièces chauffées, entrée sécheuse, laveuse, stationnement, $80.00 par mois. Pour informations, s'adresser à Tél.: 661-6943
62050 29-7 (6 fs) 118

LOGEMENT à louer, 4 pièces, 2e étage, situé 181 rue Carillon. Pour informations, s'adresser à 177, rue CARILLON.
62056 30-7 (2 fs) 118

ATTENTION L'ELYSEE
925, Myrand, une des plus luxeuses maisons appartements à Québec. Insonorisée, ascenseur, piscine, terrasse, garage, incinérateur, thermostat individuel, meublé ou non. Poêle et réfrigérateur si désiré: 3½ 5½ pièces. Pour visiter, Tél.: 525-5427 ou 683-7474
61486 2-7 (1 ms) 118

Local à louer

SALLE à louer, 262, rue Caron, meublée, piano, tables, chaises, capacité 125 personnes Aussi entrepôt. S'adresser à Tél.: 523-3370, le jour.
61961 29-7 (12 fs) 119 A

PRIX raisonnable, petit atelier, endroit commercial, Boul. Henri-Bourassa, chauffé, éclairé, stationnement. Pour informations, Tél.: 623-0881 ou 872-1239.
61866 20-7 (12 fs) 119 A

Machinerie

MOTEUR G. M. "671". Pour informations, s'adresser à: Tél.: 523-4167.
61861 20-7 (12 fs) 120

Maisons à vendre

VILLE STE-FOY, 6, 7, 8 pièces, W. LEGARE INC., 2835, Chemin Gomin. Tél.: 653-3183 ou 653-4945.
61813 20-7 (1 ms) 127

CHARLESBOURG Est, 6 pièces meublées, grand terrain, lac artificiel, prix d'occasion. RAYMOND BELANGER. Tél.: 523-5352.
61382 5-7 (1 ms) 127

BEAUPORT, maison seule, 8 pièces, grand terrain, chauffage central. Pour informations, Tél.: le soir seulement à 663-9434.
61538 19-7 (12 fs) 127

PAROISSE St-Louis de France, Ste-Foy, 6 grandes pièces, 1300 pieds, grand sous-sol et garage, très beau terrain 7700 pi. arbres, arbustes, haie, beau gazon, fleurs 1268. Belle terre, coin Beauvoir, entre Boul. Laurier, Chemin St-Louis, Tél.: 527-3325.
62001 27-7 (1 ms, 1 fs) 127

MAISON deux étages, logement 6 pièces au deuxième étage. Etage du bas, vitrine, convient pour tous genres de commerce, centre du village, à prix d'aubaine. Pour informations, s'adresser à J. PINEAULT, Neuville, Boite Postale 22.
62055 30-7 (6 fs) 127

LIBRE A L'ACHETEUR
CHARLESBOURG, Maisons neuves, 5 pièces, boni fédéral. Acompte $400. — COURTAGE IMMOBILIER YVES GERMAIN LTEE. Tél.: 529-8120 ou 529-8121.
61484 2-7 (1 ms) 127

ST-SACREMENT, maison à vendre, 13 chambres, 5 chambres à coucher, plus chambre de bain, salon, salle à diner, fumoir, soubassement fini avec douche, 3 toilettes, près des Jésuites, Couvent de Bellevue et Université Laval. Direct du propriétaire: $35,000. Tél.: 527-6847.
62003 28-7 (3 fs) 127

Maisons à vendre ou à louer

MAISON à vendre ou à louer, électricité, eau courante. A un prix très raisonnable. Pour informations, Tél.: 856-3208.
29-7 (3 fs) 127 A

Maisons demandées

PROPRIETES demandés. Avons acheteurs sérieux, 2, 6, 12 logements, ville et banlieue. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. Tél.: 681-6358.
61958 28-7 (1 ms) 228

Marchandises sèches

LINGERIE GENERALE
ATTENTION!
MARCHANDS, COLPORTEURS, JOBBERS. Achetez votre stock d'été et d'automne au prix du manufacturier. Paletots, habits, parkas, pantalons, robes, manteaux, costumes, literie de maison, sous-vêtements, chaussures. Demandez catalogues gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La CIE ASSH INC., 842, St-Joseph Est, Québec.
61503 4-7 (1 ms) Mdses sèches

MARCHANDS COLPORTEURS
PORTEZ ATTENTION. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour dames, hommes et enfants. Aussi marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. MONTREAL JOBBING LIMITEE, 837-839, rue St-Joseph est, Québec, P.Q.
61569 11-7 (1 ms) Mdses Sèches

Matériaux de const.

MATERIAUX de construction neufs et usagés. Système de chauffage de toutes dimensions. Beam de fer de toutes dimensions. Spécialiste en démolition. Aussi assortiment complet d'équipement pour cuisine de restaurants. QUEBEC DEMOLITION, 209, route Nationale, Champigny. Tél.: 872-9520 ou 872-2455.
61770 18-7 (1 ms) 137

MATERIAUX ne

Postes de barbier

SALON DE BARBIER à vendre, possédant 6 chaises. Assez grand et muni de beaucoup de confort. S'adresser à M. Gilbert Barbespop, Freeport, Grand Bahoma, C.P. 138.
61513 23-7 (12 fs) 171

Réparations de laveuses

REPARATIONS de laveuses de toutes marques, ordinaire et automatique. Avons pièces en stock pour un meilleur service. Ouvrage garanti. FOYER DES LAVEUSES ET MEUBLES, 239, St-Vallier ouest. Tél.: 529-9648.
615572 11-7 (1 ms) 188A

BEATTY SERVICE



Réparation de laveuses Beatty, Connor, Bendix Pièces pour toutes marques.

QUEBEC SERVICE DE LAVEUSES INC.
213, 3e Avenue, Québec — 529-8479
61963 30-7 (mar.j.s. au 27-9) 188A

Rembourrage

REMBOURRAGE MODERNE
REPARATION, transformation et remodelage de meubles, recouverts. 251, rue Notre-Dame-des-Anges, Québec. — Tél.: 522-7358.
61571 11-7 (1 ms) 189

Servantes demandées

BONNE demandée ouvrage général à l'année, pas de cuisine, fin de semaine. Bon salaire. Ecrire Mme J. W., 862, Louis-Fréchette, Tél.: 527-1369.
61980 26-7 (12 fs) 198

AIDE FAMILIALE, pour famille de 4 grandes personnes et 2 enfants de 12 et 14 ans. Travail général et cuisine, chambre privée. Radio et télévision. Excellent salaire selon qualifications et références. Tél.: 527-3174.
62026 29-7 (v.s. au 13-8) 198

Tabac en feuilles

FUMEURS, ATTENTION ! J'ai les meilleurs tabacs en feuilles, plus bas prix du marché. Gros et détail. Liste de prix sur demande. Spécial : 50 cigares pour $2.35. Pipes à $0.95. RENE ST-JEAN, 304, de la Couronne, Québec.
61960 28-7 (mar.j.s. au 24-9) 204

AVIS A ST-ROMUALD



TREMBLAY, marchand de tabac ouvre une succursale afin de vous accommoder, mêmes prix qu'à Québec, 4,000 tubes cigarettes $1.00. Tabac cigarettes $1.38 demi-livre : Virginie. Tremblay Continental, Acadia, Valdor, Pigalle, O.B., N.C. Pipe Briar .75, sac à tabac gratis. Tabac en feuilles .50 à $1.00 la livre. Gros cigares à 0.05. JOSEPH TREMBLAY, 1171, rue Commerciale, St-Romuald.
61889 21-7 (mar.j.s. au 17-9) 204

Spécialistes

DR LEO ROBERT
EX-ELEVE DES HOPITAUX DE PARIS. Spécialité maladies de la peau et du cuir chevelu, 969, avenue des Erables, Québec. Tél.: 522-1003.
61962 30-7 (mar.j.s. au 27-9) 202

Téléviseurs à vendre

INCROYABLE ! seul atelier reconditionnant votre télévision, trouble de châssis, jobbé $12. garanti, lampes neuves 17-21-24 pouces, $18.95 garantie 12 mois. Télévision $30. à $190. garanties 1 an. Location $10.00 par mois montants versés crédités si désireux d'acheter. PLANTE & GAGNON, 773, rue St-Vallier Ouest. Tél.: 681-5496.
61231 22-6 (j.v.s. au 19-8) 209 B

Terrains à vendre,

ST-RODRIGUE, magnifiques terrains égouts, aqueduc, 10% comptant, 1% par près église, école, différentes grandeurs, mois. Hâtez-vous pour un meilleur choix. ODILON HAMEL. Tél.: 623-2767.
62984 28-7 (j.v.s. au 25-8) 220

TERRAIN, chalet, entrepôt, peut servir comme boutique. Accessible à l'année. Rue asphaltée. 6 milles de la ville. Tél.: 623-4959.
28-7 (3 fs) 210

MAGNIFIQUE terrain, Québec, près école et Centre Industriel, possibilité 6 logements et plus, direct propriétaire. Tél.: 522-4457 ou écrire C.P. 3231 St-Roch, Qué.
62074 30-7 (12 fs) 210

Terres demandées

ACHETERAIS terre à culture abandonnée, en banlieue de Québec, Paierais comptant, Ecrire à Casier Postal 133, LIMOILOU, Québec 3.
61823 25-7 (1 ms-6fs) 213

Villégiature

MANOIR DES FALAISES, Pointe-au-Pic, voisin Manoir Richelieu, magnifique Panorama sur mer, piscine, pension, taux modérés, journées, semaines, groupes, familles seules. Chalets ou Hôtel actuellement plusieurs vacances. Inter-urbain: 665-9500. cances. Interurbain, 6659500.
61747 14-7 (18 fs) 214 B

Vendeurs demandés

VENDEUR DEMANDE
POUR LA REGION DE QUEBEC DANS LA VENTE DU RECOUVREMENT GOOD YEAR
ECRIRE R. S. DEITZ,
Consolidated Paint & Varnish Corp.
East Ohio Building, Cleveland Ohio.
61937 25-7 (6 fs) 214

Yachts — Canots

CRUISER, 21 pieds, cabine toilette équipé, moteur "Inbord" $2,500. — S'adresser Tél.: 626-1281 ou 828-2326.
62027 28-7 (6 fs) 277

Modèle souple



Faites-en un tout petit paquet, elle refusera de se froisser. Elle est vite et surtout très facile à confectionner.

Faites-la sans manches ou avec manches trois-quarts.

Le patron 7259 se vend grandeurs : 32-34, 36-38.

Envoyez 0.50 en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés.

Ecrivez lisiblement vos nom et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, "L'Action", 3, Place Jean-Talon, Québec 2, P.Q.

Ces patrons ne sont pas échangeables. On doit compter environ 10 jours entre la date de commande et la réception du patron.

No du patron .....
Mesure désirée .....
Nom .....
.....
Adresse .....
.....

Décès de M. Adrien Walsh

M. Adrien Walsh, maître-coiffeur, époux de dame Lucienne Laliberté, est décédé le 27 juillet 1966 à l'âge de 53 ans. M. Walsh demeurait au No 1231, rue Carswell, Ste-Foy.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses fils, ses filles, ses belles-filles et ses gendres: M. et Mme Yvon Walsh (Pierrette Gingras), M. et Mme Gaston Bernier (Micheline Walsh), Mlle Marielle Walsh, M. et Mme Louis Marceau dit Dion (Christiane Walsh), Mlle Liliane Walsh, MM. Michel, Robert et Pierre Walsh; son frère, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs : M. et Mme Lucien Walsh (Gabriel Picard), Mlle Florida Walsh, M. et Mme Lauréat Groleau (Jeanne Walsh), Mlle Antoinette Laliberté, Mme Vve Télesphore Renaud, M. et Mme Lucien Laliberté (Alice Chamberland, M. et Mme Marcel Laliberté (Gemma Renaud), Sr St-Agnès de l'Enfant-Jésus, Sr Marie de la Salette, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

M. Walsh repose présentement à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 1025, Route de l'Eglise, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu lundi, le 1er août 1966, en l'église de St-Louis de France et l'inhumation au cimetière Belmont.

Yachts — Canots

32 PIEDS Cabine Cruiser Mercury, 180, accommodations pour 5, toilette, radio, parfaite condition. NOEL LACHANCE. Tél.: 828-2676.
61886 21-7 (1 ms) 217

CRUISER 32' Pacemaker
A VENDRE

Express Sportfisherman 1964. Deluxe Flying Bridge, 2 moteurs Pasemaker 185 HP. Tout équipé. Heures de marche: 325. Excellente condition. — Informations:

GILLES SIMARD
645, Marie-Victorin,
Tracy (Sorel) P. Q.
Tél.: 743-7906
61619 7-7 (j.v.s. au 30-7) 217

l'Action

L'ACTION, quotidien catholique a été fondé en 1907.

L'ACTION est membre de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens du Canada et de l'Audit Bureau of Circulation.

Les employés de l'ACTION, journal et imprimerie, sont membres du Syndicat Catholique des Imprimeurs et Relieurs de Québec Inc. affilié à la Fédération Canadienne de l'Imprimerie et de l'Information C.S.N.

Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT "L'ACTION"

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous :

Beauport, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Courville, Giffard, Gros-Pin, Lac-St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, Neufchâtel, Notre-Dame-des-Laurentides, Orsainville, Québec, Ville Vanier, St-David, St-Emile, Ste-Foy, St-Romuald, Silliery, Village Huron, Ville de Montmorency.

40 cents par semaine ou $17.00 par année; $8.75, 6 mois; $4.50, 3 mois, pour nos abonnés qui payent directement à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs : 35 cents par semaine ou $15.00 par année; $7.75 6 mois; $4.25, 3 mois.

Par la poste

Dans les provinces de Québec et du Nouveau-Brunswick :
1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50

Ailleurs au Canada :
1 an, $15.00; 6 mois, $7.75; 3 mois, $4.25

Etats-Unis et pays étrangers :
1 an, $25.00; 6 mois, $12.50; 3 mois, $ 6.25

SERVICES SPÉCIAUX



$10 à $25 pour votre VIEILLE MONTRE sur l'achat d'une neuve LONGINES BULOVA LIP OMEGA

BIJOUTIER - IMPORTATEUR
OMER ROUSSEAU
802 ST-JOSEPH — QUEBEC
16-7 (s. au 13-8) S.S.

Camélia ENR.
spécialiste
FLEURS PERMANENTES
870, Côte d'Abraham — Québec
525-7417

NOUVELLE ADRESSE
A.-F. BARDOU
ENR.
FLEURISTE
1664 Ch. St-Louis
527-3568
61818 23-7 (s. au 13-8) S.S.

DELWAIDE & GOFFIN

MANUFACTURIERS DE
MONUMENTS
Livraison partout au Canada. Catalogues et prix sur demande.
1105 ST-VALLIER-OUEST - Québec
TEL. : 527-9654
OUVERT LE SAMEDI
61824 25-7 (l. mer. s. au 21-9) S.S.

VENTE EXTRAORDINAIRE



de
MONUMENTS FUNERAIRES
à sacrifier
EN BAS DU PRIX COUTANT
Cause de maladie. JAMAIS vue à Québec. Une simple visite sur le terrain vous convaincra.
Villeneuve & Frère
1050 CANARDIERE
Tél. : 523-5394
61691 23-7 (s. au 1-10) S.S.

Monument de Distinction



SOLIDE ET GARANTI
Fait par la manufacture la mieux organisée . . . Achetez directement de la manufacture. Visitez nos ateliers et voyez la différence.
Catalogue sur demande.
Laforce & Fils
1029, St-Vallier Ouest,
QUEBEC - TEL.: 527-0854
61820 23-7 (s. au 13-8) S.S.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.
Mme P.-C. B.

Décès de Sr Marie-Céline de la Présentation (Lucienne Hanley)



A l'hôpital St-François-d'Assise à l'âge de 54 ans et 9 mois est décédée Soeur Marie-Céline de la Présentation (Lucienne Hanley) de la Communauté des Soeurs Servantes du St-Coeur de Marie.

Elle était la fille de feu Albert Hanley et de dame Alda Poliquin (Mme Vve William Brindamour).

Outre sa mère elle laisse pour pleurer sa perte ses frères, soeurs, belles-soeurs, beaux-frères: M. et Mme Alex Hanley (Madeleine Pelletier); M. et Mme Charles Racine (Madeleine Hanley); M. et Mme P.-H. Jobidon (Alda Honley); Mme Vve Maurice Honley (Bernadette Morency); M. et Mme Roland Brindamour (Georgette Paré); M. et Mme Willie Brindamour (Delia Bernier); M. et Mme Arthur Marquis (Alice Brindamour); M. et Mme Oliva Couture (Alida Brindamour); M. et Mme Joseph Brindamour (Marguerite Gourdeau); Mme Vve Laurent Welman (Adrienne Brindamour).

La dépouille mortelle est exposée à la Maison Générale des Soeurs Servantes du St-Coeur de Marie, 37 des Cascades, Beauport.

Le service sera chanté lundi matin à 10a.m. à la chapelle de la communauté en son corps sera inhumé dans le cimetière de la communauté.

Décès de M. P.-B. Richard



M. Pierre-B. Richard, étudiant en sciences-mathématiques à l'Ecole Secondaire Joseph-François Perrault, fils de M. Wilfrid-B. Richard, employé civil et de dame Yvonne Charron, est décédé le 27 juillet 1966 à l'âge de 19 ans et 8 mois. Il demeurait au No 1193, St-Cyrille Ouest, Québec.

Il laisse dans le deuil son père et sa mère : M. et Mme Wilfrid-B. Richard (Yvonne Charron); ses frères, ses soeurs, son beau-frère: M. et Mme Rodrigue Lajeunesse (Mariette), Sr ThérèseMarier (Rita), des Soeurs de St-Joseph de St-Vallier, Mlle Colette Richard, M. Jean-Marie Richard, M. André Richard, Mlles Monique et Micheline Richard, et M. Marc Richard; ses oncles et ses tantes: Mme Joseph Lacasse, M. et Mme Antonio Vallières, M. et Mme Paul Charron de Forestville, Mme Octave Frappier de Montréal, Mme Louis Valin de Montréal, M. Hector Charron, M. et Mme Olivier Rousseau, Sr Ste-Suzanne des Soeurs de St-Joseph de St-Vallier, Mme Aimé Perrier de St-Jean, Mlle Germaine Bilodeau de Sherbrooke, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

M. Richard repose présentement à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 975, avenue Marguerite-Bourgeoys.

Les funérailles auront lieu lundi, le 1er août 1966 en l'église St-Sacrement et l'inhumation au cimetière Belmont.

La reproduction de cette prière a été payée par R. C., en remerciement pour une grande faveur obtenue par l'intercession de S. Jude, avec promesse de faire publier dans l'espérance qu'elle bénéficiera à d'autres.

PRIERE A ST-JUDE

O GLORIEUX apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, L'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières), Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtenne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. Ainsi-soit-il.

Ajouter trois Notre-Père, trois Je vous salue Marie, trois Gloire soit au Père.

(3 fois, 50 jours d'indulgence).
Imprimatur: †C. S. Albert Valois, V.G. Montréal. 26 mai 1950.

Décès de M. P.-J.-J. Monaghan

M. Peter J. Monaghan, vétérant de la guerre 1914-18, fonctionnaire au Fédéral à sa retraite, époux de feu dame Mary Hickey, est décédé le 27 juillet, à l'hôpital des Vétérans à Ste-Foy, à l'âge de 72 ans et 9 mois.

Il demeurait à 1172, Belvédère. Il laisse dans le deuil son fils et sa belle-fille, M. et Mme Clément Monaghan, (Françoise Doyon), son frère, ses soeurs: John, Bridget, Margaret; ses belles-soeurs: Mme John Monaghan, Mme Joseph E. B. Monaghan, Mme William E. Monaghan, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée au funérarium Lépine, 300, Chemin Ste-Foy.

Les obsèques ont lieu le 30 juillet en l'église St-Patrick.

L'inhumation se fera au cimetière St-Patrick.

Décès de Madame Michel Lépine

Mme Michel Lépine, née Georgette Crispo, épouse de M. Michel Lépine est décédée le 28 juillet à l'hôpital Laval à l'âge de 32 ans 6 mois. Elle demeurait à 382 rue Cinq-Mars à Ville Duberger.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, sa fille Sylvie Lépine, sa mère Mme Michel Crispo, ses beaux-parents, M. et Mme Magella Lépine; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs MM. et Mmes Philippe Crispo, Charles-Emile Crispo, Jean-Marc Crispo, Albert Crispo, Alfred Crispo, Arthur Crispo, Guy Crispo, M. l'abbé André Crispo, vicaire à N.-D. de Recouvrance à Ville Vanier, Mme Paul-Emile Ouellet (Marie-Rose), M. et Mme Pierre Robitaille (Yvonne) M. et Mme Aurélien Matte (Hélène), M. et Mme Jean-Paul Hamel (Laurette), M. et Mme Réal St-Hilaire, M. et Mme Guy Lépine, M. et Mme Gilbert Lépine.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de J.-Léo Bédard, 1547 rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église de St-François-Xavier, Ville Duberger, et l'inhumation au cimetière de l'Ancienne-Lorette.

Décès de M. E. Fiset

M. Emilien Fiset, entrepreneur-peintre, demeurant au 700, 17e rue, Limoilou, est décédé à l'hôpital Saint-François d'Assise, à l'âge de 45 ans et 11 mois. Il était l'époux de dame Jacqueline Tremblay.

Outre son épouse, il laisse ses enfants : Gisèle, Christiane, Gaétan, Gontran, Daniel et Jacques Fiset; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Stan. Fiset, de Toronto, Hervé Turcotte (Louise) de Montréal, Maurice Fiset, de Montréal, Mlles Albertine et Evangeline Fiset, de Québec, le R. P. Roger Tremblay, c.s.v. à Sainte-Luce-sur-Mer, M. Antoine Tremblay, de Rimouski, M. et Mme Stan Sirois (Juliette Tremblay) de Québec, M. et Mme Ph.-Aug. Tremblay, de Sainte-Hyacinthe, M. Paul Tremblay, de Rivière-du-Loup, M. et Mme Lionel Dumont (Jeanne Tremblay) de Point-au-Père, Mlle Marcelle Tremblay, de Sainte-Hyacinthe. Il comptait aussi plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu samedi en l'église de Saint-Fidèle. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires S. Marceau, 596, 2e Avenue.

Décès de dame Alfred Brindamour

A l'hôpital Saint - François d'Assise de Québec, le 28 juillet, est décédée, à l'âge de 64 ans et 8 mois, dame Annette Lacasse, épouse en premières noces de feu Laurier Béland et en secondes noces de Alfred Brindamour demeurant à 2585, Champfleury, Québec.

Outre son époux, M. Alfred Brindamour, elle laisse dans le deuil son fils, ses filles, sa brue et ses gendres : M. et Mme Gilles Béland (Charlotte), M. et Mme André Ferland (Bibiane), M. et Mme Edouard Saint - Gelais (Micheline) et Mlle Hélène Béland, ainsi que ses beaux-enfants : M. et Mme Raymond Brindamour (Rita), Mme Julien Lapierre (Noëlla), M. et Mme Roméo Brindamour (Evelyn), M. et Mme Aristide Girard (Lucille), M. et Mme Roger Drolet (Monique), M. et Mme Robert Jobin (Marie-Claire), M. et Mme Nazaire Brindamour (Denise), M. et Mme Raymond Bilodeau (Lise), M. et Mme Laurent Brindamour (Germaine), M. et Mme Jean-Louis Brindamour (Lili), M. et Mme Bertrand Pouliot (Huguette), M. et Mme Robert Côté (Irma); sa soeur, ses frères, belles-soeurs et beaux-frères : Mlle Cécile Lacasse, M. et Mme Donat Lacasse, M. et Mme Lucien Lacasse, M. et Mme Jean-Louis Lacasse, M. et Mme Valois Lacasse, Mme Marcel Lacasse, Mme Fernand Lacasse, Mme Edouard Watters, Mme Rosario Béland, M. et Mme Napoléon Galibois, M. et Mme René Breton, Mme Philippe Laveau, M. et Mme Henri Jobin, ainsi que de nombreux petits - enfants, neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu lundi matin à 9 hres. Départ du foyer funéraire J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue à 8 1-2 hres pour l'église Saint-Pie X et de là au cimetière Saint-Charles.

Le trajet se fera en automobile.

Décès de Mlle B. Ouellet

Mlle Berthe Ouellet, morte accidentellement, était domiciliée au 342, 2e rue. Elle était la soeur de M. Léo Ouellet, de Québec.

avis de décès

BRIND'AMOUR. — A Québec, le 28 juillet 1966, à l'âge de 64 ans et 8 mois, est décédée dame Annette Lacasse, épouse en premières noces de feu M. Laurier Béland et en secondes noces de M. Alfred Brind'Amour, demeurant à 2585, Champfleury appt 4.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltd, 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 30, pour l'église de St-Pie X, et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.
29-7 (2 fs)

CARON. — A Ville St-Laurent, le 29 juillet 1966, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Fabien Caron, époux de feu dame Rosa Gagnon.

Les funérailles auront lieu mardi, à 10 heures.

Départ des salons funéraires Marcel Ruelland, 31 de la Fabrique, Montmagny, à 9 heures 45, pour l'église re St-Thomas et de là à St-Cyrille de l'Islet où un libéra sera chanté avant l'inhumation au cimetière paroissial.
30-7 (2 fs)

CAUX. — A Ste-Hénédine, Dorchester, le 28 juillet 1966, à l'âge de 42 ans, est décédé accidenteilement M Alexandre Caux autrefois chauffeur d'autobus Québec - St-Narcisse), époux de dame Antoinette Leclerc, demeurant à St-Narcisse de Lotbinière.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ de la salle paroissiale St-Narcisse, à 9 heures 45, pour l'église de St-Narcisse et de là au cimetière paroissial.
29-7 (2 fs)

GOSSELIN. — A Québec, le 28 juillet 1966, à l'âge de 65 ans et 7 mois, est décédé M. Achille Gosselin, employé civil, époux de dame Anna Poirier, demeurant à 2998, rue Duval.

Les funérailles auront lieu lundi, le 1er août, à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 45, pour l'église de Ste-Odile et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobile.
28-7 (3 fs)

HANLEY. — A l'hôpital St-François d'Assise, le 29 juillet 1966, à l'âge de 54 ans, est décédée Soeur Marie-Céline de la Présentation, née Lucienne Hanley fille de feu M. Albert Hanley, et de dame William Brind'Amour.

La dépouille mortelle est exposée à la Maison générale des Soeurs du St-Coeur de Marie, 37, des Cascades, Beauport, où les funérailles seront chantées à 10 heures et de là au cimetière de la communauté. 30-7 (1 fs)

JEFFREY. — A Québec, le 29 juillet 1966, à l'âge de 33 ans et 10 mois, est décédé M. Emilien Jeffrey, pompier à la Cité de Québec, époux de dame Yvette Bégin, demeurant à 1655, rue Languedoc.

Les funérailles auront lieu mardi, le 2 août, à 9 heures 30.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, 1290, 1ère Avenue, à 9 heures 15,, pour l'église de St-Zéphirin de Stadacona et de là au cimetière Mont-Marie, à Lévis.

Le trajet se fera en automobile.

LAROCHE. — A Québec, le 27 juillet 1966, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaudias Laroche, époux de dame Germaine Maranda, demeurant à 6765, boulevard Henri-Bourassa.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 224, St-Vallier ouest, à 8 heures 40, pour l'église de St-Jérôme de l'Auvergne et de là au cimetière St-Charles. 28-7 (3 fs)

LEPINE. — Al'hôpital Laval, le 28 juillet 1966, à l'âge de 32 ans et 6 mois, est décédée dame Georgette Crispo, épouse de M. Michel Lépine ,demeurant à 382, rue St-Mars, Ville Duberger.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire J.-Léo Bédard, 1547, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette, à 8 heures 30, pour l'église de St-François-Xavier de Duberger, et de là au cimetière de l'Ancienne-Lorette, où un Libéra sera chanté.
29-7 (2 fs)

PAGEAU. — A l'hôpital Ste-Claire, le 29 juillet 1966, à l'âge de 82 ans et 7 mois, est décédé M. Philias Pageau, époux en premières noces de feu dame Marguerite Barbeau et en secondes noces de dame Aurore Drolet, demeurant à 19, rue Larue, Neufchâtel.

Les funérailles auront lieu mardi, à 9 heures 30.

Départ du salon funéraire Antonio Falardeau, 30 rue St-Joseph, à 9 heures 15, pour l'église de Château d'Eau, et de là au cimetière de Notre-Dame des Laurentides. 30-7 (2 fs)

PEDRON. — En Nouvelle-Ecosse, le 28 juillet 1966, à l'âge de 19 ans, est décédée accidentellement Mlle Huguette Pédron, étudiante garde-malade à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

Les obsèques auront lieu lundi, à 10 heures 15.

Départ du funérarium Lépine, 2815, Chemin des Quatre-Bourgeois, à 10 heures, pour l'église de St-Louis de France (Ste-Foy), et de là au cimetière St-Charles.
29-7 (2 fs)

RACINE. — A Boischatel, le 29 juillet 1966, à l'âge de 42 ans, est décédée dame Jacqueline Allard, épouse de M. Gustave Racine, demeurant à 5021, avenue Royale, Boischatel.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ des salons funéraires de la maison F.-X. Bouchard Enr., 2290, avenue Royale, Courville, à 8 heures 45, pour l'église de Boischatel et de là au cimetière paroissial. 29-7 (2 fs)

RICHARD. — A Québec, le 27 juillet 1966, à l'âge de 19 ans et 8 mois, est décédé accidentellement Pierre-B. Richard, étudiant, fils de M. Wilfrid-B. Richard et de dame Yvonne Charron, demeurant à 1193, St-Cyrille ouest.

Les funérailles auront lieu lundi, le 1er, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 975, avenue Marguerite-Bourgeoys, à 9 heures 45, pour l'église du St-Sacrement et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobile.
28-7 (3 fs)

ROY. — A St-Vallier, le 28 juillet 1966, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Lucie Aubé, épouse de feu M. Xavier Roy.

les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Emile Ruelland, de St-Vallier, à 9 heures 50, pour l'église de St-Vallier et de là au cimetière paroissial. 30-7 (1 fs)

VERMETTE. — A St-Agapit, cté de Lotbinière, le 29 juillet 1966, à l'âge de 70 ans et 11 mois, est décédé M. Arthur Vermette, fils de feu M. Louis Vermette et de feu dame Adélia Olivier.

Lse funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Eugène Beaudoin & Fils, 96, rue Principale, à 9 heures 50, pour l'église de St-Agapit de Lotbinière et de là au cimetière paroissial. 30-7 (1 fs)

VERRAULT. — A Château-Richer, le 29 juillet 1966, à l'âge de 82 ans et 11 mois, est décédé M. Philippe Verrault, rentier, époux en premières noces de feu dame Merry Gravel et en secondes noces de feu dame Marie-Louise Gravel, demeurant à 8, rue du Couvent.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire de la Coopérative des Frais Funéraires, 7851, avenue Royale, à 8 heures 45, pour l'église de Château-Richer et de là au cimetière paroissial. 29-7 (2 fs)

WALSH. — A Québec, le 27 juillet 1966, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Adrien Walsh, maître-coiffeur, époux de dame Lucienne Laliberté, demeurant à 1281, Carswell, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu lundi, le 1er, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 1025, Route de l'Eglise, Ste-Foy, à 8 heures 45, pour l'église de St-Louis de France et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobile.
28-7 (3 fs)

REMERCIEMENTS POUR FAVEUR OBTENUE

REMERCIEMENTS à Jean XXIII, pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. Signée: L. B.
28-7 (3 fs) R.F.O.

REMERCIEMENTS à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. Signée: E.M.J.
62077 30-7 (1 fs) R.F.O.

GRANDE RECONNAISSANCE et remerciemeints à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. Signée: Mme J. Dufresne.
62060 30-7 (3 fs) R.F.O.

REMERCIEMENTS à saint Judes pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. Signée: M. E.M.J.
62077 30-7 (1 fs) R.F.O.

SERVICES ANNIVERSAIRES

AUBE. — Samedi, le 30 juillet, à 9 heures 30, en l'église de St-Vallier de Bellechasse, sera chanté le service anniversaire de M. Nazaire Aubé, époux de dame Yvonne Guillemette.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
61865 28-7 (2 fs) S.A.

BOUCHARD. — Samedi, le 6 août 1966, à 10 heures en l'église du Christ-Roi de Lévis, sera chanté le service anniversaire de M. Roland Bouchard, fils de M. Antoine Bouchard.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
62012 29-7 (2 fs) S.A.

LAPERRIERE. —Samedi, le 6 août 1966, à 9 heures, en l'église de Neuville, sera chanté le service anniversaire de M. Henri Laperrière, époux de dame Marguerite Beland.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
62073 30-7 (1 fs) S.A.

Horoscope

LUNDI, LE 1er AOUT

21 mars au 20 avril. (Bélier). — Influences planétaires propices aux activités militaires. La marche des événements confirmera certaines de vos prévisions.

21 avril au 21 mai. (Taureau) — Vous traiterez de sujets délicats avec beaucoup de prudence et de subtilité. Ne craignez pas les difficultés, vous êtes de taille à les résoudre.

22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Cherchez à améliorer la qualité de votre travail, tant pour votre satisfaction personnelle que celle des autres.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — Ne sacrifiez pas l'essentiel à l'accessoire. Quelles que soient les difficultés qui se présenteront, organisez-vous pour ne pas perdre pied.

24 juillet au 23 août. (Lion). — Le Soleil et la planète Mars sont propices à l'accomplissement des travaux manuels. Vous serez envahi de distraction difficiles à chasser.

24 août au 23 septembre. (Vierge). — Journée progressive si vous savez sélectionner vos occupations et vos compagnons d'armes. Vous recevez un témoignage d'encouragement.

24 septembre au 23 octobre. (Balance). — Hâtez-vous lentement et cultivez la bonne habitude des gestes précis. Votre sens de la justice vous aidera à solutionner une question difficile.

24 octobre au 22 novembre. (Scorpion). — Vous réaliserez des progrès considérables. Des goûts de voyages, de vastes espaces et de mouvement.

23 novembre du 21 décembre (Sagittaire). — Ne perdez pas votre enthousiasme parce qu'on vous impose certaines restrictions. Vous devrez faire preuve d'un supplément de volonté.

22 décembre au 20 janvier. (Capricorne). — "A chaque jour suffit sa peine". De nouveaux sentiments fleurissent à la faveur de circonstances exceptionnelles.

21 janvier au 19 février. (Verseau). — Votre situation sociale se stabilise. Vous vous soumettrez mal à l'autorité d'un inconnu. Prenez des notes, ça rend toujours service.

20 février au 20 mars. (Poissons). — Vous n'aurez pas de difficulté à convaincre les autres de vos sentiments à leur égard. Maintenez calme et sérénité.

SI VOUS ETES NE UN 1er AOUT

Vous êtes intéressant, joyeux, intuitif et original. Votre goût pour la mécanique surprend autant vos amis que votre curiosité pour la vie sous-marine. Vous avez l'esprit vif et incisif. L'indépendance est une autre de vos caractéristiques.

Décès de M. A. Gosselin

M. Achille Gosselin, fonctionnaire provincial, secrétaire du Comité de législation, est décédé à l'âge de 65 ans et 7 mois. Il était l'époux de dame Anna Poirier et domicilié au 2998, rue Duval, à Sainte-Odile, Québec.

Outre son épouse, il laisse ses fils et filles, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Roland Gosselin (Lucille Lapointe); Guy Gosselin (Monique Lortie); Jean Martineau(Jacqueline Gosselin); Jean-Paul Ferland (Gisèle Gosselin); André Arsenault (Micheline Gosselin); sa belle-mère, Mme Vve Achille Gosselin; ses demi-frères, sa demi-soeur, sa belle-soeur et son beau-frère: M. et Mme Riverin Gosselin (Bibiane Labranche...; M. Gaston Gosselin ,M. Roger Gosselin, M. et Mme Julien Lavallée (Gilberte Gosselin). Il comptait aussi sept petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Sainte-Odile. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1298, 1ère avenue. L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles.

Décès de M. G. Laroche

M. Gaudiose Laroche, époux de dame Germaine Maranda, demeurant au 6765 boulevard Henri Bourassa, Charlesbourg, est décédé à l'âge de 74 ans, à l'hôpital Saint-François-d'Assise. M. Laroche fut de toutes les oeuvres paroissiales de Saint-Sauveur. Il fut notamment président fondateur du Camp Saint-Albert. En reconnaissance de son dévouement pour les mouvements sociaux et religieux, il avait été décoré par S. E. le cardinal Villeneuve de l'Ordre du Mérite diocésain.

Outre son épouse, il laisse un fils et une belle-fille: M. Fernando Laroche, gérant de J.-P. Lajeunesse Inc et Mme Laroche, née (Marie-Jeanne Lapointe); ses petits-enfants, Richard, Johanne et Jean Laroche.

Il laisse aussi ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Donat Deschênes (Florida Laroche); M. et Mme Onésime Laroche (Eugénie Racine); M. et Mme Alfred Côté (Béatrice Laroche); Mme Wilfrid Laroche (Valentine Côté); Mme Antonio Laroche (Simone Vaillancourt); M. et

Le gouvernement rhodésien ne veut pas relâcher les détenus

Salisbury (AFP) — Le gouvernement rhodésien a rejeté hier une protestation britannique au sujet de la détention préventive de 5 citoyens britanniques et d'un ressortissant canadien.

M. John Hennings, chef de la mission britannique, avait, en effet, adressé hier un message au ministère des Affaires étrangères rhodésien lui demandant de relacher immédiatement les détenus, tous lecteurs à l'université de Salisbury. Il lui fut répondu que sa requête avait été prise en considération par le gouvernement mais que la protestation était rejetée car ces lecteurs étaient détenus dans l'intérêt public.

Cependant, le ministère rhodésien des Affaires étrangères a fait savoir à M. Hennings qu'il pouvait rendre visite aux détenus et que ceux-ci pourraient entrer en relation avec leurs familles et des avocats.

La révolution culturelle du parti communiste chinois

Pékin. — (AFP) — M. Chang Ping Hua, premier secrétaire du parti communiste de la province de Hounan, a été nommé vice-directeur des services de propagande du comité central du PC chinois, ont annoncé hier les journaux de Pékin, qui rendent compte d'une récente réunion de ces services, au cours de laquelle l'attitude "Bourgeoise, révisionniste, anti-parti et anti-pensée de Mao Tsé Toung" de l'ancien titulaire du poste, M. Chou Yang, a été dénoncée.

La nomination de M. Chang Ping Hua a suscité un vif intérêt. Le nouveau titulaire du poste avait en effet été critiqué en 1951 pour ses tendances libérales, et en 1952 pour mauvaise gestion des fonds de la municipalité de Wuhan.

De l'avis des observateurs compétents, la révocation de M. Chou Yang paraît s'inspirer, au-delà des objectifs immédiats de la révolution culturelle, d'une querelle en cours au sein du parti communiste chinois depuis 1936. La guerre des slogans qui opposait alors la "littérature prolétarienne", place, semble-t-il, Lub Sun le Gorki chinois dans la ligne orthodoxe que représentait Chou Yang et qui préconisait un front commun avec la bourgeoisie pour lutter contre le Japon.

D'autre part, citant le journal de l'armée de libération, Radio-Pékin a critiqué le peintre moderne Huang Chou, qui faisait, semble-t-il partie de la "bande noire", dirigée par Teng Tuo et les autres intellectuels pékinois limogés. Cette attaque a surpris, parce que Huang Chou peignait exclusivement des animaux.

LES ETUDIANTS

La révolution culturelle semble avoir connu hier un rebondissement. En fin de soirée, des milliers de jeunes gens et jeunes filles, porteurs de portraits de Mao Tsé Toung, défilaient dans les grandes artères de Pékin, se rendant au siège du parti communiste, où des manifestations semblables avaient eu lieu en juin à la suite du remaniement du comité municipal.

Selon la procédure adoptée alors, les groupes sont arrivés un à un devant l'immeuble — orné d'un immense portrait de M. Mao Tsé Toung — puis ont lu une pétition et entonné des chants.

L'atmosphère semble pourtant moins tendue qu'en juin.

A l'université "Pei Ta" de Pékin, qui fut, à la fin de mai, le théâtre d'incidents sérieux, les murs entourant l'entrée principale sont de nouveau couverts d'affiches à la gloire de M. Mao Tsé Toung et de slogans pro-communistes. L'entrée de l'université reste interdite aux personnes ne possédant pas d'autorisation spéciale.

Selons de srumeurs invérifiables, de nouvelles réunions d'étudiants ont eu lieu hier pour étudier l'attitude et la composition du nouveau comité communiste chargé de réorganiser l'université.



• **RESCAPE — Madame Maria Dengler tient une lettre de son fils ? Thomas, capturé au Nord-Vietnam et rescapé après 23 jours de marche à travers la jungle. Le lieutenant Dengler fait partie de la marine américaine, après avoir émigré aux Etats-Unis, d'Allemagne, en 1957, et obtenu la citoyenneté américaine.**

Transformer le système économique et social

Washington (AFP) — M. Alvaro Alsogaray, ancien ministre argentin des Finances et envoyé spécial du gouvernement Ongania, a affirmé vendredi que le coup d'Etat contre le gouvernement Illia avait été le résultat d'un désir général de "mettre fin à des luttes et des échecs qui se sont succédés pendant de nombreuses années".

M. Alsogaray, qui est arrivé à Washington jeudi matin pour exposer la politique des nouvelles autorités argentines au gouvernement des Etats-Unis, a fait cette déclaration au cours d'une conférence de presse.

"Il ne s'est pas agi d'un simple coup d'Etat ou d'une aventure" a-t-il déclaré: "Il n'existe pas de gouvernement militaire en Argentine; il existe un gouvernement qui doit s'ajuster à l'acte de la révolution et à la constitution nationale".

M. Alsogaray a souligné le fait que les droits de l'homme et en particulier la liberté de la presse étaient sauvegardés et a ajouté: "Un seul aspect de la démocratie représentative est temporairement suspendu: celui des élections mais plus tard, des bases seront établies pour une restauration progressive de cette procédure".

M. Alsogaray a défini comme suit la politique des nouvelles autorités argentine dans le domaine économique et social.

"Notre objectif est de transformer un système économique qui, pendant près de 30 ans, a fait d'un pays aussi riche que l'Argentine, un pays où rien ne fonctionne et où l'inflation corrompt toute la vie nationale, en une économie qui permettra le jeu libre des initiatives individuelles dont tous bénéficieront. L'Etat n'interviendra pas dans ce processus mais il ne sera pas non plus un spectateur impassible d'abus et de déviation".

Avant de quitter Washington, M. Alsogaray aura dimanche matin un entretien avec le secrétaire d'Etat Dean Rusk.

M. Alsogaray quitte les Etats-Unis au début de la semaine prochaine pour Paris. Il se rendra ensuite en Allemagne, en Angleterre, en Espagne, en Italie et au Japon, pour revenir à Washington le 16 août prochain afin de poursuivre ses entretiens avec les organismes financiers internationaux.

Nations Unies

NATIONS UNIES (AFP) — **Comme certains monuments historiques, les archives sonores des Nations unies sont menacées de disparition par érosion et désintégration. On a constaté en effet que des milliers de disques sur lesquels furent gravés de 1946 à 1963, au fur et à mesure qu'ils se déroulaient, les débats de tous les conseils, commissions et autres organes de l'ONU ont été attaqués avec succès par un champignon microscopique friand, apparemment, de la substance vernie qui forme la surface de ces disques.**

La Grande-Bretagne entend surmonter seule sa crise sans sacrifier ses alliés

WASHINGTON AFP — M. Harold Wilson a déclaré vendredi que la Grande-Bretagne est fermement décidée à surmonter sa crise économique seule s'il le faut, et se tient prête à jouer un rôle accru en Europe sans sacrifier ses engagements à l'égard de l'Alliance atlantique ou dans le Pacifique. Le premier ministre a fait savoir à ce sujet au chef de l'exécutif américain, apprend-on de source officielle, qu'il estime que les mesures prises par son gouvernement sont suffisantes pour surmonter la crise que la Grande-Bretagne traverse actuellement.

Sur un autre chapitre M. Wilson a également fait savoir au président qu'à la suite de ses récents entretiens avec les dirigeants de l'URSS, il n'entrevoyait aucune perspective d'une initiative soviétique vers un règlement négocié du conflit vietnamien.

Ces trois points représentent l'essentiel des conversations entre les deux hommes d'Etat vendredi, tel qu'il ressort des déclarations faites à la presse par leurs porte-parole respectifs, et du discours prononcé par M. Wilson en réponse au toast qui lui a été porté par le président Johnson au cours d'un déjeuner offert par le chef de l'exécutif américain en l'honneur de son hôte britannique.

Sud-est asiatique

Le président et le premier ministre se sont entretenus en tête-à-tête pendant un peu plus d'une heure en fin de matinée avant de rejoindre leurs conseillers respectifs pour une discussion "élargie" à laquelle assistaient notamment le secrétaire d'Etat Dean Rusk, le secrétaire à la Défense Robert McNamara, et le secrétaire au Trésor Henry Fowler.

La crise économique anglaise et se répercussions sur les engagements de la Grande-Bretagne envers le monde — et notamment à l'est de Suez — ont constitué l'objet principal de l'ordre du jour de ces discussions que les deux hommes d'Etat ont poursuivi encore une fois en tête-à-tête pendant une demi-heure environ à l'issue du déjeuner offert par M. Johnson. M. Trevor Lloyd Hughes, secrétaire de presse du premier ministre, a rapporté à ce propos que les deux hommes d'Etat n'avaient discuté de la situation dans le Sud-est asiatique que d'une façon très générale.

M. Wilson, a-t-il ajouté, "a clairement indiqué qu'à la suite de ses entretiens à Moscou, il n'entrevoyait aucune initiative possible en provenance de cette direction à l'heure actuelle" à propos d'un règlement pacifique du problème vietnamien.

Une preuve

La crise économique anglaise et la position de la Grande-Bretagne vis-à-vis de l'Europe et ses engagements dans le monde a par contre constitué le seul thème du discours prononcé par M. Wilson au cours du déjeuner.

Le porte-parole de la Maison Blanche M. Bill Moyers a déclaré à ce sujet que le premier ministre n'avait à aucun moment sollicité une assistance financière quelconque de la part des Etats-Unis pour l'aider à surmonter la crise.

Faisant allusion aux mesures annoncées par le gouvernement britannique la semaine dernière et de nouveau hier, M. Wilson a déclaré: "Nous avons pris des mesures qu'aucun autre gouvernement démocratique au monde n'a jamais encore prises. Nous avons pris des mesures à l'égard des prix et des salaires qu'aucun autre gouvernement britannique, même en temps de guerre, n'a jamais prix non plus. J'espère que l'on considérera cela comme une preuve de notre détermination complète".

Un rôle mondial

M. Wilson a affirmé que le peuple anglais saura faire face à son "rôle mondial" en politique étrangère et de défense, refusera de se laisser entraîner dans une politique d'isolationnisme ou d'assumer un rôle de "petit Européens".

"Si nous devons nous battre seuls, nous le ferons. Cela ne sera pas la première fois", a ajouté M. Wilson. Le premier ministre s'est toutefois déclaré profondément encouragé par ses entretiens avec le chef de l'exécutif américain, et a tenu à souligner l'esprit de solidarité qui règne entre les Etats-Unis et la Grande-Bretagne au sein de la communauté atlantique.

Faisant allusion au grand discours consacré à l'Asie prononcé par M. Johnson il y a une quinzaine de jours, M. Wilson a ajouté:

"Nous faisons partie de l'Europe, oui, et nous espérons pouvoir jouer un rôle bien plus grand en Europe si toutefois l'on nous offre des conditions qui rendront cela possible.

"Et nous ne le ferons jamais s'il nous faut pour cela tourner le dos à nos engagements atlantiques et - pour reprendre une phrase de votre discours de White Sulphur Springs — à nos engagements dans le Pacifique également".

La défense du sterling

A l'issue de ses entretiens avec le chef de la Maison Blanche, le premier ministre britannique a donné une conférence de presse dont la majeure partie a été consacrée à la défense du sterling et aux conséquences du programme de restrictions draconniennes qu'il a annoncées la semaine dernière aux Communes.

"Les mesures que nous avons prises ont montré clairement au monde entier - et je n'ai aucun doute quant à la manière dont ceci est considéré à Washington — que nous sommes décidés à surmonter nos difficultés" a-t-il affirmé.

La Grande-Bretagne est irrévocablement décidée à surmonter ses graves difficultés économiques, elle envisage pour cela de réduire ses engagements militaires à l'étranger et elle n'a demandé aucune aide économique aux Etats-Unis: tels ont été les trois principaux points soulignés par M. Wilson.

De ses entretiens avec M. Johnson, il a dit qu'ils ont été très approfondis, très complets et très valables.

Voici les principaux points abordés par M. Wilson:

1—Vietnam. — Le premier ministre britannique a fait un exposé très complet au président Johnson de ses récentes conversations à Moscou avec M. Kossyguine. Le chef du gouvernement britannique estime que la question la plus importante à l'heure actuelle est d'éviter de nouvelles escalades au Vietnam et le Royaume-Uni, pour sa part, fera tout en son pouvoir pour les empêcher. M. Wilson recueille l'impression, de ses conversations à Moscou et à Washington, que de telles escalades ne sont souhaitées ni par les Soviétiques ni par les Américains. Le président Johnson lui a de nouveau exprimé sa volonté d'entamer des négociations sans conditions préalables mais le gouvernement d'Hanoi ne semble toujours pas disposé à s'asseoir à la table de conférence. Le gouvernement des Etats-Unis, selon M. Wilson, est absolument sincère lorsqu'il affirme sa volonté de négocier. Il faut que les dirigeants nord-vietnamiens comprennent qu'une solution militaire est impossible et qu'aucune des deux parties ne peut dicter de solution à l'autre, estime-t-il. La poursuite de la guerre, de l'avis de M. Wilson compromet toute amélioration possible des relations est-ouest.

M. Wilson s'est montré très prudent sur la question du récent bombardement des dépôts de carburant autour d'Hanoi et de Haiphong. Il s'est contenté de rappeler qu'il avait défini sa position à la chambre des Communes le 29 juin dernier. Il s'est refusé à dire s'il estimait que les récents raids au nord du 17e parallèle constituaient en fait l'escalade que M. Wilson souhaite précisément voir éviter.

2—Armée du Rhin: le gouvernement britannique attend la réponse de Bonn aux propositions transmises la semaine dernière par le chancelier de l'Echiquier, M. James Gallaghan. Si cette réponse est défavorable les effectifs britanniques en Allemagne occidentale seront réduits.

3—Marché commun: le Royaume-Uni est prêt à y rentrer s'il obtient des garanties raisonnables pour lui-même et pour le Commonwealth. Cela suppose un long processus de discussions. Il est encore trop tôt pour estimer exactement quelles sont les perspectives.

4—Achat d'avions: la Grande-Bretagne n'a aucune intention de réduire ses achats d'avions militaires aux Etats-Unis, mais il est indispensable que le gouvernement américain compense ces achats par des commandes de matériel militaire en Grande-Bretagne.

5—Perspectives: la révolution industrielle est en marche en Grande-Bretagne, la grève des marins a été gênante mais elle est terminée. Le gouvernement accroit son effort dans le domaine de la rechercre scientifique et industrielle. La clé du problème, ce sont les exportations, et elles sont en plein expansion. La balance des paiements recommencera à être en équilibre au début de l'an prochain.

Entretiens de Johnson et Wilson retardés par mesure sécuritaire

WASHINGTON. (A. F. P.) — Les entretiens entre le président Johnson et M. Harold Wilson ont été retardés d'un quart d'heure vendredi matin à la suite d'une alerte lancée par un passant qui avait cru apercevoir un homme armé d'un fusil pénétrer dans un immeuble en construction en face de la résidence occupée par le premier ministre britannique pendant son séjour à Washington.

L'incident a été confirmé à la Maison Blanche par le secrétaire de presse de M. Wilson, M. Trevor Lloyd Hughes, peu après le début des entretiens entre les deux hommes d'Etat.

M. Hughes a rapporté que de bonne heure ce matin, un passant avait signalé aux services de sécurité entourant Blair House qu'il avait aperçu un homme porteur d'un objet emballé dans du papier qui ressemblait à un fusil. Selon le passant, l'homme avait pénétré à l'intérieur d'un immeuble en construction situé à l'angle d'un carrefour et presque en face de la résidence occupée par M. Wilson, qui se trouve elle-même à 300 pieds de la Maison Blanche.

Les services de sécurité ont immédiatement fouillé tous les immeubles des environs, mais sans résultat.

Les entretiens entre le président Johnson et M. Wilson devaient débuter à 11 heures. M. Wilson avait toutefois été prié par les services de sécurité de demeurer à Blair House jusqu'à la fin des opérations de fouille, et n'est arrivé de ce fait à la Maison Blanche qu'à 11 h. 15.

ECONOMIE ET VIETNAM

Le président Johnson et M. Wilson ont alors entamé leurs entretiens sur la situation économique de la Grande-Bretagne et les récentes conversations du premier ministre britannique avec les dirigeants soviétiques sur le Vietnam.

Au déjeuner de travail qui devait prolonger les conversations de la matinée, a été substitué à un déjeuner "élargi" auquel de nombreux parlementaires et membres de l'administration ont été conviés.

Les entretiens entre les deux chef d'Etat se termineront vraisemblablement par la publication d'un communiqué conjoint. Le premier ministre britannique doit reprendre l'avion vendredi soir à destination d'Ottawa et de Londres.

Voyage à Washington

Le Père Pierre, capucin, se rendra à Washington, avec un groupe de pèlerins, le 5 août, pour y visiter les "Lieux Saints" reconstruits par les Pères Franciscains. Le groupe visitera également les villes de Washington et de New York et reviendra à Québec le 8 août. S'adresser au Monastère des Capucins, 460, 8e Avenue, Québec 3 — (Tél.: 523-0031).

Champ de courses

NEW YORK (AFP) — Une partie de la recette d'un champ de courses de Saigon se montant environ à $15,000 en espèces serait régulièrement déposée toutes les semaines au compte de M. Nguyen Cao Ky.

Cette information émanant de Bill Stout, correspondant de la chaine de radio-télévision américaine CBS à Saigon, a été diffusée mercredi soir aux Etats-Unis.

NOUVELLES OPERATIONS DES E.-U. AU VIETNAM

SAIGON. (AFP). — Le haut commandant américain annonce la province de Phu Yen, à 220 le opération, le 21 juillet, dans le déclenchement d'une nouvelmilles au nord-est de Saigon. Cette opération, baptisée John Paul Jones, est menée conjointement par une unité de parachutistes américains et une unité coréenne, avec l'appui d'un croiseur de la 7e flotte. Elle a permis jusqu'à présent l'élimination de 44 Vietcong, la capture de 32 suspects et la saisiet de 35 armes individuelles. Le croiseur Saint Paul, opérant à quelques milles au large de la côte, a en outre détruit une vingtaine de positions vietcong.

Au nord, à proximité du 17e parallèle, l'opération Hastings se poursuit. Outre les 65 cadavres dénombrés sur le terrain à la suite de l'important engagemvent qui s'est déroulé hier, les fusiliers marins américains ont découvert d'importants dépôts de munitions.

Sur les hauts plateaux, dans la région de Pleiku, à 240 milles au nord de Saigon, une unité d'infanterie américaine engagée dans l'opération Paul Revere a éliminé sept Vietcong à la suite d'un court engagement, la nuit dernière. Les Vietcong ont perdu six autres hommes ce matin, dans la même région, au cours des deux autres engagements.

Un hélicoptère américain a été abattu ce matin dans la région du delta du Mékong, au sud-ouest de Saigon. L'équipage a été sauvé.

D'autre part, un chasseur bombardier américain Sky Hawk a été abattu au Nord-Vietnam hier matin à 20 milles au nord-nord-ouest de Vinh 150m au sud de Hanoï. Son pilote est porté disparu.

C'est le 33e appareil américain signalé perdu au Nord-Vietnam depuis le début du mois de juillet.

Côté gouvernemental, des unités d'infanterie sud-vietnamiennes ont tué hier 37 Vietcong.

Vietcong

Au cours des dernières 48 heures, l'activité vietcong au Sud-Vietnam a sensiblement diminué. Le nombre des incidents quotidiens, rapportés par le communiqué militaire vietnamien, qui était de 15 à 19 est passé à sept. On compte quatre harcèlements de postes, un acte de terrorisme et un sabotage.

C'est un train atelier qui réparait la voie ferrée Hué-Danang, à 2 1-2 milles de Phu Loc, à mi-distance des deux villes, qui a sauté sur une mine hier. Trois wagons ont déraillé. Aucun des ouvriers n'a été blessé.

En revanche, l'explosion d'une grenade, lancée sur un véhicule militaire dans le faubourg de Gia Dinh à Saigon, a fait quatre blessés, un militaire et trois civils.

Raids

La région de Hanoï, le delta et la vallée du fleuve Gouge ont encore été épargnées hier par l'aviation américaine en raison des très mauvaises conditions atmosphériques qui y régnaient. Les 110 missions de bombardement menés par l'aviation américaine ont toutes été concentrées sur la zone allant de Haiphong au 17ème parallèle.

Dans cette région côtière, ce sont encore les dépôts de carburant qui ont été les objectifs des pilotes américains. Quatorze dépôts ont été attaqués, deux dans la région de Haiphong, respectivement à 12 et 27 mille au sud-ouest du grand port vienamien, trois dans la région de Thanh Hea, six dans celle de Vinh, trois dans celle de Dnog Hoi.

Deux bases de fusées, l'une à 4 milles au sud sud-est de Haiphong, l'autre à 19 milles à l'ouest nord-ouest de Than Hoa ont été attaquées. Trois fusées Sam ont été aperçues hier par les pilotes américains, deux dans une région au sud de Hanoï, la dernière dans celle de Thanh Hoa.

CALENDRIER

SAMEDI, 30 JUILLET 1966
SS. Abdon et Sennen

Demain :
9e dim. après la Pentecôte

SOLEIL: Lever: 4.42 Coucher: 7.30
LUNE: Lever: 7.48 Coucher: 3.20

Les marées, samedi 30 juillet
Hautes: 5.59 a.m. — 6.44 p.m.
Basse: 1.56 a.m.

Les marées, dimanche le 31
Hautes: 6.46 a.m. — 7.25 p.m.
Basses: 1.40 a.m. — 2.44 p.m.

Les marées, lundi le 1er août
Hautes: 7.27 a.m. — 8.02 p.m.
Passes: 2.26 a.m. —3.23 p.m.

PHASES DE LA LUNE D'AOUT
Pleine lune le 1er à 4h. 05 a.m.
Dernier quartier le 9 à 7h. 26 a.m.
Nouvelle lune le 16 à 6h. 45 a.m.
Premier quart. le 22 à 10h. 02 p.m.
Pleine lune le 30 à 7h. 14 p.m.

N. B. — L'horaire indiqué est d'après l'heure avancée de l'Est.

Mon humble conviction

Il n'est pas plus difficile à Dieu qui nous a tracé la voie, d'être présent dans tous les tabernacles du monde, que d'être l'auteur de cet espace SANS FIN dans lequel se meuvent des milliards et des milliards d'astres de dimensions qui dépassent l'imagination.

(Espace payé par H. P.)

CLINIQUE BEDARD
CURE DE DESINTOXICATION ET REHABILITATION DE L'ALCOOLIQUE
Pour informations :
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire-Fontaine
Tél.: 525-7164

Verres de Contact
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
DR FERNAND BELLEMARE, M.D.
425 est, Boul Charest
Québec — 529-3694

LE BATONNIER
JEAN-PAUL GALIPEAULT, C.R.
JEAN GALIPEAULT, LL.L.
L'HON. ANT. GALIPEAULT, C.R.
"CONSEIL"
AVOCATS
580, Grande-Allée Est,
Suite 50 — Tél.: 525-4621

Benoit Dumais Ltée.
ENTREPRENEUR GENERAL
Conseillers en immeubles et prêts hypothécaires
2320 rue Mont Thabor — Québec 3, P.Q.
TEL.: 523-2977
Maisons modèles: Loretteville, Tél.: 842-1647 Orsainville, Tél.: 626-1704

BANCS A VENDRE
On peut se procurer à très bons prix des bancs d'église et deux confessionnaux usagés, mais en excellente condition.
S.V.P. s'adresser au :
PRESBYTERE STE-GENEVIEVE
3209, rue d'Amours, Ste-Foy, Québec 10.

NOUVEAUX DUPLICATEURS SCOLAIRES
NEUFS et USAGES - Représentant exclusif "ROTO"
Procédé à stencil et encre — Procédé liquide (alcool)
Ameublement du Bureau en bois et en métal.
A.B.C. Stencil, Machines et Ameublement de Bureau Inc.
1375 ouest, boul. Charest (Centre Charest) coin ave St-Sacrement
Tél. : 681-0535
ETABLIE DEPUIS 23 ANS

CAMIONS À VENDRE
INTERNATIONAL HARVESTER 1966 :
Panel 6 cyl. Chaufferette ,dégivreur, pneus 815-15, ½ tonne. Millage : 25537. En parfaite condition.
FARGO 1966 :
Panel 6 cyl. Chaufferette, dégivreur, pneus 670-15, ½ tonne. Millage 50504. En très bon ordre.
Pour renseignements supplémentaires veuillez communiquer avec
E. LEMIEUX
Tél. : 522-4771 Extension 16

CARRIERES et PROFESSIONS

OFFRE D'EMPLOI
On demande un ou une secrétaire sténo-dactylo bilingue, avec expérience pour emploi permanent. Sera appelée à se déplacer de temps à autre. Excellentes conditions de travail. Salaire selon compétence.
Ecrire au Casier No. 2007, L'Action, Québec.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE TARDIVEL
requiert les services d'un
Superviseur de l'enseignement élémentaire
Les candidats sont priés de donner :
1.—leur curriculum vitae
2.—leur expérience dans ce domaine
3.—leur expérience dans l'enseignement actif ou méthodes actives
4.—salaire désiré.
S'adresser à : W.-O. GODBOUT,
Directeur général des écoles Donnacona,
Comté de Portneuf.